



VOLVO XC60

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



VÁŽENÝ MAJITELI VOZU VOLVO

DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI VYBRAL VOLVO

Věříme, že budete mít z řízení svého vozu Volvo radost po mnoho dalších let. Vůz byl zkonstruován tak, aby Vám i Vaším spolujezdcům poskytl bezpečnost a pohodlí. Vozy Volvo patří mezi nejbezpečnější automobily na světě. Vaše Volvo bylo zkonstruováno i s ohledem na všechny aktuální požadavky na bezpečnost a ochranu životního prostředí.

Abyste si mohl náležitě užít radost z vozidla, doporučujeme Vám, abyste se seznámil s vybavením, pokyny a informacemi o údržbě, které jsou uvedeny v této uživatelské příručce.





00 Úvod

| | |
|--------------------------------|----|
| Důležité informace..... | 6 |
| Volvo a životní prostředí..... | 10 |

00



01 Bezpečnost

| | |
|---|----|
| Bezpečnostní pásy | 16 |
| Airbagy..... | 19 |
| Aktivace/deaktivace airbagu*..... | 22 |
| Boční airbagy (SIPS) | 24 |
| Hlavový airbag (IC) | 26 |
| WHIPS | 27 |
| Systém ochrany proti převrácení vozidla – ROPS..... | 29 |
| Když dojde k aktivaci systému | 30 |
| Bezpečnostní režim..... | 31 |
| Bezpečnost dětí..... | 32 |

01



02 Zámky a alarm

| | |
|---|----|
| Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče.... | 46 |
| Výměna baterie, klíč s dálkovým ovladačem/PCC*..... | 51 |
| Keyless drive*..... | 53 |
| Zamykání/odemykání..... | 56 |
| Dětské pojistky..... | 61 |
| Alarm*..... | 62 |

02



03 Prostředí řidiče

| | |
|---|-----|
| Přístroje a ovládací prvky..... | 68 |
| Polohy klíče..... | 76 |
| Sedadla..... | 78 |
| Volant..... | 83 |
| Osvětlení..... | 84 |
| Stěrače a ostřikovače..... | 93 |
| Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka..... | 96 |
| Kompas*..... | 101 |
| Elektricky ovládané panoramatické střešní okno*..... | 102 |
| Alcoguard*..... | 104 |
| Startování motoru..... | 108 |
| Startování motoru – externí akumulátor.. | 110 |
| Převodovky..... | 111 |
| Pohon všech kol – AWD*..... | 117 |
| Nožní brzda..... | 118 |
| Regulace rychlosti ve svahu (HDC)..... | 120 |
| Parkovací brzda..... | 121 |
| HomeLink® *..... | 124 |



04 Komfort a radost z jízdy

| | |
|---|-----|
| Menu a hlášení..... | 130 |
| Ovládání klimatizace..... | 136 |
| Nezávislé topení a vyhřívání prostoru pro cestující*..... | 143 |
| Přídavné nezávislé topení*..... | 146 |
| Audiosystém..... | 147 |
| Palubní počítač..... | 160 |
| DSTC – Systém řízení stability a trakce.. | 162 |
| Adaptivní jízdní charakteristiky..... | 163 |
| Tempomat*..... | 164 |
| Adaptivní tempomat*..... | 165 |
| Sledování vzdálenosti*..... | 172 |
| City Safety™..... | 175 |
| Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*..... | 180 |
| Sledování bdělosti řidiče – DAC*..... | 186 |
| Systém Driver Alert System - LDW*..... | 189 |
| Parkovací asistent*..... | 192 |
| Parkovací kamera*..... | 195 |
| BLIS* - Informační systém mrtvého úhlu | 198 |
| Komfort v prostoru pro cestující..... | 201 |
| Handsfree s rozhraním Bluetooth*..... | 204 |
| Vestavěný telefon*..... | 209 |



05 Během jízdy

| | |
|-----------------------------|-----|
| Doporučení během jízdy..... | 216 |
| Doplňování paliva..... | 218 |
| Palivo..... | 219 |
| Nakládání..... | 222 |
| Zavazadlový prostor..... | 223 |
| Výstražný trojúhelník*..... | 227 |
| Jízda s přívěsem..... | 228 |
| Tažení a odtah..... | 234 |



06 Údržba a servis

| | |
|---|-----|
| Motorový prostor..... | 238 |
| Žárovky..... | 245 |
| Lišty stěračů a kapalina ostříkovačů..... | 252 |
| Akumulátor..... | 254 |
| Pojistky..... | 257 |
| Kola a pneumatiky..... | 265 |
| Péče o vozidlo..... | 276 |



07 Technické údaje

| | |
|-----------------------------|-----|
| Typová označení..... | 284 |
| Rozměry a hmotnosti..... | 286 |
| Technické údaje motoru..... | 289 |
| Motorový olej..... | 290 |
| Kapaliny a maziva..... | 292 |
| Palivo..... | 294 |
| Elektrický systém..... | 296 |
| Typové schválení..... | 297 |
| Symbyly na displeji..... | 298 |



08 Abecední seznam

| | |
|----------------------|-----|
| Abecední seznam..... | 302 |
|----------------------|-----|





Důležité informace

Čtení příručky pro uživatele

Úvod

Správnou cestou k seznámení se s Vaším novým vozem je přečtení této příručky pro uživatele, v ideálním případě před Vaší první jízdou. Budete tak mít příležitost seznámit se s novými funkcemi, uvidíte, jak nejlépe ovládat vůz v různých situacích a jak nejlépe využívat všechny funkce vozu. Věnujte prosím pozornost bezpečnostním instrukcím uvedeným v této příručce.

Výbavou popisovanou v této uživatelské příručce nemusí být vybavena všechna vozidla. Kromě standardní výbavy popisuje tato uživatelská příručka také volitelnou výbavu (výbava montovaná při výrobě vozidla) a příslušenství (dodatečně montovaná zvláštní výbava). Pokud si nejste jisti, co je standardní nebo volitelná výbava/příslušenství, doporučujeme kontaktovat Vašeho prodejce Volvo.

Vozidla Volvo jsou přizpůsobena pro odlišné požadavky různých trhů, stejně jako pro národní a místní potřeby a předpisy.

Technické údaje, konstrukční údaje a obrázky uvedené v této příručce nejsou závazné. Vyhrázujeme si právo provést změny bez předchozího ohlášení.

© společností Volvo Car Corporation

Volitelná výbava

Všechny typy volitelné výbavy/příslušenství jsou označeny hvězdičkou * .

Nabídka volitelné výbavy/příslušenství pro různé modely vozidel se liší podle trhu. Většina volitelné výbavy se instaluje ve výrobním závodě a není možné ji dodatečně instalovat. Příslušenství se instaluje dodatečně.

Chcete-li získat další informace, doporučujeme kontaktovat autorizovaného prodejce Volvo.

Speciální texty

VAROVÁNÍ

Varovné texty upozorňují na nebezpečí zranění osob.

DŮLEŽITÉ

Důležité texty upozorňují na nebezpečí poškození materiálu.

POZNÁMKA

Texty označené slovem POZNÁMKA poskytují doporučení a rady, které například usnadňují používání prvků a funkcí.

Poznámka pod čarou

V uživatelské příručce jsou anotace, které jsou umístěny v dolní části stránky. Tyto informace doplňují text, ke kterému se odkazují číslem. Pokud anotace odkazuje na text v tabulce, potom jsou namísto číslic použita písmena.

Textové zprávy

Ve voze jsou displeje, které zobrazují textové zprávy. Tyto textové zprávy jsou v příručce pro uživatele zvýrazněny písmem, které je větší a vytištěné šedou barvou. Příkladem jsou texty menu a zpráv na informačním displeji (např. **Nastavení audia**).

Štítky

Ve vozidle jsou různé typy štítků, které jsou navrženy tak, aby vyjadřovaly jednoduše a jasně důležité informace. Štítky ve vozidle mají následující význam v sestupném pořadí podle důležitosti varování/informace.

Důležité informace

Varování před zraněním osob



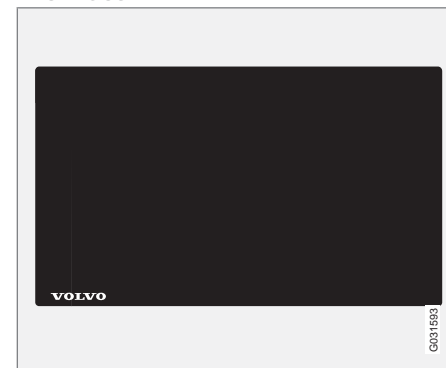
Černé ISO symboly na žlutém varovném poli, bílý text/obrázek na černém informačním poli. Používají se k označení nebezpečí, které, pokud je varování ignorováno, může vyústit ve vážné, nebo dokonce smrtelné zranění.

Nebezpečí poškození majetku



Bílé ISO symboly a bílý text/obrázek na černém nebo modrém varovném poli a informačním poli. Používají se k označení nebezpečí, které, pokud je varování ignorováno, může mít za následek hmotné škody.

Informace



Bílé ISO symboly a bílý text/obrázek na černém informačním poli.

i POZNÁMKA

Štítky uvedené v uživatelské příručce nejsou přesnými reprodukcemi štítků ve vozidle. Účelem je ukázat přibližný vzhled a umístění ve vozidle. Informace platné pro vaše konkrétní vozidlo jsou uvedeny na daném štítku ve vozidle.

Seznamy postupů

Postupy, kde jednotlivé akce musejí být prováděny v určitém pořadí, jsou v příručce pro uživatele očíslovány.



Důležité informace

- 1** Kde jsou k jednotlivým krokům i obrázky, každý krok je očíslován stejně jako odpovídající obrázek.
- A** Seznamy označené písmeny odkazující na série obrázků, kde pořadí instrukcí není důležité.
- ▶** Číslované nebo nečíslované šipky se používají k demonstraci pohybu.

Pokud k jednotlivým krokům neexistuje série obrázků, potom jsou různé kroky očíslovány normálními čísly.

Seznamy umístění

- 1** Čísla v červených kroužcích se používají na obrázcích k označení různých součástí. Toto číslo odpovídá číslu pozice uvedené v seznamu vztahujícímu se k danému obrázku, která popisuje danou položku.

Seznamy s odrážkami

Seznamy s odrážkami se používají v seznamech bodů v uživatelské příručce.

Příklad:

- Chladičí kapalina
- Motorový olej

Pokračování

- ▶▶ Tento symbol je umístěn vpravo dole, pokud část pokračuje na následující straně.

Zaznamenávání údajů

Jízdní a bezpečnostní systémy ve vozidle využívají počítače, které kontrolují a navzájem sdílejí informace o funkcích vozidla. Jeden nebo více těchto počítačů může uložit informace o systémech, které kontrolují během normální jízdy, během srážky nebo před srážkou. Uložené informace mohou být využity:

- Společností Volvo Car Corporation
- Servisem nebo dílnou
- Policií nebo jiným úřadem
- Dalšími stranami, které mají právní nárok na přístup k informacím, nebo tím, kdo má povolení od majitele pro přístup k informacím.

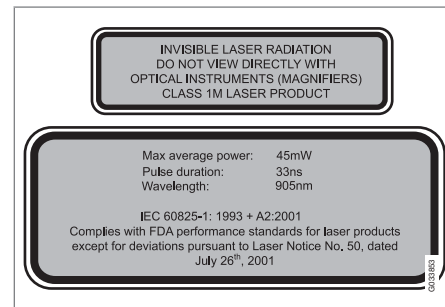
Příslušenství a zvláštní výbava

Nesprávné připojení a instalace příslušenství může negativně ovlivnit elektroinstalaci vozu. Některé příslušenství funguje pouze tehdy, když je do počítačového systému vozu nainstalován příslušný software. Proto doporučujeme před instalací příslušenství, které se připojuje k elektrické soustavě vozu nebo má na ni vliv, vždy kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

Laserový senzor

Tento vůz je vybaven senzorem, který vysílá laserové světlo. Při manipulaci s laserovým senzorem je nezbytně nutné dodržovat předepsané pokyny.

K laserovému senzoru se vztahují následující dva štítky:



- Na horním štítku je uvedena klasifikace laserového světla, Invisible Laser radiation – Do not view directly with optical instruments (magnifiers) – Class 1M laser product.

Tento text je vytištěn v následujícím varovném rámečku.

- Spodní štítek popisuje fyzikální údaje laserového světla: IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Complies with FDA performance standards for laser

**Důležité informace**

products except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated July 26th, 2001.

Po přeložení:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Splňuje výkonové standardy FDA pro produkty využívající laserové světlo, kromě odchylek podle Vyhlášky o laserech čís. 50 ze dne 26. července 2001.

Údaje vyzařování laserového senzoru

V následující tabulce jsou specifikovány fyzikální údaje laserového senzoru.

| | |
|--|------------------|
| Maximální energie impulsu | 2,64 μ J |
| Maximální výstupní výkon | 45 mW |
| Trvání impulsu | 33 ns |
| Divergence (vodorovně \times svisle) | 28° \times 12° |

 VAROVÁNÍ

Při nedodržování jakéhokoli z těchto pokynů hrozí nebezpečí poškození zraku!

- Nikdy se nedívejte do laserového senzoru (který vydává laserové záření) ze vzdálenosti 100 mm nebo kratší zvětšovací optikou, jako jsou zvětšovací skla, mikroskopy, čočky nebo podobné optické přístroje.
- Zkoušky, opravy, demontáž, nastavení a/nebo výměna laserového senzoru musí být provedeny pouze kvalifikovaným servisem – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
- Abyste se vyvarovali vystavení škodlivému záření, neprovádějte žádné úpravy ani údržbu s výjimkou úkonů specifikovaných zde.
- Mechanik musí postupovat podle servisních informací pro laserový senzor.
- Nevýjímajte laserový senzor (zahrnuje demontáž čoček). Demontovaný laserový senzor nespĺňuje triedu laseru 3B podľa normy IEC 60825-1. Trieda laseru 3B není bezpečná pro oči, a proto představuje riziko úrazu.

- Konektor laserového senzoru musí být před demontáží odpojen od čelního okna.
- Laserový senzor musí být instalován na čelní okno dřívě, než je připojen konektor senzoru.
- Laserový senzor vydává laserové světlo, pokud je dálkový ovladač s klíčem v poloze **II**, a to i při vypnutém motoru (viz strana 76 polohy klíče).

Více informací o laserovém senzoru, viz strana 175.

Informace na internetu

Na adrese www.volvocars.com naleznete další informace týkající se Vašeho vozidla.



Volvo a životní prostředí

Filosofie společnosti Volvo na ochranu životního prostředí



Péče o životní prostředí je jednou ze základních hodnot společnosti Volvo Car Corporation, která ovlivňuje veškerý provoz. Také věříme, že naši zákazníci sdílejí naši starost o životní prostředí.

Váš vůz Volvo splňuje přísné mezinárodní normy na ochranu životního prostředí a je také vyráběn v závodech, které patří mezi nejčistší a nejučinněji zdroje využívající závody na světě. Společnost Volvo Car Corporation je držitelem globální certifikace ISO, která zahrnuje i ekologickou normu ISO14001 pro všechny továrny a některé naše další jednotky. Také od našich partnerů požadujeme, aby se systematicky zabývali ekologickými otázkami.

Spotřeba paliva

Vozy Volvo mají konkurenceschopnou spotřebu paliva ve všech příslušných třídách. Nižší spotřeba paliva znamená nižší emise skleníkového plynu, oxidu uhličitého.

Řidič může ovlivnit spotřebu paliva. Více informací si můžete přečíst v části nazvané **Omezení dopadů na životní prostředí**.

Účinné řízení emisí

Váš vůz Volvo je vyroben podle konceptu „Čistý uvnitř i venku“ - konceptu, který zahrnuje čisté prostředí uvnitř, stejně jako účinné řízení emisí. V mnoha případech jsou

emise výfukových plynů značně pod příslušnými standardy.

Čistý vzduch v prostoru pro cestující

Filtr v prostoru pro cestující brání prostupu prachu a pylu do prostoru pro cestující přes sací otvory.

Sofistikovaný systém kvality vzduchu IAQS* (systém kvality vzduchu v interiéru) zajišťuje, že nasávaný vzduch je čistší než vzduch venku.

Systém se skládá z elektronického čidla a uhlíkového filtru. Nasávaný vzduch je nepřetržitě monitorován, a pokud dojde ke zvýšení koncentrace určitých škodlivých plynů, například



Volvo a životní prostředí

oxidu uhelnatého, přívod vzduchu se uzavře. K takové situaci může dojít například v husté dopravě, zácpách a tunelech.

Pronikání oxidů dusíku, přízemního ozónu a uhlovodíků brání uhlíkový filtr.

Standard tkanin

Interiér vozu Volvo je konstruován s ohledem na příjemné prostředí a pohodlí, a to dokonce i cestujících trpících kontaktními alergiemi nebo astmatem. Mimořádná pozornost byla věnována výběru ekologických materiálů. To znamená, že také splňují požadavky normy Oeko-Tex 100¹, což představuje významný krok ke zdravějšímu prostředí v prostoru pro cestující.

Certifikát Oeko-Tex se týká například bezpečnostních pásů, kobereců a tkanin. Kůže čalounění je vydělavána rostlinnými látkami bez použití chromu a splňuje požadavky certifikátu.

Servisy Volvo a životní prostředí

Pravidelná údržba vytváří podmínky pro dlouhou životnost a nízkou spotřebu paliva Vašeho vozidla. Takto přispějete k čistšímu životnímu prostředí. Když opravu nebo údržbu vozu svěříte servisům Volvo, stane se součástí našeho systému. Máme jasné požadavky na naše servisy, které jsou navrženy tak, aby se předešlo vylévání a vypouštění škodlivin do

životního prostředí. Zaměstnanci našich servisů mají znalosti a nástroje pro zajištění dobré péče o životní prostředí.

Omezení dopadů na životní prostředí

Snadno můžete pomoci omezit dopad na životní prostředí například ekonomickou jízdou a servisem a údržbou vozidla podle instrukcí v uživatelské příručce.

Níže uvádíme několik rad, jak chránit životní prostředí: (další rady, jakým způsobem můžete omezit dopad na životní prostředí a jezdit ekologicky, viz strany 275, 216).

- Snižte spotřebu paliva zvolením tlaku vzduchu v pneumatikách ECO, viz strana 275.
- Náklad na střeše a box na lyže zvyšují odpor vzduchu, což vede k vyšší spotřebě paliva. Když je již nepotřebujete, ihned je demontujte.
- Odstraňte z vozu nepotřebné předměty. Čím větší je hmotnost vozu, tím vyšší je spotřeba paliva.
- Pokud je vůz vybaven ohřivačem bloku motoru, vždy jej použijte před jízdou za

chladného počasí. Tím snížíte spotřebu paliva a emise výfukových plynů.

- Jedte plynule a vyvarujte se prudkého brzdění.
- Vždy řadte co nejvyšší možný rychlostní stupeň. Nižší otáčky motoru znamenají nižší spotřebu paliva.
- Pro zpomalení využijte brzdění motorem.
- Nenechte motor běžet na volnoběh. Věnujte pozornost místním předpisům. Vypněte motor, pokud stojíte delší dobu.
- Vždy likvidujte nebezpečný odpad ekologicky, například akumulátory a oleje. Pokud si nejste jisti ohledně likvidace tohoto typu odpadu, doporučujeme zjistit potřebné informace v autorizovaném servisu Volvo.
- Údržbu svého vozu provádějte pravidelně.
- Jízda vysokou rychlostí významně zvyšuje spotřebu z důvodu zvýšeného odporu vzduchu. Zvýšení rychlosti na dvojnásobek, zvýší odpor vzduchu 4krát.

Dodržování těchto rad Vám pomůže ke snížení spotřeby paliva bez ovlivnění doby jízdy nebo požitku z řízení. Kromě toho, že šetříte Váš vůz, šetříte také peníze a přírodní zdroje.

¹ Více informací na www.oekotex.com



Volvo a životní prostředí

Uživatelská příručka a životní prostředí

Symbol FSC znamená, že papír použitý na výrobu této publikace pochází ze zdrojů certifikovaných podle FSC nebo jiných regulovaných zdrojů.



© Mixed Sources

Product group from well-managed forests, controlled sources and recycled wood or fibre

www.fsc.org Cert no. SW-COC-001344

© 1996 Forest Stewardship Council



| | |
|---|----|
| Bezpečnostní pásy | 16 |
| Airbagy..... | 19 |
| Aktivace/deaktivace airbagu* | 22 |
| Boční airbagy (SIPS) | 24 |
| Hlavový airbag (IC) | 26 |
| WHIPS | 27 |
| Systém ochrany proti převrácení vozidla – ROPS..... | 29 |
| Když dojde k aktivaci systému | 30 |
| Bezpečnostní režim..... | 31 |
| Bezpečnost dětí..... | 32 |

BEZPEČNOST



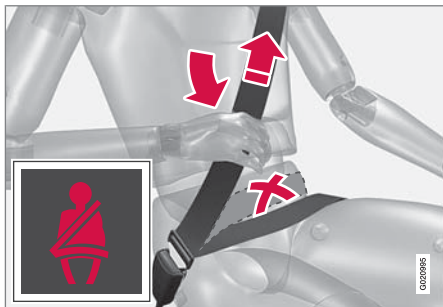
01





Bezpečnostní pásy

Obecné informace



Při prudkém brzdění může dojít k vážnému zranění, pokud nejste připoutáni bezpečnostním pásem. Ujistěte se, že jsou všichni cestující připoutáni bezpečnostními pásy.

Chcete-li si zajistit maximální bezpečí, je velmi důležité, aby bezpečnostní pás pevně přiléhал k Vašemu tělu. Opěradlo nesmí být příliš zakloněno. Bezpečnostní pás je určen pro používání v normální poloze těla.

Zapnutí bezpečnostního pásu

Pomalou vytáhněte bezpečnostní pás a zapněte jej zatlačením spony do zámku. Slyšitelné "cvaknutí" znamená, že pás byl zapnut.

Spony se hodí pouze do určeného zámku na zadním sedadle*.

Rozepnutí bezpečnostního pásu

Stiskněte červené tlačítko na zámku a nechte pás navinout. Pokud se pás zcela nenavinul, zasuňte jej ručně, aby nezástal volně viset.

Bezpečnostní pás se zablokuje a nelze jej uvolnit:

- pokud jej vytáhnete z navijecí příliš rychle
- během brzdění a akcelerace
- pokud se vozidlo silně nakloní.

Zapamatujte si následující

- nepoužívejte spony ani podobné přípravky zamezující pohybu pásu, protože by mohly ovlivnit pevné přilnutí pásu k tělu
- ujistěte se, že bezpečnostní pás není překroucený ani nikde zachycený
- dolní část pásu musí vést nízko (ne přes břicho)
- těsnost dolní části pásu upravte zatažením za horní část pásu tak, jak je vidět na předcházejícím obrázku.

VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pás a airbag na sebe vzájemně působí. Pokud není bezpečnostní pás používán nebo je používán nesprávně, může být snížena ochrana poskytovaná airbagem v případě nehody.

VAROVÁNÍ

Každý bezpečnostní pás je určen pouze pro jednu osobu.

VAROVÁNÍ

Nikdy bezpečnostní pásy sami neopravujte ani neopravujte. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Pokud byl bezpečnostní pás silně přetížen, např. v souvislosti s nehodou, musí být celý bezpečnostní pás vyměněn. I když bezpečnostní pás nevykazuje viditelné známky poškození, mohlo dojít k omezení některých ochranných funkcí bezpečnostního pásu. Kromě toho vyměňte bezpečnostní pás, když je pás opotřeбенý nebo poškozený. Nový bezpečnostní pás musí být homologován a určen pro instalaci ve stejné poloze jako původní bezpečnostní pás.



Bezpečnostní pásy

Používání bezpečnostních pásů během těhotenství



Bezpečnostní pásy by se měly během těhotenství vždy používat. Musí se ale používat správným způsobem. Diagonální část musí vést přes rameno, potom mezi řady a na boční stranu břicha.

Dolní část musí být naplocho přes stehna a co možná nejnižše pod břichem. – Nikdy se nesmí posunout nahoru. Upravte si bezpečnostní pás a zajistěte, aby v celé délce přiléhal k tělu. Navíc zkontrolujte, že pás není nikde překroucený.

S pokračujícím těhotenstvím by si těhotné řidičky měly upravovat seřízení sedadla a polohu volantů tak, aby mohly při řízení snadno udržovat kontrolu nad vozidlem (to znamená, že musí být schopny snadno ovládat

pedály a volant). Měly by se snažit nastavit polohu sedadla co nejdále dozadu, aby vzdálenost mezi volantem a jejich břichem byla co největší.

Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu



Nepřipoutaný cestující bude akusticky i vizuálně upozorněn na připoutání se bezpečnostním pásem. Zvuková připomínka závisí na rychlosti a v některých případech na čase. Vizualní připomínka je umístěna ve stropní konzole a na sruženém přístrojovém panelu.

Dětské sedačky nejsou vybaveny systémem upozornění na připoutání se bezpečnostním pásem.

Zadní sedadlo

Upozornění na připoutání se bezpečnostním pásem na zadním sedadle má dvě vedlejší funkce:

- Poskytuje informaci o připoutání bezpečnostními pásy na zadním sedadle. Zpráva se zobrazí na informačním displeji, když jsou používány bezpečnostní pásy nebo když jsou otevřené zadní dveře. Zpráva se automaticky vymaže, jakmile jedete přibližně 30 sekund, nebo po stisknutí tlačítka **READ** na pákovém přepínači ukazatelů směrů.
- Poskytuje varování, pokud je rozezpnutý některý ze zadních bezpečnostních pásů během jízdy. Toto varování je ve formě zprávy na informačním displeji spolu s akustickým/vizuálním signálem. Varování je ukončeno v případě opětovného zapnutí bezpečnostního pásu nebo může být také ručně potvrzeno stisknutím tlačítka **READ**.

Zpráva na informačním displeji o tom, které pásy se právě používají, je vždy k dispozici. Pro vyvolání uložených zpráv stiskněte tlačítko **READ**.



Bezpečnostní pásy

Určité trhy

Pokud se řidič nebo spolujezdec nepřipoutají bezpečnostním pásem budou upozorněni zvukovým signálem a kontrolkou, aby se připoutali. Při nízké rychlosti bude zvukový signál znít po dobu prvních 6 sekund.

Předpínač bezpečnostního pásu

Všechny bezpečnostní pásy jsou vybaveny předpínači bezpečnostních pásů. Mechanismus předpínače v případě nárazu určité intenzity napne bezpečnostní pás. Bezpečnostní pás potom poskytuje cestujícím efektivnější ochranu.

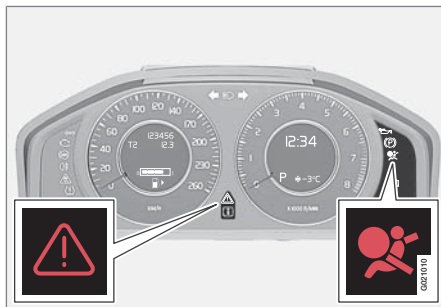


VAROVÁNÍ

Nikdy nezasunujte kovový jazýček bezpečnostního pásu spolujezdce do zámku pásu na straně řidiče. Kovový jazýček bezpečnostního pásu zasunujte vždy do zámku na správné straně. Dávejte pozor, abyste bezpečnostní pásy nepoškodili. Nevkládejte do zámku pásu žádné cizí předměty. V případě kolize by se mohlo stát, že by bezpečnostní pásy a zámky pásu nefungovaly správně. Hrozí riziko vážného poranění.



Airbagy

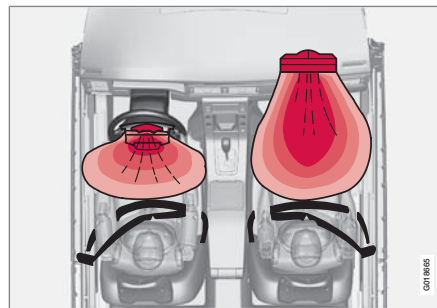
Výstražný symbol na sdruženém přístrojovém panelu

Při nastavení dálkového ovládání v zapalování do polohy **II** nebo **III** se na přístrojové desce rozsvítí varovná kontrolka. Pokud je systém airbagů v pořádku, zmizí tento symbol přibližně po 6 sekundách.

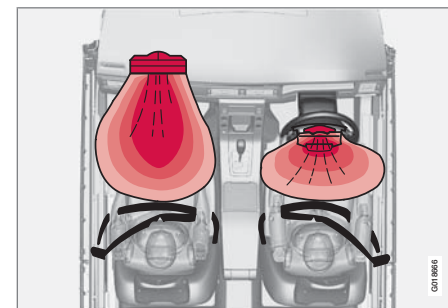
VAROVÁNÍ

Pokud zůstane varovná kontrolka systému airbagů svítit nebo se rozsvítí během jízdy, znamená to, že systém airbagů není plně funkční. Systém indikuje závadu v systému předpínačů bezpečnostních pásů, v systému SIPS, systému IC nebo jinou závadu v systému. Neprodleně kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

Spolu s varovným symbolem se může na informačním displeji objevit v určitých případech také zpráva. Pokud kontrolka signalizuje závadu, tj. svítí výstražný trojúhelník a na displeji se zobrazí zpráva **SRS Airbag Doporučen servis** nebo **SRS Airbag Nutný servis**. Doporučujeme, abyste neprodleně kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Systém airbagů

SRS systém, levostranné řízení.



SRS systém, pravostranné řízení.

Systém se skládá z airbagů a čidel. Při nárazu určité intenzity se aktivují čidla a airbag(y) se naplní horkým plynem. Aby zmínil náraz, začne se při stlačení airbag vypouštět. Přitom uniká do vozidla kouř. To je zcela normální. Mezi naplněním a následným vypuštěním airbagu uplyne pouze několik desetin sekundy.

VAROVÁNÍ

Doporučujeme, abyste za účelem opravy kontaktovali autorizovaný servis Volvo. Neodborná oprava systému airbagů by mohla způsobit jeho poruchu a následně vážné zranění osob.



Airbagy

POZNÁMKA

Čidla reagují v závislosti na síle nárazu a skutečnosti, zda je bezpečnostní pás řidiče a předního spolujezdce zapnutý, či nikoli.

Při nehodě se tedy může stát, že se naplní pouze jeden airbag (nebo žádný). Systém airbagů podle síly nárazu určí, zda je nutné naplnění jednoho nebo více airbagů.

Objemy airbagů jsou také přizpůsobeny síle nárazu, kterému je vůz vystaven.



Umístění airbagu předního spolujezdce ve voze s levostranným řízením.



Umístění airbagu předního spolujezdce ve voze s pravostranným řízením.

Airbag na straně řidiče

Kromě bezpečnostních pásů je vůz vybaven airbagem na straně řidiče jako doplňkem ochrany, kterou poskytují bezpečnostní pásy. Airbag je složen ve středu volantu. Volant je označen nápisem **Airbag**.

VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pás a airbag na sebe vzájemně působí. Pokud není bezpečnostní pás používán nebo je používán nesprávně, může být snížena ochrana poskytovaná airbagem v případě nehody.

Airbag spolujezdce

Kromě bezpečnostních pásů je vůz vybaven airbagem na straně spolujezdce jako doplňkem ochrany, kterou poskytují bezpečnostní pásy. Tento airbag je složen v prostoru nad odkládací přihrádkou. Panel airbagu je označen nápisem **SRS AIRBAG**.

VAROVÁNÍ

Aby bylo minimalizováno nebezpečí zranění při naplnění airbagu, musejí sedět cestující vzpřímeně, s nohama na podlaze a opření o opěradlo. Bezpečnostní pásy musí být zapnuté.

VAROVÁNÍ

Neumísťujte předměty před nebo nad palubní desku, kde je umístěn airbag spolujezdce.

** VAROVÁNÍ**

Nikdy neumísťujte dítě v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku na přední sedadlo, pokud je airbag aktivován.

Nikdy nikomu nedovolte, aby stál před předním sedadlem spolujezdce nebo zde seděl. Na předním sedadle spolujezdce nesmí nikdy sedět osoba s tělesnou výškou menší než 140 cm, je-li airbag aktivován.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob.



Aktivace/deaktivace airbagu*

Vypnutí klíčem – PACOS*

Obecné informace

Airbag (SRS) pro předního sedadlo spolujezdce může být deaktivován, pokud je vozidlo vybaveno vypínačem airbagu (PACOS). Informace o postupu při deaktivaci/aktivaci airbagu, viz text pod nadpisem Aktivace/deaktivace.

Vypnutí klíčem/spínač

Vypínač airbagu spolujezdce (PACOS) je umístěn na boku přístrojové desky na straně spolujezdce a je přístupný po otevření dveří spolujezdce (viz dále, kapitola Aktivace/deaktivace).

Zkontrolujte, zda vypínač je v požadované poloze. Společnost Volvo doporučuje, abyste ke změně polohy používali čepel klíče dálkového ovladače.

Informace o čepeli klíče viz strana 49.


VAROVÁNÍ

Nedodržení výše uvedených doporučení by mohlo ohrozit život cestujících ve voze.

VAROVÁNÍ

Pokud je vozidlo vybaveno airbagem předního spolujezdce, avšak není vybaveno spínačem PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), pak je airbag stále aktivovaný.

VAROVÁNÍ

Nikdy neumísťujte dítě v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku na předním sedadle, pokud je aktivován airbag a na displeji ve stropní konzole svítí symbol . Nedodržením tohoto doporučení můžete ohrozit život dítěte.

VAROVÁNÍ

Nedovolte, aby někdo seděl na předním sedadle spolujezdce, pokud zpráva na displeji stropního panelu (viz strana 23) informuje, že byl deaktivován airbag (SRS) a pokud na přístrojové desce svítí výstražná kontrolka systému airbagů. To znamená, že došlo k vážné závadě. Co nejdříve navštivte odborný servis. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Aktivace/deaktivace



Umístění spínače.

- A** Airbag je aktivován. Pokud je spínač v této poloze, osoby s tělesnou výškou větší než 140 cm mohou sedět na předním sedadle spolujezdce, ale nikdy zde nesmí sedět děti v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.
- B** Airbag je deaktivován. Pokud je spínač v této poloze, děti v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku mohou sedět na předním sedadle spolujezdce, ale nikdy zde nesmí sedět osoby s tělesnou výškou větší než 140 cm.



Aktivace/deaktivace airbagu*

VAROVÁNÍ**Airbag aktivován** (sedadlo spolujezdce):

Nikdy neumísťujte dítě v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku na přední sedadlo spolujezdce, pokud je airbag aktivován. To platí pro všechny osoby menší než 140 cm.

Airbag deaktivován (sedadlo spolujezdce):

Na předním sedadle spolujezdce nesmí nikdy sedět osoba s tělesnou výškou větší než 140 cm, pokud je airbag deaktivován.

Nedodržením výše uvedených doporučení by mohlo dojít k ohrožení života.

Zprávy

Symbol informuje, že je deaktivován airbag (SRS) spolujezdce.

Textová zpráva a symbol ve stropním panelu indikují, že airbag pro sedadlo předního spolujezdce je deaktivován (viz předcházející obrázek).



Symbol informuje, že je aktivován airbag (SRS) spolujezdce.

Varovný symbol ve stropním panelu indikuje, že airbag pro sedadlo předního spolujezdce je aktivován (viz předcházející obrázek).

POZNÁMKA

Pokud je dálkový ovladač v poloze II nebo III, zobrazí se na sduženém přístroji přístrojové desky výstražný symbol airbagu na dobu přibližně 6 sekund (viz strana 19).

Následně se kontrolka ve stropní konzole rozsvítí na znamení, že airbag pro sedadlo předního spolujezdce je ve správném stavu. Více informací o různých polohách dálkového ovladače s klíčem, viz strana 76.



Boční airbagy (SIPS)

Boční airbag



Velká část sil při nárazu z boku je přenesena prostřednictvím SIPS (Systém ochrany proti bočnímu nárazu) do podlahy, střechy, nosníků, sloupků a ostatních konstrukčních prvků karoserie. Boční airbagy řidiče a spolujezdce chrání hrudník a kyčle a jsou důležitou součástí systému SIPS.

Systém airbagů SIPS se skládá ze dvou hlavních komponent, bočních airbagů a čidel. Boční airbagy jsou instalovány v opěradlech předních sedadel.

VÁROVÁNÍ

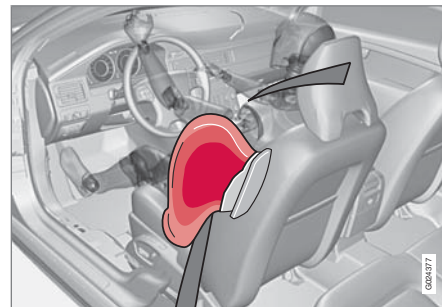
- Doporučujeme, aby opravy prováděl pouze autorizovaný servis Volvo. Neodborná oprava systému airbagů-SIPS by mohla způsobit jeho poruchu a následně vážné zranění osob.
- Nesmíte klást žádné předměty do prostoru mezi sedadly a dveřmi, do kterého se naplní boční airbag.
- Doporučujeme používat pouze potahy sedadel schválené společností Volvo. Jiné potahy mohou bránit naplnění bočních airbagů.
- Boční airbag je doplňkem bezpečnostních pásů. Vždy se připečete bezpečnostním pásem.

Dětské sedačky a boční airbagy

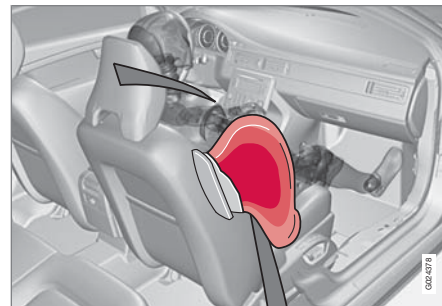
Boční airbag nesnižuje ochranu, kterou poskytuje vůz dětem, které sedí v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.

Na předním sedadle můžete používat dětskou sedačku nebo podkládací sedák pouze tehdy, pokud není aktivován¹ airbag spolujezdce.

Umístění



Sedadlo řidiče, levostranné řízení.



Sedadlo předního spolujezdce, levostranné řízení.

Systém airbagů SIPS zahrnuje boční airbagy a čidla. V případě nárazu určité intenzity se

¹ Informace o aktivaci/deaktivaci airbagu viz viz strana 22.

**Boční airbagy (SIPS)**

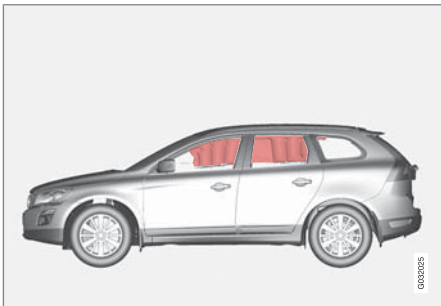
01

aktivují čidla a boční airbagy se nafouknou. Airbag se naplní mezi tělem cestujícího a dveřmi a absorbuje náraz v okamžiku srážky. Airbag se vypustí při stlačení v důsledku srážky. Za normálních okolností se naplní pouze boční airbag na straně zasažené nárazem.



Hlavový airbag (IC)

Vlastnosti



Hlavový airbag (IC) je součástí systému SIPS a airbagů. Je uložen v obložení po obou stranách stropu a chrání cestující sedící na vnějších sedadlech. V případě nárazu určité intenzity se aktivují čidla a hlavové airbagy se nafouknou. Hlavový airbag napomáhá předcházet zranění hlavy řidiče a spolucestujících o části interiéru při bočním nárazu.

VAROVÁNÍ

Nikdy nezavěšujte těžké předměty na madla u stropu. Háček je určen pouze pro lehké oděvy (ne pro tvrdé předměty jako jsou např. deštníky).

Na obložení střechy, sloupky dveří ani boční obložení nešroubujte ani jinak nepřipevňujte žádné předměty. Tím by mohla být omezena ochranná funkce airbagu. Doporučujeme používat pouze originální díly Volvo schválené pro použití v těchto částech vozidla.

VAROVÁNÍ

Zavazadla ve vozidle ukládejte tak, aby nebyla výše než 50 mm pod horní hranu oken dveří. V opačném případě by hlavový airbag ztratil své ochranné vlastnosti.

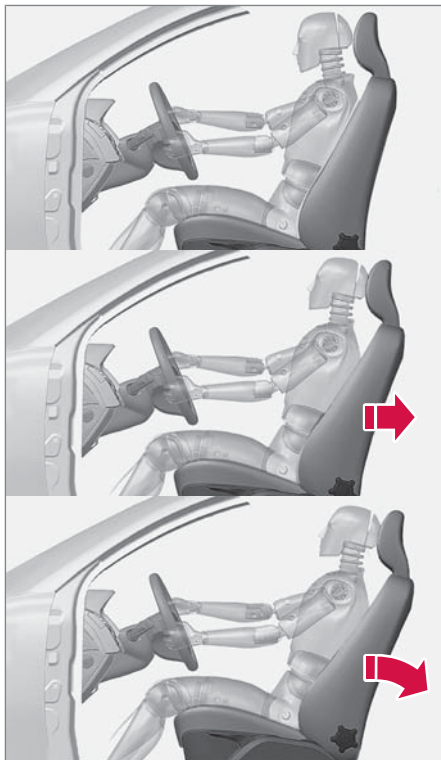
VAROVÁNÍ

Hlavový airbag doplňuje bezpečnostní pásy.

Vždy se připoutejte bezpečnostním pásem.



WHIPS

Ochrana proti poranění krční páteře – WHIPS

Systém ochrany proti poranění krční páteře (WHIPS) se skládá z opěradel absorbujících energii a speciálně vyvinutých opěrek hlavy v obou předních sedadlech. Systém je aktivován při nárazu zezadu, v závislosti na úhlu nárazu, rychlosti a fyzikálních vlastnostech druhého vozu.

VAROVÁNÍ

Systém WHIPS doplňuje bezpečnostní pásy. Vždy se připevněte bezpečnostním pásem.

Vlastnosti sedadla

Když je systém WHIPS aktivován, sklopí se opěradla předních sedadel částečně dozadu, aby se změnila poloha těla řidiče a spolujezdce na předním sedadle. Tím se sníží riziko poranění krční páteře.

VAROVÁNÍ

Nikdy sami neopravujte ani neopravujte sedadlo nebo systém WHIPS. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Systém WHIPS a dětské sedačky/ podkládací sedáky

Systém WHIPS nesnižuje ochranu, kterou poskytuje vůz dětem, které sedí v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.

Správná poloha těla na sedadle

Chraňte se před zraněním správným sezením, řidič a spolujezdec na předním sedadle musí sedět uprostřed sedadla, s co nejmenší vzdáleností hlavy od opěrky hlavy.

Neomezujte funkci systému WHIPS

Nenechávejte na podlaze za sedadlem řidiče/ spolujezdce žádné předměty, které by mohly omezit funkci systému WHIPS.



WHIPS

VAROVÁNÍ

Neumisťujte pevné předměty tak, aby byly sevřeny mezi sedákem zadního sedadla a opěradlem předního sedadla. Ujistěte se, že nebrání správné funkci systému WHIPS.



Nepokládejte na zadní sedadlo žádné předměty, které by mohly omezit funkci systému WHIPS.

VAROVÁNÍ

Pokud je zadní opěradlo sklopené, odpovídající přední sedadlo musí být posunuto dopředu tak, aby se nedotýkalo sklopeného opěradla.

VAROVÁNÍ

Pokud bylo sedadlo vystaveno extrémnímu zatížení, například při nárazu zezadu, musí být systém WHIPS zkontrolován. Doporučujeme, aby kontrolu provedl autorizovaný servis Volvo.

I když sedadla nevykazují viditelné známky poškození, mohlo dojít k omezení ochranných funkcí systému WHIPS.

Doporučujeme, abyste se obrátili na autorizovaný servis Volvo a nechali systém zkontrolovat, a to i po mírném nárazu zezadu.



System ochrany proti převrácení vozidla – ROPS

Funkce

System ochrany proti převrácení vozidel Volvo Roll-Over Protection System (ROPS) byl vyvinut ke snížení nebezpečí převrácení vozidla a zajištění maximální možné ochrany při takovéto nehodě.

System se skládá ze stabilizačního systému, Roll Stability Control (RSC), který minimalizuje nebezpečí převrácení vozidla, například při náhlých vyhýbacích manévrech nebo při smyku vozidla.

System RSC používá čidlo, které registruje změny úhlu bočního náklonu vozidla. Tato informace se používá k výpočtu nebezpečí převrácení vozidla. Pokud hrozí nebezpečí, system DSTC zasáhne, sníží se točivý moment motoru a je brzděno jedno nebo více kol, dokud vozidlo opět nezíská stabilitu.

Více si o systému DSTC přečtete na straně 162.

VAROVÁNÍ

Za normálních jízdních podmínek system RSC zvyšuje bezpečnost vozidla na silnici, ale nesmí být zámkou pro zvýšení rychlosti. Vždy dodržujte obvyklé zásady bezpečné jízdy.



Když dojde k aktivaci systému

Když dojde k aktivaci systému

| Systém | Aktivován |
|---|---|
| Předpínač bezpečnostního pásu, přední sedadlo | V případě čelního nárazu, a/nebo bočního nárazu, a/nebo nárazu zezadu a/ nebo převrácení vozu |
| Předpínač bezpečnostního pásu, zadní sedadlo | V případě čelního nárazu a/nebo převrácení vozu |
| Airbagy (SRS) | Při čelním nárazu ^A |
| Boční airbagy (SIPS) | Při bočním nárazu |
| Hlavový airbag IC | V případě bočního nárazu a/nebo převrácení vozu |
| Ochrana proti hyperflexi krční páteře WHIPS | Při nárazu zezadu |

^A Během srážky může být karosérie vozu značně zdeformována, aniž by přitom došlo k naplnění airbagu. Mnoho faktorů, jako jsou pevnost a hmotnost zasaženého objektu, rychlost vozu, úhel srážky atd., ovlivňuje aktivaci různých bezpečnostních systémů ve voze.

Pokud se naplnil airbag, doporučujeme Vám postupovat takto:

- Vyproštění vozu. Doporučujeme, abyste vozidlo nechali dopravit k opravě do autorizovaného servisu Volvo. Nikdy nejezděte s vyfouknutými airbagy.
- Doporučujeme, abyste výměnu součástí bezpečnostních systémů vozidla svěřili autorizovanému servisu Volvo.
- Vždy kontaktujte lékaře.

i POZNÁMKA
Systémy předpínačů bezpečnostních pásů SRS, SIPS a IC mohou být při srážce aktivovány pouze jednou.

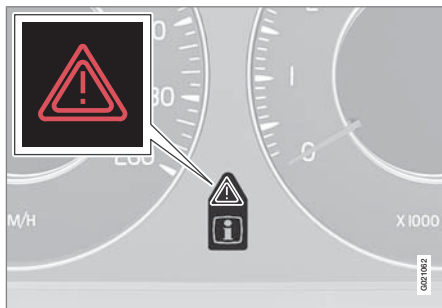
! VAROVÁNÍ
Řídicí jednotka airbagů je umístěna ve středové konzole. Při namočení středové konzoly vodou nebo jinou kapalinou odpojte kabely akumulátoru vozu. Nepokoušejte se nastartovat motor, protože by mohlo dojít k aktivaci airbagů. Vyproštění vozu. Doporučujeme, abyste vozidlo nechali dopravit k opravě do autorizovaného servisu Volvo.

! VAROVÁNÍ
Nikdy nejezděte s vyfouknutými airbagy. Mohou ztížit řízení vozu. Mohou být také poškozeny další bezpečnostní systémy. Dým a prach vytvořený při vyfouknutí airbagů může při intenzivním zasažení způsobit podráždění/poranění pokožky. V případě podráždění, omyjte postižené místo studenou vodou. Rychlost plnění airbagů a materiál airbagů mohou způsobit spálení pokožky třením.



Bezpečnostní režim

Jízda po nehodě



Pokud se vozidlo podílelo na dopravní nehodě, může se na informačním displeji zobrazit zpráva **Bezpeč. režim Viz manuál**. To znamená, že je omezena funkčnost vozu. Bezpečnostní režim je bezpečnostní funkce, která se aktivuje, když náraz mohl poškodit důležitou funkci ve voze, např. palivové potrubí, čidla bezpečnostních systémů nebo brzdovou soustavu.

Pokus o nastartování motoru vozu

Nejprve zkontrolujte, že z vozu neuniká palivo. Nesmí být cítit zápach paliva.

Pokud vše vypadá normálně a zkontrolovali jste vůz z hlediska úniku paliva, můžete se pokusit nastartovat motor vozu.

Nejprve vyjměte dálkový ovladač s klíčem ze spínací skříňky, poté jej zasuňte zpět. Elektronika vozu se nyní pokusí resetovat do normálního režimu. Potom se pokuste nastartovat motor vozu. Pokud je stále na displeji zpráva **Bezpeč. režim Viz manuál**, nesmíte vůz řídit ani jej nechat táhnout, avšak místo toho musí být vůz odvezen na vozidle odtahové služby. I když vůz se zdá pojezdňný, při jízdě by mohlo skryté poškození znemožnit ovládání vozu.

Jízda

Pokud se po resetování zpráva **Bezpeč. režim Viz manuál** zobrazí zpráva **Normal mode**, je možné opatrně odjet s vozidlem z nebezpečné situace. Nejezděte s vozem dál, než je nezbytně nutné.

VAROVÁNÍ

Nikdy se nepokoušejte opravit vůz sami nebo resetovat elektroniku po aktivaci bezpečnostního režimu. Mohlo by dojít ke zranění osob nebo by vůz nemusel fungovat jako obvykle. Doporučujeme, abyste nechali vůz zkontrolovat v autorizovaném servisu Volvo a obnovit normální stav poté, co byla zobrazena zpráva **Bezpeč. režim Viz manuál**.

VAROVÁNÍ

Za žádných okolností se nepokoušejte nastartovat motor vozidla, pokud cítíte zápach paliva, když je na displeji zpráva **Bezpečnostní režim**. Ihned opusťte vůz.

VAROVÁNÍ

Vůz nesmí být tažen, když byl uveden do bezpečnostního režimu. Musí být z tohoto místa odvezen. Doporučujeme, aby vozidlo bylo dopraveno k opravě do autorizovaného servisu Volvo.



Bezpečnost dětí

Děti musejí ve voze sedět bezpečně a přitom pohodlně

Společnost Volvo doporučuje, aby děti cestovaly v dětských sedačkách zády ke směru jízdy co nejdéle, minimálně do 3-4 let věku. Dále doporučuje, aby děti používaly podkládací sedáky/dětské sedačky ve směru jízdy do 10 let věku.

Umístění dítěte ve vozidle a výběr vybavení je ovlivněn hmotností a vzrůstem dítěte, více informací, viz strana 34.

POZNÁMKA

Právní požadavky na umístění dětí ve voze se mohou v jednotlivých zemích lišit. Řidiče se platnou právní úpravou.

Děti libovolné výšky a věku musejí vždy sedět ve voze správně připoutány. Děti nesmějí nikdy sedět na klíně cestujících.

Společnost Volvo má k dispozici dětské bezpečnostní vybavení (dětské sedačky, podkládací sedáky a úchyty) určené pro vaše konkrétní vozidlo. Díky dětské bezpečnostní výbavě Volvo zajistíte svému dítěti optimální podmínky pro bezpečnou jízdu ve voze. Dětská bezpečnostní výbava se navíc snadno instaluje a snadno používá.

¹ Informace o aktivaci/deaktivaci airbagu (SRS), viz strana 22.

POZNÁMKA

Pokud máte nějaké dotazy ohledně instalace dětského zádržného systému, obraťte se na výrobce tohoto systému, aby Vám poskytl podrobnější informace.

Dětské sedačky



Dětské sedačky a airbagy jsou neslučitelné.

POZNÁMKA

Pokud používáte dětské bezpečnostní produkty, je důležité si přečíst pokyny pro instalaci, které jsou přiloženy.

Neupevňujte popruhy dětské sedačky k horizontální nastavovací tyči, pružinám ani držá-

kům a vzpěrám pod sedadlem. Ostré hrany mohou poškodit upevňovací popruhy.

Postup montáže a pokyny pro správné připevnění dětské sedačky naleznete v montážním návodu.

Umístění dětské sedačky

Můžete umístit:

- dětskou sedačku/podkládací sedák na sedadlo spolujezdce za předpokladu, že airbag spolujezdce není aktivován¹.
- jedna nebo několik dětských sedaček/podkládacích sedáků na zadním sedadle.

Pokud je aktivován airbag spolujezdce, vždy instalujte dětské sedačky/podkládací sedáky na zadní sedadlo. Na předním sedadle spolujezdce může dítě při vystřelení airbagu utrpět vážný úraz.



Bezpečnost dětí

! VAROVÁNÍ

Nikdy neumísťujte dítě v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku na předním sedadle, pokud je aktivován airbag (SRS).

Na předním sedadle spolujezdce nesmí nikdy sedět osoba s tělesnou výškou menší než 140 cm, je-li airbag (SRS) aktivován.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob.

! VAROVÁNÍ

Podkládací sedáky/dětské sedačky s ocelovými výztuhami nebo jim podobné, které by mohly ležet na tlačítku rozepnutí spony, nesmějí být používány, protože by mohlo dojít k náhodnému rozepnutí spony.

Nikdy neopírejte horní hranu dětského zádržného systému o čelní okno.

Štítek Airbag

Informační štítek umístěný na přístrojovém panelu.



Bezpečnost dětí

Doporučené dětské sedačky²

| Hmotnost | Přední sedadlo | Vnější zadní sedadlo | Prostřední zadní sedadlo |
|--------------------------|--|--|--|
| Skupina 0 max. 10 kg | Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná systémem ISOFIX. | Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná systémem ISOFIX. | |
| Skupina 0+ max. 13 kg | Typové schválení: E5 04301146. Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. | Typové schválení: E5 03301146. Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. | Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. |
| | Typové schválení: E1 04301146. Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Umístěte ochranný polštář mezi dětskou sedačku a palubní desku. | Typové schválení: E1 03301146. Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. | Typové schválení: E1 03301146. Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. |
| | Typové schválení: E5 03135. | Typové schválení: E5 03135. | Typové schválení: E5 03135. |

² Pro ostatní dětské sedačky platí, že by měl být Váš vůz uveden na přiloženém seznamu vozidel výrobce nebo by měly být univerzálně schváleny v souladu se zákonnými požadavky ECE R44.



Bezpečnost dětí

| Hmotnost | Přední sedadlo | Vnější zadní sedadlo | Prostřední zadní sedadlo |
|------------------------|---|--|---|
| Skupina 1 9 – 18 kg | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) – dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 04192. | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) – dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 04192. | |
| | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Umístěte ochranný polštář mezi dětskou sedačku a palubní desku. Typové schválení: E5 03135. | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 03135. | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy (Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy. Typové schválení: E5 03135. |
| | Britax Fixway - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy se systémem upevnění ISOFIX a popruhy. Typové schválení: E5 03171. | Britax Fixway - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy se systémem upevnění ISOFIX a popruhy. Typové schválení: E5 03171. | |



Bezpečnost dětí

| Hmotnost | Přední sedadlo | Vnější zadní sedadlo | Prostřední zadní sedadlo |
|-----------------------|---|---|---|
| Skupina 2 15-25 kg | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy Typové schválení: E5 04192. | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy Typové schválení: E5 04192. | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy Typové schválení: E5 04192. |
| | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná ve směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. Typové schválení: E5 04191. | Dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy/otočná sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná ve směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem. Typové schválení: E5 04191. | |



Bezpečnost dětí

| Hmotnost | Přední sedadlo | Vnější zadní sedadlo | Prostřední zadní sedadlo |
|-------------------------|---|--|---|
| Skupina 2/3 15-36 kg | Podkládací sedák Volvo s opěradlem (Volvo Booster Seat with backrest). Typové schválení: E1 04301169. | Podkládací sedák Volvo s opěradlem (Volvo Booster Seat with backrest). Typové schválení: E1 04301169. | Podkládací sedák Volvo s opěradlem (Volvo Booster Seat with backrest). Typové schválení: E1 04301169. |
| | Podkládací sedák s opěradlem a bez opěradla (Booster Cushion with and without backrest). Typové schválení: E5 03139. | Podkládací sedák s opěradlem a bez opěradla (Booster Cushion with and without backrest). Typové schválení: E5 03139. | Podkládací sedák s opěradlem a bez opěradla (Booster Cushion with and without backrest). Typové schválení: E5 03139. |
| | | Integrovaný podkládací sedák (Integrated Booster Cushion) - k dispozici jako volitelná výbava instalovaná ve výrobním závodě. Typové schválení: E5 03168. | |



Bezpečnost dětí

Integrovaný dvoustupňový podkládací sedák*



Správná pozice, bezpečnostní pás je umístěn nad ramenem.



Nesprávná pozice, hlava nesmí být výše než opěrka hlavy a bezpečnostní pás nesmí být pod ramenem.

Podkládací sedáky byly vyvinuty speciálně pro zajištění optimální bezpečnosti. V kombinaci s bezpečnostním pásy jsou určeny pro děti, které váží 15 až 36 kg a jsou vysoké 95 až 140 cm.

Před jízdou zkontrolujte, zda:

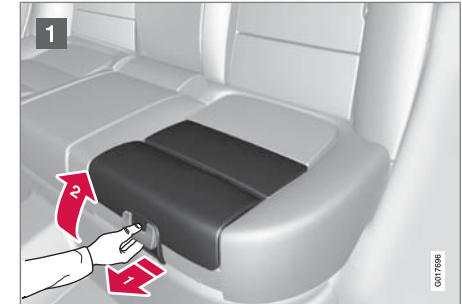
- dvoustupňový integrovaný podkládací sedák je správně nastaven (viz tabulka níže) a je zajištěn
- bezpečnostní pás je v kontaktu s tělem dítěte a není volný nebo překroucený
- bezpečnostní pás neleží křížem přes krk dítěte nebo pod ramenem (viz předcházející obrázek)
- dolní část bezpečnostního pásu je umístěna nízko přes pánev, aby poskytla optimální ochranu.

| | Stupeň 1 | Stupeň 2 |
|----------|------------|-----------|
| Hmotnost | 22-36 kg | 15-25 kg |
| Výška | 115-140 cm | 95-120 cm |

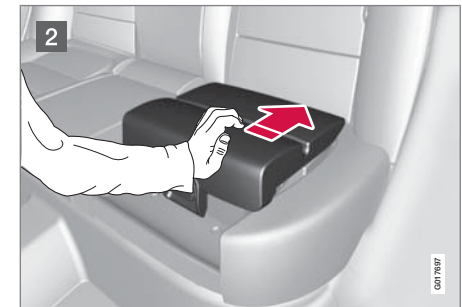
Pokyny pro nastavení dvoustupňového podkládacího sedáku viz strany 38-39.

Zvednutí dvoustupňového podkládacího sedáku

Stupeň 1



1 Zatáhněte za rukojeť dopředu a nahoru, abyste uvolnili podkládací sedák.





Bezpečnost dětí

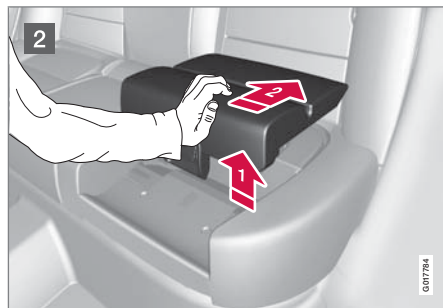
01

2 Zatlačte podkládací sedák zpět, aby se zajistil.

Stupeň 2



1 Začněte od nižšího stupně. Stiskněte tlačítko.



2 Zvedněte podkládací sedák nahoru u přední hrany a zatlačte jej zpět proti opěradlu, aby se zajistil.

VAROVÁNÍ

Doporučujeme, aby opravu a výměnu prováděl pouze autorizovaný servis Volvo. Neupravujte ani nedoplňujte podkládací sedák. Pokud byl integrovaný podkládací sedák silně přetížen, např. při nehodě, musí být celý podkládací sedák vyměněn. Dokonce i když nejeví dětský sedák známky poškození, nemusí již poskytovat stejnou úroveň ochrany. Je-li podkládací sedák opotřebovaný, musí být vyměněn.

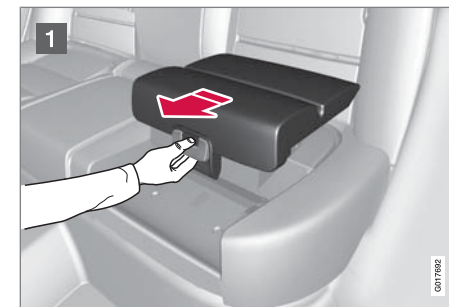
POZNÁMKA

Není možné nastavit podkládací sedák ze stupně 2 na stupeň 1. Nejprve musí být zcela složen do sedáku sedadla. Viz níže uvedená část, Snížení dvoustupňového podkládacího sedáku.

Snížení dvoustupňového podkládacího sedáku

Snížení může být provedeno z obou stupňů, jak horního, tak dolního do nejnižší polohy

v sedáku. Není však možné nastavit podkládací sedák z horního stupně do dolního stupně.



1 Zatažením za rukojeť dopředu uvolněte sedák.





Bezpečnost dětí

2 Zatlačte rukou dolů uprostřed sedáku, abyste jej zajistili.

VAROVÁNÍ

Při nedodržování pokynů vztahujících se ke dvoustupňovému podkládacímu sedáku může dojít k vážnému zranění dítěte v případě nehody.

DŮLEŽITÉ

Před snižováním sedáku se přesvědčte, že v prostoru pod sedákem nejsou žádné předměty (např. hračky).

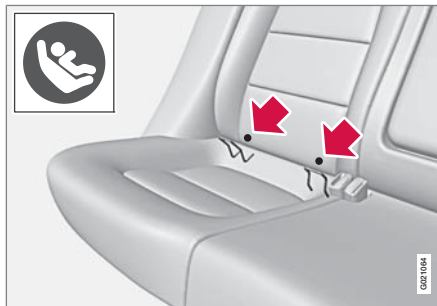
POZNÁMKA

Při snižování opěradla musí být nejprve snížen podkládací sedák.

Dětské pojistky, zadní dveře

Ovládání elektricky ovládaných oken v zadních dveřích a rukojetí otvírání zadních dveří může být zablokováno, aby je nebylo možné otevřít zevnitř. Více informací, viz strana 61.

Systém upevnění dětských sedaček ISOFIX



Montážní body pro systém upevnění ISOFIX jsou ukryty za dolní částí opěradla vnějších zadních sedadel.

Umístění montážních bodů je indikováno symboly na čalounění opěradla (viz předcházející obrázek).

Zatlačte sedák dolů, abyste získali přístup k montážním bodům.

POZNÁMKA

Systém upevnění ISOFIX patří mezi příslušenství pro sedadlo spolujezdce.

Při upevňování dětské sedačky prostřednictvím montážních bodů ISOFIX vždy postupujte podle instalačních instrukcí výrobce.

Velikostní třídy

Dětské sedačky i vozidla jsou různých velikostí. To znamená, že ne všechny dětské sedačky jsou vhodné pro všechna sedadla ve všech modelech vozů.

V důsledku toho byla vytvořena klasifikace dětských sedaček využívajících upevnění ISOFIX, aby si uživatel mohl vybrat správnou dětskou sedačku (viz následující tabulka).

| Velikostní třída | Popis |
|------------------|---|
| A | Plná velikost, dětská sedačka po směru jízdy |
| B | Redukovaná velikost (alt. 1), dětská sedačka po směru jízdy |
| B1 | Redukovaná velikost (alt. 2), dětská sedačka po směru jízdy |
| C | Plná velikost, dětská sedačka proti směru jízdy |



Bezpečnost dětí

01

| Velikostní třída | Popis |
|------------------|---|
| D | Redukovaná velikost, dětská sedačka proti směru jízdy |
| E | Dětská sedačka pro kojence, proti směru jízdy |

| Velikostní třída | Popis |
|------------------|------------------------------|
| F | Příčná dětská sedačka, levá |
| G | Příčná dětská sedačka, pravá |

VAROVÁNÍ

Nikdy neumísťujte dítě do dětské sedačky, je-li vůz vybaven aktivovaným airbagem.

POZNÁMKA

Pokud nemá dětská sedačka ISOFIX klasifikaci podle velikosti dítěte, pak musí být model vozidla zahrnut na seznamu vozidel, v nichž je možné dětskou sedačku použít.

POZNÁMKA

Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaného prodejce Volvo a vyžádali si informace o dětských sedačkách doporučených společností Volvo.

Typy dětských sedaček ISOFIX

| Typ dětské sedačky | Hmotnost | Velikostní třída | Sedadla spolujezdců pro instalaci dětských sedaček ISOFIX | |
|--|------------|------------------|---|----------------------|
| | | | Přední sedadlo | Vnější zadní sedadlo |
| Kojenecká příčná sedačka | max. 10 kg | F | – | – |
| | | G | – | – |
| Sedačka pro kojence, proti směru jízdy | max. 10 kg | E | OK | OK |
| Sedačka pro kojence, proti směru jízdy | max. 13 kg | E | OK | OK |
| | | D | OK | OK |
| | | C | OK | OK |



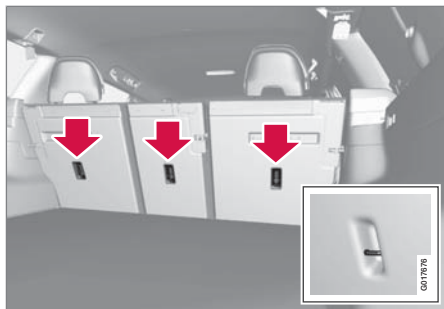


Bezpečnost dětí

| Typ dětské sedačky | Hmotnost | Velikostní třída | Sedadla spolujezdců pro instalaci dětských sedaček ISOFIX | |
|-----------------------------------|-----------|------------------|---|----------------------|
| | | | Přední sedadlo | Vnější zadní sedadlo |
| Dětská sedačka, proti směru jízdy | 9 – 18 kg | D | OK | OK |
| | | C | OK | OK |
| Dětská sedačka, po směru jízdy | 9 – 18 kg | B | OK ^A | OK ^A |
| | | B1 | OK ^A | OK ^A |
| | | A | OK ^A | OK ^A |

A Doporučené dětské sedačky Volvo pro tuto skupinu.

Horní upevňovací body pro dětské sedačky



Vůz je vybaven horními upevňovacími body pro některé dětské sedačky upevňované po směru jízdy. Tyto upevňovací body jsou umístěny na zadní straně sedadla.

Horní upevňovací body jsou primárně určeny pro používání s dětskými sedačkami upevňovanými po směru jízdy. Společnost Volvo doporučuje, aby malé děti seděly v dětských sedačkách umístěných proti směru jízdy co nejdéle.

POZNÁMKA

Pro vozy vybavené sklápěcími opěrkami hlavy na vnějších sedadlech musejí být opěrky hlavy sklopené, aby byla instalace tohoto typu dětské sedačky snadnější.

POZNÁMKA

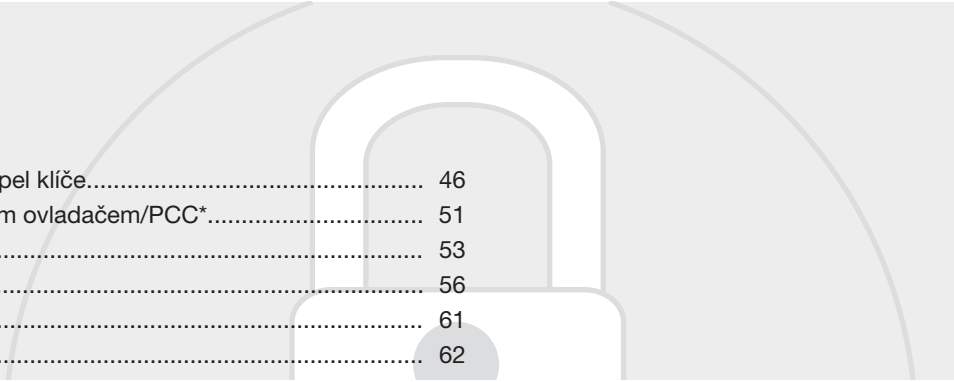
Pro vozy vybavené krytem zavazadlového prostoru přes zavazadlový prostor musí být tento demontován dříve, než je dětská sedačka upevněna do upevňovacích bodů.



Podrobné informace o tom, jak má být dětská sedačka upevněna do horních upevňovacích bodů, viz pokyny výrobce sedačky.

 VAROVÁNÍ

Pásy dětské sedačky musejí být vždy vedeny pod zadními opěrkami hlavy a až potom napnuty k upevňovacímu bodu.



| | |
|---|----|
| Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče..... | 46 |
| Výměna baterie, klíč s dálkovým ovladačem/PCC*..... | 51 |
| Keyless drive*..... | 53 |
| Zamykání/odemykání..... | 56 |
| Dětské pojistky..... | 61 |
| Alarm*..... | 62 |

ZÁMKY A ALARM



02





Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče

Všeobecné informace

Vozidlo je dodáváno se dvěma dálkovými ovladači nebo dvěma PCC (Personal Car Communicator). Používají se pro nastartování, zamykání a odemykání vozidla.

Může být dodáno více dálkových ovladačů s klíči – pro jeden vůz jich může být naprogramováno a používáno maximálně šest.

PCC má ve srovnání s dálkovým ovladačem s klíčem více funkcí. Následující část této kapitoly popisuje funkce, které jsou k dispozici na komunikátoru PCC a zároveň na dálkovém ovladači s klíčem.

VAROVÁNÍ

Pokud jsou ve voze děti:

Nikdy nezapomeňte vypnout napájení elektricky ovládaných oken a střešního okna odstraněním dálkového ovladače s klíčem, pokud řidič opouští vůz.

Odnímatelná čepel klíče

Dálkový ovladač s klíčem obsahuje vyjímatelnou kovovou čepel klíče pro mechanické zamknutí/odemknutí dveří řidiče a schránky v palubní desce.

Čepel klíče se také používá k deaktivaci/aktivaci PACOS*, viz strana 22.

Funkce čepel klíče, viz strana 49.

Jedinečný kód klíče je možné získat v autorizovaných servisech Volvo, které jsou doporučeny pro nákup nových klíčů.

Ztráta dálkového ovladače s klíčem

Pokud ztratíte dálkový ovladač s klíčem, můžete si nový ovladač objednat v servisu – doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Zbývající dálkové ovladače s klíčem musíte vzít s sebou do servisu. Aby se předešlo krádeži, je nutno vymazat kód ztraceného dálkového ovladače z paměti systému.

Aktuální počet registrovaných klíčů je možné zkontrolovat v menu **Nastavení vozidla** →

Paměť. vazba klíče auta → **Počet klíčů**.

Popis systému menu, viz strana 130.

Paměť klíče¹ – vnější zpětná zrcátka a sedadlo řidiče

Nastavení je automaticky propojeno na příslušný dálkový ovladač, viz stránky 79 a 98.

Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla** → **Paměť. vazba**

klíče auta → **Poloha sedadla a zrcátek**.

Popis systému menu, viz strana 130.

Vozy s funkcí Keyless drive, viz strana 53.

Indikátor pro zamknutí/odemknutí

Když je vůz zamknutý nebo odemknutý dálkovým ovladačem, ukazatele směru potvrdí, že zamknutí/odemknutí bylo provedeno správně:

- Zamknutí – jedno bliknutí
- Odemknutí – dvě bliknutí.

Po zamknutí je signalizace provedena pouze tehdy, když jsou aktivovány všechny zámky po zavření dveří.

Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla** → **Nastavení osvětlení** → **Vizual. potvrz. uzamk.** a **Nastavení vozidla** → **Nastavení osvětlení** → **Vizual. potvrz. odemk.**

Popis systému menu, viz strana 130.

Imobilizér

Každý dálkový ovladač má jedinečný kód. Motor vozu je možno nastartovat pouze správným dálkovým ovladačem se správným kódem.

¹ Pouze v kombinaci s elektricky ovládaným sedadlem řidiče a elektricky ovládanými zrcátky.



Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče

Ve sdruženém přístrojovém panelu se mohou objevit následující chybové zprávy vztahující se k elektronickému imobilizéru:

| Zpráva | Popis |
|--------------------------------|---|
| Chyby klíče, opakujte | Chybné čtení dálkového ovladače během startování. Pokuste se nastartovat motor vozu opětovně. |
| Klíč vozu nenalezen | Platí pouze pro funkci Keyless drive PCC. Chyba načtení PCC během startu. Pokuste se nastartovat motor vozu opětovně. |
| Imobilizér Zkuste znovu | Chybná funkce dálkového ovladače během startování. Pokud porucha přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis Volvo. |

Startování vozu, viz strana 108.

Funkce



Dálkový ovladač s klíčem.

- Zamykání
- Odemykání
- Doba trvání doprovodného osvětlení při příchodu
- Zadní dveře
- Funkce poplach



PCC* (Personal Car Communicator).

- Informace

Funkce tlačítek

Zamknutí – Zamkne dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru a poté aktivuje alarm.

Pro současné zavření všech bočních oken střešního okna* stiskněte tlačítko a držte je stisknuté (minimálně 4 sekundy).

 VAROVÁNÍ

Pokud jsou střešní okno a okna zavírána pomocí dálkového ovladače s klíčem, zkontrolujte, že nikomu nehrozí přivření rukou.



Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče

Odemknutí – Odemkne dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru a deaktivuje alarm.

Funkce může být změněna ze současného odemknutí všech dveří na odemknutí dveří řidiče po jednom stisknutí tlačítka a na odemknutí zbývajících dveří po dalším stisknutí tlačítka – během 10 sekund.

Funkce se mění v menu **Nastavení vozidla** → **Nastavení zamykání** → **Způsob odemknutí dveří**. Popis systému menu, viz strana 130.

Doprovodné osvětlení – Používá se k zapnutí osvětlení vozidla na dálku. Více informací, viz strana 89.

Dveře zavazadlového prostoru - Odemkne a vypne alarm pouze pro dveře zavazadlového prostoru. U vozidel s elektricky ovládanými dveřmi zavazadlového prostoru se tyto dveře otevrou po přidržení tlačítka. Více informací, viz strana 58.

Funkce poplach – Používá se k upoutání pozornosti v nouzové situaci.

Podržíte-li červené tlačítko stisknuté po dobu nejméně 3 sekund nebo je stisknete dvakrát během 3 sekund, zapnou se ukazatele směru a houkačka.

Tuto funkci můžete vypnout stejným tlačítkem, pokud byla zapnuta po dobu nejméně 5 sekund. Jinak se funkce vypne automaticky po uplynutí 2 minut a 45 sekund.

Dosah

Dálkový ovladač s klíčem má dosah až 20 metrů od vozidla.

i POZNÁMKA

Funkce dálkového ovladače s klíčem mohou být rušeny okolním rádiovým vlněním, stavbami, topografickými podmínkami atd. Vůz je možné vždy zamknut/odemknut čepelí klíče, viz strana 50.

Jedinečné funkce PCC*



1 Informační tlačítko

2 Indikátory

Použití informačního tlačítka umožňuje přístup k určitým informacím vozu prostřednictvím indikátorů.

Používání informačního tlačítka

- Stiskněte informační tlačítko **i**.
 - > Všechny kontrolky blikají přibližně 7 sekund a světlo „obíhá“ kolem ovladače PCC. To indikuje, že informace z vozu byly načteny.

Pokud během této doby stisknete jakékoli z ostatních tlačítek, načítání je přerušeno.

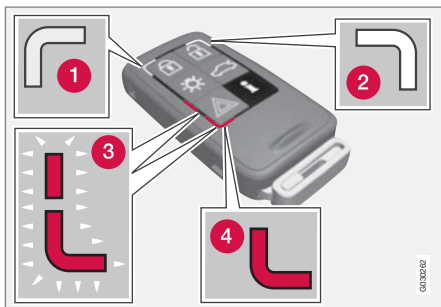


Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče

i POZNÁMKA

Pokud při opakovaném použití informačního tlačítka v různých místech nesvíí žádná kontrolka (nebo také po 7 sekundách a poté, co světlo „obíhalo“ kolem PCC), obraťte se na odborný servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Indikátory informují podle následujícího obrázku:



- 1** Zelené nepřerušované světlo – vůz je zamknutý.
- 2** Žluté nepřerušované světlo – vůz je odemknutý.
- 3** Červené světlo blikající střídavě ve dvou světelných kontrolkách – signalizuje, pomocí HBS (Heart Beat Sensor), že někdo může

být ve voze. Tato signalizace je zobrazena pouze tehdy, když byl spuštěn poplach.

- 4** Červené nepřerušované světlo – byl spuštěn poplach.

Dosah

Funkce zamknutí PCC má dosah maximálně 20 metrů od vozidla.

Doprovodné osvětlení při příchodu, funkce poplach a funkce řízené informačním tlačítkem mají dosah maximálně 100 metrů od vozidla.

i POZNÁMKA

Funkce informačního tlačítka mohou být rušeny okolním rádiovým vlněním, budovami, topografickými podmínkami atd.

Mimo dosah PCC

Pokud je PCC příliš daleko od vozu, aby byly načteny informace, pak je zobrazen poslední stav, v němž byl vůz zanechán, bez světla „obíhajícího“ kolem PCC.

Pokud je k vozu používáno několik PCC, pak pouze PCC naposledy používaný pro zamknutí/odemknutí zobrazí správný status.

i POZNÁMKA

Pokud se při stisknutí informačního tlačítka nerozsvítí žádný indikátor, může to být proto, že poslední komunikace mezi PCC a vozem byla přerušena okolním rádiovým vlněním, budovami, topografickými podmínkami atd.

Heart Beat Sensor

Funkce **3** pracuje s využitím HBS (Heart Beat Sensor). HBS je doplňkem alarmu vozu a může na dálku signalizovat, že se ve voze někdo nachází. Tato signalizace je zobrazena pouze tehdy, když byl spuštěn poplach.

HBS detekuje individuální tlukot srdce, který je vyslán ke karosérii vozu. Proto může být funkce HBS rušena v prostředí vystaveném hluku a vibracím.

Odnímatelná čepel klíče

Pomocí odnímatelné čepelky dálkového ovladače s klíčem:

- mohou být manuálně otevřeny dveře řidiče, pokud nemůže být aktivováno cen-



Klíč s dálkovým ovladačem/čepel klíče

trální zamykání dálkovým ovladačem s klíčem

- může být zamknuta schránka v palubní desce
- Vypínač PACOS* aktivován/deaktivován, viz strana 22.

Odejmutí čepel klíče



- 1 Posuňte pojistku s pružinou do strany.
- 2 Zároveň vytáhněte čepel klíče přímo zpět.

Zasunutí čepel klíče

Opatrně nasadte čepel klíče na místo do dálkového ovladače s klíčem, abyste se vyvarovali jeho poškození.

1. Držte dálkový ovladač s klíčem štěrbinou nahoru a zasuňte čepel klíče do štěrbiny.

2. Lehce na čepel klíče zatlačte. Měli byste slyšet „cvaknutí“, když je čepel klíče zablokována.

Odemknutí dveří čepelí klíče

Pokud není možné aktivovat centrální zamykání dálkovým ovladačem s klíčem, např. když jsou baterie vybité, dveře řidiče je potom možné otevřít následovně:

POZNÁMKA

Když jsou dveře odemknuty pomocí čepel klíče a otevřeny, aktivuje se alarm.

1. Odemkněte dveře řidiče čepelí klíče v otvoru kliky dveří.
2. Vypněte poplach zasunutím dálkového ovladače s klíčem do spínací skříňky.

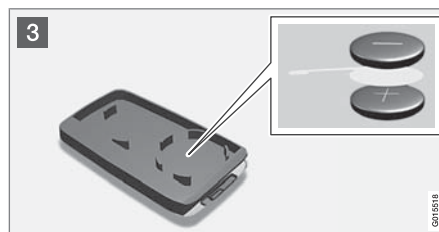


Výměna baterie, klíč s dálkovým ovladačem/PCC*

Výměna baterie

Baterie musejí být vyměněny, pokud:

- se rozsvítí kontrolka a na displeji se zobrazí zpráva **Vyměňte baterii klíče vozu,** a/nebo
- zámky opakovaně nereagují na signály dálkového ovladače s klíčem v okruhu 20 metrů od vozu.



Otevření

- 1 ➔ Posuňte pojistku s pružinou do strany.
➔ Zároveň vytáhněte čepel klíče přímo zpět.
- 2 ➔ Do otvoru za pojistkou zasuňte plochý šroubovák široký 3 mm a jemně pačte kryt dálkového ovladače nahoru.

i POZNÁMKA

Otočte dálkový ovladač s klíčem tlačítky nahoru, aby baterie nevypadly.

! DŮLEŽITÉ

Nedotýkejte se baterie a jejich pólů prsty, protože by mohlo dojít k narušení funkčnosti.

Výměna baterie

- 3 Důkladně se seznamte s umístěním stran označených (+) a (-) na baterii uvnitř krytu.

Dálkový ovladač s klíčem (1 baterie)

1. Opatrně vypačte baterii.
2. Instalujte novou baterii stranou (+) dolů.

PCC* (2 baterie)

1. Opatrně vypačte baterie.
2. Nejprve instalujte jednu novou baterii stranou (+) nahoru.
3. Umístěte bílé plastové kolečko mezi baterie a nakonec instalujte druhou novou baterii stranou (+) dolů.

Typ baterie

Používejte baterie s označením CR2430, 3V – jednu do dálkového ovladače s klíčem a dvě do PCC.

Sestavení

1. Stiskněte dálkový ovladač s klíčem dohromady.
2. Držte dálkový ovladač s klíčem štěrbinou nahoru a zasuňte čepel klíče do štěrbinu.
3. Lehce na čepel klíče zatlačte. Měli byste slyšet „cvaknutí“, když je čepel klíče zablokována.



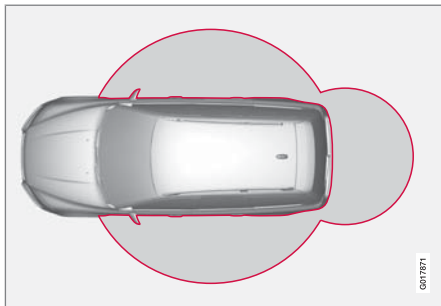
Výměna baterie, klíč s dálkovým ovladačem/PCC*

DŮLEŽITÉ

Staré baterie likvidujte ekologicky.



Keyless drive*

Systém zamykání a startování bez použití klíče (pouze PCC¹)**Všeobecné informace**

Funkce keyless drive v PCC umožňuje jízdu, odemkání a zamykání bez použití klíče. Pouze musíte mít PCC s sebou. Umožňuje snadnější a pohodlnější odemknutí vozidla, např. když máte plné ruce.

K vozu jsou dodávány oba dálkové ovladače PCC s funkcí bezklíčového přístupu. Další jednotky PCC mohou být doobjednány.

Dosah PCC

Aby bylo možné otevřít dveře nebo dveře zavazadlového prostoru, nesmí být PCC dále než přibližně 1,5 metru od kliky dveří vozu nebo

dveří zavazadlového prostoru. To znamená, že osoba, která chce zamknout nebo odemknout dveře, musí mít PCC u sebe. Není možné zamknout nebo odemknout dveře, pokud se PCC nachází na opačné straně vozu.

Červené kroužky na předcházejícím obrázku vyznačují pokrytí antén systému.

Pokud jsou všechny PCC vyjmuty z vozu za chodu motoru nebo když je aktivní poloha klíče II (viz strana 76) a pokud jsou všechny dveře zavřené, potom se na displeji zobrazí varovná zpráva a současně zazní akustický signál.

Varovná zpráva zmizí a akustický signál utichne, když je PCC navrácen zpět do vozu:

- dveře byly otevřeny a zavřeny
- PCC je zasunut do spínací skříňky
- bylo stisknuté tlačítko **READ**.

Bezpečné zacházení s PCC

Pokud ponecháte PCC s funkcí „keyless drive“ ve voze, bude dočasně deaktivován po zamknutí vozu. Je tak zabráněno zneužití.

Avšak pokud se někdo dostane do vozu, otevře dveře a najde PCC, může být opětovně aktivován. Proto je důležité věnovat zacházení se všemi PCC velkou pozornost.

! DŮLEŽITÉ

Nikdy nenechávejte PCC ve voze.

Rušení funkce PCC

Elektromagnetická pole a vlnění mohou rušit systém „keyless drive“. Proto neumísťujte PCC blízko mobilních telefonů nebo kovových předmětů.

Pokud přesto dochází k rušení, použijte PCC a čepel klíče normálním způsobem, viz strana 47.

Zamykání

Vozidla se systémem keyless drive mají tlačítka na vnějších klikách dveří.

¹ Personal Car Communicator, viz strana 48



Keyless drive*

Zamkněte dveře a dveře zavazadlového prostoru stisknutím tlačítka zamknutí na jedné z vnějších klik dveří.

Všechny dveře a dveře zavazadlového prostoru musejí být před zamknutím vozu zavřené. Jinak se vůz nezamkne.

i POZNÁMKA

U vozů s automatickou převodovkou musí být páka voliče v poloze **P** – jinak není možné vůz zamknout nebo zapnout alarm.

Odemykání

Jako obvykle, otevřete dveře klikou dveří nebo otevřete dveře zavazadlového prostoru rukojetí dveří zavazadlového prostoru.

Odemknutí čepelí klíče



Pokud není možné aktivovat centrální zamýkání pomocí PCC, např. když jsou baterie vybité, dveře řidiče lze otevřít pomocí vytahovací čepelí klíče PCC (viz strana 50):

1. Přístup do otvoru pro klíč: Opatrně vypačte plastový kryt v klíče zasunutím čepelí klíče do otvoru ve spodní části plastového krytu.
2. Vložte čepel klíče do otvoru pro klíč a dveře odemkněte.

i POZNÁMKA

Když jsou dveře odemknuty pomocí čepelí klíče a otevřeny, aktivuje se alarm. Vypíná se vložením PCC do zapalování, viz strana 63.

Paměť klíče² – sedadlo řidiče a vnější zpětná zrcátka

Paměťová funkce PCC

Pokud se několik lidí, každý s PCC, přiblíží k vozu, je provedeno nastavení sedadla a zrcátek pro osobu, která otvírá dveře řidiče.

Jestliže otevřela dveře řidiče osoba A s PCC-A, avšak bude řídit osoba B s PCC-B, nastavení mohou být změněna třemi způsoby:

- Osoba B se postaví ke dveřím řidiče nebo usedne za volant a stiskne odemkací tlačítko svého PCC, viz strana 47.
- Zvolte jednu ze tří pamětí pro nastavení sedadla tlačítkem sedadla 1–3, viz strana 79.
- Seříd'te sedadlo a zrcátka manuálně, viz strana 79 a 98.

Nastavení zamknutí

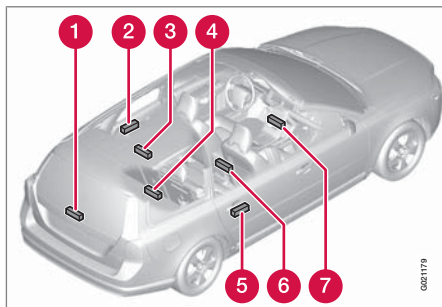
Funkce bezklíčového (pasivního) přístupu může být v menu **Nastavení vozidla** →

Nastavení zamykání → **Pasivní vstup** přizpůsobena, aby určila, které ze dveří vozu budou odemknuty. Popis systému menu, viz strana 130.

² Pouze v kombinaci s elektricky ovládaným sedadlem řidiče a elektricky ovládanými zrcátky.



Umístění antény



System přístup bez klíčů má množství integrovaných antén umístěných po celém vozidle:

- 1 Dveře zavazadlového prostoru, u motoru stěrače
- 2 Klikla dveří, vlevo vzadu
- 3 Střecha, nad prostředním zadním sedadlem
- 4 Zavazadlový prostor, uprostřed a v zadní části pod podlahou
- 5 Klikla dveří, vpravo vzadu
- 6 Středová konzola, pod zadní částí
- 7 Středová konzola, pod přední částí.

VAROVÁNÍ

Lidé s kardiostimulátorem by se neměli přibližovat na vzdálenost menší než 22 cm k anténám systému přístupu bez klíčů se svým kardiostimulátorem. Tak se předejde interferencím mezi kardiostimulátorem a systémem přístupu bez klíčů.



Zamykání/odemykání

Zvenku

Dálkový ovladač s klíčem může zamknout/odemknout současně všechny dveře a dveře zavazadlového prostoru. Pro zamknutí/odemknutí mohou být zvoleny různé sekvence; viz strana 130.

Pokud není možné zamknout/odemknout dálkovým ovladačem s klíčem, může být vybitá baterie – zamkněte nebo odemkněte dveře řidiče vyjímatelnou čepelí klíče, viz strana 50.

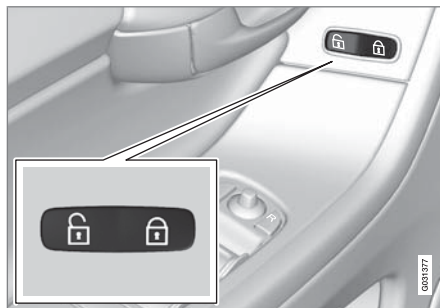
VAROVÁNÍ

Bud'te si vědomi, že existuje nebezpečí, že můžete být uzamknuti ve voze, pokud dojde k jeho zamknutí zvenku.



Automatické znovuzamknutí

Pokud nejsou během 2 minut od odemknutí otevřeny žádné boční dveře ani dveře zavazadlového prostoru, vůz se opětovně automaticky zamkne. Tato funkce snižuje riziko nechtěného zanechání nezamčeného vozidla. (Vozidla s alarmem, viz strana 62.)

Zevnitř




Všechny boční dveře a dveře zavazadlového prostoru mohou být zamknuty nebo odemknuty současně pomocí tlačítka centrálního zamykání na jedné z předních dveří.

- Stiskněte jednu stranu  tlačítka pro zamknutí – druhou stranu  pro odemknutí.

Odemykání


Dveře mohou být odemknuty zevnitř dvěma způsoby:

- Stiskněte tlačítko centrálního zamykání .

Pro současnou otevření všech bočních oken* stiskněte tlačítko a držte je stisknuté (minimálně 4 sekundy).

- Zatáhněte za kliku a pusťte ji - dveře se odemknou. Opětovným zatažením za kliku dveří otevřete dveře.


Zamykání

- Po zavření předních dveří stiskněte tlačítko centrálního zamykání .

Pro současnou zavření všech bočních oken a střešního okna* stiskněte tlačítko a držte je stisknuté (minimálně 4 sekundy).

Všechny dveře mohou být po zavření zamknuty také manuálně příslušnými tlačítky pro zamknutí.

Otevření všech oken

Pro současnou otevření všech bočních oken a střešního okna stiskněte tlačítko  a držte je stisknuté (minimálně 4 sekundy) - například pro rychlé vyvětrání prostoru pro cestující za horkého počasí.

Automatické uzamykání

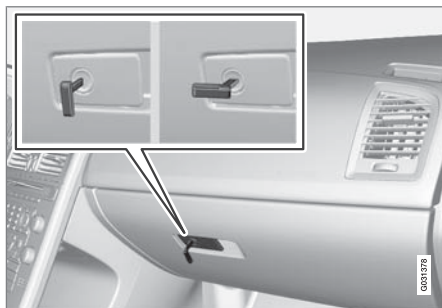
Dveře a dveře zavazadlového prostoru se zamykají automaticky, když se vozidlo rozjede.

Tato funkce se aktivuje/deaktivuje v menu **Nastavení vozidla** → **Nastavení zamykání** → **Automat. zamykání dveří**. (Popis systému menu, viz strana 130.)



Zamykání/odemykání

Schránka v přístrojové desce



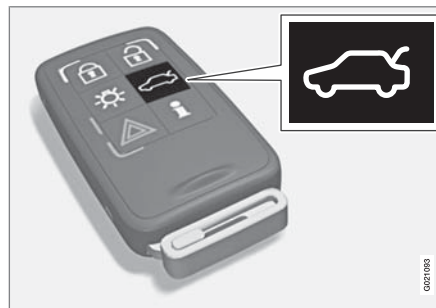
Schránka v palubní desce může být zamykána/odemkána pouze výklopnou čepelí dálkového ovladače. (Informace o čepeli klíče, viz strana 50.)

Zamknutí schránky v palubní desce


- ➊ Zasuňte čepel klíče do zámku schránky v přístrojové desce.
- ➋ Otočte čepel klíče o 90 stupňů doprava. Když je schránka zamknutá, je otvor klíče v horizontální poloze.
- ➌ Vytáhněte čepel klíče.

Odemykání se provádí v opačném pořadí.

Zadní dveře



Odemknutí dálkovým ovladačem s klíčem

Alarm pro dveře zavazadlového prostoru může být odpojen  a dveře zavazadlového prostoru mohou být odemknuty a otevřeny* pomocí tlačítka * na dálkovém ovladači s klíčem.

Pokud je vůz vybaven alarmem*, kontrolka alarmu na přístrojové desce přestane signalizovat, aby bylo zřejmé, že alarm pro celý vůz není zapnutý. Snímač náklonu a snímače pohybu v interiéru a snímače otevření dveří zavazadlového prostoru jsou odpojeni.

Dveře zůstanou zamknuté a hlídáné alarmem.

Víko zavazadlového prostoru je možné otevřít dvěma různými způsoby

Jedno stisknutí - Dveře zavazadlového prostoru se odemknou, ale zůstanou zavřené. Lehce stiskněte pogumovanou destičku pod vnější klikou a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Pokud se dveře zavazadlového prostoru neotevřou do 2 minut, znovu se zamknou a alarm se znovu zapojí.

i POZNÁMKA


U vozidlo s elektrickým otevíráním výklopných dveří zavazadlového prostoru se tyto dveře zcela otevřou po **jednom dlouhém** stisknutí tlačítka.

Dvě stisknutí - Dveře zavazadlového prostoru se neodemknou a kolík zámku se vysune: dveře zavazadlového prostoru se pootevřou o několik centimetrů. Nadzvednete vnější kliku a dveře zavazadlového prostoru otevřete. V případě deště, mrazu, sněžení a při chladném počasí se může stát, že se kolík zámku dveří zavazadlového prostoru nevysune.



Zamykání/odemykání

i POZNÁMKA

- Pokud se víko/výklopné dveře zavazadlového prostoru odemknou 2 stisknutím, víko/výklopné dveře se automaticky nezamknou, protože jsou otevřené - musí se zavřít ručně.
- Víko/výklopné dveře zavazadlového prostoru jsou po zavření odemknuté a alarm není aktivován - znovu zamkněte a alarm aktivujte pomocí tlačítka zamykání  na dálkovém ovladači.

Odemknutí vozu zevnitř



Odemkněte a otevřete dveře zavazadlového prostoru.

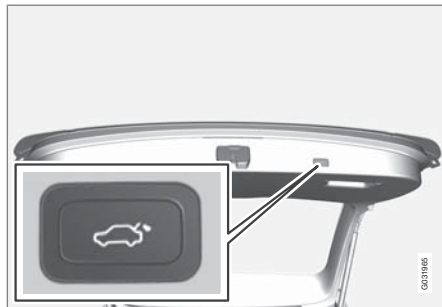
- Stiskněte tlačítko na panelu spínačů osvětlení (1).

Zamknutí dálkovým ovladačem s klíčem

- Stiskněte tlačítko pro zamknutí na dálkovém ovladači s klíčem, , viz strana 47.

Pokud je vůz vybaven alarmem*, kontrolka alarmu na přístrojovém panelu začne blikat, což signalizuje zapnutý alarm.

Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru*



! DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost výšce střechy, když používáte elektrické ovládání. Nepoužívejte elektrické ovládání dveří zavazadlového prostoru s nízkou výškou střechy, viz část „Zastavení otvírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru“.

i POZNÁMKA

- Pokud byl systém používán nepřetržitě déle než 60 sekund, vypne se, aby nedošlo k přetížení. Může být opět používán po uplynutí cca 10 minut.
- Pokud došlo k vybití akumulátoru nebo byl akumulátor odpojen, musejí být dveře otevřeny a zavřeny manuálně, aby došlo k resetování systému.

Sníh a vítr

Pokud jsou dveře zavazadlového prostoru během otvírání zatíženy, např. sněhem, ledem nebo silným větrem, a toto zatížení způsobí klesnutí dveří, zavrou se dveře zavazadlového prostoru automaticky.

Ochrana proti přivření

Jestliže něco, s dostatečným odporem, brání otevření/zavření dveří zavazadlového prostoru, aktivuje se ochrana proti přivření.

- Během otvírání – elektrické ovládání dveří zavazadlového prostoru je deaktivováno a dveře zavazadlového prostoru jsou uvolněny.
- Během zavírání – dveře zavazadlového prostoru se vrátí do polohy úplného otevření.



Zamykání/odemykání

VAROVÁNÍ

Při otevírání/zavírání dbejte pozor na nebezpečí zranění rozdrcením. Před otevření/zavřením se přesvědčte, že se v blízkosti zadních výklopných dveří zavazadlového prostoru nikdo nenachází; zranění rozdrcením může mít vážné následky.

Při používání dveří zavazadlového prostoru buďte vždy opatrní.

Manuální obsluha dveří zavazadlového prostoru

Systém je vypnut, pokud podruhé stisknete pogumovanou destičku pod vnější klikou. Dveře zavazadlového prostoru mohou být poté ovládány manuálně.

Otevření dveří zavazadlového prostoru

Dveře zavazadlového prostoru mohou být otevřeny třemi způsoby (z nichž dva zahrnuje toto tlačítko):

- Dlouhé stisknutí tlačítka dveří zavazadlového prostoru na panelu spínačů osvětlení – držte tlačítko stisknuté, dokud se dveře zavazadlového prostoru nezačnou otvírat.
- Dlouhé stisknutí tlačítka dálkového ovladače pro dveře zavazadlového prostoru – držte tlačítko stisknuté, dokud se dveře zavazadlového prostoru nezačnou otvírat.

- Lehce stiskněte pogumovanou destičku pod vnější klikou a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Zavření dveří zavazadlového prostoru

Zavřete dveře zavazadlového prostoru pomocí tlačítka na dveřích zavazadlového prostoru nebo manuálně.

- Stiskněte tlačítko dveří zavazadlového prostoru – dveře zavazadlového prostoru se zavřou automaticky.

Zastavení otvírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru

To může být učiněno čtyřmi způsoby (z nichž tři zahrnuje toto tlačítko):

- Stiskněte tlačítko dveří zavazadlového prostoru na panelu spínačů osvětlení
- Stiskněte tlačítko dveří zavazadlového prostoru na dálkovém ovladači
- Stiskněte tlačítko dveří zavazadlového prostoru na dveřích zavazadlového prostoru
- Stiskněte pogumovanou destičku pod vnější klikou.

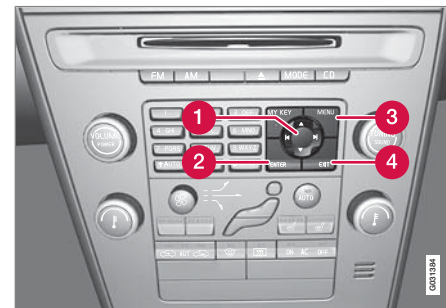
Pohyb zadních výklopných dveří s zastaví za stejných podmínek jako při aktivaci ochrany proti přivření. Viz příslušná část kapitoly "Ochrana proti přivření".

Funkce „deadlock“1**

U funkce "deadlock" se tlačítka zamykání a kliky na dveřích mechanicky vypojí, takže dveře nelze otevřít zevnitř.

Funkce „deadlock“ se aktivuje dálkovým ovladačem, a to se zpožděním 10-25 sekund po zamknutí dveří.

Funkci deadlock můžete deaktivovat a vůz odemknout pouze dálkovým ovladačem s klíčem. Dveře řidiče je možné zvenku odemknout pomocí odnímatelné čepele klíče.

Dočasná deaktivace

Aktivní položky menu jsou označeny křížkem.

- 1 Navigace
- 2 ENTER

¹ Pouze v kombinaci s alarmem.



Zamykání/odemykání

3 MENU

4 EXIT

Pokud má někdo zůstat ve vozidle, ale dveře musejí být uzamknuty zvenku, funkci deadlock je možné dočasně vypnout. To se provede následovně:

1. Vstupte do menu prostřednictvím položky **Nastavení vozidla** (podrobný popis menu, viz strana 130).
2. Zvolte **Omezené zabezpečení**.
3. Zvolte **Aktivovat jedenkrát**.
 - > Na displeji přístrojové desky se zobrazí zpráva **Omezená ochrana Viz manuál** a funkce „deadlock“ se vypne při zamknutí vozidla.

nebo

- Zvolte **Dotaz při opuštění menu**.
 - > Při každém vypnutí motoru se na displeji audiosystému zobrazí zpráva **Stiskněte ENTER pro omezení alarmu do nastartování motoru**. **Stiskněte EXIT pro zrušení** - vyberte jednu z možností.

Pokud má být funkce „deadlock“ vypnuta

- Stiskněte **ENTER** a zamkněte vůz (Upozorňujeme, že se současně vypnou detektory pohybu a náklonu*, viz strana 63.)

- > Při dalším nastartování motoru se systém vynuluje a na displeji na přístrojové desce zobrazí zpráva **Kompl. ochrana**, při které se funkce „deadlock“ a detektory pohybu a náklonu alarmu opět aktivují.

Pokud nemá být systém zamykání změněn

- Nevybírejte žádnou volbu a zamkněte vozidlo.

nebo

- Stiskněte **EXIT** a zamkněte vozidlo.



POZNÁMKA

- Nezapomeňte, že alarm vozidla je aktivní, když je vozidlo zamknuté.
- Pokud jsou některé dveře otevřeny zevnitř, alarm se spustí.



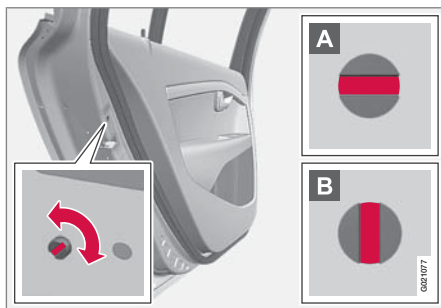
VAROVÁNÍ

Nedovolte nikomu, aby zůstal ve voze bez předcházející deaktivace funkce „deadlock“, aby se předešlo nebezpečí uzamknutí osob uvnitř.



Dětské pojistky

Manuální zablokování zadních dveří



Dětské pojistky jsou umístěny na zadní hraně každých zadních dveří a jsou přístupné pouze tehdy, když jsou dveře otevřené.

- Používejte čepel klíče k otočení zámku, a tím k aktivaci nebo deaktivaci dětské pojistky.

A Dveře nemohou být otevřeny zevnitř.

B Dveře mohou být otevřeny zevnitř.

i POZNÁMKA

Vozy s elektricky ovládanými dětskými pojistkami nemají mechanické dětské pojistky.

Elektrické zamykání zadních dveří a elektrické ovládání oken*



Když je elektrická dětská pojistka aktivní:

- zadní okna mohou být ovládána pouze spínači na ovládacím panelu na dveřích řidiče
 - zadní dveře nemohou být otevřeny zevnitř.
1. Dětské pojistky se aktivují při přepnutí zapalování do polohy **I** nebo **II** viz strana 76.
 2. Stiskněte tlačítko na ovládacím panelu na dveřích řidiče.
 - > Na informačním displeji se objeví zpráva.
Žárovka ve spínači svítí, když jsou aktivovány zámky.



Alarm*

Všeobecné informace

Poplach je spuštěn, pokud:

- jsou otevřeny dveře, kapota nebo dveře zavazadlového prostoru
- je použit nesprávný dálkový ovladač nebo došlo k násilné manipulaci se spínací skříňkou
- je zachycen pohyb v prostoru pro cestující (pokud je systém vybaven čidlem pohybu ve voze*)
- vůz je zvedán nebo odtahován (pokud je systém vybaven čidlem náklonu vozu*)
- byl odpojen kabel akumulátoru,
- někdo se pokusí odpojit sirénu alarmu.

Pokud došlo k poruše v systému alarmu, na informačním displeji se zobrazí zpráva. V takovém případě kontaktujte odborný servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

i POZNÁMKA

Pohybová čidla spustí alarm v případě pohybu v prostoru pro cestující. Z toho důvodu může být poplach spuštěn, pokud je vůz ponechán s otevřeným oknem nebo pokud je používáno elektrické vytápění prostoru pro cestující.

Předcházení této situaci: Při opuštění vozidla zavřete okna a nasměrujte vzduch vytápění prostoru pro cestující tak, aby neproudil do horní části prostoru pro cestující.

i POZNÁMKA

Jeden detektor alarmu je umístěn pod držákem nápojů ve středové konzole. Tento detektor je citlivý na kovy.

Neukládejte mince, klíče nebo podobné kovové předměty do středové konzoly do držáku nápojů, protože takové předměty mohou způsobit nechtěné spuštění poplachu.

i POZNÁMKA

Nepokoušejte se sami opravovat ani upravit prvky systému alarmu. Každý takový pokus může ovlivnit podmínky pojištění vozu.

Kontrolka alarmu



Červená LED dioda na přístrojové desce indikuje stav systému alarmu:

- LED kontrolka nesvítí – alarm je deaktivován
- LED kontrolka bliká jednou za sekundu – alarm je aktivní
- LED dioda bliká rychleji po vypnutí alarmu (dokud je dálkový ovladač s klíčem zasunutý ve spínací skříňce a je zvolena poloha klíče I) – Byl spuštěn poplach.

Zapnutí alarmu

- Stiskněte tlačítko pro zamknutí na dálkovém ovladači s klíčem.

Vypnutí alarmu

- Stiskněte tlačítko pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem.



Alarm*

Vypnutí spuštěného alarmu

- Stiskněte na dálkovém ovladači s klíčem tlačítko pro odemknutí nebo zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.

Další funkce alarmu**Automatické opětovné zapnutí alarmu**

Tato funkce zamezuje tomu, abyste nechtěně opustili vůz s vypnutým alarmem.

Pokud je vůz odemknutý dálkovým ovladačem s klíčem (a alarm je vypnutý), avšak žádné dveře ani dveře zavazadlového prostoru nejsou během 2 minut otevřeny, alarm se automaticky opětovně zapne. Zároveň se opětovně zamkne vůz.

Zvukový signál

Při spuštění poplachu nastane následující:

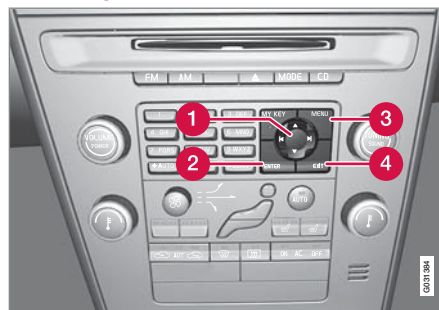
- Siréna zní minimálně 30 sekund. Siréna má svou vlastní baterii, která pracuje nezávisle na akumulátoru vozu.
- Ukazatele směru blikají 5 minut nebo do vypnutí poplachu.

Dálkový ovladač s klíčem nefunguje

Pokud dálkový ovladač s klíčem z nějakého důvodu nefunguje, můžete vypnout alarm a nastartovat motor následovně:

1. Otevřete dveře řidiče čepelí klíče.

2. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.
 - > Spustí se poplach a zní siréna.
 - > Alarm je deaktivován. Indikátor alarmu bliká rychleji, dokud je dálkový ovladač s klíčem zasunutý.

Omezený režim alarmu

Aktivní položky menu jsou označeny křížkem.

- 1 Navigace
- 2 ENTER
- 3 MENU
- 4 EXIT

Abyste předešli nechtěnému spuštění poplachu – například pokud necháte psa ve vozidle během cesty na trajektu – snímače pohybu

a náklonu je možné dočasně vypnout. To se provede následovně:

1. Vstupte do menu prostřednictvím položky **Nastavení vozidla** (podrobný popis menu, viz strana 130).
2. Zvolte **Omezené zabezpečení**.
3. Zvolte **Aktivovat jedenkrát**:
 - > Na displeji na přístrojové desce se zobrazí zpráva **Omezená ochrana Viz manuál** a snímače pohybu a náklonu se vypnou při zamknutí vozidla.

nebo

- Zvolte **Dotaz při opuštění menu**.
 - > Při každém vypnutí motoru se na displeji audiosystému zobrazí zpráva **ENTER pro omezenou ochranu do nastartování motoru. Stiskněte EXIT pro zrušení**. - vyberte jednu z možností.

Pokud mají být deaktivovány detektory pohybu a náklonu:

- Stiskněte **ENTER** a zamkněte vozidlo. Upozorňujeme, že se současně vypne funkce deadlock*, viz strana 59.
 - > Při dalším startu motoru se systém vynuluje a na displeji na přístrojové desce se zobrazí zpráva **Kompl**.





Alarm*

ochrana, po které se funkce „dead-lock“ a detektory pohybu a náklonu opět aktivují.

Pokud nemají být vypnuty detektory:

- Nevybírejte žádnou volbu a zamkněte vozidlo.

nebo

- Stiskněte **EXIT** a zamkněte vozidlo.



| | |
|---|-----|
| Přístroje a ovládací prvky..... | 68 |
| Polohy klíče..... | 76 |
| Sedadla..... | 78 |
| Volant..... | 83 |
| Osvětlení..... | 84 |
| Stěrače a ostřikovače..... | 93 |
| Okna, vnitřní zpětné zrcátka a vnější zpětná zrcátka..... | 96 |
| Kompas*..... | 101 |
| Elektricky ovládané panoramatické střešní okno*..... | 102 |
| Alcoguard*..... | 104 |
| Startování motoru..... | 108 |
| Startování motoru – externí akumulátor..... | 110 |
| Převodovky..... | 111 |
| Pohon všech kol – AWD*..... | 117 |
| Nožní brzda..... | 118 |
| Regulace rychlosti ve svahu (HDC)..... | 120 |
| Parkovací brzda..... | 121 |
| HomeLink® *..... | 124 |

PROSTŘEDÍ ŘIDIČE

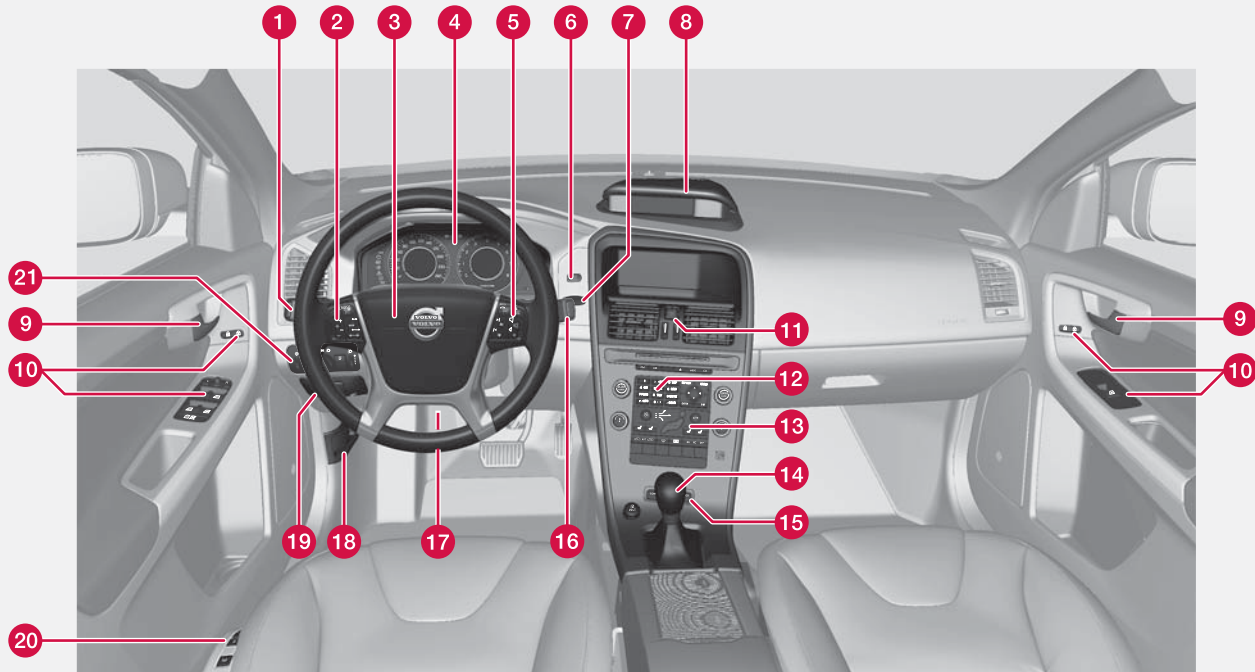


03



Přístroje a ovládací prvky

Přehled přístrojů



Levostranné řízení.

0240700



Přístroje a ovládací prvky

| | Funkce | Strana |
|----|---|------------------|
| 1 | Menu a zprávy, ukazatele směru, dálková/potkávací světla, palubní počítač | 84, 87, 133, 160 |
| 2 | Tempomat | 164, 165 |
| 3 | Houkačka, airbagy | 20, 83 |
| 4 | Sdružený přístrojový panel | 71, 75 |
| 5 | Menu, ovládání audio a telefonu | 130, 147, 204 |
| 6 | Tlačítko start/stop | 108 |
| 7 | Spínací skříňka | 76 |
| 8 | Informační displej pro menu navigačního systému | 130 |
| 9 | Klika dveří | – |
| 10 | Ovládací panel | 56, 61, 96, 98 |
| 11 | Výstražná funkce ukazatelů směru | 87 |

| | Funkce | Strana |
|----|--|-------------|
| 12 | Ovládání menu a audio-systém | 130, 148 |
| 13 | Klimatizace, ECC | 138 |
| 14 | Páka voliče | 111 |
| 15 | Ovládání aktivního podvozku (Four-C)* | 163 |
| 16 | Stěrače a ostřikovače | 93, 94 |
| 17 | Nastavení volantu | 83 |
| 18 | Otevření kapoty | 238 |
| 19 | Parkovací brzda* | 121 |
| 20 | Nastavení sedadla* | 79 |
| 21 | Ovládání světlometů, otvírání dveří hrdla palivové nádrže a dveří zavazadlového prostoru | 57, 84, 218 |

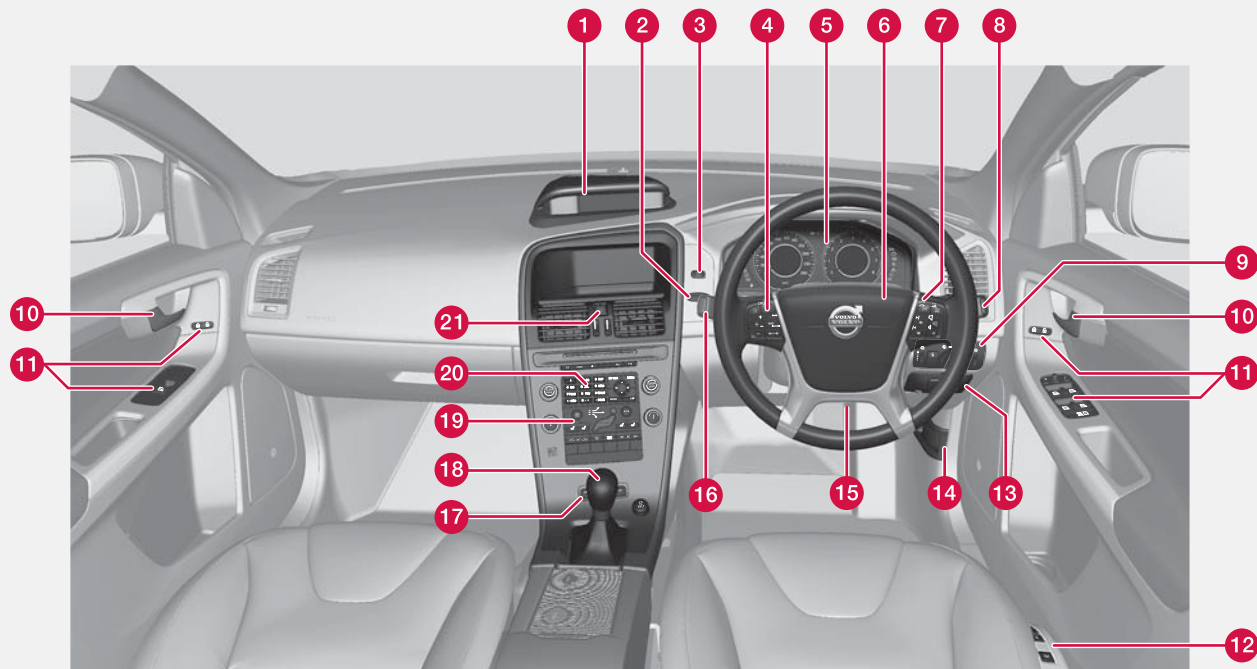
03





Přístroje a ovládací prvky

03



© 2011

Pravostranné řízení.

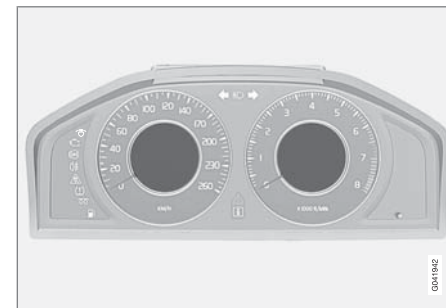


Přístroje a ovládací prvky

| | Funkce | Strana |
|----|---|----------------|
| 1 | Informační displej pro menu navigačního systému | 130 |
| 2 | Spínací skříňka | 76 |
| 3 | Tlačítko start/stop | 108 |
| 4 | Tempomat | 164, 165 |
| 5 | Sdružený přístrojový panel | 71, 75 |
| 6 | Houkačka, airbagy | 20, 83 |
| 7 | Menu, ovládání audio a telefonu | 130, 147, 204 |
| 8 | Stěrače a ostříkovače | 93, 94 |
| 9 | Ovládání světlometů, otvírání dvířek hrdla palivové nádrže a dveří zavazadlového prostoru | 57, 84, 218 |
| 10 | Klika dveří | – |
| 11 | Ovládací panel | 56, 61, 96, 98 |
| 12 | Nastavení sedadla* | 79 |

| | Funkce | Strana |
|----|---|------------------|
| 13 | Parkovací brzda | 121 |
| 14 | Otevření kapoty | 238 |
| 15 | Nastavení volantu | 83 |
| 16 | Menu a zprávy, ukazatele směru, dálková/potkávácí světla, palubní počítač | 84, 87, 133, 160 |
| 17 | Ovládání aktivního podvozku (Four-C)* | 163 |
| 18 | Páka voliče | 111 |
| 19 | Klimatizace, ECC | 138 |
| 20 | Ovládání menu a audio-systém | 130, 148 |
| 21 | Výstražná funkce ukazatelů směru | 87 |

Informační displeje



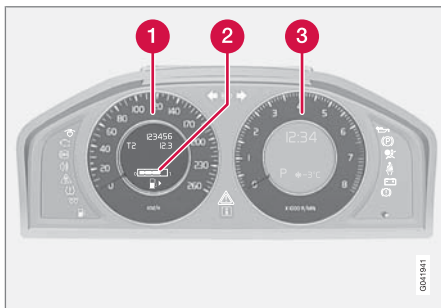
Informační displeje zobrazují informace o některých funkcích vozu, např. o tempomatu, palubním počítači a také zprávy. Informace je zobrazena s textem a kontrolkami.

Další popis je pod funkcemi, které využívají informační displeje.



Přístroje a ovládací prvky

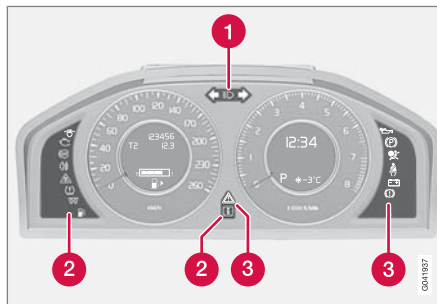
Měřicí přístroje



Měřicí přístroje ve sdruženém přístrojovém panelu.

- 1 Rychloměr
- 2 Palivoměr. Viz také Palubní počítač, strana 160, a Doplnění paliva, strana 218.
- 3 Otáčkoměr. Ukazuje otáčky motoru v tisících za minutu (ot./min.).

Kontrolky, informace a varovné symboly



Kontrolky a výstražné symboly.

- 1 Kontrolka dálkových světel a ukazatelů směru
- 2 Kontrolky a informační symboly
- 3 Kontrolky a varovné kontrolky¹

Kontrola funkčnosti

Všechny kontrolky a varovné symboly svítí, pokud je klíč v poloze II nebo při startování motoru. Po nastartování motoru by měly zhasnout všechny kontrolky kromě kontrolky parkovací brzdy, která zhasne pouze tehdy, když je parkovací brzda odbrzděna.

Pokud motor nenastartuje nebo je prováděna kontrola funkčnosti s klíčem v poloze II, potom všechny kontrolky zhasnou po uplynutí 5 sekund, s výjimkou kontrolky poruchy emisního systému vozidla a kontrolky nízkého tlaku oleje.

Kontrolky a informační symboly

| Kontrolka | Popis |
|-----------|--|
| | Porucha ABL |
| | Systém řízení emisí |
| | Porucha ABS |
| | Zadní světlo do mlhy svítí |
| | Stabilizační systém |
| | Žhavení (vznětové motory) |
| | Nízká hladina paliva v palivové nádrži |

¹ U některých provedeníh motorů není kontrolka nízkého tlaku oleje použita. Upozornění je předáváno pomocí textu na displeji. Kontrola hladiny oleje, viz strana 239.



Přístroje a ovládací prvky

| Kontrolka | Popis |
|-----------|-----------------------------------|
| | Informace, čtěte text na displeji |
| | Dálková světla svítí |
| | Levé ukazatele směru |
| | Pravé ukazatele směru |

Porucha ABL

Kontrolka se rozsvítí, pokud nastane porucha funkce ABL (aktivních světlometů).

Systém řízení emisí

Pokud se kontrolka rozsvítí, důvodem může být porucha v systému řízení emisí vozidla. Jeďte do servisu a nechte vozidlo zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Porucha ABS

Jestliže tato kontrolka svítí, systém je nefunkční. Normální funkce brzdové soustavy zůstává zachována, avšak bez fungování ABS.

1. Zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.
2. Nastartujte znovu motor.

3. Pokud zůstane kontrolka rozsvícená, jeďte do servisu a nechte systém ABS zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Zadní světlo do mlhy

Tato kontrolka svítí, když svítí zadní světlo do mlhy. Na vozidle je jen jedno zadní světlo do mlhy. Toto světlo je umístěno na straně řidiče.

Stabilizační systém

Blikající kontrolka signalizuje, že stabilizační systém zasahuje. Jestliže kontrolka svítí nepřerušovaně, došlo k poruše v systému.

Žhavení (vznětové motory)*

Kontrolka svítí, když probíhá žhavení motoru. Žhavení se zapne, pokud teplota klesne pod -2 °C. Po zhasnutí kontrolky můžete nastartovat motor.

Nízká hladina paliva v palivové nádrži

Když se rozsvítí kontrolka, hladina paliva v nádrži je nízká. Co nejdříve doplňte palivo.

Informace, čtěte text na displeji

Když se jeden ze systémů vozu „nechová“ dle očekávání, rozsvítí se tato informační kontrolka a na informačním displeji se objeví text. Textovou zprávu vymažete pomocí tlačítka **READ**, viz strana 133, jinak zpráva zmizí automaticky po určité době (doba závisí na indikované funkci). Informační kontrolka se může rozsvítit také ve spojení s jinými kontrolkami.

| | POZNÁMKA |
|--|---|
| | Pokud se zobrazí servisní zpráva, kontrolka zhasne a zpráva se smaže po stisknutí tlačítka READ nebo automaticky po určité době. |

Dálková světla svítí

Kontrolka svítí, když svítí dálková světla a když používáte světelnou houkačku

Levé/pravé ukazatele směru

Obě kontrolky ukazatelů směru blikají, když používáte výstražná světla.

Indikační a varovné kontrolky

| Kontrolka | Popis |
|-----------|---------------------------------------|
| | Nízký tlak oleje ^A |
| | Zabrzdná parkovací brzda |
| | Airbagy - SRS |
| | Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu |
| | Alternátor nedobíjí |

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Přístroje a ovládací prvky

| Kon- trolka | Popis |
|----------------|---------------------------|
| | Závada v brzdovém systému |
| | Varování |

A U některých variant motorů se nepoužívá symbol nízkého tlaku oleje. Varování je prováděno prostřednictvím textu na displeji, viz stránky 239 a 240.

Nízký tlak oleje

Jestliže se kontrolka rozsvítí za jízdy, je příliš nízký tlak motorového oleje. Ihned vypněte motor a zkontrolujte hladinu motorového oleje. V případě potřeby olej doplňte. Pokud svítí kontrolka a hladina oleje je normální, kontaktujte servis. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Zabrzdněná parkovací brzda

Tato kontrolka svítí trvale, když je zabrzdněná parkovací brzda. U elektrické parkovací brzdy kontrolka bliká, když probíhá zabrzdnění brzdy, a poté kontrolka svítí trvale.

Blikající kontrolka znamená, že došlo k poruše. Přečtěte si zprávu na informačním displeji.

POZNÁMKA

Tato kontrolka svítí také tehdy, když je mechanická parkovací brzda zabrzdněna pouze lehce.

Airbagy - SRS

Pokud tato kontrolka zůstane rozsvícená nebo svítí během jízdy, znamená to, že byla zjištěna porucha zámku bezpečnostního pásu, SRS, SIPS nebo IC systému. Neprodlužte jeďte do servisu a nechte si systém překontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu

Kontrolka zůstane rozsvícená, pokud není řidič nebo spolujezdec na předním sedadle připoután bezpečnostním pásem nebo někdo na zadním sedadle si pás rozeplnul.

Alternátor nedobíjí

Tato kontrolka se rozsvítí během jízdy, pokud došlo k poruše v elektrickém systému. Navštivte servis. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Závada v brzdovém systému

Rozsvítí-li se tato kontrolka, může být příliš nízká hladina brzdové kapaliny. Zastavte vozidlo na bezpečném místě a zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v nádržce, viz strana 243.

Svítlí-li kontrolky brzd a ABS současně, může jít o problém v systému rozdělení brzdné síly.

1. Zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.

2. Nastartujte znovu motor.

- Jestliže obě kontrolky zhasnou, pokračujte v jízdě.
- Pokud kontrolky nezhasnou, zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v nádržce, viz strana 243. Pokud je hladina kapaliny na normální úrovni a varovné kontrolky přesto svítí, můžete jet velmi opatrně do servisu a nechat brzdovou soustavu zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.



VAROVÁNÍ

Pokud je hladina brzdové kapaliny v nádržce pod úrovní **MIN**, nepokračujte v jízdě, dokud brzdovou kapalinu nedoplňte.

Únik brzdové kapaliny musí být vyhledán v odborném servisu. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.



VAROVÁNÍ

Pokud svítí současně obě varovné kontrolky **BRZDOVÝ SYSTÉM** a **ABS**, vzniká riziko, že se zadní část vozu dostane při prudkém brzdění do smyku.



Přístroje a ovládací prvky

Varování

Červená varovná kontrolka se rozsvítí, pokud byla indikována závada, která by mohla mít vliv na bezpečnost a/nebo ovladatelnost vozidla. Na informačním displeji se zároveň objeví vysvětlující text. Symbol svítí, dokud není závada opravena, ale textová zpráva může být vymazána tlačítkem **READ**, viz strana 133. Varovný symbol se může také rozsvítit ve spojení s ostatními symboly.

Akce:

1. Zastavte na bezpečném místě. S vozidlem nesmíte pokračovat v jízdě.
2. Přečtěte si zprávu na informačním displeji. Proveďte akci v souladu se zprávou na displeji. Pomocí tlačítka **READ** zprávu smažte.

Připomenutí – nezavřené dveře

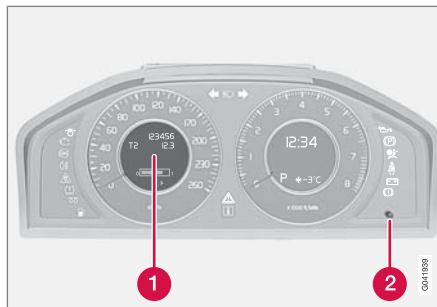
Pokud jedny dveře, kapota² nebo výklopné dveře zavazadlového prostoru nejsou správně zavřené, rozsvítí se informační nebo varovná kontrolka spolu s vysvětlujícím textem na sdruženém přístroji přístrojové desky. Co nejdříve zastavte vůz na bezpečném místě a zavřete dveře, kapotu nebo dveře zavazadlového prostoru, které nejsou správně zavřené.



Pokud vozidlo jede rychlostí nižší než cca 7 km/h, svítí informační kontrolka.



Pokud vozidlo jede rychlostí vyšší než cca 7 km/h, rozsvítí se varovná kontrolka.

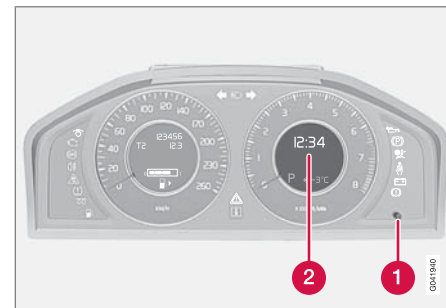
Díličí počítadlo kilometrů

Díličí počítadlo kilometrů a ovládací prvky.

- 1 Displej pro díličí počítadlo kilometrů
- 2 Ovládací prvky pro přepínání mezi díličím počítadlem kilometrů T1 a T2 a také pro vynulování díličího počítadla kilometrů.

Počítadla se používají k měření krátkých vzdáleností.

Krátké stlačení tlačítka přepíná mezi dvěma denními počítadly T1 a T2. Dlouhé stisknutí (delší jak 2 sekundy) vynuluje aktivní denní počítadlo. Na displeji je zobrazena vzdálenost.

Hodiny

Hodiny a seřizovací knoflík.

- 1 Ovládací prvky pro seřízení hodin.
- 2 Informační displej pro zobrazení hodin.

Otáčením knoflíku doprava/doleva nastavte čas. Na informačním displeji se objeví nastavený čas.

Hodiny mohou být dočasně nahrazeny kontrolkou ve spojení se zprávou, viz strana 133.

² Pouze vozy s alarmem*.



Polohy klíče

Zasunutí a vyjmutí dálkového ovladače s klíčem



Spínač zapalování se zasunutým dálkovým ovládačem.

i POZNÁMKA

Pro vozidla s funkcí pasivního (bezklíčového) režimu*, viz strana 53.

Zasuňte klíč

Dálkový ovladač se symboly ve správné poloze se vloží do spínače zapalování. Po lehkém zatlačení je klíč vtažen do zámku.

! DŮLEŽITÉ

Cizí předměty ve spínací skříňce mohou narušit funkci nebo zničit zámek.

Netlačte na dálkový ovladač v nesprávné poloze - Držte konec s vyjímatelným klíčem, viz strana 50.

Vytáhněte klíč.

Dálkové ovládání se vysune po lehkém zatlačení. (Páka voliče automatické převodovky* musí být v poloze **P**.)

Funkce

Mohou být nastaveny tři různé polohy klíče spínače zapalování s vloženým dálkovým ovládacím bez toho, aby bylo nutné startovat motor. V tabulce jsou vedeny funkce, které jsou k dispozici v jednotlivých polohách klíče.

i POZNÁMKA

Pro dosažení poloh **I** nebo **II** bez startování motoru **nesešlapujte** při provádění následujících operací brzdový/spojkový pedál.

Poloha klíče 0

Vložte dálkový ovladač do spínače zapalování a mírně na něj zatlačte - klíč bude vtažen do zámku.

Poloha klíče I

S dálkovým ovládacím ve spínači zapalování - krátce stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Poloha klíče II

S dálkovým ovládacím ve spínači zapalování - stiskněte asi na 2 sekundy tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Zpět do polohy 0

Pro návrat do polohy **0** z polohy **I** nebo **II** - krátce stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE**.



Polohy klíče

| Poloha | Funkce |
|--------|--|
| 0 | Je osvětleno počítadlo kilometrů, hodiny a teploměr. Zámek řízení je deaktivován. Může být používán audiosystém. |
| I | Mohou být ovládány následující funkce: panoramatické střešní okno*, elektricky ovládaná okna, zásuvka 12 V v prostoru pro cestující, RTI*, telefon*, ventilátor větrání, klimatizace ECC a stěrače čelního okna. |
| II | Svítlí světlomety. Varovné kontrolky/kontrolky svítí 5 sekund. Veškeré vybavení pracuje, s výjimkou vyhřívání sedadel a vyhřívání zadního okna, které pracují pouze při běžícím motoru. |

Tažení

Informace o použití klíče dálkového ovládání při tažení, viz strana 234.

Více informací o funkcích audiosystému při vyjmutém dálkovém ovladači s klíčem, viz strana 147.

Nastartování a zastavení motoru

Informace o startování/zastavení motoru, viz strana 108.



Sedadla

Přední sedadla



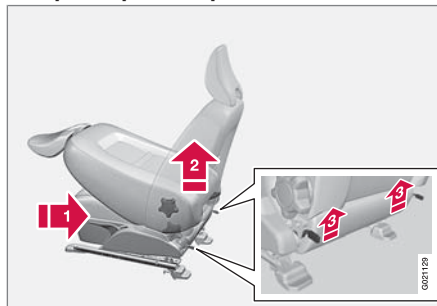
- 1 Seřízení bederní opěrky, otáčejte kolečkem¹.
- 2 Posuv dopředu/dozadu: zvedněte páku a nastavte správnou vzdálenost od volantu a pedálů. Po nastavení zkontrolujte správné zajištění sedadla.
- 3 Zvednutí/snížení* přední hrany sedáku, pumpujte nahoru/dolů.
- 4 Úhel sklonu opěradla: otáčejte kolečkem.
- 5 Zvednutí/snížení sedadla, pumpujte nahoru/dolů.
- 6 Ovládací panel elektricky ovládaného sedadla*.

¹ Také platí pro elektricky ovládané sedadlo.

VAROVÁNÍ

Polohu sedadla řidiče nastavte vždy před jízdou, nikdy ji nenastavujte za jízdy. Zkontrolujte, zda je sedadlo správně zajištěno.

Sklopení opěradla předního sedadla*



Opěradlo sedadla spolujezdce můžete sklopit dopředu, abyste mohli převážet dlouhé předměty.

- 1 Posuňte sedadlo co nejvíce dozadu/dolů.
- 2 Nastavte opěradlo do vzpřímené polohy.
- 3 Při sklápění opěradla zvedněte pojistky na zadní straně opěradla.

4. Posuňte sedadlo dopředu tak, aby opěrka hlavy byla zajištěná pod schránkou v přístrojové desce.

Vrácení do původní polohy se provádí v opačném pořadí.

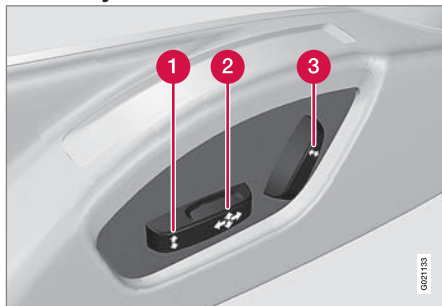
VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda je opěradlo předního sedadla po vrácení do původní polohy správně zajištěno.



Sedadla

Elektricky ovládané sedadlo*



- 1 Zvednutí/snížení přední hrany sedáku
- 2 Posunutí sedadla dopředu/dozadu a nastavení nahoru/dolů
- 3 Úhel sklonu opěradla

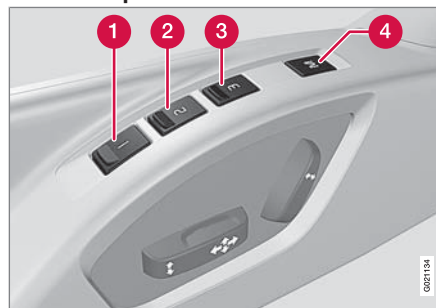
Elektricky ovládaná přední sedadla jsou vybavena ochranou proti přetížení, která zasáhne, pokud je sedadlo něčím blokováno. Pokud k tomu dojde, přepněte zapalování do polohy **I** nebo **0** a chvíli vyčkejte před dalším nastavením sedadla.

V jednom okamžiku lze provádět pouze pohyb jedním směrem (dopředu/dozadu/nahoru/dolů).

Příprava

Sedadla je možné nastavovat po určitou dobu po odemknutí dveří dálkovým ovladačem bez klíče ve spínací skříňce. Nastavení sedadla se normálně provádí při poloze klíče **I** a může být prováděno vždy při běžícím motoru.

Sedadlo s paměťovou funkcí*



Uložení nastavení

- 1 Paměťové tlačítko
- 2 Paměťové tlačítko
- 3 Paměťové tlačítko
- 4 Tlačítko pro uložení nastavení

1. Nastavte sedadlo a vnější zpětná zrcátka.

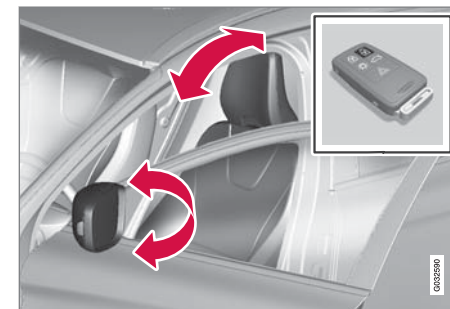
2. Během tisknutí jednoho z paměťových tlačítek držte stisknuté tlačítko, abyste uložili nastavení.

Použití uloženého nastavení

Držte stisknuté jedno z paměťových tlačítek, dokud se pohyb sedadla a vnějších zpětných zrcátek nezastaví. Pokud tlačítko uvolníte, pohyb sedadla se zastaví.

Paměť klíče* v dálkovém ovladači s klíčem²

Nastavení sedadla řidiče a vnějších zpětných zrcátek³ jsou uložena v paměti klíče, když je vůz zamknut dálkovým ovladačem s klíčem.



² Paměť klíče pro bezklíčový režim, viz strana 53.

³ Pouze pokud je vůz vybaven elektricky ovládaným sedadlem a sklopnými elektricky ovládanými vnějšími zpětnými zrcátky.



Sedadla

Když je vůz odemknut stejným dálkovým ovladačem s klíčem a dveře řidiče jsou otevřeny, sedadlo řidiče a také vnější zpětná zrcátka automaticky zaujmou polohu uloženou v Key memory.

i POZNÁMKA

Sedadlo a vnější zpětná zrcátka se nepohnou, pokud jsou již nastavena v příslušné poloze.

Je také možné použít Key memory stisknutím tlačítka pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem, když jsou otevřené dveře řidiče.

Paměť klíče může být aktivována/deaktivována v menu **Paměť. vazba klíče auta** →

Poloha sedadla a zrcátek. Popis systému menu, viz strana 130.

i POZNÁMKA

Key memory ve dvou dálkových ovladačích s klíči a tři paměti sedadla jsou navzájem zcela nezávislé.

Nouzové zastavení

Pokud dojde k nechtěnému pohybu sedadla, stiskněte jedno z tlačítek a pohyb sedadla se zastaví.

Sedadlo se opět uvede do pohybu, aby dosáhlo polohy uložené v paměti, stisknutím tlačítka pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem. Dveře řidiče musejí být otevřené.

VAROVÁNÍ

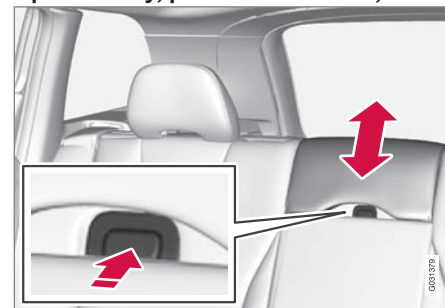
Nebezpečí rozmačkání! Ujistěte se, že si děti nehrají s ovládacími prvky. Při nastavení sedadla zkontrolujte, že před, za nebo pod sedadlem se nenacházejí žádné předměty. Zajistěte, aby nemohlo dojít k zachycení cestujících na zadních sedadlech.

Vyhřívání sedadla

Vyhřívání sedadla, viz strana 139.

Zadní sedadla

Opěrka hlavy, prostřední sedadlo, zadní



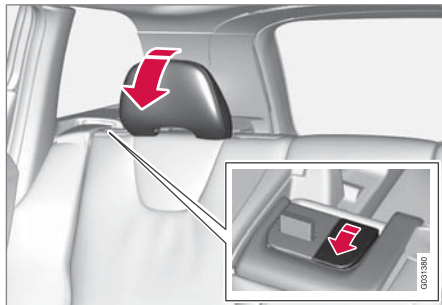
Nastavte opěrku hlavy podle výšky cestujícího tak, aby byl celý zátylek podpírán, pokud je to možné. V případě potřeby opěrku hlavy vysuňte.

Chcete-li opěrku hlavy opětovně snížit, musíte při zasouvání opěrky hlavy dolů stisknout tlačítko (umístěné uprostřed mezi opěradlem a opěrkou hlavy - viz obrázek).



Sedadla

Manuální snížení vnějších opěrek hlavy, zadní sedadlo



Zatáhněte za zajišťovací rukojeť nejbližší k opěrce hlavy, abyste opěrku hlavy sklopili dopředu.

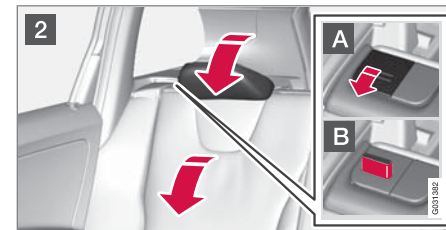
Opěrku hlavy se pohybuje zpět manuálně, dokud není slyšet cvaknutí.

Sklopení opěradla zadního sedadla
Třídílné opěradlo zadního sedadla může být sklopeno různými způsoby tak, aby bylo možné převážet dlouhé předměty.

i POZNÁMKA

Přední sedadla může být nutné tlačít dopředu a/nebo opěradla nastavit nahoru, aby bylo možné zadní opěradla zcela sklopit dopředu.

- Levé opěradlo může být sklopeno samostatně.
- Prostřední opěradlo může být sklopeno samostatně.
- Pravé opěradlo může být sklopeno společně s prostředním opěradlem.
- Všechna opěradla mohou být sklopena společně.



- 1 Pokud se sklápí prostřední opěradlo – sklopte a nastavte prostřední opěrku hlavy dolů, viz strana 80.
- 2 Když jsou sklápěna vnější opěradla, jsou vnější opěrky hlavy sklopeny automaticky. Zatáhněte za madlo pojistky **A** a současně sklápějte opěradlo dopředu. Červený indikátor na pojistce **B** naznačuje, že opěradlo není zajištěno.

Vrácení do původní polohy se provádí v opačném pořadí.

i POZNÁMKA

Červená značka nesmí být vidět, když opěradlo zvednete zpět do vzpřímené polohy. Pokud je stále vidět, opěradlo není správně zajištěné na svém místě.



Sedadla

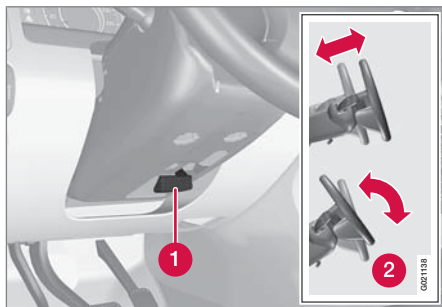
VAROVÁNÍ

Po zvednutí se přesvědčte, že jsou opěradla zadních sedadel bezpečně zajištěna.



Volant

Nastavení



Nastavení volantu.

- 1 Páka – uvolnění volantu
- 2 Možné polohy volantu

Volant můžete nastavit jak ve vertikálním, tak horizontálním směru:

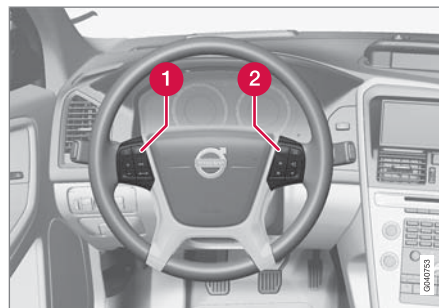
1. Přitáhněte páku směrem k sobě, čímž odjistíte volant.
2. Volant nastavte do polohy, která Vám vyhovuje.
3. Zatlačte páku zpět, čímž zajistíte volant v nové poloze. Je-li obtížné pákou pohybovat, zatlačte při vrácení páky zároveň na volant.

VAROVÁNÍ

Volant nastavte a zajistěte před jízdou.

U posilovače řízení s proměnlivým účinkem* lze účinek posilovače nastavit, viz strana 163.

Klávesnice*



Klávesnice na volantu.

- 1 Tempomat, viz strana 164
Adaptivní tempomat, viz strana 165
- 2 Ovládání audia a telefonu, viz strana 147.

Houkačka



Houkačka.

Houkačku spustíte stisknutím středu volantu.

Osvětlení

Spínače světel



Přehled, spínače světel.

- 1 Ovládací kolečko pro nastavení osvětlení displeje a přístrojů
- 2 Zadní světlo do mlhy
- 3 Přední světla do mlhy*
- 4 Spínače světel
- 5 Kolečko¹ pro ovládání sklonu světlometů

Osvětlení přístrojů

Rozdílné osvětlení displeje a přístrojů se zapíná v závislosti na poloze klíče, viz strana 76.

Osvětlení displeje se automaticky ztlumí za tmy – citlivost se nastavuje kolečkem.

Intenzita osvětlení přístrojů se nastavuje kolečkem.

Ovládání sklonu světlometů

Zatížení vozu mění vertikální nastavení světlometů, čímž by mohlo dojít k oslňování protijedoucích motoristů. Tomu se můžete vyhnout nastavením sklonu světlometů. Snižte sklon světlometů, pokud je vůz hodně naložen.

1. Nechte motor běžet nebo mějte dálkový ovladač s klíčem v poloze I.
2. Otáčením kolečka nahoru/dolů zvednete/snížíte nastavení světlometů.

Vozidla se světlomety Xenon* jsou vybavena automatickým nastavováním sklonu světlometů a proto nejsou vybavena ovládacím kolečkem.

Dálková/potkávací světla



Ovládací prvek světlometů a pákový přepínač.

- 1 Poloha pro světelnou houkačku
- 2 Poloha pro dálková světla


| Poloha | Popis |
|--------|---|
| 0 | Automatická*/vypnutá potkávací světla. Pouze světelná houkačka. |
| | Obrysová světla |
| | Automatická potkávací světla. Dálková světla a světelná houkačka fungují v této poloze. |

¹ Není k dispozici pro vozy vybavené světlomety Xenon*.



Osvětlení


i POZNÁMKA


Dálková světla mohou být aktivována pouze v poloze .

Světelná houkačka


Jemně přitáhněte pákový přepínač k volantu do polohy pro světelnou houkačku. Dálková světla budou svítit, dokud pákový přepínač neuvolníte.

Potkávací světla


Pokud je spínač světel v poloze ², zapnou se potkávací světla po nastartování motoru automaticky*. Pokud je to nutné, je možné automatické zapnutí potkávacích světel v odborném servisu deaktivovat. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

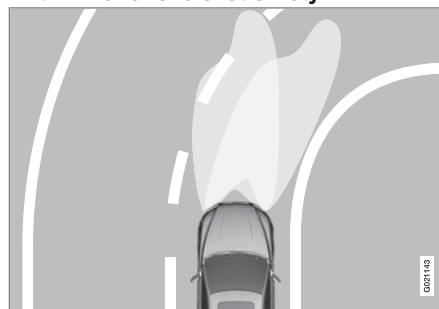
V poloze  jsou potkávací světla vždy aktivována automaticky, pokud běží motor nebo je dálkový ovladač s klíčem v poloze **II**.

Dálková světla

Zapnutí dálkových světel je možné pouze, pokud je spínač světel v poloze . Dálková světla se zapínají/vypínají přitážením

páčkového přepínače do koncové polohy k volantu a jeho uvolněním.


Po zapnutí dálkových světel se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka se symbolem .

Aktivní xenonové světlomety - ABL*


Osvětlení světlomety s deaktivovanou (vlevo) a aktivovanou (vpravo) funkcí.

Pokud je vůz vybaven aktivními xenonovými světlomety (Active Bending Lights), sleduje světlo světlometů pohyb volantu za účelem maximálního osvětlení vozovky v zatáčkách a na křižovatkách, čímž se zvyšuje bezpečnost.

Funkce se aktivuje automaticky po nastartování motoru. V případě poruchy se na přístro-

jové desce rozsvítí kontrolka , současně se na informačním displeji zobrazí vysvětlující zpráva a rozsvítí další symbol.

| Kontrolka | Displej | Popis |
|---|-----------------------------------|---|
|  | Porucha světlom. Doporučen servis | Systém je vypnutý. Pokud zůstane zpráva zobrazena, navštivte servis. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. |

Funkce je aktivní pouze za soumraku nebo tmy a jen když se vůz pohybuje.

Funkce³ může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla** → **Nastavení osvětlení** → **Světla s aktiv. ohybem**. Popis systému menu, viz strana 130.

Seřízení projekce světlometů, viz strana 89.

² Pro určité trhy jsou potkávací světla v této poloze vypnuta.

³ Aktivováno z výroby při dodání.



Osvětlení

Obrysová světla



Ovládací prvek světlometů v poloze pro obrysová/parkovací světla.

Otočte ovládací prvek světlometů do středové polohy (současně se rozsvítí osvětlení registrační značky).

Zadní obrysová světla se rozsvítí také v případě, že jsou otevřené dveře zavazadlového prostoru, aby upozornila osoby za vozidlem.

Brzdové světlo

Brzdové světlo se automaticky rozsvítí při brzdění. Informace o výstražných brzdových světlech a výstražné funkci ukazatelů směrů, viz strana 118.

Přední světla do mlhy



Tlačítko pro přední světla do mlhy.

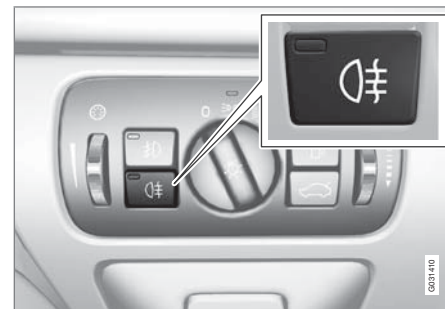
Přední světla do mlhy je možné zapnout spolu s dálkovými/tlumenými světly nebo obrysovými/parkovacími světly.

Zapnutí/vypnutí se provádí stlačením tlačítka. Pokud jsou světla do mlhy zapnuta, kontrolka v tlačítku svítí.

POZNÁMKA


Pravidla pro používání předních světel do mlhy jsou v jednotlivých zemích různá.

Zadní světlo do mlhy



Tlačítko pro zadní světlo do mlhy.

Na vozidle je jedno zadní světlo do mlhy a může být zapnuto pouze v kombinaci s dálkovými/potkávácími světly nebo předními světly do mlhy.

Zapnutí/vypnutí se provádí stisknutím tlačítka. Při zapnutí zadního světla do mlhy se rozsvítí kontrolka zadního světla do mlhy  na přístrojové desce a kontrolka v tlačítku.

Zadní světla do mlhy se vypnou automaticky při vypnutí motoru.



Osvětlení

i POZNÁMKA

Pravidla pro používání předních světel do mlhy jsou v jednotlivých zemích různá.

Výstražná funkce ukazatelů směru


Tlačítko pro výstražnou funkci ukazatelů směru.

Stisknutím tlačítka aktivujete výstražnou funkci ukazatelů směru. Obě kontrolky ukazatelů směru ve sdruženém přístrojovém panelu blikají, když používáte výstražnou funkci ukazatelů směru.

Výstražná funkce ukazatelů směru se aktivuje automaticky, pokud zabrzdíte vůz tak prudce, že se aktivují nouzová brzdová světla a rychlost klesne pod 30 km/h. Výstražná světla zůstanou zapnutá, i když vůz zastaví a automaticky se vypnou při opětovném rozjezdu vozidla nebo

pokud stisknete tlačítko. Další informace o výstražných brzdových světlech a výstražné funkci ukazatelů směru, viz strana 118.

Ukazatele směru


Ukazatele směru.

Krátké zablikání

➔ Posuňte pákový přepínač nahoru nebo dolů do první polohy a uvolněte jej. Ukazatele směru třikrát bliknou. Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla** ➔ **Nastavení osvětlení** ➔ **Směrovky**, 3 bliknutí. Popis systému menu, viz strana 130.

Trvalé blikání

➔ Posuňte pákový přepínač nahoru nebo dolů do vnější polohy.

Pákový přepínač zůstane v této poloze a je možné jej z ní posunout ručně nebo automaticky pohybem volantu.

Kontrolky ukazatelů směru

Kontrolky ukazatelů směru, viz strana 72.

Osvětlení interiéru


Ovládací prvky ve stropní konzole pro přední lampičky na čtení a osvětlení prostoru pro cestující.

- ➊ Lampička na čtení, levá strana
- ➋ Lampička na čtení, pravá strana
- ➌ Osvětlení interiéru



Osvětlení

Veškeré osvětlení v prostoru pro cestující může být zapnuto a vypnuto manuálně během 30 minut od:

- vypnutí motoru a uvedení dálkového ovladače s klíčem do polohy **0**,
- odemknutí vozidla, pokud nebyl nastartován motor.

Přední stropní osvětlení

Přední lampičky na čtení se zapínají a vypínají stisknutím příslušného tlačítka ve stropní konzole.

Zadní stropní osvětlení



Zadní stropní osvětlení ve vozzech bez panoramatického střešního okna.



Zadní stropní osvětlení ve vozzech s panoramatickým střešním oknem.

Svítilny můžete rozsvítit nebo zhasnout stisknutím odpovídajícího tlačítka.

Osvětlení nástupního prostoru

Osvětlení nástupního prostoru (a osvětlení prostoru pro cestující) se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření bočních dveří.

Osvětlení schránky v palubní desce

Osvětlení schránky v palubní desce se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření víka.

Toaletní zrcátko

Osvětlení toaletního zrcátka, viz strana 203, se zapíná a vypíná při otevření nebo zavření krytu.

Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení zavazadlového prostoru se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření dveří zavazadlového prostoru.

Automatické osvětlení

Spínač pro osvětlení prostoru pro cestující má tři polohy pro osvětlení v prostoru pro cestující:

- **Vypnuto** – je stisknutá pravá strana, automatické osvětlení vypnuto.
- **Nulová poloha** – automatické osvětlení zapnuto.
- **Zapnuto** – stisknutá levá strana, osvětlení prostoru pro cestující zapnuto.

Nulová poloha

Pokud je tlačítko v nulové poloze, osvětlení prostoru pro cestující se zapíná a vypíná automaticky následovně.

Osvětlení prostoru pro cestující se zapne a zůstane zapnuté po dobu 30 sekund, pokud:

- je vůz odemknutý dálkovým ovladačem s klíčem nebo čepelí klíče, viz strany 47 nebo 50,
- je vypnutý motor a dálkový ovladač s klíčem je v poloze **0**.

Osvětlení prostoru pro cestující se vypne:

- při startu motoru,
- při zamknutí vozidla.



Osvětlení

Osvětlení prostoru pro cestující se rozsvítí a zůstane svítit po dobu dvou minut, pokud otevřete jednu z dveří.

Pokud je osvětlení zapnuté ručně a vůz je zamknutý, automaticky se vypne po dvou minutách.

Doprovodné osvětlení při odchodu

Některá vnější světla je možné po uzamknutí vozu ponechat rozsvícená jako bezpečnostní osvětlení při odchodu od vozu.

1. Vyjměte dálkový ovladač s klíčem ze spínací skříňky.
2. Přitáhněte levý pákový přepínač k volantu do koncové polohy a uvolněte jej. Funkce může být aktivována stejně jako světelná houkačka, viz strana 84.
3. Vystupte z vozu a zamkněte dveře.

Když je funkce aktivní, svítí potkávací světla, parkovací světla, osvětlení ve vnějších zpětných zrcátkách, osvětlení registrační značky, stropní osvětlení interiéru a osvětlení nástupního prostoru.

Doba, po kterou má bezpečnostní osvětlení svítit, může být nastavena prostřednictvím **Nastavení vozidla → Nastavení osvětlení → Návrat. světlo, trvání..** Popis systému menu, viz strana 130.

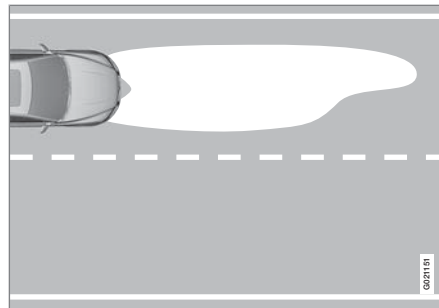
Doprovodné osvětlení při příchodu

Doprovodné osvětlení při příchodu se zapíná dálkovým ovladačem, viz strana 47, a používá se k dálkovému zapnutí osvětlení vozu.

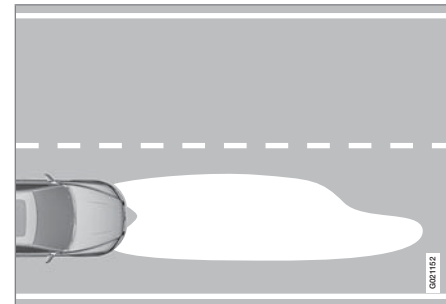
Když je funkce aktivována dálkovým ovladačem, svítí potkávací světla, parkovací světla, osvětlení ve vnějších zpětných zrcátkách, osvětlení registrační značky, stropní osvětlení interiéru a osvětlení nástupního prostoru.

Doba, po kterou má osvětlení při příchodu svítit, může být nastavena prostřednictvím **Nastavení vozidla → Nastavení osvětlení → Přibliž. světlo, trvání..** Popis systému menu, viz strana 130.

Nastavení projekce světlometů



Projekce světlometů, levostranný provoz.



Projekce světlometů, pravostranný provoz.

Projekce světlometů musí být nastavena, abyste se vyvarovali oslňování protijedoucích motoristů, a může být nastavena pro pravostranný nebo levostranný provoz. Správně nastavené světlometry také lépe osvětlují krajiny.

Aktivní xenonové světlometry*

Při přenastavování světlometů pro pravostranný nebo levostranný provoz, musí být vozidlo v klidu a musí běžet motor.

1. Vstupte do systému menu **Nastavení vozidla → Nastavení osvětlení.**
2. Zvolte **Pravostr.světla-dočasně** a **Levostr. světla-dočasně.**

Popis systému menu, viz strana 130



Osvětlení

Halogenové světlomety

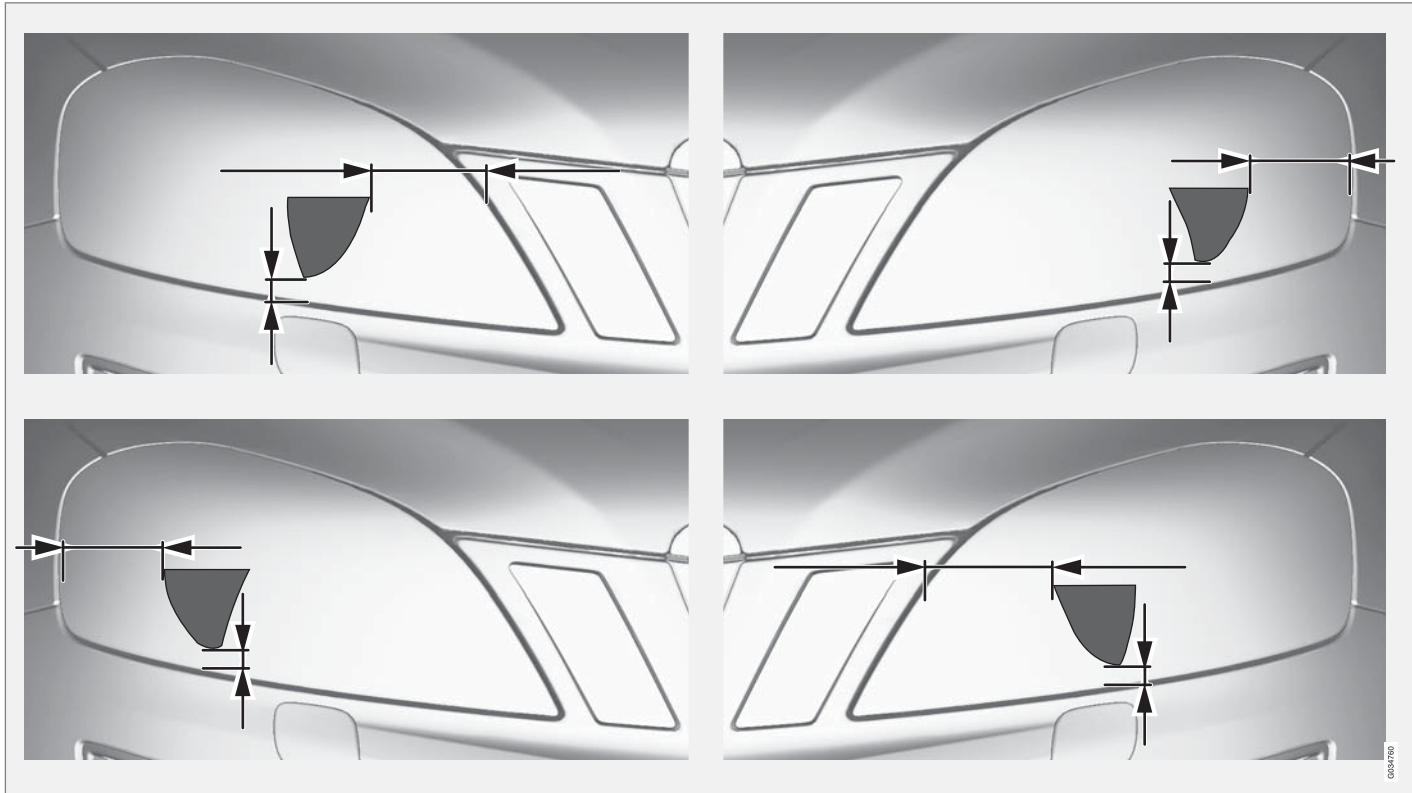
Projekce světlometů pro halogenové světlomety je nastavena zakrytím světlometů. Může se stát, že projekce světlometů nebude zcela v pořádku.

Zakrytí světlometů

1. Okopírujte si šablony A a B pro vozy s levostranným řízením nebo šablony C a D pro vozy s pravostranným řízením v měřítku 1:1, viz strana 92:
 - A = levostranné řízení, pravé sklo
 - B = levostranné řízení, levé sklo
 - C = pravostranné řízení, pravé sklo
 - D = pravostranné řízení, levé sklo
2. Přeneste šablonu na samolepicí vodovzdorný materiál a vystříhnete ji.
3. S pomocí obrázku viz strana 91 umístíte samolepicí šablony do správné vzdálenosti od jednotlivých hran skla světlometů, a níže uvedených rozměrů:
 - Šablony A a D: horizontální linie cca 104 mm, vertikální linie cca 20 mm
 - Šablony B a C: horizontální linie cca 167 mm, vertikální linie cca 14 mm



Umístění šablon

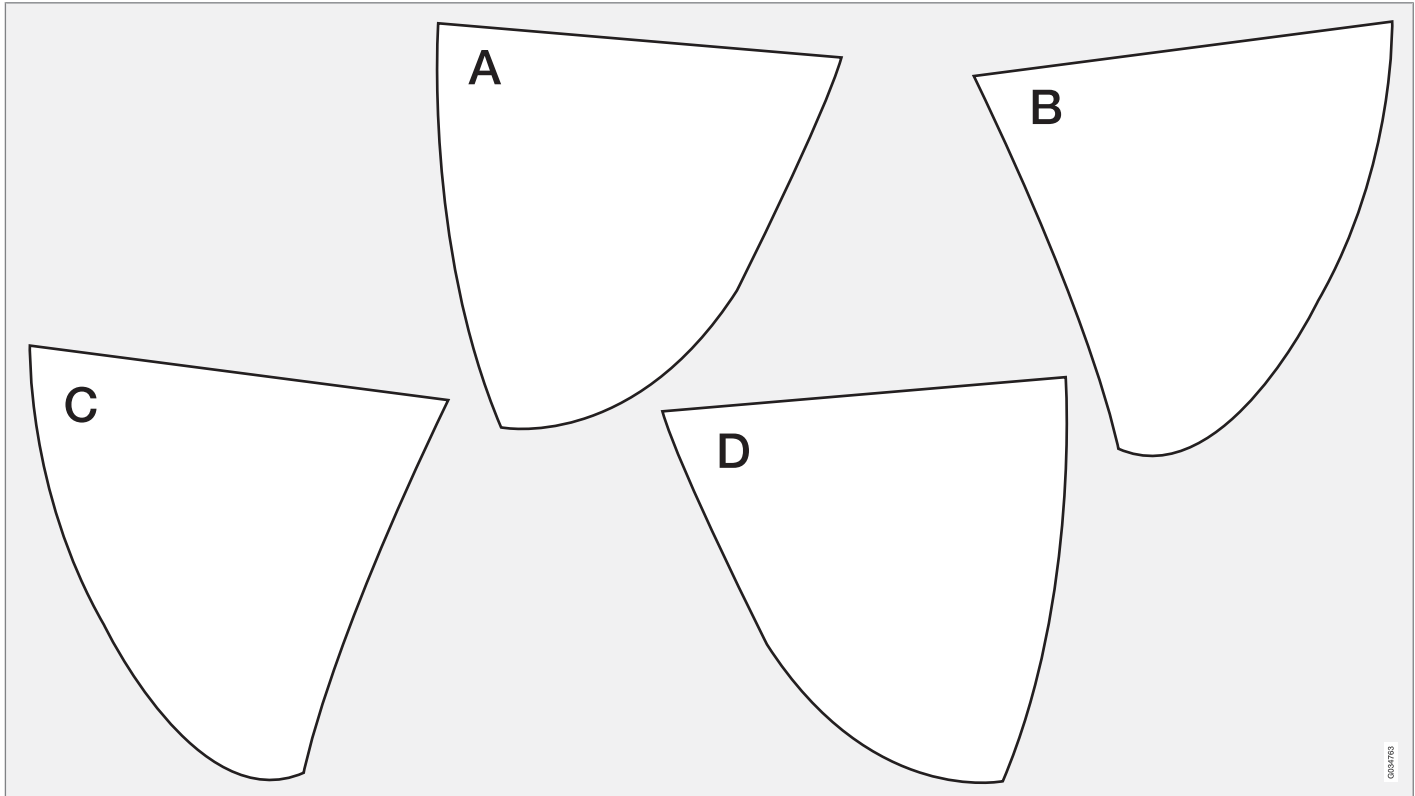


Horní řada: zakrytí u vozů s levostranným řízením, šablony A a B. Dolní řada: zakrytí u vozů s pravostranným řízením, šablony C a D.



Osvětlení

Šablony pro halogenové světlomety



0005785

03



Stěrače a ostříkovače

Stěrače čelního okna¹


Stěrače čelního okna a ostříkovače čelního okna.

- 1 Dešťový senzor, zapnutý/vypnutý
- 2 Kolečko citlivosti/frekvence

Vypnutí stěračů čelního okna

0 Přesunutím pákového přepínače do polohy 0 vypnete stěrače čelního okna.



Jedno setření

 Pohněte pákovým přepínačem nahoru a uvolněte jej.

Cyklovač stěračů

INT Ovládacím kolečkem nastavte počet setření za časovou jednotku, když je zvolen cyklovač.

Trvalé stírání

-  Stěrače pracují normální rychlostí.
-  Stěrače pracují vysokou rychlostí.

! DŮLEŽITÉ


Před aktivací stěračů v zimě – ujistěte se, že lišty stěračů nejsou přimrzlé a sníh a led z čelního okna (a zadního okna) je seškrábnán.

! DŮLEŽITÉ

Používejte velké množství kapaliny při čištění čelního okna prostřednictvím stěračů. Čelní sklo musí být mokré, pokud jsou stěrače zapnuté.

Dešťový senzor*

Dešťový senzor automaticky aktivuje stěrače čelního okna podle toho, kolik vody detekuje na čelním okně. Citlivost dešťového senzoru může být nastavena kolečkem.

Když je dešťový senzor aktivní, kontrolka v tlačítku svítí a symbol dešťového senzoru  je zobrazen v pravém displeji ve sdruženém přístrojovém panelu.

Zapnutí a nastavení citlivosti


Při aktivaci dešťového senzoru musí být klíč v zapalování v poloze I nebo II a pákový přepínač stěračů čelního okna musí být v poloze 0 nebo v poloze pro jedno setření.

Stisknutím tlačítka  aktivujete dešťový senzor. Stěrače provedou jedno setření.

Posunutím pákového přepínače nahoru provedou stěrače další setření.

Otočte kolečkem nahoru pro vyšší citlivost a dolů pro nižší citlivost. (Další setření se provádí, když je kolečko otočeno nahoru.)

Vypnutí

Vypněte dešťový senzor stisknutím tlačítka  nebo pohybem pákového přepínače dolů na jiný program stírání.

Dešťový senzor se automaticky vypne po vytažení dálkového ovladače ze zapalování nebo pět minut po vypnutí motoru.

¹ Výměna stírátek stěračů viz strana 252, servisní poloha, stírátko stěračů viz strana 252 a doplnění kapaliny pro ostříkovače viz strana 253.



Stěrače a ostříkovače

! DŮLEŽITÉ

V automatické myčce by se stěrače čelního okna mohly zapnout a mohly by být poškozeny. Dešťový senzor můžete vypnout v průběhu jízdy nebo pokud je klíč dálkového ovladače I nebo II. Kontrolka na nástrojové desce a na tlačítku zhasne.

Ostříkování světlometů a oken



Funkce ostříkování.

Ostříkování čelního okna

Ostříkovače čelního okna a světlometů zapnete přitahnutím pákového přepínače směrem k volantu.

Po uvolnění pákového přepínače stěrače provedou ještě několik setření a světlometry se jednou ostříknou.

Vyhřívání trysky ostříkovačů*

Trysky ostříkovačů jsou za chladného počasí automaticky vyhřívány, aby se předešlo zamrznutí kapaliny ostříkovačů.

Vysokotlaké ostříkování světlometů*

Vysokotlaký ostříkovač světlometů spotřebovává velké množství kapaliny. Z důvodu šetření kapalinou jsou světlometry ostříkovány automaticky při každém pátém ostříknutí čelního okna.

Stěrač a ostříkovač zadního okna



- 1 Stěrač zadního okna – cyklovač
- 2 Stěrač zadního okna – trvalé stírání

Zatlačte pákový přepínač dopředu (viz šipka na výše uvedeném obrázku), abyste zapnuli ostříkování a stírání zadního okna.

Stěrač – couvání

Pokud jsou stěrače čelního okna zapnuté a zařadíte zpátečku, spustí se stěrač zadního okna v režimu cyklovače². Funkce se vypne při vyřazení zpátečky.

Pokud je stěrač zadního okna již zapnutý na trvalé stírání, nedojde k žádné změně.

² Tato funkce (cyklované stírání zadního okna při couvání) může být deaktivována. Doporučujeme, abyste za tím účelem využili autorizovaný servis Volvo.

**Stěrače a ostřikovače****POZNÁMKA**

U vozů s dešťovým senzorem se zapne stěrač zadního okna při couvání, pokud je senzor zapnutý a pokud prší.



Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka

Všeobecné informace

Vrstvená skla



Čelní okno a panoramatické střešní okno jsou vyrobeny z vrstveného skla. Toto sklo je zesílené, což poskytuje lepší ochranu proti rozbití a zlepšenou zvukovou izolaci prostoru pro cestující. Další skleněné povrchy*.

Vodu a nečistoty odpuzující vrstva*

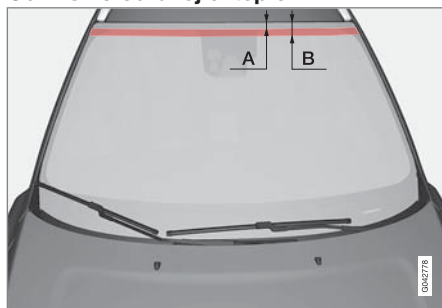


Okna jsou pokryta vrstvou, která zlepšuje výhled za různých povětrnostních podmínek. Údržba, viz strana 277.

! DŮLEŽITÉ

Nepoužívejte pro odstranění ledu z oken kovové škrabky. Pro odstranění námrazy zapněte vyhřívání vnějších zpětných zrcátek, viz strana 99.

Čelní sklo odrážející teplo*



Plochy, kde není nanесena vrstva proti infračervenému záření (IR).

| | Rozměry |
|---|---------|
| A | 47 mm |
| B | 87 mm |

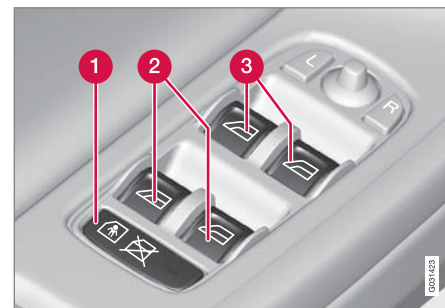
Čelní sklo je opatřeno teplo odrážející vrstvou (IR), která snižuje pronikání slunečního záření do prostoru pro cestující.

Umístění elektronických zařízení, např. transpondéru, za sklo s teplo odpuzujícím povlakem může ovlivnit jejich funkci a výkon.

Pro zajištění optimální funkce elektronických zařízení je nutné je umisťovat v části čelního

skla, kde není nanесena teplo odpuzující vrstva (viz výrazněná oblast na obrázku nahoře).

Elektrické ovládání oken



Ovládací panel ve dveřích řídiče.

- 1 Spínač pro elektrické dětské pojistky* a odpojení elektrického ovládání zadních oken, viz strana 61.
- 2 Ovládací prvky zadních oken
- 3 Ovládací prvky předních oken

! VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, že nikomu z cestujících na zadních sedadlech nehrozí nebezpečí zachycení sklem okna při zavírání oken spínači na dveřích řídiče.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka

VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že dětem ani ostatním cestujícím nehrozí nebezpečí zachycení sklem okna při zavírání oken, zejména když se používá dálkový ovladač s klíčem.

VAROVÁNÍ

Pokud jsou ve voze děti, nikdy nezapomeňte vypnout napájení elektricky ovládaných oken odstraněním dálkového ovladače s klíčem, pokud řidič opouští vůz.

Obsluha



Obsluha elektricky ovládaných oken.

- 1** Obsluha bez funkce „auto“
- 2** Obsluha s funkcí „auto“

Všechna elektricky ovládaná okna mohou být ovládána spínači na ovládacím panelu ve dveřích řidiče. Každý ovládací panel v ostatních dveřích může ovládat pouze příslušné okno. Elektricky ovládaná okna mohou být ovládána současně pouze jedním ovládacím panelem.

Klíč dálkového ovládání musí být v poloze I nebo II, aby bylo elektrické ovládání oken funkční. Po zastavení vozidla mohou být okna ovládána ještě několik minut po vyjmutí klíče dálkového ovladače, avšak pouze do prvního otevření dveří.

Zavírání oken se zastaví a okna se otevřou, pokud jejich pohybu brání jakákoli překážka. Ochrana proti přivření je možné překonat, pokud bylo zavírání přerušeno, např. ledem, trvalým podržením tlačítka nahoru, dokud se okno nezavře. Ochrana proti přivření se po chvíli opět aktivuje.

POZNÁMKA

Jedním ze způsobů, jak omezit porывy větru, když jsou zadní okna otevřená, je pootožit také přední okna.

Obsluha bez funkce „auto“

Pohybuje jemně jedním z ovladačů nahoru/dolu. Okna se pohybují nahoru/dolu tak

dlouho, dokud držíte ovladač v příslušné poloze.

Obsluha s funkcí „auto“

Posuňte jeden z ovládacích prvků nahoru/dolu do koncové polohy a uvolněte jej. Okno se automaticky otevře/zavře do své koncové polohy.

Dálkový ovladač a tlačítka centrálního zamykání

Všechna boční okna mohou být otevřena/zavřena automaticky dálkovým ovladačem s klíčem nebo tlačítky centrálního zamykání:

- Stiskněte a držte tlačítko zamykání, dokud se okna nezačnou otevírat/zavírat. Pro přerušení otevírání/zavírání oken stiskněte tlačítko zamykání.

Resetování

Pokud je akumulátor odpojen, funkce automatického otevírání musí být resetována, aby mohla pracovat správně.

1. Mírně zvedněte přední část tlačítka, aby se okno zavřelo do své koncové polohy, a držte je stisknuté jednu sekundu.
2. Tlačítko krátce uvolněte.
3. Opětovně na jednu sekundu zvedněte přední část tlačítka.



Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka

VAROVÁNÍ

Resetování musí být provedeno, aby byla zajištěna funkčnost ochrany proti přivření.

Vnější zpětná zrcátka



Ovládací prvky vnějších zpětných zrcátek.



Ovládací prvky vnějších zpětných zrcátek.

Nastavení

1. Stiskněte tlačítko **L** pro levé vnější zpětné zrcátko nebo tlačítko **R** pro pravé vnější zpětné zrcátko. Kontrolka v tlačítku svítí.
2. Nastavte zrcátko ovládacím prvkem uprostřed.
3. Opět stiskněte tlačítko **L** nebo **R**. Kontrolka nesmí nadále svítit.

VAROVÁNÍ

Zrcátka jsou širokouhlá pro optimální přehled. Předměty se mohou zdát vzdálenější, než skutečně jsou.

Sklopná, elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka*

Při parkování/průjezdu úzkou oblastí mohou být zrcátka sklopena:

1. Stiskněte současně tlačítka **L** a **R**.
2. Uvolněte je po přibližně 1 sekundě. Zrcátka se automaticky zastaví po úplném přiklopení.

Současným stisknutím tlačítek **L** a **R** odklopte zrcátka. Zrcátka se automaticky zastaví po úplném odklopení.

Uložení polohy*

Poloha zrcátek je uložena do Key memory, když byl vůz zamknut dálkovým ovladačem s klíčem. Při odemknutí vozu stejným dálkovým ovladačem s klíčem se zrcátka a sedadlo řídiče nastaví do uložených poloh, jakmile otevřete dveře řídiče.

Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Paměť. vazba klíče auta** → **Poloha sedadla a zrcátek**. Popis systému menu, viz strana 130.



Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka

Naklonění vnějšího zpětného zrcátka při parkování¹

Vnější zpětné zrcátko může být nakloněno dolů, aby řidič viděl stranu ulice, např. při parkování.

- Zařadíte zpátečku a stisknete tlačítko **L** nebo **R**.

Při vyrazení zpátečky se vnější zpětné zrcátko automaticky vrátí do své původní polohy po cca 10 sekundách, případně dříve stisknutím tlačítka **L** nebo **R**.

Automatické sklopení zrcátek při zamknutí

Při zamknutí/odemknutí vozu dálkovým ovladačem s klíčem jsou vnější zpětná zrcátka automaticky sklopena/vyklopena.

Funkce může být aktivována/deaktivována v menu **Nastavení vozidla** → **Nastavení zrcátek** → **Sklop. zrcátka při zamč..** Popis systému menu, viz strana 130.

Resetování do neutrální polohy

Zrcátka, která byla vytlačena z původní polohy v důsledku vnějších vlivů, musejí být elektricky resetována do neutrální polohy, aby elektrické sklápění fungovalo správně.

1. Tlačítky **L** a **R** sklopte zrcátka.

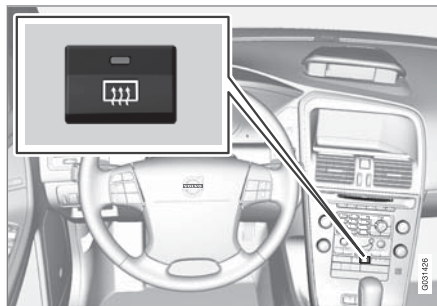
2. Opětovně je vyklopte tlačítky **L** a **R**.
3. Výše uvedený postup v případě potřeby opakujte.

Zrcátka jsou nyní opět nastavena v neutrální poloze.

Doprovodné osvětlení při odchodu a příchodu

Světla na vnějších zpětných zrcátkách svítí, pokud je aktivováno doprovodné osvětlení při příchodu nebo bezpečnostní osvětlení, viz strana 89.

Vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek



Vyhřívání využijete k rychlému odstranění námrazy a zamlžení ze zadního okna a vnějších zpětných zrcátek.

Stisknete tlačítko jednou pro současné zapnutí vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek. Kontrolka v tlačítku signalizuje, že je funkce aktivní. Vyhřívání se vypne automaticky a doba trvání je řízena podle vnější teploty.

Zadní okno je vyhříváno automaticky, pokud je motor nastartován při venkovní teplotě nižší než +9°.

Automatické vyhřívání může být zapnuto v menu **Nastavení klima** → **Aut. zap. vyhřívání okna**. Vyberte **ZAP** nebo **VYP..** Popis systému menu, viz strana 130.

¹ Pouze v kombinaci s elektricky ovládaným sedadlem s pamětí, viz strana 79.



Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka

Vnitřní zpětné zrcátko



1 Nastavení odrazivosti

Manuální změna odrazivosti

Jasně světlo zezadu se může odrážet ve zpětném zrcátku a oslnit řidiče. Změňte odrazivost ovládacím prvkem, když Vás oslňují světla vozidel jedoucích za Vámi:

1. Změňte odrazivost pohybem ovládacího prvku směrem do prostoru pro cestující.
2. Návrat do normální polohy se provádí pohybem ovládacího prvku k čelnímu oknu.

Automatická změna odrazivosti*

Jasně světlo zezadu je automaticky částečně pohlceno zpětným zrcátkem. Ovládací prvek

není k dispozici u zrcátek s automatickou změnou odrazivosti.

Kompas* může být specifikován pouze pro vnitřní zpětná zrcátka s automatickou změnou odrazivosti, viz strana 101.



Kompas*

Provoz



Vnitřní zpětné zrcátko s kompasem.

V pravém horním rohu zrcátka je integrován displej, který ukazuje, na kterou světovou stranu směřuje přední část vozu. Anglické zkratky označují osm různých směrů: **S** (sever), **SV** (severovýchod), **V** (východ), **JV** (jihovýchod), **J** (jih), **JZ** (jihozápad), **Z** (západ) a **SZ** (severozápad).

Kompas se aktivuje automaticky při nastartování vozidla nebo přepnutí zapalování do polohy II viz strana 76. Kompas může být deaktivován/aktivován následovně - stiskněte, např. pomocí kancelářské sponky, tlačítko na spodní straně zrcátka.

Kalibrace

Země je rozdělena do 15 magnetických zón. Kompas je nastaven pro geografickou oblast,

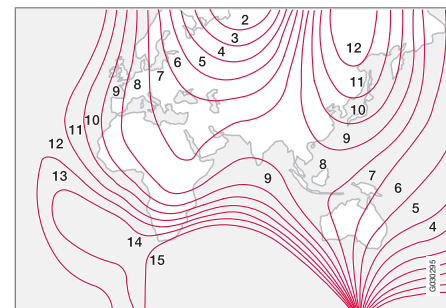
do níž je vůz dodáván. Kompas by měl být kalibrován, pokud se vůz pohybuje přes několik magnetických zón.

1. Zastavte vůz na velkém otevřeném prostranství, na němž se nenacházejí ocelové konstrukce a vedení velmi vysokého napětí.
2. Rozjed'te se.

 **POZNÁMKA**

Pro optimální kalibraci – vypněte veškeré elektrické příslušenství (klimatizace, stěrače atd.) a ujistěte se, že jsou zavřené všechny dveře.

3. Držte tlačítko na spodní straně vnitřního zpětného zrcátka stisknuté přibližně 6 sekund (například pomocí kancelářské sponky), dokud se neobjeví písmeno **C**.



Magnetické zóny.

4. Držte tlačítko na spodní straně vnitřního zpětného zrcátka stisknuté asi 3 sekundy. Objeví se číslo požadované magnetické zóny.
5. Stiskněte opakovaně tlačítko, dokud se nezobrazí číslo požadované magnetické zóny (1–15). Viz mapa magnetických zón pro kompas.
6. Počkejte, dokud se na displeji opět nezobrazí znak **C**.
7. Jed'te pomalu v kruhu maximální rychlosti 10 km/h, dokud se neobjeví na displeji směr kompasu, tím je kalibrace dokončena. Poté ujed'te 2 okruhy pro jemné doladění kalibrace.
8. Výše uvedený postup v případě potřeby opakujte.



Elektricky ovládané panoramatické střešní okno*

Všeobecné informace

Panoramatické střešní okno je rozděleno do dvou částí. Otevřít je možné pouze přední část - vodorovně posunout nebo zvednout zadní okraj (poloha pro větrání).

Panoramatické střešní okno je vybaveno sluneční clonou z perforované tkaniny, která je umístěna pod sklem a poskytuje ochranu před slunečními paprsky.



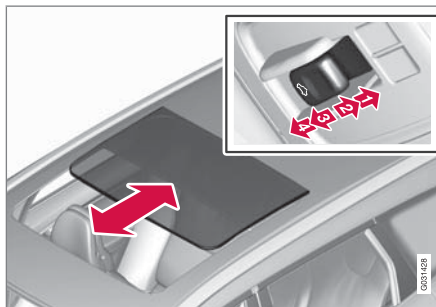
Panoramatické střešní okno a clona se ovládají ovládacím prvkem umístěným ve stropě. Tento ovladač je aktivní při poloze klíčku zapalování I nebo II, viz strana 76.


VÁROVÁNÍ

Děti, ostatní cestující nebo předměty mohou být zachyceny pohybující se částí panoramatického střešního okna.

- Při používání panoramatického střešního okna buďte vždy opatrní.
- Nedovolte dětem hrát si s ovládacími prvky.
- Při opuštění vozidla, vždy vezměte dálkový ovladač s klíčem /PCC s sebou*, tím zabráníte ovládní panoramatického střešního okna.


Obsluha



 Otevření, automatické

 Otevření, manuální

 Zavření, manuální

 Zavření, automatické

Panoramatické střešní okno a clonu je možné ovládat v poloze klíče I nebo II.

Automatická obsluha

1. Úplné otevření clony – zatlačte ovládací prvek dozadu do polohy automatického otevření a uvolněte jej.
2. Úplné otevření panoramatického střešního okna – zatlačte ovládací prvek opět dozadu do polohy automatického otevření a uvolněte jej.

Zavřete střešní okno/clonu opakovaním předcházejícího postupu v opačném pořadí – zatlačte však ovládací prvek dopředu do polohy automatického zavření.

Rychlé otevření/zavření

Panoramatické střešní okno a clonu je možné otevřít/zavřít současně:

- Otevření – dvakrát zatlačte ovládací prvek dozadu do polohy automatického otevření a uvolněte jej.
- Zavření – dvakrát zatlačte ovládací prvek dopředu do polohy automatického otevření a uvolněte jej.



Elektricky ovládané panoramatické střešní okno*

Manuální obsluha

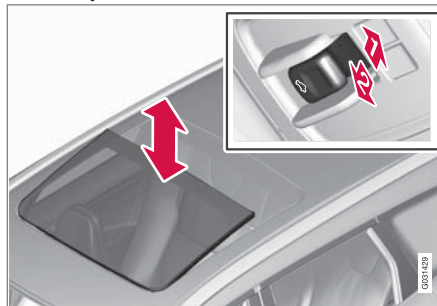
1. Otevření clony – zatlačte ovládací prvek dozadu k bodu odporu pro manuální otevření. Clona se pohybuje směrem k maximálnímu otevření, dokud je tlačítko stisknuté.
2. Přiklopení panoramatického střešního okna – opětovně zatlačte ovládací prvek dozadu k bodu odporu pro manuální otevření
3. Otevření panoramatického střešního okna – třikrát zatlačte ovládací prvek dozadu k bodu odporu pro manuální otevření. Panoramatické střešní okno se pohybuje směrem k maximálnímu otevření, dokud držíte tlačítko stisknuté.

Zavřete střešní okno/clonu opakováním předcházejícího postupu v opačném pořadí – zatlačte však ovládací prvek dopředu do polohy manuálního zavření.

i POZNÁMKA

Pro manuální otevření musí být clona zcela otevřena dřív, než může být otevřeno panoramatické střešní okno. Při opačném postupu musí být panoramatické střešní okno zcela zavřeno dřív, než může být zavřena clona.

Větrací poloha

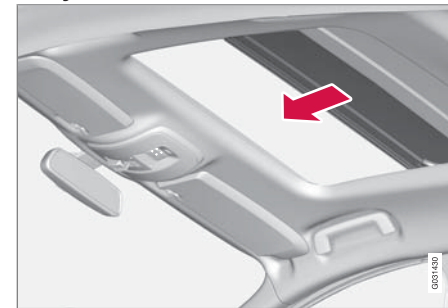


Větrací poloha, vertikálně u zadní hrany.

- 1** Otevření zatlačením zadního konce ovládacího prvku nahoru.
- 2** Zavření zatažením zadního konce ovládacího prvku dolů.

Když je zvolena větrací poloha, zvedne se přední část u svého zadního konce. Pokud je clona zcela zavřena, pokud je zvolena větrací poloha – otevře se automaticky o cca 50 mm.

Zavření pomocí dálkového ovladače s klíčem nebo tlačítka centrálního zamykání



Jedno dlouhé stisknutí tlačítka pro zamknutí, viz strany 47 (dálkový ovladač s klíčem) a 56 (tlačítko centrálního zamykání), zavře všechna okna včetně střešního. Vnější zpětná zrcátka jsou sklopena*, boční dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru jsou zamčeny. Opětovným stisknutím tlačítka zavírání přerušíte.

! VAROVÁNÍ

Pokud zavíráte panoramatické střešní okno dálkovým ovladačem s klíčem, ujistěte se, že nebude nikdo přivřen.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Alcolock*

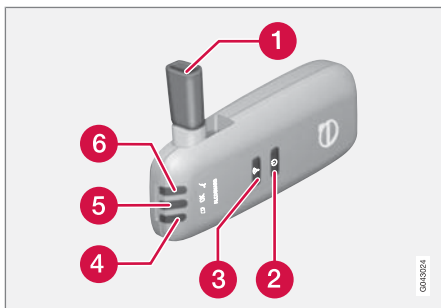
Všeobecné informace o systému alcolock

System Alcolock má za úkol zabránit, aby s vozem odjely osoby, které jsou pod vlivem alkoholu. Před nastartováním motoru se řidič musí podrobit dechové zkoušce, při které se zjistí, zda není pod vlivem alkoholu. Zařízení Alcolock je kalibrováno v souladu s limitem platným v každé zemi pro povolené množství alkoholu.

VAROVÁNÍ

Alcolock představuje pouhou pomůcku a nezbavuje řidiče odpovědnosti. Je to vždy řidič, kdo je odpovědný za to, aby byl střizlivý a jezdil s vozem bezpečně.

Funkce




1. Nátrubek pro dechovou zkoušku.
2. Spínač.
3. Tlačítko pro přenos.
4. Kontrolka stavu akumulátoru.
5. Kontrolka výsledku dechové zkoušky.
6. Kontrolka označuje připravenost k dechové zkoušce.

Provoz

Baterie

Kontrolka Alcolock (4) indikuje stav akumulátoru:

| Kontrolka (4) | Stav baterie |
|---------------|---|
| Zelená, bliká | Nabíjí se |
| Zelená | Plně nabitá |
| Žlutá | Částečně vybitá |
| Červená | Vybito - vložte nabíječku do držáku nebo připojte napájecí kabel ze schránky v palubní desce. |

 POZNÁMKA

Alcolock uložte vždy do držáku. Akumulátor ve voze bude zcela nabitý a Alcolock se aktivuje, jakmile vůz otevřete.

Před nastartováním motoru

Alcolock se aktivuje automaticky, jakmile vůz otevřete.

1. Pokud kontrolka (6) svítí zeleně, Alcolock je připraven k použití.
2. Vytáhněte Alcolock z držáku. Je-li Alcolock mimo vozidlo a vozidlo je odemknuté, musí se Alcolock nejdříve aktivovat pomocí spínače (2).
3. Vytáhněte nátrubek (1), zhluboka se nadechněte a rovnoměrně vydechněte po dobu cca. 5 sekund, dokud neuslyšíte "cvaknutí". Výsledkem bude jedna z možností uvedených v tabulce **Výsledek dechové zkoušky**.
4. Pokud se tato zpráva neobjeví, mohlo se stát, že přenos do vozu nebyl úspěšný. V tomto případě stiskněte tlačítko (3) a přenos spusťte ručně.
5. Sklopte trysku a vložte Alcolock zpátky do držáku.
6. Po dechové zkoušce nastartujte do 5 minut motor - jinak budete muset zkoušku opakovat.



Výsledek dechové zkoušky

| Kontrolka (5) + text na displeji | Popis |
|--|---|
| Zelená kontrolka + Alcoguard Vyhovující test | Motor lze nastartovat - nebyl naměřen žádný alkohol. |
| Žlutá kontrolka + Alcoguard Vyhovující test | Motor lze nastartovat - naměřený obsah alkoholu je vyšší než 0,1 promile, ale nižší než platná mezní hodnota ^A . |
| Červená kontrolka + Nevyhovuj. test Čekejte 1 minutu | Motor nelze nastartovat - naměřený obsah alkoholu je vyšší než platná mezní hodnota ^A . |

^A Viz kapitola Všeobecné informace o systému Alcolock, strana 104

 **POZNÁMKA**

Po dokončení jízdy lze motor nastartovat do 30 minut, aniž by se znovu musela provádět zkouška dechu.

Nezapomeňte**Před dechovou zkouškou**

Aby zařízení fungovalo správně a výsledky byly co nejpřesnější:

- Cca. 5 minut před dechovou zkouškou nejezte a nepijte.
- Neostříkujte zbytečně čelní sklo - alkohol v kapalině do ostřikovačů může způsobit, že se naměří nesprávná hodnota.

Výměna řidiče

Aby se v případě výměny řidiče provedla nová dechová zkouška, stiskněte přibližně na 3 sekundy současně spínač (2) a tlačítko Send (3). Nyní vůz přejde do režimu, kdy je startování zablokováno, a před nastartováním motoru musí být úspěšně provedena nová dechová zkouška.

Kalibrace a servis

Alcolock se musí kontrolovat a kalibrovat v servisu ¹každých 12 měsíců.

30 dní před termínem provedení kalibrace se na displeji zobrazí **Alcoguard Doporuč. kalibr.** Pokud kalibrace nebude provedena do těchto 30 dní, běžné startování motoru se zablokuje - v tomto bude možné vůz startovat

pouze pomocí funkce Bypass, viz strana 106 kapitola Nouzová situace.

Tuto zprávu lze vymazat stisknutím tlačítka Send (3). Jinak zpráva zhasne automaticky po cca. 2 minutách, ale bude se objevovat po každém nastartování motoru - trvale bude možno tuto zprávu vymazat až při opětovné kalibraci v servisu¹.

Chladné nebo horké počasí

Čím je chladněji, tím déle trvá, než bude zařízení Alcolock připraveno k použití.

| Teplota (°C) | Maximální doba ohřevu (sekundy) |
|--------------|---------------------------------|
| +10 — +85 | 10 |
| -5 — +10 | 60 |
| -40 — -5 | 180 |

Při teplotách pod -20 °C nebo nad +60 °C odebírá Alcolock více proudu. Na displeji se objeví **Alcoguard vložte napájecí kabel**. V tomto případě připojte napájecí kabel od schránky v palubní desce a počkejte, než kontrolka (6) začne svítit zeleně.

V extrémně chladném počasí můžete dobu ohřevu zkrátit tím, že Alcolock vezmete dovnitř.

¹ Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.



Alcoguard*

Nouzová situace

V případě nouzové situace a v případě, kdy Alcolock nefunguje nebo je demontován, lze Alcolock pomocí funkce Bypass obejít a umožnit tak řízení vozidla.

i POZNÁMKA

Veškeré aktivace obtoku jsou zaznamenány do protokolu a uloženy do paměti, viz strana 8 v kapitole Zaznamenávání údajů.

Po aktivování funkce Bypass se na displeji zobrazí **Alcoguard Vypojení povol.** - tato indikace bude svítit po celou dobu jízdy. Lze ji vymazat pouze v servisu¹.

Funkci Bypass můžete otestovat, aniž by se do protokolu zapsala chybová zpráva. V tomto případě proveďte všechny uvedené kroky, ale nespustíte vůz. Chybová zpráva se vymaže, jakmile vozidlo uzamknete.

Je-li zařízení Alcolock nainstalováno, lze jako možnost "obtoku" zvolit funkci Bypass nebo Emergency. Toto nastavení lze následně změnit v servisu¹.

Aktivace funkce Bypass

- Současně stisknete a podržte tlačítko **READ** na levém pákovém přepínači a tlačítko výstražné funkce ukazatelů směrů po

dobu cca. 5 sekund - na displeji se nejdříve objeví **Vypojení aktiv. Čekejte 1 minutu** a potom **Alcoguard Vypojení povol.** Nyní lze motor nastartovat.

Tuto funkci lze aktivovat několikrát. Chybovou zprávu, která je zobrazena během jízdy, lze vymazat pouze v servisu¹.

Aktivace funkce Emergency

- Současně stisknete a podržte tlačítko **READ** na levém pákovém přepínači a tlačítko výstražné funkce ukazatelů směrů po dobu cca. 5 sekund - na displeji se objeví **Alcoguard Vypojení povol.** Nyní lze motor nastartovat.

Tuto funkci lze použít pouze jednou. Poté se v servisu musí provést resetace¹.

Kontrolky a zprávy na displeji

Kromě již uvedených zpráv se na displeji sdrženého přístrojového panelu může zobrazit rovněž:

| Text na displeji | Význam/činnost |
|-----------------------------|---|
| Alcoguard Lze zkoušet znovu | Motor byl vypnutý méně než 30 minut - motor lze nastartovat, aniž by se musela provádět nová dechová zkouška. |
| Alcoguard Doporučten servis | Kontaktujte servis ¹ . |
| Alcoguard Není signál | Přenos není funkční - odešlete data ručně pomocí tlačítka (3) nebo proveďte dechovou zkoušku znovu. |
| Alcoguard Neplatný test | Zkouška nebyla úspěšná - proveďte dechovou zkoušku znovu. |
| Alcoguard Delší výdech | Výdech byl příliš krátký - vydechujte delší dobu. |

¹ Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Alcoguard*

| Text na displeji | Význam/činnost |
|---------------------------|---|
| Alcoguard Jemnější výdech | Výdech byl příliš intenzivní - vydechujte méně intenzivně. |
| Alcoguard Silnější výdech | Výdech byl příliš slabý - vydechujte intenzivněji. |
| Alcoguard čekat Přehřev | Ohřev nebyl dokončen - počkejte, než se zobrazí Alcoguard Výdech 5 sekund. |

03



Startování motoru



Spínač zapalování s vloženým dálkovým ovladačem s klíčem a tlačítko **START/STOP ENGINE**.

! DŮLEŽITÉ

Netlačte dálkový ovladač dovnitř v nesprávné poloze - Držte konec s vyjímatelným klíčem, viz strana 50.

1. Nasadte dálkový ovladač s klíčem do spínače zapalování - mírně na něj zatlačte, dokud není klíč vtažen do zámku. Upozorňujeme, že pokud do výbavy vozu patří alcolock, musí být před nastartováním motoru provedena dechová zkouška s vyhovujícími výsledky, viz strana 104.

2. Držte spojkový pedál plně sešlápnutý¹. (U vozidel s automatickou převodovkou - sešlápněte brzdový pedál.)
3. Stiskněte a následně uvolněte tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Startér pracuje, dokud motor nenaskočí, ne však déle než 10 sekund.

(u vznětového motoru až 60 sekund).

Jestliže motor po 10 sekundách nenaskočí, znovu stiskněte a držte tlačítko **START/STOP ENGINE**, dokud motor nenaskočí.

! VAROVÁNÍ

Vždy vyjměte dálkový ovladač s klíčem ze spínací skříňky, pokud opouštíte vůz - zejména v případě, že jsou ve voze děti

! VAROVÁNÍ

Nikdy nevytahujte dálkový ovladač s klíčem ze spínací skříňky za jízdy nebo při tažení vozidla. Došlo by k zamknutí řízení, a vůz by se stal neřiditelným.

Nikdy nevyjímejte dálkový ovladač s klíčem s funkcí Keyless drive* z vozu za jízdy nebo během tažení.

i POZNÁMKA

Během studeného startu mohou být volnoběžné otáčky u některých typů motorů znatelně vyšší než obvykle. Důvodem je co nejrychlejší dosažení provozní teploty systému řízení emisí, což minimalizuje emise výfukových plynů a chrání životní prostředí.

Keyless drive

Pro startování zážehových motorů proveďte kroky 2–3. Více informací o funkci Keyless drive, viz strana 53.

i POZNÁMKA

Jednou z podmínek pro nastartování vozidla je, že se jeden z dálkových ovladačů s funkcí bezklíčového přístupu (Keyless drive)* nachází uvnitř prostoru pro cestující nebo zavazadlového prostoru.

Vypněte motor

Vypnutí motoru - stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Pokud je vozidlo vybaveno automatickou převodovkou a přitom páka voliče není v poloze **P** nebo je vozidlo v pohybu - stisknete

¹ Za jízdy k nastartování motoru stačí stisknout tlačítko **START/STOP ENGINE**.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

**Startování motoru**

tlačítko dvakrát a držte, dokud se motor nezastaví.

Zámek řízení²

Zámek řízení se deaktivuje při zasunutí klíče dálkového ovladače do spínací skříňky a aktivuje se při vyjmutí klíče ze zámku.

Aktivujte zámek řízení, když opouštíte vůz, abyste snížili riziko odcizení vozu.

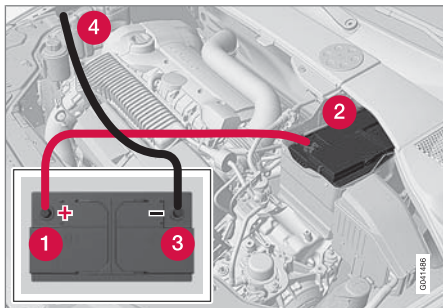
Polohy klíče

Informace o polohách klíče dálkového ovladače naleznete, viz strana 76

² U vozidel s funkcí bezklíčového přístupu Keyless drive* se zámek řízení deaktivuje při prvním stisknutí tlačítka **START/STOP ENGINE**. Zámek řízení se aktivuje po vypnutí motoru a otevření dveří řidiče.

Startování motoru – externí akumulátor

Asistent při rozjezdu



Pokud je akumulátor vybitý, lze motor vozu nastartovat proudem z jiného akumulátoru.

Při používání pomocného akumulátoru doporučujeme postupovat podle níže uvedených bodů, abyste předešli nebezpečí výbuchu:

1. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínače zapalování a přepněte jej do polohy 0, viz strana 76.
2. Zkontrolujte, že jmenovité napětí pomocného akumulátoru je 12 voltů.
3. Pokud je pomocný akumulátor umístěn v jiném automobilu, vypněte motor druhého automobilu a zajistěte, aby se vozidlo nedotýkala.
4. Připojte červený propojovací kabel ke kladnému pólu pomocného akumulátoru **1**.
5. Otevřete svorky na předním krytu akumulátoru ve svém voze a kryt sejměte, viz strana 255.
6. Připojte červený propojovací kabel ke kladnému pólu akumulátoru **2**.
7. Připojte jednu svorku černého propojovacího kabelu na záporný pól pomocného akumulátoru **3**.
8. Druhou svorku černého propojovacího kabelu připojte ke kostřicímu bodu (pravé uchycení motoru nahoře, hlava vnějšího šroubu) **4**. Zkontrolujte bezpečné připevnění svorek, aby při startování nedocházelo k jiskření.
9. Nastartujte motor vozu s pomocným akumulátorem. Nechte jej běžet několik minut na volnoběh v mírně zvýšených volnoběžných otáčkách (1500 ot./min).

10. Nastartujte motor vozu s vybitým akumulátorem. V průběhu startování se nedotýkejte svorek. Hrozí nebezpečí jiskření.

11. Odpojte startovací kabely. Nejprve odpojte černý kabel, potom červený kabel.

Ujistěte se, že se žádná ze svorek černého kabelu nedostane do kontaktu s kladným pólem akumulátoru nebo svorkou červeného kabelu.

VAROVÁNÍ

V akumulátoru se může vyvíjet vodík, který je vysoce výbušný. Jedna jiskra, která může vzniknout při špatném připojení startovacího kabelu, postačuje k vyvolání výbuchu akumulátoru. Akumulátor obsahuje také kyselinu sírovou, která může způsobit vážné poleptání. Pokud dojde k potřísnění Vaší pokožky, oděvu nebo zasažení očí kyselinou, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody. Pokud kyselina zasáhne Vaše oči, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

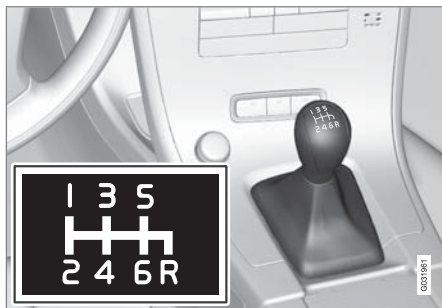
DŮLEŽITÉ

Startovací kabel připojujte opatrně, abyste zabránili zkratům s jinými komponenty v motorovém prostoru.



Převodovky

Mechanická – šestistupňová



- Při každém řazení zcela sešlápněte pedál spojky.
- Když neřadíte, nenechávejte nohu na pedálu spojky.
- Dodržujte zobrazené schéma řazení.

Využívejte co nejvíce nejvyšší rychlostní stupeň, abyste dosáhli nízké spotřeby paliva.

Blokování zpátečky – šestistupňová převodovka



Blokování zpátečky brání nechtěnému zařazení zpátečky během normální jízdy dopředu.

Před zařazením zpátečky musí vůz zcela stát.

Automatická převodovka, Geartronic*



D: polohy automatického řazení. **M (+/-):** polohy manuálního řazení.

Poloha voliče je na informačním displeji zobrazována pomocí následujících znaků: **P, R, N, D, S, 1, 2, 3, 4, 5** nebo **6**, viz strana 71.

Polohy páky voliče

Parkovací poloha (P)

Pokud vůz startujete nebo parkujete, zvolte **P**. Pokud chcete páku voliče přesunout z polohy **P**, musíte sešlápnout pedál brzd.

Pokud je zařazena poloha **P**, je mechanicky zablokována převodovka. Stisknutím tlačítka aktivujete elektrickou parkovací brzdou, viz strana 121.



Převodovky

DŮLEŽITÉ

Při volbě polohy **P** musí vůz stát.

Zpátečka (R)

Při volbě polohy **R** musí vůz stát.

Neutrální poloha (N)

Není zařazen žádný rychlostní stupeň a motor může být nastartován. Zabrzdte parkovací brzdu, když vůz stojí s pákou voliče v poloze **N**.

Jízda (D)

D je normální jízdní poloha. Vozidlo automaticky řadí vyšší a nižší převodové stupně v závislosti na úrovni akcelerace a rychlosti. Při přesunutí páky voliče do polohy **D** z polohy **R** musí vůz stát.

Geartronic – polohy páky voliče při manuálním řazení (+/-)

Řidič může také řadit převodové stupně manuálně prostřednictvím automatické převodovky Geartronic. Motor vozu brzdí, když je pedál plynu uvolněn.

Manuální řazení je umožněno přesunutím páky z polohy **D** do boční koncové polohy +/- . Informace na displeji se změní z **D** na jednu z číslic **1–6**, a to v závislosti na právě zařazeném převodovém stupni, viz strana 71.

- Pro zařazení vyššího převodového stupně posuňte páku dopředu směrem ke znaménku + (plus). Páku uvolněte - vrátí se do klidové polohy + a -.

nebo

- Pro zařazení nižšího převodového stupně posuňte páku dozadu směrem ke znaménku - (minus) a uvolněte ji.

Režim manuálního řazení (+/-) můžete zvolit kdykoliv během jízdy.

Převodovka Geartronic automaticky zařadí nižší rychlostní stupeň, pokud řidič nechá klesnout rychlost na vhodnou hodnotu pro zařazení příslušného rychlostního stupně, aby se předešlo škubání a zhasnutí motoru.

Pro návrat do automatického jízdního režimu:

- Přesuňte páku do koncové polohy **D**.

POZNÁMKA

Pokud má převodovka sportovní program, je možné řadit manuálně pouze v poloze (+/-) posunutím páky dopředu nebo dozadu. Indikace na informačním displeji se změní z **S** na zobrazení zařazených převodových stupňů **1-6**.

Geartronic – sportovní režim (S)¹

Sportovní program poskytuje sportovnější charakteristiku a připouští vyšší otáčky motoru pro převodové stupně. Současně reaguje mnohem rychleji na sešlápnutí pedálu plynu. Během aktivní jízdy je upřednostňováno používání nižších převodových stupňů, což vede ke zpožděnému řazení nahoru.

Sportovní režim se zařadí přesunutím páky z polohy **D** do koncové polohy +/- . Indikátor na informačním displeji se změní z **D** na **S**.

Sportovní režim můžete zvolit kdykoliv během jízdy.

Geartronic – zimní režim

Na kluzkých vozovkách může být rozjezd snadnější, když je manuálně zařazen 3.převodový stupeň.

1. Sešlápněte brzdový pedál a přesuňte páku voliče z polohy **D** do koncové polohy +/- – na displeji ve sdruženém přístroji se změní indikátor zařazeného převodového stupně z **D** na číslici **1**.
2. Řadte až na 3. převodový stupeň dvojnásobným zatlačením páky směrem k + (plus) - na displeji se změní indikátor zařazeného převodového stupně z **1** na **3**.
3. Uvolněte pedál brzdy a opatrně přidávejte plyn.

¹ Pouze model T6.



Převodovky

„Zimní režim“ převodovky znamená, že vůz jede s nižšími otáčkami motoru a omezeným výkonem motoru na poháněná kola.

Kick-down

Pokud zcela sešlápnete pedál plynu (za polohu normálně považovanou za plnou akceleraci), převodovka okamžitě zařadí nižší rychlostní stupeň. Takzvaně podřadí.

Pokud pedál plynu uvolníte z polohy kick-down, převodovka automaticky zařadí vyšší rychlostní stupeň.

Kick-down se používá, když vyžadujete maximální akceleraci, například při předjíždění.

Bezpečnostní funkce

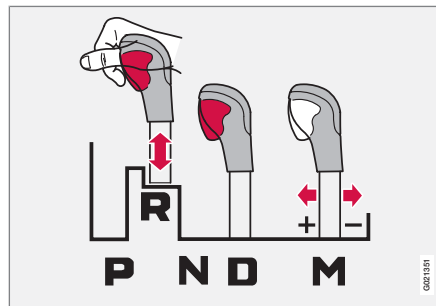
Aby nedošlo k přetočení motoru, ovládací program převodovky je vybaven ochranným blokováním řazení dolů, které blokuje funkci kick-down.

Převodovka Geartronic neumožní řazení nižšího rychlostního stupně/kick-down, pokud by mělo dojít ke zvýšení otáček motoru, které by způsobilo jeho poškození. Nic se nestane, pokud se řidič stále pokouší takto zařadit nižší převodový stupeň při vysokých otáčkách motoru – zůstane zařazen původní převodový stupeň.

Při aktivaci funkce podřazení může vůz přeřadit i o několik rychlostních stupňů v závislosti na otáčkách motoru. Vůz zařadí vyšší rychlostní

stupeň při dosažení maximálních otáček, aby se předešlo poškození motoru.

Mechanické blokování řazení



Páka voliče převodových stupňů může být neomezeně přesouvána mezi polohami **N** a **D**. Ostatní polohy jsou blokovány západkou, která se uvolňuje blokovacím tlačítkem na páce voliče převodových stupňů.

Pokud je blokovací tlačítko stisknuto, pákou je možné pohybovat dopředu a dozadu mezi polohami **P**, **R**, **N** a **D**.

Automatické blokování řazení

Automatická převodovka má speciální bezpečnostní systémy:

Blokování klíče

Aby bylo možné vyjmout dálkový ovladač ze spínací skříňky, musí být páka voliče v poloze

P. Ve všech ostatních polohách páky voliče je dálkový ovladač s klíčem zablokován.

Parkovací poloha (P)

Stojící vůz s běžícím motorem:

Držte sešlápnutý pedál brzdy, když přesouváte páku voliče do jiné polohy.

Elektrické blokování převodovky – Blokování řazení Parkovací poloha (P)

Aby bylo možné přesunout páku voliče z polohy **P** do jiné polohy, musí být sešlápnut brzdový pedál a dálkový ovladač musí být aktivován v poloze **II**, viz strana 76.

Blokování řazení - Neutrál (N)

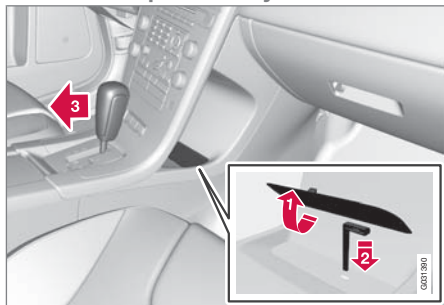
Pokud je páka voliče v poloze **N** a vozidlo stálo déle než 3 sekundy (bez ohledu na to, zda běží motor), páka voliče se zablokuje.

Aby bylo možné přesunout páku voliče z polohy **N** do jiné polohy, musí být sešlápnut brzdový pedál a dálkový ovladač musí být v poloze **II**, viz strana 76.



Převodovky

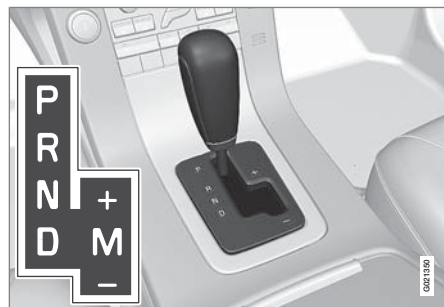
Vypnutí blokování páky voliče automatické převodovky



Pokud je vozidlo nepojízdné, např. z důvodu vybitého akumulátoru, musí být páka voliče přesunuta z polohy **P**, aby se s vozidlem mohlo pohybovat.

- 1 Zvedněte pryžovou rohož za středovou konzolou a otevřete víko.
- 2 Zcela zasuňte čepel klíče. Zatlačte čepel klíče dolů a držte ji (informace o čepeli klíče, viz strana 50).
- 3 Přesuňte páku voliče z polohy **P**.

Automatická převodovka, Powershift²



D: polohy automatického řazení. **M (+/-):** polohy manuálního řazení.

Powershift je šestistupňová automatická převodovka, ve které se narozdíl od běžné automatické převodovky používají dvě paralelní mechanické spojky. Běžná automatická převodovka je vybavena hydraulickým měničem točivého momentu, který přenáší výkon z motoru na převodovku.

Převodovka Powershift funguje a ovládá se podobně jako automatická převodovka Gears-hift, která je popsána v předchozí kapitole.

HSA

U funkce HSA (Hill Start Assist) zůstane brzdová soustava před rozjžděním nebo cou-

váním do kopce natlakována ještě několik sekund po přesunutí nohy z brzdového pedálu na plynový pedál.

Po několika sekundách resp. jakmile řidič zrychlí, toto dočasné zabrzdění vymizí.

Nezapomeňte

Dvojitá spojka v převodovce je vybavena ochranou proti přetížení, která se aktivuje, pokud dojde k přehřátí spojky, např. pokud vůz stojí delší dobu ve svahu se sešlápnutým plynovým pedálem.

Je-li převodovka přehřátá, vůz se začne chvět a vibrovat, rozsvítí se výstražný symbol a na informačním displeji se objeví příslušná zpráva. K přehřátí převodovky může dojít rovněž při pomalém popojíždění v zácpách (rychlostí max. 10 km/h) ve svahu nebo s připojeným přívěsem. Jakmile se vozidlo zastaví, nožní brzda je sešlápnuta a motor běží na volnoběh, převodovka se ochladí.

Přehřátí z důvodu pomalého popojíždění v zácpách můžete zabránit postupnou jízdou: Zastavte vůz a s nohou na brzdovém pedálu počkejte, dokud se přiměřeně nezvětší vzdálenost k vozu před vámi, popojedte na tuto vzdálenost a zase chvíli počkejte s nohou na brzdovém pedálu.

² Pouze u modelů se 4válcovým motorem 2.0, 2.0T, 2.0F.



Převodovky

! DŮLEŽITÉ

Ve svahu udržujte vozidlo v klidu sešlápnutím pedálu brzdy - nesešlápnutí pedál. Mohlo by dojít k přehřátí převodovky.

Textová zpráva a akce

V některých situacích se na displeji spolu s kontrolkou zobrazí i zpráva.

| Kontrolka | Displej | Jízdní charakteristiky | Akce |
|-----------|-----------------------------------|--|--|
| | Přehř. převodov. Přibrzďte | Problémy s udržením rovnoměrné rychlosti při konstantních otáčkách motoru. | Přehřátá převodovka. Udržujte vozidlo v klidu sešlápnutím pedálu brzdy ^A |
| | Přehř. převodov. Bezp. zaparkujte | Výrazné šhubání, když je vozidlo v tahu. | Přehřátá převodovka. Okamžitě s vozidlem bezpečně zastavte. ^A |
| | Chlazení převod. Nechat motor běž | Není přenášen výkon z důvodu přehřátí převodovky. | Přehřátá převodovka. Nejrychlejší způsob ochlazení: Nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách s řadicí pákou v poloze N nebo P , dokud zpráva nezmizí. |

^A Rychlejší ochlazení: nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách s řadicí pákou v poloze **N** nebo **P**, dokud zpráva nezmizí.

V tabulce jsou tři stupně seřazené podle závažnosti, pokud dojde k přehřátí převodovky. Souběžně s textem na displeji je řidič také informován, že elektronika vozidla dočasně mění jízdní charakteristiky. V případě potřeby dodržujte instrukce na informačním displeji.

i POZNÁMKA

Příklady v tabulce nenaznačují, že vozidlo má poruchu, ale sdělují, že byla záměrně aktivována bezpečnostní funkce, aby se předešlo poškození jedné ze součástí vozidla.

! VAROVÁNÍ

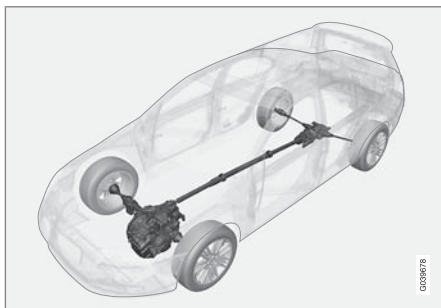
Pokud budete ignorovat výstražný symbol a text **Přehř. převodov. Bezp. zaparkujte**, teplota v převodovce může stoupnout natolik, že se dočasně přeruší přenos výkonu mezi motorem a převodovkou, čímž se zabrání funkčním poruchám spojky - vozidlo se zastaví a nepojede do doby, než teplota převodovky klesne na přijatelnou hodnotu.



Převodovky

Více možných zpráv na displeji s příslušnými návrhy řešení ohledně automatické převodovky, viz strana 133.

Text z displeje automaticky zmizí po provedení akce nebo po jednom stisknutí tlačítka **READ** na pákovém ovladači ukazatelů směru.

**Pohon všech kol – AWD*****Pohon všech kol je trvale zařazen**

Pohon všech kol znamená, že jsou současně poháněna všechna čtyři kola vozu.

Výkon motoru je rozdělován automaticky mezi přední a zadní kola. Elektronicky řízený systém spojky rozděluje výkon na kola, která mají nejlepší přilnavost na aktuálním povrchu vozovky. Tak je zajištěna nejlepší možná trakce a nedochází k prokluzování kol. Při normální jízdě je větší část výkonu přenášena na přední kola.

Zlepšená trakce díky pohonu všech kol zvyšuje bezpečnost jízdy v dešti, na sněhu a ledu.



Nožní brzda

Všeobecné informace

Vůz je vybaven dvěma brzdovými okruhy. Pokud je jeden brzdový okruh poškozen, znamená to, že brzdy brzdí s větším zdvihem pedálu a s vynaložením větší síly.

Vůz je vybaven posilovačem brzd.

VAROVÁNÍ

Posilovač brzd funguje pouze při běžícím motoru.

Pokud se používá brzda, když neběží motor, pedál je tuhý a k zabrzdění vozu musí být vyvíjena větší síla.

Ve velmi hornatém terénu nebo při jízdě s velkými zatíženími mohou být brzdy odlehčeny využitím brzdného účinku motoru. Brzdný účinek motoru je nejintenzivnější, pokud se používá při jízdě z kopce stejný převodový stupeň jako při jízdě do téhož kopce.

Více všeobecných informací o velkém zatížení vozu, viz strana 290.

Protiblokovací systém brzd

Vůz je vybaven systémem ABS (Anti-lock Braking System), který předchází zablokování kol během brzdění. Udržuje říditelnost vozu a usnadňuje objetí překážky. Při zásahu ABS

můžete pocítit vibrace pedálu brzdy. Jde o zcela normální jev.

Po nastartování motoru a uvolnění brzdy provede systém ABS krátkou kontrolu. Další automatickou kontrolu provede systém ABS při dosažení rychlosti 40 km/h. To se může projevit znatelnými a slyšitelnými pulzy v brzdovém pedálu.

Nouzová brzdová světla a automatická výstražná funkce ukazatelů směru

Nouzová brzdová světla se aktivují v případě prudkého brzdění, aby upozornila ostatní vozidla. Brzdová světla blikají na rozdíl od běžného brzdění, kdy stále svítí.

Nouzová brzdová světla jsou aktivována při rychlostech nad 50 km/h v případě prudkého brzdění a v případě zásahu systému ABS. Jakmile vůz zpomalí na rychlost menší než 10 km/h, brzdová světla přestanou blikat, ale budou normálně svítit. Současně se aktivuje výstražná funkce ukazatelů směru - tato světla blikají, dokud řidič pomocí plynového pedálu nezmění otáčky motoru nebo dokud výstražnou funkci nevyepne pomocí příslušného tlačítka, viz strana 87.

Čištění brzdových kotoučů

Nános nečistot a vody na brzdových kotoučích může mít za následek opožděnou reakci brzd.

Toto zpoždění je minimalizováno čištěním brzdového obložení.

Manuální čištění se doporučuje, když jsou vozovky mokré, před delším odstavením vozu a po mytí vozu. Provedte je mírným brzděním po kratší dobu při jízdě po vozovce.



Asistence při nouzovém brzdění

Funkce Asistence při nouzovém brzdění EBA (Emergency Brake Assistance) pomáhá zvýšit brzdnou sílu a tím zkrátit brzdnou dráhu. Systém EBA sleduje způsob brzdění řidiče a v případě potřeby zvýší brzdnou sílu. Brzdná síla může být zvýšena až na úroveň, kdy zasahuje ABS. Při uvolnění tlaku na brzdový pedál se funkce EBA přeruší.



POZNÁMKA

Když při aktivaci EBA pedál brzdy poklesne více než obvykle, sešlápněte (přidržte) v případě potřeby pedál brzdy co nejdál. Po uvolnění pedálu brzdy brzdění ustane.

**Kontrolky na sdruženém přístrojovém panelu**

| Kon- trolka | Popis |
|---|--|
|  | Svíí trvale – Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny. Pokud je hladina nízká, doplňte brzdovou kapalinu a zkontrolujte vůz, abyste zjistili příčinu úniku brzdové kapaliny. |
|  | Svíí nepřerušovaně po dobu 2 sekund, při nastartovaném motoru – v době, kdy byl motor naposledy v chodu, se v systému ABS vyskytla porucha. |

 VAROVÁNÍ

Pokud svíí varovné kontrolky  a  současně, může se jednat o závadu v brzdovém systému.

Pokud je výška hladiny brzdové kapaliny v nádržce normální, dojeďte opatrně do nejbližšího servisu a nechte zkontrolovat brzdový systém - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

Pokud je hladina brzdové kapaliny v nádržce pod úrovní **MIN**, nepokračujte v jízdě, dokud brzdovou kapalinu nedoplňte.

Důvod úniku brzdové kapaliny je nutné zjistit.

Regulace rychlosti ve svahu (HDC)

Všeobecné informace

HDC může být přirovnán k automatické motorové brzdě. Když uvolníte pedál plynu při jízdě z kopce, vůz je normálně brzděn motorem, který se snaží udržovat volnoběžné otáčky. Avšak čím prudší je svah a čím těžší je náklad ve voze, tím rychleji vůz jede navzdory brzdění motorem. Ke snížení rychlosti musí pak řidič využít nožní brzdu.

Funkce umožňuje zvýšit/snížit rychlost jízdy z kopce, přičemž noha je pouze na pedálu plynu, bez používání nožní brzdy. Citlivost plynového pedálu se snižuje a jeho přesnost se zvyšuje pomocí plného ovládní, při kterém je pedál omezen a otáčky motoru udržovány v omezeném rozsahu. Brzdový systém brzdí sám a zajišťuje nízkou a rovnoměrnou rychlost vozidla, takže řidič se může zcela soustředit na řízení.

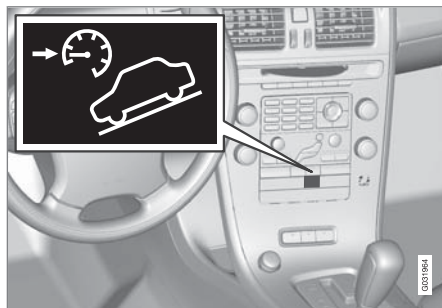
HDC je zvláště užitečný v příkrém klesání s nerovným povrchem vozovky a s kluzkými částmi. Např. při spouštění člunu na přívěsu z rampy.


VAROVÁNÍ

Systém HDC nepracuje za všech situací, je určen pouze k doplňkové podpoře řídiče.

Konečnou zodpovědnost za bezpečné řízení má vždy řidič.

Funkce



HDC se zapíná nebo vypíná spínačem na středové konzole. Kontrolka v tlačítku svítí, když je funkce zapnuta. V průběhu činnosti HDC svítí kontrolka  a na displeji se zobrazí zpráva **Hill Descent regulace ZAP.**

HDC je funkční pouze při zařazeném prvním převodovém stupni a zpátečce. U automatické převodovky musí být zvolena poloha **1**, která je zobrazena číslicí **1** na displeji palubního počítáče, viz strana 112.

POZNÁMKA

HDC nemůže být aktivován, pokud je páka voliče automatické převodovky v poloze **D**.

Provoz

HDC umožňuje vozu jet rychlostí maximálně 10 km/h dopředu s brzděním motorem a couvat rychlostí maximálně 7 km/h. Můžete však dosáhnout jakékoli rychlosti v rámci převodového stupně sešlápnutím pedálu plynu. Po uvolnění plynového pedálu, vozidlo rychle zpomalí na 10 nebo 7 km/h, bez ohledu na klesání svahu a bez potřeby ovládní nožní brzdy.

Brzdová světla se automaticky rozsvítí, když funkce zasahuje. Řidič může vůz kdykoli brzdit nebo zastavit pomocí nožní brzdy.

HDC se deaktivuje:

- vypínačem na středové konzole,
- pokud je u mechanické převodovky zařazen vyšší převodový stupeň než **1**,
- pokud je u automatické převodovky zvolen převodový stupeň vyšší než **1** nebo je páka voliče přesunuta do polohy **D**.

Funkci můžete kdykoli vypnout. Pokud ji vypnete při jízdě z kopce, brzdňný účinek je zrušen pomalu, nikoli naráz.

POZNÁMKA

Pokud je systém HDC aktivní, můžete pozorovat zpoždění mezi sešlápnutím pedálu plynu a reakcí motoru.



Parkovací brzda

Parkovací brzda, elektrická

Elektrická parkovací brzda má stejné použití jako mechanická parkovací brzda, např. při rozjezdu do kopce.

Funkce

Při zabrzdění parkovací brzdy můžete slyšet slabý zvuk elektrického motoru. Zvuk je možné slyšet také během automatické kontroly parkovací brzdy.

Pokud vůz stojí, když je zabrzděna parkovací brzda, potom parkovací brzda působí pouze na zadní kola. Pokud je zabrzděna za jízdy, když se používá normální nožní brzda, potom brzda působí na všechna čtyři kola. Když vůz opět stojí, brzda opět působí na zadní kola.

Nízké napětí akumulátoru


Je-li napětí akumulátoru příliš nízké, pak nelze parkovací brzdu ani odbrzdít, ani zabrzdít. Pokud je napětí akumulátoru příliš nízké, připojte pomocný akumulátor, viz strana 110.

Jak zabrzdít parkovací brzdu



Ovládání parkovací brzdy.

1. Silně sešlápněte pedál nožní brzdy.
 2. Stiskněte ovládací prvek.
 3. Uvolněte pedál nožní brzdy a ujistěte se, že vozidlo stále stojí.
- Při parkování vozu vždy zařaďte 1. převodový stupeň (mechanická převodovka) nebo přesuňte páku voliče do polohy **P** (automatická převodovka).

Kontrolka  na přístrojové desce bliká, dokud není parkovací brzda zcela zabrzděna. Když kontrolka svítí, je parkovací brzda zabrzděna.

V nouzi může být parkovací brzda zabrzděna, když vůz jede, stisknutím ovládacího prvku.

Když je ovládací prvek uvolněn nebo je sešlápnut pedál plynu, brzdění je přerušeno.

POZNÁMKA

V případě nouzového brzdění při rychlostech vyšších než 10 km/h zní během brzdění zvukový signál.

Parkování ve svahu

Pokud je vůz zaparkován směrem do kopce; otočte kola od obrubníku.

Pokud je vůz zaparkován směrem z kopce, natočte kola k obrubníku.

Jak odbrzdít parkovací brzdu



Ovládání parkovací brzdy.



Parkovací brzda

Vozy s manuální převodovkou

Manuální odbrzdění

1. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.
2. Silně sešlápněte pedál brzdy.
3. Zatáhněte za ovládací prvek.

i POZNÁMKA

Parkovací brzda může být odbrzděna také manuálně, sešlápnutím pedálu spojky namísto pedálu brzdy. Společnost Volvo doporučuje používání pedálu brzdy.

Automatické odbrzdění

1. Nastartujte motor.
2. Uvolněte pedál spojky a sešlápněte pedál plynu.

! DŮLEŽITÉ

Je možné automaticky odbrzdit parkovací brzdou, i když je páka voliče v neutrálu, pokud běží motor.

Vozy s automatickou převodovkou

Manuální odbrzdění

1. Zapněte si bezpečnostní pás.

2. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.
3. Silně sešlápněte pedál brzdy.
4. Zatáhněte za ovládací prvek.

Automatické odbrzdění

1. Zapněte si bezpečnostní pás.
2. Nastartujte motor.
3. Přesuňte páku voliče do polohy **D** nebo **R** a sešlápněte pedál plynu.

i POZNÁMKA

Z bezpečnostních důvodů je parkovací brzda automaticky odbrzděna pouze tehdy, když běží motor a řidič má zapnutý bezpečnostní pás. U vozů s automatickou převodovkou je parkovací brzda odbrzděna okamžitě při sešlápnutí pedálu plynu, pokud je páka voliče je v poloze **D** nebo **R**.

Velké zatížení při jízdě do kopce



Velké zatížení, jako například přívěs, může způsobit pojiždění vozu dozadu, když je parkovací brzda automaticky odbrzděna v prudkém svahu. Vyhněte se tomu stisknutím ovládacího prvku, zatímco se rozjíždíte. Když se vůz začne rozjíždět dopředu, ovládací prvek uvolněte.

Vozy s funkcí Keyless drive

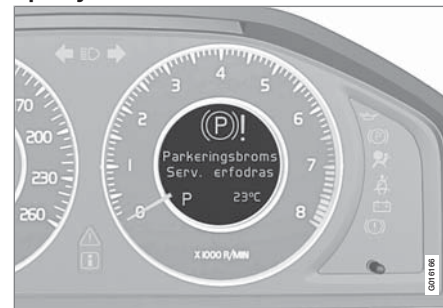
Funkci uvolněte manuálně stisknutím tlačítka **START/STOP ENGINE**, potom sešlápněte

pedál brzdy nebo spojky a zatáhněte za ovladač parkovací brzdy.

Kontrolky

| Kontrolka | Popis |
|---|--|
|  | Přečtěte si zprávu na informačním displeji |
|  | Blikající kontrolka signalizuje, že parkovací brzda je zabrzdněna. Pokud kontrolka bliká v jakékoli jiné situaci, znamená to, že došlo k poruše. Přečtěte si zprávu na informačním displeji. |

Zprávy



Genie

**Parkovací brzda**

Ruční brzda není zcela uvolněna - Závada bránící v uvolnění ruční brzdy. Kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Pokud se s vozidlem rozjedete při zobrazení této zprávy, rozezní se varovný signál.

Ruční brzda není zatažena - Závada bránící v použití ruční brzdy. Pokuste se ji zabrzdít a odbrzdít. Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme servis Volvo.

Zpráva se také objeví u vozů s mechanickou převodovkou, když vůz jede pomalu s otevřenými dveřmi, aby upozornila řidiče, že parkovací brzda mohla být neúmyslně odbrzděna.

Ruční brzda Doporucen servis - Byla zjištěna závada. Pokud závada přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme servis Volvo.

Pokud byl vůz zaparkován před tím, než byla odhalena porucha, musí být kola natočena jako při parkování ve svahu a musí být zařazen 1. převodový stupeň (mechanická převodovka) nebo musí být páka voliče v poloze **P** (automatická převodovka).

Výměna brzdového obložení

Obložení zadních brzd musí být z důvodu konstrukce elektronické brzdy měněno v odbor-

ném servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.



HomeLink® *

Všeobecné informace



HomeLink® je programovatelný dálkový ovladač, který může ovládat až tři různá zařízení (např. garážové dveře, alarm, vnější a vnitřní osvětlení atd.) a nahrazuje tak jejich vlastní dálkové ovladače. HomeLink se dodává zabudovaný do levé sluneční clony.

Panel HomeLink® zahrnuje tři programovatelná tlačítka a jednu kontrolku.

i POZNÁMKA

HomeLink je navržen tak, aby byl nefunkční, pokud je vozidlo uzamknuto zvenku.

Uchovejte si původní dálkové ovladače pro budoucí programování (např. při nákupu nového vozidla).

Vynulujte naprogramování tlačítek, když vozidlo prodáváte.

Kovové sluneční clony není možné použít ve vozidlech vybavených ovladačem HomeLink. To by mohlo mít negativní vliv na funkci ovladače HomeLink.

Provoz

Pokud je HomeLink® kompletně naprogramován, je možné jej použít namísto samostatných původních dálkových ovladačů.

Stiskněte naprogramované tlačítko pro aktivaci garážových dveří, alarmu atd. Kontrolka svítí po dobu stisknutí tlačítka.

i POZNÁMKA

Pokud není zapalování aktivní, HomeLink funguje po dobu 30 minut po otevření dveří řídiče.

Originální dálkové ovladače je samozřejmě možné používat souběžně s ovladačem HomeLink®.

! VAROVÁNÍ

Pokud je HomeLink® použitý pro ovládání garážových dveří nebo vrat, ujistěte se, že nikdo nestojí v blízkosti dveří nebo vrat, když jsou v pohybu.

Nepoužívejte dálkový ovladač HomeLink® pro garážová vrata, která nejsou vybavena bezpečnostním dorazem a ochranou před zpětným pohybem. Garážová vrata musí na překážku reagovat okamžitě, okamžitě se zastavit a vrátit. Garážová vrata, která nespĺňují výše uvedené podmínky, mohou způsobit poranění osob. Další informace – obraťte se prostřednictvím internetu na dodavatele: www.homelink.com.

První programování

V prvním kroku se vymaže paměť v ovladači HomeLink®, který nesmí být proveden, pokud přeprogramováváte pouze jedno tlačítko.

1. Stiskněte dvě vnější tlačítka a podržte je, dokud kontrolka nezačne blikat po cca 20 sekundách. Blikání indikuje, že HomeLink® je v „režimu načítání“ a je připraven na programování.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



- Umístíte originální dálkový ovladač 5–30 cm od ovladače HomeLink®. Sledujte kontrolku.

Potřebná vzdálenost mezi původním dálkovým ovladačem a ovladačem HomeLink® závisí na příslušném programovacím zařízení. Možná bude potřeba více pokusů v různých vzdálenostech. Před vyzkoušením nové polohy zachovejte každou polohu po dobu cca 15 sekund.

- Stiskněte tlačítko na původním dálkovém ovladači a současně tlačítko na ovladači HomeLink®, které chcete naprogramovat. Neuvolňujte tlačítka, dokud kontrolka nezmění pomalé blikání na rychlé. Rychlé blikání indikuje úspěšné naprogramování.
- Naprogramování vyzkoušejte stisknutím naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink® a sledováním kontrolky:
 - Svítil trvale:** Kontrolka se rozsvítí a zůstane svítit, pokud je tlačítko stisknuté, to znamená, že programování je dokončeno. Garážové dveře, vrata apod. by se nyní měly aktivovat při stisknutí naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink®.
 - Kontrolka svítí přerušovaně:** Kontrolka rychle bliká po dobu cca 2 sekund

a potom svítí nepřerušovaně po dobu cca 3 sekund. Tento proces se opakuje po dobu asi 20 sekund a indikuje, že zařízení má „plovoucí kód“. Garážová vrata apod. se neaktivují při stisknutí naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink®. Pokračujte v programování následovně.

- Vyhledejte „programovací tlačítko“¹ například na přijímači garážových dveří, které se obvykle nachází v blízkosti držáku antény na přijímači. Pokud máte problémy s nalezením tlačítka – přečtěte si manuál od dodavatele nebo se na dodavatele obraťte prostřednictvím internetu: www.homelink.com.
- Stiskněte a uvolněte „programovací tlačítko“. Tlačítko bliká po dobu přibližně 30 sekund a následující krok musí být proveden během této doby.
- Stiskněte programovací tlačítko na ovladači HomeLink®, pokud „programovací tlačítko“ stále bliká, přidržeťte je stisknuté po dobu přibližně 3 sekund a potom je uvolněte. Opakujte sekvenci stisknout/přidržeťte/uvolnit až třikrát, abyste ukončili programování.

Programování jednotlivých tlačítek

Pokud chcete přeprogramovat jedno z tlačítek, postupujte následovně:

- Stiskněte požadované tlačítko na ovladači HomeLink® a podržte jej stisknuté, dokud nedokončíte krok 3.
- Jakmile začne kontrolka na ovladači HomeLink® blikat, asi po 20 sekundách, umístěte původní dálkový ovladač 5–30 cm od ovladače HomeLink®. Sledujte kontrolku.

Potřebná vzdálenost mezi originálním dálkovým ovladačem a ovladačem HomeLink® závisí na příslušném programovacím zařízení. Možná bude potřeba více pokusů v různých vzdálenostech. Před vyzkoušením nové polohy zachovejte každou polohu po dobu cca 15 sekund.
- Stiskněte tlačítko na originálním dálkovém ovladači. Kontrolka začne blikat. Jakmile se změní pomalé blikání na rychlé – uvolněte obě tlačítka. Rychlé blikání indikuje úspěšné naprogramování.
- Naprogramování vyzkoušejte stisknutím naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink a sledováním kontrolky:

¹ Označení a barva tlačítka se liší podle výrobce.



HomeLink® *

- **Svítil trvale:** Kontrolka se rozsvítí a zůstane svítit, pokud je tlačítko stisknuté, to znamená, že programování je dokončeno. Garážové dveře, vrata apod. by se nyní měly aktivovat při stisknutí naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink®.
 - **Kontrolka svítí přerušovaně:** Kontrolka rychle bliká po dobu cca 2 sekund a potom svítí nepřerušovaně po dobu cca 3 sekund. Tento proces se opakuje po dobu asi 20 sekund a indikuje, že zařízení má „plovoucí kód“. Garážová vrata apod. se neaktivují při stisknutí naprogramovaného tlačítka na ovladači HomeLink®. Pokračujte v programování následovně.
5. Vyhledejte „programovací tlačítko²“ například na přijímači garážových dveří, které se obvykle nachází v blízkosti držáku antény na přijímači. Pokud máte problémy s nalezením tlačítka – přečtěte si manuál od dodavatele nebo se na dodavatele obraťte prostřednictvím internetu: www.homelink.com.
 6. Stiskněte a uvolněte „programovací tlačítko“. Tlačítko bliká po dobu cca 30 sekund a následující krok musí být proveden během této doby.
 7. Stiskněte programovací tlačítko na ovladači HomeLink®, pokud „programovací tlačítko“ stále bliká, přidrže je stisknuté po dobu přibližně 3 sekund a potom je uvolněte. Opakujte sekvenci stisknout/přidržeť/uvolnit až třikrát, abyste ukončili programování.

Vymazání naprogramování

Vymazat je možné pouze naprogramování všech tlačítek na ovladači HomeLink, ne jednotlivých tlačítek.

- Stiskněte dvě vnější tlačítka a přidrže je, dokud kontrolka nezačne blikat po cca 20 sekundách.
 - > Ovladač HomeLink® je nyní v takzvaném „režimu načítání“ a je opět připraven na programování, viz strana 124.

² Označení a barva tlačítka se liší podle výrobce.



| | |
|--|-----|
| Menu a hlášení..... | 130 |
| Ovládání klimatizace..... | 136 |
| Nezávislé topení a vyhřívání prostoru pro cestující* | 143 |
| Přídavné nezávislé topení* | 146 |
| Audiosystém..... | 147 |
| Palubní počítač..... | 160 |
| DSTC – Systém řízení stability a trakce..... | 162 |
| Adaptivní jízdní charakteristiky..... | 163 |
| Tempomat* | 164 |
| Adaptivní tempomat* | 165 |
| Sledování vzdálenosti* | 172 |
| City Safety™ | 175 |
| Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd* | 180 |
| Sledování bdělosti řidiče – DAC* | 186 |
| Systém Driver Alert System - LDW* | 189 |
| Parkovací asistent* | 192 |
| Parkovací kamera* | 195 |
| BLIS* - Informační systém mrtvého úhlu..... | 198 |
| Komfort v prostoru pro cestující..... | 201 |
| Handsfree s rozhraním Bluetooth* | 204 |
| Vestavěný telefon* | 209 |

KOMFORT A RADOST Z JÍZDY



04



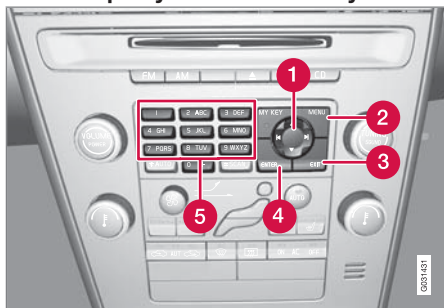
Menu a hlášení

Středová konzola

Některé funkce jsou řízeny ze středové konzoly prostřednictvím systému menu nebo prostřednictvím klávesnice na volantu. Každá funkce je popsána v příslušné části.

Aktuální úroveň menu je zobrazena v horní pravé části displeje středové konzoly.

Ovládací prvky středové konzoly

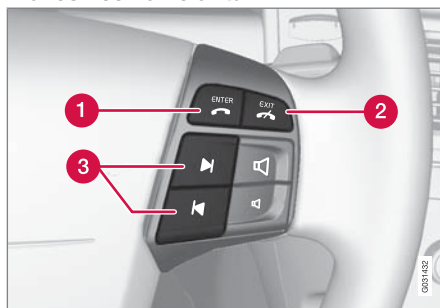


Středová konzola s ovládacími prvky pro menu navigačního systému.

- 1 Navigační tlačítka – rolování a výběr položek menu
- 2 **MENU** – vstup do systému menu
- 3 **EXIT** – posune o jeden krok zpět ve struktuře menu. Dlouhým stisknutím opustíte systém menu.

- 4 **ENTER** – výběr položky menu
- 5 Numerická klávesnice 1–9

Klávesnice na volantu*



- 1 **ENTER**
- 2 **EXIT**
- 3 Navigační tlačítka – nahoru/dolů.

Pokud jsou na volantu tlačítka **ENTER** a **EXIT**, potom tato tlačítka a navigační tlačítka mají stejnou funkci jako ovládací prvky na středové konzole.

Vyhledávací cesty

Přístup k některým funkcím je zajištěn přímo funkčními tlačítky a některé jsou dosažitelné prostřednictvím systému menu.

Vyhledávací cesty do funkcí systému menu jsou uvedeny ve tvaru: **Nastavení vozidla** → **Nastavení zamykání**, který předpokládá, že je předtím provedeno následující:

1. Stiskněte **MENU**.
2. Pomocí navigačních tlačítek rolujte do požadovaného menu, např. **Nastavení vozidla** a stiskněte **ENTER**.
3. Rolujte do požadovaného submenu, např. **Nastavení zamykání** a stiskněte **ENTER**.

Pro pohyb v hierarchii menu mohou být použita místo tlačítek **ENTER** a **EXIT** navigační tlačítka. Pravá šipka má stejnou funkci jako **ENTER** a levá šipka má stejnou funkci jako **EXIT**.

Položky menu jsou očíslovány a mohou být vybírány přímo na numerické klávesnici (pouze 1–9).

Přehled menu

Telefon a zdroje audiosignálu mají zvláštní hlavní menu. Hlavní menu zdroje audiosignálu (např. CD) jsou přístupná pouze tehdy, pokud je příslušný zdroj audiosignálu aktivní, viz strana 148.

Následující položky menu jsou začleněny v **Hlavní nabídka**:



Menu a hlášení

Paměť. vazba klíče auta

Poloha sedadla a zrcátek*

Nastavení vozidla

Informace

Nastavení osvětlení

Nastavení zamykání

Omezené zabezpečení¹

Tlak v pneumatikách*

Nastavení zrcátek*

Nast. varov. před srážk.*

Nastav. parkov. kamery*

Lane departure warning*

Ovládací síla řízení*

Nastavení jednotek

"Driver Alert" zapnuto

Nastavení klima

Nast. vent. v módu Auto

Časovač recir. vzduchu

Aut. zap. vyhřívání okna

Obn. stand. nast. klima

Hlavní nabídka AM

Nastavení audio

Místo poslechu

Přední ekvalizér

Zadní ekvalizér

Aut. regulace hlasitosti

Obnovit vš. standardní nast.
zvuku

Hlavní nabídka FM

Nastavení FM

Zpravodajství

TP (Dopravní info)

Radiotext

PTY (Typ programu)

Rozšíř. nastavení rádia

Nastavení audio²

Hlavní nabídka DAB*³**Hlavní nabídka CD**

Náhodný výběr

Vypnuto

Složka⁴

Disk⁴

Jeden disk⁵

Všechny disky⁵

Nastavení CD

Informace o skladbě*

Zpravodajství

TP (Dopravní info)

Nastavení audio²

Hlavní nabídka AUX

Úroveň hlasitosti vstupu AUX

Nastavení audio²

Hlavní nabídka USB

Nastavení USB

Zpravodajství

TP (Dopravní info)

¹ K dispozici u některých modelů.

² Submenu viz „Hlavní menu nastavení AM/zvuku“.

³ Viz strana 157.

⁴ Pouze v systémech, které umožňují přehrávání zvukových souborů MP3 a WMA.

⁵ Pouze v systémech s CD měničem.



Menu a hlášení

Nastavení audio²

Informace o skladbě

Hlavní nabídka iPod

Nastavení iPod

Zpravodajství

TP (Dopravní info)

Nastavení audio²

Informace o skladbě

Hlavní nabídka, Bluetooth

Posl. 10 nepřij. hovorů

Posled. 10 přij. hovorů

Posledních 10 volaných čísel

Telefonní seznam

Hledat

Kopírovat z mob. tel.

Bluetooth*

Připojit telefon

Změnit telefon

Odebrat telefon

Bluetooth info vozidla

Nastavení telefonu

Možnosti volání

Tóny a hlasitost

Synchroniz. tel. seznam

Hlavní nabídka, zabudovaný telefon

Výpis volání

Posl. 10 nepřij. hovorů

Posled. 10 přij. hovorů

Posledních 10 volaných čísel

Vymazat výpis

Délka hovorů

Telefonní seznam

Nový kontakt

Hledat

Zkopírovat vše

Vymazat SIM

Vymazat telefon

Stav paměti

Rychlé vytáčení

Zprávy

Přečíst

Napsat novou

Nastavení zpráv

Vymazat zprávu

Možnosti volání

Odeslat moje číslo

Čekající hovor

Automatická odpověď

Autom. opakování

Číslo hlasové schránky

Přesměřování

Nastavení telefonu

Výběr sítě

Požadavek na PIN kód

Editovat PIN kód

Tóny a hlasitost

IDIS

Vynulování nastavení telefonu

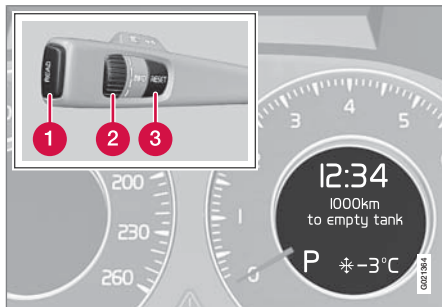
² Submenu viz „Hlavní menu nastavení AM/zvuku“.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Menu a hlášení

Sdružený přístrojový panel



Informační displej a ovládací prvky pro menu.

- 1 **READ** – přístup k seznamu zpráv a potvrzení zprávy.
- 2 Kolečko – pohyb mezi položkami menu.
- 3 **RESET** – vynulování aktivní funkce. Používá se v určitých případech k volbě/aktivaci funkce, viz vysvětlení pod každou příslušnou funkcí.

Menu zobrazená na informačních displejích ve sdruženém přístrojovém panelu jsou řízena levým pákovým přepínačem. Menu zobrazená v závislosti na poloze klíče, viz strana 76. Pokud se zobrazí zpráva, musí být potvrzena tlačítkem **READ**, aby se menu zobrazila.

Přehled menu

Pro některé z dále uvedených položek menu musí být ve voze nainstalovány jisté funkce a hardware.

Km do prázdné nádrže

Průměr

Okamžitá

Průměr. rychlost

DSTC

City Safety

Aktuální rychlost⁶

Lane Departure Warning*

Tlak v pneu Kalibrace*

Časov.park.top. 1/2*

Časov.park.větr 1/2*

Režim park. čas.*

Přímý start nezáv. topení*

Přímý start elekt.topení*

Přímý start park.větrání*

Příd. topení auto*

Top. zbyt. tepla*

Zpráva



Text zprávy na informačním displeji.

Při varování, informaci nebo rozsvícení kontrolky se na informačním displeji objeví příslušná zpráva. Chybové zprávy jsou uloženy v seznamu v paměti, dokud není porucha odstraněna.

Stiskněte **READ** pro potvrzení a listování mezi zprávami.

i POZNÁMKA

Jestliže je zobrazena varovná zpráva, když používáte palubní počítač, musí být zpráva přečtena (stiskněte tlačítko **READ**), dříve než budete moci pokračovat v předchozí činnosti.

⁶ Pouze některé trhy.



04 Komfort a radost z jízdy

Menu a hlášení

| Zpráva | Popis |
|--------------------------------------|--|
| Bezpečně zastavte^A | Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. |
| Vypněte motor^A | Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. |
| Nutný servis^A | Doporučujeme, abyste neprodleně přivolali autorizovaný servis Volvo a nechali vozidlo zkontrolovat. |
| Doporučen servis^A | Doporučujeme, abyste co nejdříve navštívili autorizovaný servis Volvo a nechali vozidlo zkontrolovat. |
| Viz manuál^A | Přečtěte si příručku pro uživatele. |

| Zpráva | Popis |
|---------------------------------|---|
| Rezervujte čas na údržbu | Čas pro objednání pravidelné údržby. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. |
| Čas pro pravid. údržbu | Čas pro pravidelnou údržbu. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. Tato doba je určována podle počtu ujetých kilometrů, počtu měsíců od poslední prohlídky, provozní doby motoru a kvality oleje. |
| Termín údržby vypršel | Pokud nejsou dodržovány servisní intervaly, záruka nekryje poškozené díly. Doporučujeme, abyste údržbu svěřili autorizovanému servisu Volvo. |

| Zpráva | Popis |
|--|---|
| Převodový olej Nutná výměna | Doporučujeme, abyste co nejdříve navštívili autorizovaný servis Volvo a nechali vozidlo zkontrolovat. |
| Nízký výkon převodovky | Převodovka není v plném rozsahu funkční. Opatrně pokračujte v jízdě, dokud zpráva nezmizí. . Pokud se zpráva zobrazuje opakovaně: Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. |
| Horká převodov. Snižte rychlost | Jeďte plynuleji nebo s vozidlem bezpečně zastavte. Vyřadte převodový stupeň a nechte běžet motor ve volnoběžných otáčkách, dokud zpráva nezmizí. |



Menu a hlášení

| Zpráva | Popis |
|---|--|
| Horká převodov. Bezpečně zastav. | Kritická závada. Okamžitě s vozidlem bezpečně zastavte. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. |
| Dočasně VYP^A | Funkce byla dočasně vypnuta a je automaticky resetována za jízdy nebo po opětovném nastartování motoru. |
| Vybitá baterie Úsporný režim | Audiosystém se vypnul z důvodu úspory energie. Dobijte akumulátor. |

^A Součástí zprávy, která se zobrazí společně s informací o místě, kde došlo k problému.



Ovládání klimatizace

Všeobecné informace

Klimatizace

Vůz je vybaven elektronicky řízenou klimatizací (ECC). Systém klimatizace chladí nebo topí, stejně jako odstraňuje vlhkost ze vzduchu v prostoru pro cestující.

i POZNÁMKA

Systém klimatizace je možné vypnout, ale pro zajištění co nejlepšího vzduchu v prostoru pro cestující a zabránění zamlžení oken by měl být stále zapnutý.

Skutečná teplota

Zvolená teplota odpovídá fyzikálním podmínkám s ohledem na rychlost proudění vzduchu, vlhkost, slunečnímu záření*, které ovlivňují interiér a exteriér vozu.

Systém zahrnuje čidlo slunečního svitu*, které detekuje stranu, ze které svítí slunce do prostoru pro cestující. To znamená, že se může lišit teplota mezi pravými a levými větracími otvory bez ohledu na nastavení stejné teploty pro obě strany.

Umístění čidel

- Sluneční čidlo* se nachází na horní straně palubní desky.
- Čidlo teploty v prostoru pro cestující se nachází pod ovládacím panelem klimatizace.
- Čidlo venkovní teploty je umístěno na vnějším zpětném zrcátku.
- Čidlo vlhkosti* je umístěno na zpětném zrcátku v interiéru.

i POZNÁMKA

Nezakrývejte čidla oděvem ani jinými předměty.

Boční okna a panoramatické střešní okno

Aby klimatizace fungovala optimálně, měla by být zavřena boční okna i panoramatické střešní okno, pokud je jim vůz vybaven.

Zamlžení oken

Odstraňte zamlžení zvnitřní strany oken primárně pomocí funkce vyhřívání.

Abyste snížili riziko zamlžení, udržujte okna čistá a používejte čistič na okna.

Dočasné vypnutí klimatizace

Když motor vyžaduje plný výkon, např. při maximální akceleraci nebo jízdě do kopce

s přívěsem, klimatizace může být dočasně vypnuta. Pak může v prostoru pro cestující dojít k dočasnému zvýšení teploty.

Kondenzace

Za teplého počasí se může pod vozem objevit kondenzát z klimatizace. Jde o zcela normální jev.

Led a sníh

Odstraňte námrazu a sníh z otvorů sání vzduchu klimatizace (mřížka mezi kapotou a čelním oknem).

Zjišťování a odstraňování závad

Využijte služeb servisu, který vlastní autorizaci pro vyhledávání a odstraňování závad v systému klimatizace. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Chladivo

Klimatizace obsahuje chladivo R134a, viz strana 292. Chladivo neobsahuje chlór, a není tedy škodlivé pro ozónovou vrstvu. Využijte služeb servisu, který vlastní autorizaci pro plnění/výměnu chladiva systému klimatizace. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Funkce úplného větrání

Funkce současně otevře/zavře všechna boční okna a může být používána například k rychlé



Ovládání klimatizace

výměně vzduchu za horkého počasí, viz strana 56.

Filtr klimatizace

Veškerý vzduch vstupující do prostoru pro cestující je čistěn filtrem. Ten musí být měněn v pravidelných intervalech. Doporučený interval pro výměnu filtru je v každém předepsaném servisním plánu. Používáte-li vůz ve znečištěném prostředí, měňte filtr častěji.

i POZNÁMKA

Existují různé typy filtru pro prostor pro cestující. Ujistěte se, že je instalován správný filtr.

Clean Zone Interior Package (CZIP)*

Tato položka volitelné výbavy udržuje prostor pro cestující čistý, bez alergenů a substancí způsobujících astma. Další informace o příslušenství CZIP najdete v brožuře, kterou jste obdrželi při zakoupení vozu.

Zahrnuje následující:

- Rozšířená funkce ventilátoru, což znamená, že ventilátor se zapne při otevření vozu dálkovým ovladačem s klíčem. Ventilátor plní prostor pro cestující čerstvým vzduchem. Funkce se zapíná v případě potřeby a vypíná se automaticky po určité době, nebo když se otevřou jedny z dveří prostoru pro cestující. Doba, po kterou

pracuje ventilátor, se postupně zkracuje, tak jak se snižuje jeho potřeba do stáří vozidla 4 roky.

- Systém kvality vzduchu v interiéru IAQS je plně automatický systém, který čistí vzduch v prostoru pro cestující od znečišťujících látek, jako jsou pevné částice, uhlovlodíky, oxidy dusíku a přízemní ozón.

i POZNÁMKA

U vozidel vybavených příslušenstvím CZIP se filtr systému kvality vzduchu IAQS musí měnit každých 15 000 km nebo jednou za rok. Mění se však do 75 000 km nad 5 let. Ve vozech bez CZIP se filtr IAQS musí měnit při normální servisní prohlídce.

Používání testovaných materiálů ve vybavení interiéru.

Materiály byly vyvinuty tak, aby bylo minimalizováno množství prachu v prostoru pro cestující a přispívají ke snadnému udržování prostoru pro cestující v čistotě. Koberce v prostoru pro cestující i v zavazadlovém prostoru jsou vyjímatelné a lze je snadno čistit. Používejte čisticí prostředky a prostředky pro péči o vůz doporučené společností Volvo, viz strana 277.

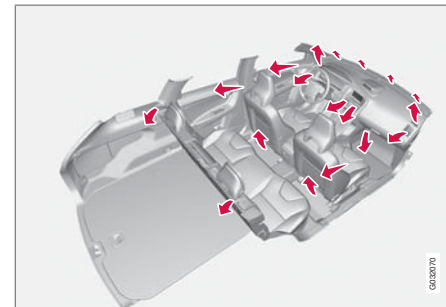
Nastavení menu

Výchozí nastavení tří funkcí klimatizace lze měnit na středové konzole, viz strana 130:

- Rychlost ventilátoru v automatickém režimu*, viz strana 139.
- Recirkulace vzduchu v prostoru pro cestující řízená časovým spínačem, viz strana 140.
- Automatické vyhřívání zadního okna, viz strana 99.

Všechny funkce klimatizace se vrátí do původního nastavení pomocí volby **RESET** na displeji.

Distribuce vzduchu



Vstupní vzduch je rozdělen mezi 20 různých větracích otvorů v prostoru pro cestující.

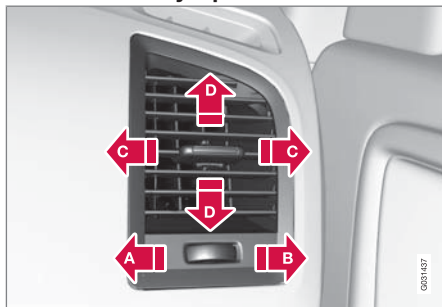


Ovládání klimatizace

Distribuce vzduchu je v režimu **AUTO*** plně automatická.

V případě potřeby může být řízena manuálně, viz strana 142.

Ventilační otvory v palubní desce

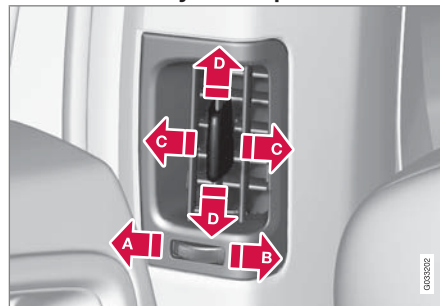


- A** Otevřeno
- B** Zavřeno
- C** Horizontální nastavení
- D** Vertikální nastavení

Nasměrujte vnější ventilační otvory na boční okna, aby bylo odstraněno zamlžení.

Určité množství vzduchu z těchto otvorů proudí vždy, aby bylo udrženo dobré klima v prostoru pro cestující.

Ventilační otvory ve sloupcích dveří



- A** Zavřeno
- B** Otevřeno
- C** Horizontální nastavení
- D** Vertikální nastavení

Nasměrujte ventilační otvory na okna, aby bylo odstraněno zamlžení.

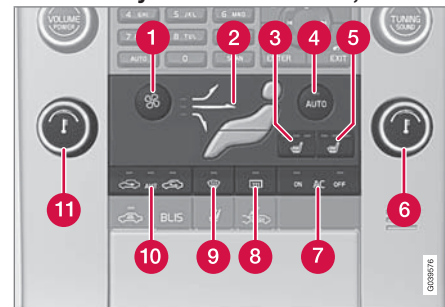
Nasměrujte ventilační otvory do prostoru pro cestující, aby bylo na zadním sedadle udrženo komfortní klima.

i POZNÁMKA

Nezapomeňte, že malé děti mohou být citlivé na proudění vzduchu a průvan.

Ovládání klimatizace

Elektronicky řízená klimatizace, ECC



- 1** Ventilátor
- 2** Distribuce vzduchu
- 3** Vyhřívání předních sedadel, levá strana
- 4** **AUTO**
- 5** Vyhřívání předních sedadel, pravá strana
- 6** Řízení teploty, pravá strana
- 7** **AC ON/OFF** – Zapnutí/vypnutí klimatizace
- 8** Vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek, viz strana 99
- 9** Rychlé odstranění námrazy (Max. defroster)



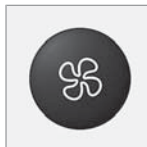
Ovládání klimatizace

10 Recirkulace/systém kvality vzduchu

11 Řízení teploty, levá strana

Provoz

Ventilátor



Rychlost ventilátoru můžete snížit nebo zvýšit otáčením knoflíku. Pokud je zvolena funkce **AUTO**, rychlost ventilátoru je řízena automaticky. Předtím nastavená rychlost je změněna.

i POZNÁMKA

Je-li ventilátor úplně vypnutý, klimatizace není zapnuta a hrozí nebezpečí zamlžení oken.

Vyhřívání sedadla*

Přední sedadla



Stiskněte tlačítko jednou pro nejvyšší úroveň vyhřívání – svítí tři kontrolky.

Stiskněte tlačítko dvakrát pro nižší úroveň vyhřívání – svítí dvě kontrolky.

Stiskněte tlačítko třikrát pro nejnižší úroveň vyhřívání – svítí jedna kontrolka.

Stiskněte tlačítko čtyřikrát pro vypnutí vyhřívání – nesvítí žádná kontrolka.

! VAROVÁNÍ

Vyhřívání sedadla by nemělo být používáno lidmi, kteří mají potíže s vnímáním zvýšení teploty z důvodu ztráty smyslové vnímavosti nebo z nějakého důvodu mají potíže s ovládním vyhřívání sedadel. V opačném případě hrozí poranění v důsledku popálení.

Zadní sedadla¹

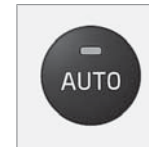
Vyhřívání se ovládá stejně jako vyhřívání předních sedadel.

Distribuce vzduchu



Postava se skládá ze tří tlačítek. Když jsou stisknuta tlačítka, kontrolka před příslušnou částí postavy svítí a signalizuje, která distribuce vzduchu je zvolena, viz strana 142.

Auto



Funkce Auto reguluje automaticky teplotu, klimatizaci, rychlost ventilátoru, recirkulaci a distribuci vzduchu.

Pokud vyberete jednu nebo více funkcí manuálně, ostatní funkce budou řízeny automaticky. Při stisknutí **AUTO** se zapne snímač kvality vzduchu a všechna manuální nastavení se vypnou. Na displeji se zobrazí **AUTO TEPLOTA**.

Rychlost ventilátoru v automatickém režimu může být nastavena v menu: **Nastavení klíma** → **Nast. vent. v módu Auto**. Vyberte jednu

¹ Neobsaženo, pokud je zvolen dvoustupňový podkládací sedák.



Ovládání klimatizace

z možností **Nízké otáčky**, **Střední otáčky** nebo **Vysoké otáčky**:

- **Nízké otáčky** – automatické řízení ventilátoru. Přednost má malé proudění vzduchu.
- **Střední otáčky** – automatické řízení ventilátoru.
- **Vysoké otáčky** – automatické řízení ventilátoru. Přednost má silné proudění vzduchu.

Popis systému menu, viz strana 130.

Řízení teploty



Teploty na straně řidiče a straně spolujezdce mohou být nastaveny nezávisle.

Při nastartování se vyvolá předcházející nastavení.

i POZNÁMKA

Topení nebo chlazení nemohou být urychleny volbou vyšší nebo nižší teploty než je požadovaná teplota.

AC – Zapnutí/vypnutí klimatizace



ON: Klimatizace je řízena funkcí systému Auto. Takto je nasávaný vzduch ochlazován a odvlhčován.

OFF: Při aktivaci funkce vyhřívání se automaticky zapne klimatizace (tu je možné vypnout tlačítkem **AC**).

Odstranění námrazy



Používá se k rychlému odstranění námrazy a zamlžení z čelního a bočních oken. Vzduch proudí na okna. Kontrolka v tlačítku pro odstranění námrazy svítí, pokud je funkce aktivní.

Provede se následující, aby bylo zajištěno maximální odvlhčení vzduchu v prostoru pro cestující:

- klimatizace je automaticky zapnuta
- automaticky jsou vypnuty recirkulace a systém kvality vzduchu.

Klimatizace může být vypnuta manuálně pomocí tlačítka **AC**. Po vypnutí vyhřívání se systém klimatizace vrátí do předchozího nastavení.

Recirkulace/systém kvality vzduchu

Recirkulace



Pokud je recirkulace zapnuta, svítí pravá oranžová kontrolka v tlačítku. Tato funkce může být použita, když chcete zabránit nasávání znečištěného vzduchu zvenku, např. výfukových plynů do prostoru

pro cestující. Je-li zapnuta tato funkce, vzduch v prostoru pro cestující je recirkulován, do vozu není nasáván žádný vzduch zvenku.

i POZNÁMKA

Jestliže je zapnuta recirkulace příliš dlouho, hrozí nebezpečí zamlžení vnitřních stran oken.

Časový spínač

Když je aktivovaný časový spínač, systém vypne manuálně zapnutou recirkulaci na dobu závislou na vnější teplotě. Tím se sníží riziko námrazy, zamlžení a zhoršení kvality vzduchu. Funkce se aktivuje/deaktivuje v menu

Nastavení klima → Časovač recir. vzduchu.
Popis systému menu, viz strana 130.

i POZNÁMKA

Pokud vyberete odstranění námrazy, je recirkulace vždy vypnuta.



Ovládání klimatizace

Systém kvality vzduchu*



Systém kvality vzduchu odděluje plyny a částice, redukuje pachy a znečišťující částice v prostoru pro cestující. Pokud je kontaminován vnější vzduch, je uzavřen

přívod vzduchu a je zapnuta recirkulace. Při stisknutí tlačítka **AUTO** se vždy zapne snímač kvality vzduchu.

Zapnutí recirkulace/snímače kvality vzduchu



Mezi těmito třemi funkcemi můžete přepínat opakovaným tisknutím tlačítka.

- Levá oranžová kontrolka svítí – snímač kvality vzduchu je vypnutý. Není zapnuta recirkulace, do vozu proudí pouze čerstvý vzduch.
- Prostřední zelená kontrolka svítí – recirkulace není zapnuta, za předpokladu, že není zapotřebí k chlazení za horkého počasí.
- Pravá oranžová kontrolka svítí – recirkulace je zapnuta.

POZNÁMKA

Snímač kvality vzduchu musí být vždy zapnutý, aby byl v prostoru pro cestující vždy co nejlepší vzduch.

Doba zapnutí recirkulace je za chladného počasí omezená v důsledku zvýšeného zamlžování oken.

Pokud se okna začnou zamlžovat zevnitř, vypněte snímač kvality vzduchu a k odstranění zamlžení oken využijte funkce odstranění námrazy z čelního okna, bočních oken a zadního okna.

Zapnutí recirkulace



Zapínání/vypínání recirkulace se provádí opakovaným tisknutím tlačítka. Kontrolka svítí, když je recirkulace zapnutá.



Ovládání klimatizace

Tabulka distribuce vzduchu

| | Distribuce vzduchu | Použití | | Distribuce vzduchu | Použití |
|--|---|--|--|---|---|
| | Vzduch proudí na okna. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory. Vzduch není recirkulován. Klimatizace je vždy zapnuta. | rychlé odstranění námrazy a zamlžení. | | Vzduch proudí na podlahu a okna. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory v palubní desce. | zajištění klimatického komfortu a dobrého odstraňování zamlžení za chladného nebo vlhkého počasí. |
| | Proud vzduchu na čelní okno a boční okna. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory. | zabránění zamlžení a námrazy v chladném a vlhkém klimatu, (toto neumožňuje příliš nízká rychlost ventilátoru). | | Vzduch proudí na podlahu a ventilačními otvory v palubní desce. | za slunečného počasí při nižších venkovních teplotách. |
| | Vzduch proudí na čelní okno a ventilačními otvory v palubní desce. | zajištění klimatického komfortu za horkého a suchého počasí. | | Vzduch proudí na podlahu. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory v palubní desce a na okna. | pro přímé topení nebo ochlazování v oblasti podlahy |
| | Vzduch proudí ventilačními otvory v palubní desce do oblasti hlavy a hrudi. | zajištění účinného ochlazení za horkého počasí. | | Vzduch proudí na podlahu, ventilačními otvory v palubní desce a na okna. | chladnější vzduch v oblasti podlahy nebo teplejší vzduch trochu výše za chladného počasí nebo horkého a suchého počasí. |



Nezávislé topení a vyhřívání prostoru pro cestující*

Nezávislé topení

Všeobecné informace o nezávislém topení

Nezávislé topení vyhřívá motor a prostor pro cestující a je možné je spustit přímo nebo prostřednictvím časového spínače.

Prostřednictvím časového spínače je možné nastavit dva různé časy. Tyto časy odpovídají času, kdy bude vůz vytopen a připraven k jízdě. Elektronický systém vozu na základě venkovní teploty spočítá, s jakým předstihem má být nezávislé topení zapnuto.

Topení není možné zapnout, pokud venkovní teplota přesáhne 15 °C. Při teplotě -10 °C nebo nižší je maximální doba chodu nezávislého topení omezena na 50 minut.

VAROVÁNÍ

Při používání nezávislého topení musí být vůz na venkovním prostranství.

POZNÁMKA

Když nezávislé topení pracuje, může vycházet kouř z pravého podběhu, což je zcela normální.

Doplňování paliva



Varovný štítek na dvířkách hrdla palivové nádrže.

VAROVÁNÍ

Rozlité palivo se může vznítit. Před začátkem čerpání paliva vypněte nezávislé topení.

Na informačním displeji zkontrolujte, že je nezávislé topení vypnuté. Pokud je nezávislé topení v chodu, informační displej zobrazuje zprávu **Nezáv. topení ZAP.**

Parkování ve svahu

Při parkování ve svahu musí vůz stát směrem z kopce, aby byl zajištěn přívod paliva do nezávislého topení.

Akumulátor a palivo

Pokud je akumulátor nedostatečně nabitý nebo hladina paliva je příliš nízká, nezávislé topení se automaticky vypne a na informačním displeji se objeví zpráva. Potvrďte zprávu jedním stisknutím tlačítka **READ** na pákovém přepínači ukazatelů směru, viz strana 144.

DŮLEŽITÉ

Opakované používání nezávislého topení ve spojení s jízdou na krátké vzdálenosti může vybit akumulátor a zhoršit startování.

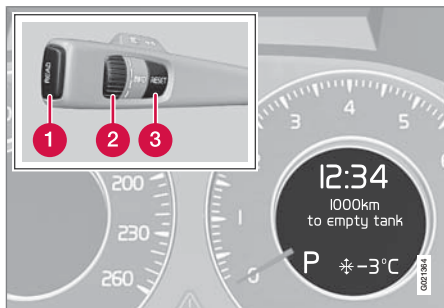
S vozidlem byste měli jezdit stejnou dobu, jakou bylo používáno nezávislé topení, aby se akumulátor ve vozidle adekvátně dobil a byla tedy doplněna energie spotřebovaná topením, pokud je používáno pravidelně.



04 Komfort a radost z jízdy

Nezávislé topení a vyhřívání prostoru pro cestující*


Provoz







- 1 Tlačítko **READ**
- 2 Ovládací kolečko
- 3 Tlačítko **RESET**

Více informací o informačním displeji a tlačítku **READ**, viz strana 133.

Kontrolky a zprávy na displeji

 Pokud je aktivováno nastavení časového spínače nebo položka **Přímý start**, rozsvítí se informační kontrolka ve sdruženém přístrojovém panelu a na informačním displeji se zobrazí vysvětlující text a rozsvítí další kontrolka. V tabulce jsou uvedeny kontrolky a texty, které se objeví na displeji.

| Kontrolka | Displej | Popis |
|---|---|---|
|  | Předeřh. paliva ZAP | Topení je zapnuté a běží. |
|  | Nastav. čas. pro Předeřh. paliva | Topení se zapne v nastaveném čase po opuštění vozidla, pokud je dálkový ovladač s klíčem vyjmut z spínače zapalování. |
|  | Topení vypnuto Vybitá baterie | Topení bylo vypnuto elektronikou vozidla, aby bylo možné motor nastartovat. |

| Kontrolka | Displej | Popis |
|---|--|--|
|  | Topení vypnuto Málo paliva | Nastavení topení není možné z důvodu malého množství paliva (přibližně 7 litrů) - důvodem je usnadnění startování motoru a jízdy na vzdálenost cca. 50 km. |
|  | Nezávislé topení Doporučen servis | Topení nepracuje. Kontaktujte servis a nechte je opravit. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. |

Text na displeji se vymaže automaticky po určité době nebo po stisknutí tlačítka **READ** na pákovém přepínači.



Nezávislé topení a vyhřívání prostoru pro cestující*

Přímé spuštění a okamžité vypnutí

1. Otáčením ovládacího kolečka zvolte **Přímý start Nezáv.topen.**
2. Stisknutím tlačítka **RESET** provedte výběr mezi **ZAP** a **VYP**.

ZAP: nezávislé topení je zapnuté manuálně nebo prostřednictvím naprogramovaného časového spínače.

VYP: nezávislé topení je vypnuté.

Po přímém spuštění bude nezávislé topení aktivní po dobu 50 minut.

Vytápění prostoru pro cestující začne, když chladicí kapalina motoru dosáhne správnou teplotu.

POZNÁMKA

Vůz je možné nastartovat a jet s ním, i když nezávislé topení běží.

Nastavení časového spínače

Čas, kdy je vůz vytopen a připraven k jízdě, udává časový spínač.

Vyberte **ČASOVAČ 1** nebo **ČASOVAČ 2**.

POZNÁMKA

Nastavení časovače je možné provádět pouze s klíčkem zapalování v poloze **I**, viz strana 76.

1. Otáčením ovládacího kolečka zvolte **Časovač topení 1**.
2. Krátce stiskněte tlačítko **RESET**, nastavované hodiny začnou blikat.
3. Pomocí ovládacího kolečka si vyberte požadovanou hodinu.
4. Krátkým stisknutím tlačítka **RESET** se přesunete na nastavení blikajících minut.
5. Pomocí ovládacího kolečka si vyberte požadovanou minutu.
6. Krátkým stisknutím tlačítka **RESET** potvrďte nastavení.
7. Stisknutím tlačítka **RESET** zapnete časovač.

Po nastavení časovače **Časovač topení 1** je možné otáčením ovládacího kolečka napro-

gramovat druhý čas spuštění prostřednictvím časovače **Časovač topení 2**.

Tento alternativní čas se nastavuje stejně jako **Časovač topení 1**.

Deaktivace zapnutí topení časovým spínačem

Zapnutí topení časovým spínačem je možné vypnout manuálně před uplynutím doby. Postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko **READ**.
2. Pomocí ovládacího kolečka rolujte na text **Časovač topení 1** nebo **2**.
> Na displeji bliká text **ZAP**.
3. Stiskněte tlačítko **RESET**.
> Zobrazí se text **VYP** a nezávislé topení se vypne.

Zapnutí topení časovačem je možné vypnout podle instrukcí v části „Přímé spuštění a okamžité vypnutí“, viz strana 145.

Hodiny/časový spínač

Časový spínač topení je propojen s hodinami ve vozidle.

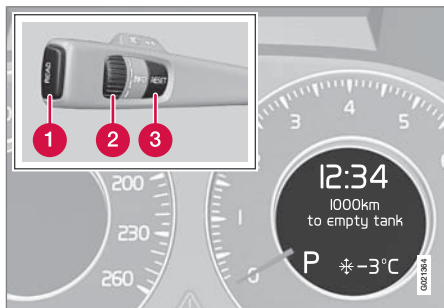
POZNÁMKA

Veškerá nastavení časových spínačů se vymažou při resetování hodin ve vozidle.



Přídavné nezávislé topení*

Přídavné topení (vznětové motory)



- 1 Tlačítko **READ**
- 2 Ovládací kolečko
- 3 Tlačítko **RESET**

Ve vozidlech se vznětovými motory může být za studeného počasí nutné použití přídavného topení pro dosažení správné teploty motoru a v prostoru pro cestující.

Topení se spustí automaticky, když je potřebné další teplo, pokud motor běží.

Topení se vypne automaticky při dosažení správné teploty nebo při vypnutí motoru.

POZNÁMKA

Když přídavné topení pracuje, může vycházet kouř z pravého podběhu, což je zcela normální.

Režim auto nebo vypnutí

Přídavné topení může být v případě jízdy na krátkou vzdálenost vypnuto.

1. Otáčením ovládacího kolečka zvolte **Příd. topení auto**.
2. Stisknutím tlačítka **RESET** provedte výběr mezi **ZAP** a **VYP**.

Topení v prostoru pro cestující*

Pokud je přídavné topení doplněno časovačem, jedná se o nezávislé topení v prostoru pro cestující, viz strana 143.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Audiosystém

Všeobecné informace

Audiosystém může být vybaven různými možnostmi a je jedním z následujících tří základních verzí:

- Performance
- High Performance
- Premium Sound

Verze systému je zobrazena na displeji, když audiosystém zapnete.

Dolby Surround Pro Logic II a značka Dolby jsou ochranné známky Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby Surround Pro Logic II System je vyráběn na základě licence od Dolby Laboratories Licensing Corporation.

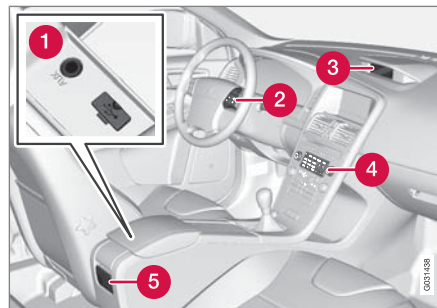
Polohy klíče a dálkového ovladače s klíčem

Audiosystém může být používán bez dálkového ovladače s klíčem ve spínací skříňce 15 minut.

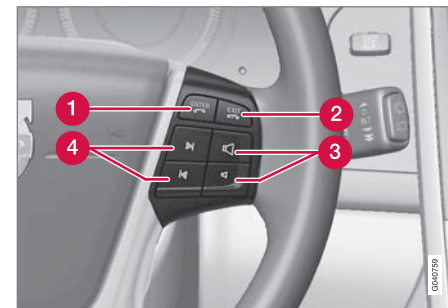
 POZNÁMKA

Vyjměte dálkový ovladač s klíčem ze spínací skříňky, když používáte audiosystém a je vypnutý motor. To je nezbytné, aby nedošlo k vybití akumulátoru vozu.

Pokud je audiosystém zapnutý, když vypnete motor, automaticky se při příštím nastartování motoru zapne.

Přehled

- 1 Vstup pro externí zdroj audio signálu; AUX a USB (např. iPod®)¹
- 2 Klávesnice na volantu
- 3 Informační displej
- 4 Ovládací panel na středové konzole
- 5 Ovládací panel s konektorem pro připojení sluchátek*

Klávesnice na volantu*

- 1 Potvrzení volby v systému menu, přijetí telefonního hovoru.
- 2 Vstup do systému menu. Přerušování aktuální funkce, ukončení/odmítnutí telefonního hovoru, vymazání vložených znaků.
- 3 Hlasitost
- 4 Krátkým stisknutím můžete procházet skladby na CD nebo předvolby rozhlasových stanic. Dlouhý stisk slouží k rychlému procházení skladeb na CD nebo k vyhledání další stanice.

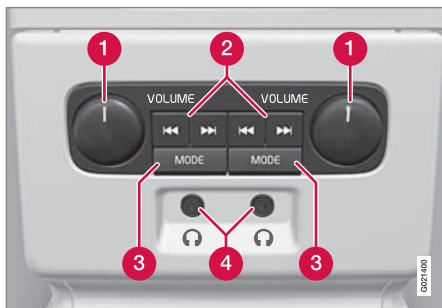
¹ USB platí pouze pro ozvučení "High Performance" a "Premium Sound". iPod je registrovaná značka společnosti Apple Computer Inc.



Audiosystém

Zadní ovládací panel se zásuvkou pro sluchátka*

Pro nejlepší reprodukci zvuku jsou doporučena sluchátka s impedancí 16-32 Ohmů a citlivostí 102 dB nebo vyšší.



- 1 **VOLUME** – Hlasitost, vlevo a vpravo.
- 2 Rolování/vyhledávání dopředu a dozadu.
- 3 **MODE** - Vyberte mezi AM, FM, CD, AUX, USB* (např. iPod®), DAB1/DAB2* a Vypnuto/Zapnuto. Pro připojení prostřednictvím AUX nebo USB, viz strana 150.
- 4 Zásuvka pro sluchátka (3,5 mm).

Aktivace/deaktivace

Ovládací panel se aktivuje pomocí **MODE**.

Deaktivace je možná dlouhým stisknutím **MODE** nebo vypnutím motoru.

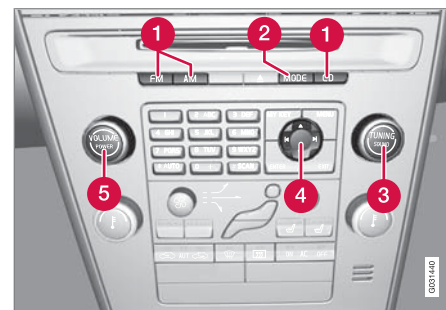
Rolování/vyhledávání dopředu a dozadu

Krátkým stisknutím tlačítka (2) můžete procházet skladby na CD nebo předvolby rozhlasových stanic. Dlouhý stisk slouží k rychlému procházení skladeb na CD nebo k vyhledání další stanice.

Omezení

- Zdroj audiosignálu (FM, AM, CD atd.) přehrávaný v reproduktorech nemůže být ovládán ze zadního ovládacího panelu.

Funkce zvuku



Středová konzola, ovládací prvky pro funkce zvuku.

- 1 **AM, FM a CD** - Interní zdroje audia.
- 2 **MODE** – Rolování mezi externími zdroji audiosignálu (AUX, USB* a DAB1/DAB2*). Pro připojení prostřednictvím AUX nebo USB, viz strana 150.
- 3 **SOUND** - Tlačítko a knoflík pro nastavení charakteru zvuku.
- 4 Navigační tlačítka
- 5 **VOLUME** – Nastavení hlasitosti a vypínač.

Hlasitost zvuku a automatické řízení hlasitosti

Audiosystém kompenzuje rušivé zvuky v prostoru pro cestující zvyšováním hlasitosti se zvyšující se rychlostí vozidla. Úroveň kompenzace



Audiosystém

může být nastavena na nízkou, střední a vysokou. Vyberte úroveň v menu **Nastavení audio** → **Aut. regulace hlasitosti**.

Hlasitost externího zdroje audiosignálu

Vstup AUX může být používán například pro připojení přehrávače MP3, který nemá připojení USB, viz strana 150.

POZNÁMKA

Kvalita zvuku může být horší, pokud je přehrávač nabíjen, když audiosystém je v režimu AUX. V tomto případě přehrávač nenabíjejte pomocí zásuvky 12 V.

1. Nastavte audiosystém do režimu AUX pomocí tlačítka **MODE**, stiskněte **MENU** a přejděte pomocí (4) na **Hlasitost vstupu AUX**, viz strana 147.
2. Otáčejte ovládačem **SOUND** nebo stiskněte navigační tlačítka / , viz strana 147.

Ovládací prvky zvuku

Opakovaným tisknutím ovladače **SOUND** listujete mezi následujícími položkami.

Nastavení se provádí otáčením ovládacího prvku.

POZNÁMKA

Pro přístup k nastavením zvuku stiskněte **MENU**. Více informací, viz viz strana 130.

- **Basy** - Úroveň basů.
- **Výšky** - Úroveň výšek.
- **Fader** - Vyvážení mezi předními a zadními reproduktory.
- **Stranové vyvážení** - Vyvážení mezi pravými a levými reproduktory.
- **Subwoofer*** - Úroveň pro basový reproduktor. Basový reproduktor se vypne otočením ovladače doleva na **Min**. Umístění basového reproduktoru je zobrazeno na níže uvedeném obrázku.



Umístění subwooferu.

- **Surround*** - Nastavení okolí. V menu **Surround** může být aktivováno tříkanálové stereo nebo Dolby Surround Pro Logic II výběrem volby **3-kan** nebo **Dpl2**. To umožňuje následující volby:
 - **Úroveň středu*** - Úroveň pro středový reproduktor.
 - **Úroveň Surround*** - Úroveň prostorového zvuku.

Ekvalizér

Ekvalizér² je možné použít pro samostatné nastavení různých frekvenčních pásem.

² Pouze High Performance a Premium Sound.



Audiosystém

1. Přejděte do menu **Nastavení audio** a vyberte možnost **Přední ekvalizér** nebo **Zadní ekvalizér**.

Úroveň zvuku pro vlnový rozsah se nastává pomocí ▲ / ▼ na navigačním tlačítku. Stisknutím ◀ / ▶ zvolíte jiný vlnový rozsah.

2. Pro uložení použijte **ENTER** nebo pro zavření **EXIT**.

Zvukové jeviště

Zvukový zážitek může být optimalizován pro sedadlo řidiče*, obě přední sedadla nebo zadní sedadlo. Vyberte jednu z možností v menu **Nastavení audio** → **Místo poslechu**.

Optimální reprodukce zvuku

Audiosystém je kalibrován pro optimální reprodukci zvuku prostřednictvím digitálního zpracování signálu.

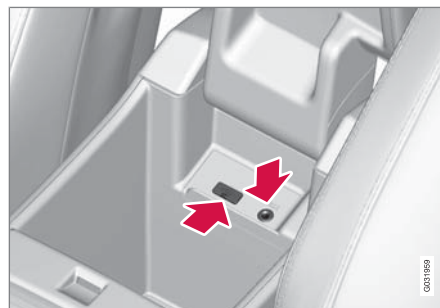
Tato kalibrace bere v úvahu reproduktory, zesilovače, akustiku prostoru pro cestující, polohu posluhače atd. pro každou kombinaci modelu vozu a audiosystému.

K dispozici je také dynamická kalibrace, která bere v úvahu nastavenou úroveň hlasitosti, příjem rozhlasu a rychlost vozidla.

Ovládací prvky vysvětlené v této příručce, např. **Basy**, **Výšky** a **Ekvalizér**, jsou určeny uživateli pouze k přizpůsobení reprodukce zvuku osobnímu vkusu.

AUX, USB³ a externí zdroj audiosignálu

Všeobecné informace



Externí zdroj audiosignálu je možné připojit k audiosystému prostřednictvím zásuvky USB nebo vstupu AUX ve středové konzole.*

Vstup AUX umožňuje připojení externího zdroje audio signálu, např. přehrávače iPod® nebo MP3. Více informací naleznete na stránce 149

Pokud si zvolíte připojení iPod®, přehrávače MP3 nebo paměti USB do konektoru USB*,

potom jej můžete ovládat prostřednictvím ovládacích prvků audiosystému.

Typ připojení vyberte pomocí tlačítka **MODE**:

1. Pokud je zvoleno **USB**, potom se na displeji zobrazí **Připojte zařízení**.
2. Připojte svůj iPod®, MP3 přehrávač nebo paměť USB do konektoru USB* v odkládací schránce středové konzoly (viz předchozí obrázek).

Při načítání souborů na paměťovém médiu systémem se na displeji se objeví text **Vkládání**. To může nějakou chvíli trvat.

Po dokončení načítání se na displeji objeví informace o skladbě a je možné si zvolit požadovanou skladbu.

Výběr skladby je možný třemi způsoby:

- Pomocí ovladače **TUNING**, viz strana 147,
- navigačním tlačítkem (4) vpravo nebo vlevo, viz strana 147.
- Tlačítka na volantu (viz strana 147).

V režimu USB nebo iPod® pracuje audio systém obdobně jako v režimu přehrávání hudebních souborů na CD přehrávači. Více informací, viz strana 152.

³ Pouze High Performance a Premium Sound.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Audiosystém

i POZNÁMKA

Systém podporuje přehrávání hudebních souborů ve formátech MP3, WMA a WAV. Také však existují verze těchto formátů souborů, které systém nepodporuje. Dále systém podporuje většinu modelů iPod®, které byly vyrobeny v roce 2005 nebo později. Funkce iPod® Shuffle není podporována.

Zdroj audia

Paměť USB

Za účelem usnadnění používání paměti USB se vyvarujte ukládání souborů, které nejsou hudebními soubory. Systému trvá výrazně delší dobu načítání paměti obsahující soubory, které nejsou kompatibilními hudebními soubory.

i POZNÁMKA

Systém podporuje vyjímatelná média, která jsou kompatibilní s USB 2.0 a systémem souborů FAT32, a zvládně maximálně 500 adresářů a 64 000 souborů. Paměť musí mít kapacitu alespoň 256 Mb.

i POZNÁMKA

Pro použití delších USB pamětí doporučujeme použít příložený USB kabel. Tím se zabrání mechanickému opotřebení USB vstupu a připojené paměti USB.

MP3 přehrávač

Mnoho MP3 přehrávačů má vlastní souborový systém, který není podporován audiosystémem. Pro použití v systému musí být MP3 přehrávač nastaven v režimu **Vyjímatelné USB zařízení/velkokapacitní paměťové zařízení**.

iPod®

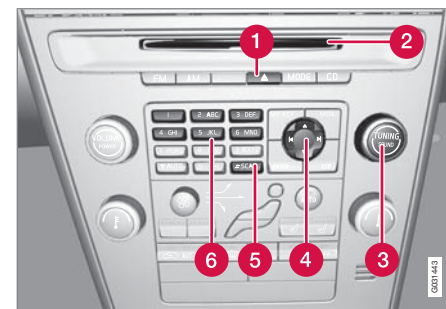
iPod® je dobíjen a napájen přes konektor USB, připojovacím kabelem přehrávače. Nicméně pokud je baterie přehrávače zcela vybitá, musí být před připojením přehrávače nabita.

i POZNÁMKA

Pokud je jako zdroj audio používán přehrávač iPod®, audio systém vozu má podobnou strukturu menu jako přehrávač iPod®.

Informace o USB a iPodu® v kombinaci s audio systémem Performance, viz příručka k obsluze USB a iPod® Music Interface.

Funkce CD



Středová konzola, ovládací prvky funkcí CD.

- 1 Vysunutí CD
- 2 Otvor pro vložení/vysunutí CD
- 3 Rychlý posun a změna skladby na CD
- 4 Navigační tlačítko pro změnu skladby na CD
- 5 Prohledávání CD
- 6 Volba CD v měničích (platí pouze pro audiosystémy High Performance a Premium Sound)*

Spuštění přehrávání (CD přehrávač)

Pokud je při stisknutí tlačítka **CD** v přehrávači hudební CD, začne automaticky přehrávání. V opačném případě zasuňte disk a stiskněte **CD**.



Audiosystém

Spuštění přehrávání (měnič CD*)

Pomocí tlačítka **CD** zapnete přehrávání CD. Pokud je přitom v přehrávači hudební CD, začne automaticky přehrávání. V opačném případě zasuňte disk a stiskněte **CD**.

Vložení CD (CD měnič*)

1. Zvolte prázdnou pozici tlačítky s číslicemi **1–6** nebo navigačním tlačítkem / (4).

Volná pozice je na displeji označena. Text **Vložte disk** signalizuje, že nový disk je možné vložit. CD měnič pojme maximálně šest CD.

2. Vložte CD do štěrby CD měniče.

Vysunutí disku

CD zůstane ve vysunuté poloze po dobu asi 12 sekund. Poté je opět vtažen do přehrávače a přehrávání pokračuje.

Vysuňte jednotlivé disky stisknutím tlačítka pro vysunutí.

Všechny disky vysunete dlouhým stisknutím tlačítka pro vysunutí. Vyprázdní se celý zásobník měniče, disk po disku.

Pauza

Pokud je hlasitost zcela ztlumena, CD přehrávač se zastaví. Po zvýšení hlasitosti se CD přehrávač znovu spustí.

Zvukové soubory

CD přehrávač také podporuje audio soubory ve formátech MP3 a WMA.

POZNÁMKA

Některé typy disků chráněných proti kopírování zvukových souborů neumí přehrávač načíst.

Pokud je do přehrávače vložen CD obsahující zvukové soubory, načte se struktura souborů. V závislosti na kvalitě disku a objemu informací může začít přehrávání se zpožděním.

Navigace a přehrávání

Pokud je v CD přehrávači vložen disk obsahující zvukové soubory, potom se po stisknutí tlačítka **ENTER** zobrazí struktura složek na disku. Strukturu složek můžete procházet stejným způsobem, jako když procházíte strukturu menu audiosystému. Zvukové soubory jsou označeny symbolem a složky symbolem . Pomocí tlačítka **ENTER** spustíte přehrávání zvukového souboru.

Když skončí přehrávání souboru, budou přehrávány ostatní soubory ve stejné složce. Složka se automaticky změní po přehrávání všech souborů v aktuální složce.

Rychlý posun/změna skladeb a zvukových souborů na CD

Krátkým stlačením / na navigačním tlačítku můžete listovat v seznamu skladeb/souborů na CD. Dlouhé stisknutí se používá k rychlému posunu v seznamu skladeb/souborů na CD. Ke stejnému účelu může být využita klávesnice na volantu. Skladbu můžete změnit také otáčením voliče **TUNING**.

Prohledávání CD

Tato funkce přehraje prvních deset sekund z každé skladby/souboru na CD. Pro aktivaci stisknete tlačítko **SCAN**. Funkci přerušíte tlačítkem **EXIT** nebo **SCAN** a přehrávat se začne aktuální skladba/soubor na CD.

Náhodný výběr

Tato funkce přehrává skladby v náhodném pořadí. Náhodně vybrané skladby/soubory na CD je možné normálně procházet.

POZNÁMKA

Procházet náhodně zvolenými skladbami je možné pouze na aktuálním disku.

V závislosti na tom, jaká funkce náhodného výběru byla zvolena, se na displeji objeví různé zprávy:



Audiosystém

- **NÁHODNÝ VÝBĚR** znamená, že přehrávány jsou pouze skladby z jednoho hudebního CD
- **NHV VŠ.** znamená, že přehrávány jsou všechny skladby ze všech hudebních CD v měniči.
- **NÁHODNÝ VÝBĚR SLOŽKA** znamená, že přehrávány jsou zvukové soubory ve složce na aktuálním CD.

CD přehrávač

Pokud je přehráván normální hudební CD, aktivujte/deaktivujte tuto funkci prostřednictvím položky **Náhodný výběr**.

Pokud je přehráván disk se zvukovými soubory, aktivujte/deaktivujte tuto funkci prostřednictvím položky **Náhodný výběr** → **Složka**.

CD měnič

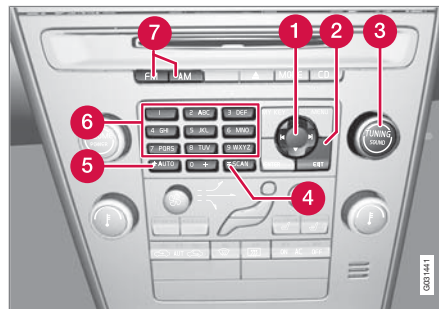
Pokud je přehráváno normální hudební CD v menu **Náhodný výběr** → **Jeden disk** nebo **Náhodný výběr** → **Všechny disky**. Položka **Všechny disky** platí pouze pro hudební CD v měniči.

Pokud je přehráván disk CD se zvukovými soubory, aktivujte/deaktivujte tuto funkci prostřednictvím položky **Náhodný výběr** → **Složka**. Pokud si vyberete jiný CD, funkce se deaktivuje.

Informace o skladbách

Pokud je informace o skladbě uložena na hudebním CD, je možné ji zobrazit na displeji. To platí také pro soubory MP3 a WMA pro Premium Sound a High Performance. Aktivace/deaktivace v režimu CD v menu **Nastavení CD** → **Informace o skladbě**.

Funkce rádia





Středová konzola, ovládací prvky funkcí rádia.

- 1 Navigační tlačítko pro ladění, automatické
- 2 Zrušení probíhající funkce
- 3 Ladění, manuální
- 4 Prohledávání vlnového rozsahu
- 5 Uložení předvoleb, automatické

- 6 Tlačítka předvoleb a uložení předvoleb, manuální
- 7 Volba vlnového rozsahu AM a FM (FM1 a FM2)

Ladění, automatické

1. Pomocí volby **FM** nebo **AM** vyberte vlnový rozsah.
2. Stiskněte navigační tlačítko  .

Ladění, manuální

1. Pomocí volby **FM** nebo **AM** vyberte vlnový rozsah.
2. Otočte **TUNING**.

Předvolba

Pro každý vlnový rozsah může být uloženo 10 stanic. FM má 2 paměti pro předvolby: **FM1** a **FM2**. Uložené předvolby se vybírají pomocí tlačítek předvoleb.

Uložení předvoleb může být provedeno manuálně nebo automaticky.

Uložení předvoleb, manuální

1. Naladíte stanici.
2. Stiskněte a podržte tlačítko předvolby stanice, dokud se na displeji neobjeví zpráva **Kanal byl uložen**.



Audiosystém

Uložení předvoleb, automatické

To je zvlášť užitečné, projíždíte-li oblastí, ve které vysílají Vám neznámé stanice a neznáte ani jejich vysílací frekvence. Do samostatné paměti se automaticky uloží 10 stanic s nejsilnějším signálem.

1. Pomocí volby **FM** nebo **AM** vyberte vlnový rozsah.
2. Držte **AUTO**, dokud se na displeji nezobrazí **Automat. uložení**.

Jakmile **Automat. uložení** zmizí z displeje, stanice jsou uloženy. Rádio pokračuje v režimu Auto a na displeji se zobrazí **Auto**. Automaticky uložené předvolby se vyvolávají pomocí tlačítek předvoleb. Automaticky uložená předvolba může být zrušena pomocí tlačítka **EXIT**.

Režim Auto se zruší například stisknutím tlačítka **AUTO** nebo **FM**.

Návrat do režimu Auto poskytuje přístup k automaticky uloženým předvolbám:

1. Stiskněte **AUTO**.
 - > Na displeji se objeví položka menu **Auto**.
2. Stiskněte tlačítko předvolby.

Prohledávání vlnového rozsahu

Tato funkce automaticky vyhledá na aktuálním vlnovém rozsahu stanice s nejsilnějším signá-

lem. Jakmile je stanice nalezena, je reprodukována po dobu asi 8 sekund, než se prohledávání opět spustí.

1. Pomocí volby **AM** nebo **FM** vyberte vlnový rozsah.
2. Stiskněte **SCAN**.

Na displeji se objeví položka menu **SCAN**. Zavřete pomocí **SCAN** nebo **EXIT**.

Funkce RDS

RDS (Radio Data System) spojuje vysílače FM do sítě. Vysílač FM v takové síti odesílá informace, které rádiu s funkcí RDS umožňují následující funkce:

- Automatické přepnutí na silnější vysílač, pokud se příjem v oblasti zhorší.
- Vyhledání typu programu, například dopravní informace nebo zprávy.
- Příjem textových informací o programu aktuální rozhlasové stanice.



POZNÁMKA

Některé rozhlasové stanice RDS nepoužívají nebo používají pouze některé funkce.

Pokud je požadovaný typ programu nalezen, rádio přeladí na tuto stanici, přičemž přeruší aktuální zdroj audiosignálu. Například je-li používán CD přehrávač, přepne se do režimu

pauly. Vysílání je přehráno v přednastavené hlasitosti, viz strana 156. Po přehrávání nastaveného vysílání se rádio vrátí k předchozímu zdroji audia a nastavení hlasitosti.

Programové funkce alarm (**VÝSTRAHA!**), dopravní informace (**TP (Dopravní info)**), zprávy (**Zpravodajství**) a typy programů (**PTY (Typ programu)**) přerušují jedna druhou v pořadí priorit, kde alarm má nejvyšší prioritu a typy programů mají nejnižší. Další nastavení přerušování programu (**EON a Regionální**), viz strana 156. Pro návrat do přerušovaného programu stiskněte **EXIT**.

Alarm

Tato funkce se používá jako varování při vážných nehodách a katastrofách. Alarm není možné dočasně přerušit nebo deaktivovat. Zpráva **VÝSTRAHA!** se zobrazí na displeji, pokud je vysílána varovná zpráva.

Dopravní informace – TP

Tato funkce umožňuje vkládání dopravních informací vysílaných v rámci sítě RDS stanic. Symbol **TP (Dopravní info)** informuje o aktivaci této funkce. Pokud zvolená stanice vysílá dopravní informace, na displeji se objeví



- Aktivujte/deaktivujte v **Nastavení FM** → **TP (Dopravní info)**.



Audiosystém

TP z aktuální stanice/ze všech stanic

Rádio může vyvolat přerušení dopravními informacemi, vysílanými pouze aktuálně naladěnou stanicí nebo všemi stanicemi.

- Pro provedení změny přejděte do menu **Nastavení FM** → **Rozšíř. nastavení rádia** → **Stanice TP**.

Zprávy

Tato funkce umožňuje vkládání zpráv vysílaných v rámci sítě RDS stanic. Symbol **ZPRÁVY** informuje o aktivaci této funkce.

- Aktivujte/deaktivujte v **Nastavení FM** → **Zpravodajství**.

Zprávy z aktuální stanice/ze všech stanic

Rádio může vyvolat přerušení zprávami, vysílanými pouze aktuálně naladěnou stanicí nebo všemi stanicemi.

- Pro provedení změny přejděte do menu **Nastavení FM** → **Rozšíř. nastavení rádia** → **Zpravodajská stanice**.

Typy programů – PTY

Funkce PTY může být použita k výběru typů programů, jak jsou pop music nebo vážná klasická hudba. Symbol PTY informuje o aktivaci této funkce. Tato funkce umožňuje přerušení prostřednictvím vysílání typu programu v rámci zvolené sítě stanic RDS.

1. Aktivujte funkci v režimu FM volbou typu programu prostřednictvím menu **Nastavení FM** → **PTY** → **Vybrat PTY**.
2. Deaktivace se provádí vymazáním položky PTY v menu **Nastavení FM** → **Smazat všechny PTY**.

Vyhledávání PTY

Tato funkce vyhledá v celém vlnovém rozsahu zvolený typ programu.

1. Vyberte položku PTY v menu **Nastavení FM** → **PTY** → **Vybrat PTY**.
2. Přejděte do menu **Nastavení FM** → **PTY (Typ programu)** → **Hledat PTY**.

Pokud rádio najde jakýkoliv ze zvolených typů programů, na displeji se zobrazí **>| Hledat**.

- Pro pokračování vyhledávání dalšího vysílače se zvolenými typy programů stiskněte → na navigačním tlačítku.

Zobrazení typu programu

Typ programu aktuální stanice je možné zobrazit na displeji.

- Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM prostřednictvím položky **Nastavení FM** → **PTY** → **Ukázat PTY**

POZNÁMKA

Ne všechny rozhlasové stanice podporují zobrazení typu programu.

Rádiotext

Některé stanice RDS vysílají informace o obsahu programů, o umělcích atd. Tyto informace se zobrazují na displeji.

- Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM prostřednictvím položky **Rádiotext**.

Automatická změna frekvence – AF

Tato funkce vybere jeden z nejsilnějších vysílačů zvolené stanice. Může se stát, že tato funkce začne vyhledávat nejsilnější stanici v celém vlnovém rozsahu FM. V takovém případě se rádio ztlumí a na displeji se zobrazí **Vyhledávání PI Zrušení Exit**.

- Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM prostřednictvím položky **Nastavení FM** → **Rozšíř. nastavení rádia** → **AF**.

Regionální rozhlasové programy – REG

Tato funkce umožňuje pokračovat v příjmu regionálního vysílače, i když jeho signál je slabý. Symbol **REG** informuje, že je funkce aktivní.

- Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM prostřednictvím položky **Nastavení**



Audiosystém

FM → Rozšíř. nastavení rádia → Regionální.

Rozšíření o ostatní sítě – EON

Tato funkce je užitečná v městských oblastech, kde je mnoho rozhlasových stanic. Umožňuje nastavení vzdálenosti vysílače rozhlasové stanice od vozu, kdy programové funkce by měly přerušit aktuální zdroj audiosignálu.

- Aktivujte/deaktivujte tuto funkci v režimu FM volbou jedné z možností prostřednictvím položky **Nastavení FM → Rozšíř. nastavení rádia → EON:**
- **Místní** – K přerušení dojde pouze v případě, že vysílač rozhlasové stanice je blízko.
- **Vzdálené⁴** – K přerušení dojde v případě, že vysílač rozhlasové stanice je daleko, dokonce i když je signál velmi statický.
- **Vypnuto** – Žádné přerušení programy z jiných vysílačů.

Resetování funkcí RDS

Veškerá nastavení rádia mohou být obnovena na hodnoty nastavené v továrně.

- Reset se provádí v režimu FM v menu **Nastavení FM → Rozšíř. nastavení rádia → Obnovit vše.**

⁴ Tovární nastavení.

Nastavení hlasitosti, typy programů

Typy programů, které přeruší poslech, např. **ZPRÁVY** nebo **TP**, slyšíte hlasitostí zvolenou pro každý příslušný typ programu. Pokud je hlasitost nastavena během přerušení programem, nová hlasitost je uložena až do příštího přerušení programem.

Struktura menu FM

Hlavní menu FM Nastavení FM

- 1.1 Zpravodajství
- 1.2 TP (Dopravní info)
- 1.3 Radiotext
- 1.4 PTY (Typ programu)
 - 1.4.1 Vybrat PTY
 - Smazat všechny PTY
 - Aktuality
 - Informace
 - Sport
 - Vzdělávání
 - Divadlo
 - Kultura

- Věda
- Mluvené slovo
- Populární hudba
- Rock
- Nenáročný poslech
- Lehčí klasika
- Klasika
- Jiná hudba
- Počasí
- Ekonomika
- Pro děti
- Společnost
- Náboženství
- Živé telefonáty
- Cestování a turistika
- Volný čas
- Jazz
- Country hudba
- Lidová hudba
- Hudba z archivu
- Folk



Audiosystém

- Publicistika
- 1.4.2 Hledat PTY
- 1.4.3 Zobrazit text PTY
- 1.5 Rozšíř. nastavení rádia
 - 1.5.1 Stanice TP
 - 1.5.2 Zpravodajská stanice
 - 1.5.3 AF
 - 1.5.4 EON
 - Vypnuto
 - Místní
 - Vzdálené
 - 1.5.5 Regionální
 - 1.5.6 Obn. vš. stan. nast.FM

Rádio – DAB*

Všeobecné informace

DAB (Digital Audio Broadcasting) je systém digitálního rozhlasového vysílání.

 POZNÁMKA

Tento systém nepodporuje DAB+.

Služby a skupiny

- **Služba** – Kanál, rozhlasový kanál (systémem jsou podporovány pouze audio služby).
- **Skupina** – Soubor rozhlasových kanálů stejné frekvence.

Uložení skupin kanálů (Ensemble learn)

Když vůz vjede do nové oblasti vysílání, můžete provést programování existujících skupin kanálů v oblasti.

Programování skupin kanálů vytvoří aktualizovaný seznam všech dostupných skupin kanálů. Seznam není aktualizován automaticky. Programování se provádí v menu **Vytvořit skupinu** nebo přímo pomocí dlouhého stisknutí **AUTO**. Pokud jsou vybrány obě volby **Band III** a **LBand**, může naprogramování skupin kanálů trvat až minutu.

Vlnový rozsah

DAB je přenášeno na dvou vlnových rozsazích⁵; **Band III** a **LBand**.

- **Band III** - V celém státě⁶
- **LBand** – zejména ve větších městech

Například volbou **Band III** může probíhat programování kanálů mnohem rychleji, pokud jsou zvoleny **Band III** a **LBand**. Není zajištěno, že

budou nalezeny všechny skupiny kanálů. Volba vlnového rozsahu neovlivňuje uložené paměti.

Navigace prostřednictvím seznamů

Pro navigaci mohou být používány tři typy základních seznamů:

- **Skupina** – ukazuje skupiny kanálů, které přijímač získal prostřednictvím programování skupiny kanálů.
- **Služba** – ukazuje kanály bez ohledu na skupinu kanálů, ke které jsou přiděleny. Seznam může být také filtrován pomocí **DAB PTY** (viz níže).
- **Subkanál** - Subkanály pro vybraný kanál.

Seznamy mohou být zpřístupněny prostřednictvím menu. Skupiny kanálů mohou být zpřístupněny také stisknutím **ENTER**.

Prohledávání

Prohledávání znamená, že je přehráváno 10 sekund vysílání každé stanice v seznamu.

– Pro aktivaci stiskněte **SCAN**

Vyhledávání může být také navoleno v režimu DAB-PTY. V tomto případě jsou přehrávány pouze kanály vysílající předvolené programy.

⁵ Oba vlnové rozsahy se nepoužívají ve všech oblastech/zemích.

⁶ Během fáze budování DBA nebudou pokryty celé země, avšak pouze větší obydlené oblasti.



Audiosystém

- Prohledávání ukončíte jedním stisknutím tlačítka **SCAN** nebo stisknutím tlačítka **EXIT**.

Subkanál

Sekundární komponenty jsou obvykle nazývány subkanály. Jsou dočasné a mohou obsahovat například vysílání hlavního programu v jiných jazycích.

Pokud se přenáší jeden nebo více subkanálů, je na displeji napravo od názvu kanálu zobrazen symbol >. Subkanál je na displeji označen symbolem > nalevo od jména kanálu.

Přístup k subkanálu:

- Stiskněte .

Pohyb mezi subkanály:

- Stiskněte  nebo .

Subkanály mohou být zpřístupněny pouze volbou hlavního kanálu a ne z jiného kanálu, aniž by byl tento vybrán.

DAB PTY (typ programu)

DAB PTY vybírá jeden typ rozhlasového programu. Existuje 29 rozdílných typů programu, které také zahrnují různé kategorie programů. Po volbě typu programu probíhá pohyb pouze po kanálech vysílajících tento typ programu.

Tento režim ukončete následovně:

- Stiskněte **EXIT**

Prostřednictvím menu je také možné volit předvolený kanál nebo ukončit **DAB PTY**. V některých případech rádio DAB ukončí režim PTY, když je implementován přechod z DAB do DAB link (viz níže).

DAB do DAB link

Lze ukončit poslech kanálu s nekvalitním nebo žádným signálem a přejít na stejný kanál v jiné skupině kanálů s lepším signálem. Při změně skupiny kanálů můžete zaznamenat určité zpoždění. Může dojít ke krátkému ztišení, pokud již není k dispozici aktuální kanál a ještě není k dispozici nový kanál.

Nastavení displeje DAB

1. **Základní** – Pokud je přehrávána hlavní složka, zobrazuje se název kanálu. Pokud je přehráván subkanál, zobrazuje se název subkanálu
2. **Skupina** – Ke jménu kanálu se přidá jméno skupiny kanálů
3. **Skupina + PTY** – Pod jméno kanálu se přidá jméno typu programu

Předvolba

Pro každý vlnový rozsah může být uloženo 10 stanic. DAB má 2 paměti pro předvolby: **DAB1** a **DAB2**. Uložené předvolby se vybírají pomocí tlačítek předvoleb.

Předvolba obsahuje jeden kanál, avšak žádné subkanály. Pokud posloucháte subkanál a je uložena předvolba, pak je registrováno pouze ID kanálu. Důvodem je to, že subkanály jsou dočasné. Při dalším pokusu o naladění předvolby bude přehráván kanál, který obsahuje subkanály. Předvolba není závislá na seznamu kanálů.

Uložený kanál nemusí být obsažen v seznamu kanálů, aby mohl být přehráván. Pokud je zvolen kanál, když není k dispozici, potom se objeví číslo předvolby a je ticho, dokud není zvolena předvolba, která je k dispozici. Alternativně jiný kanál.



POZNÁMKA

Systém DAB audiosystému nepodporuje všechny funkce, které jsou ve standardu DAB k dispozici.

Struktura menu DAB

Hlavní nabídka DAB

1. Zvolit skupinu
2. Vybrat službu
3. Vybrat subkanál
4. DAB PTY
 - 4.1. DAB PTY vypnuto



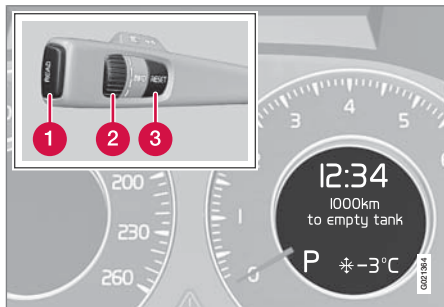
Audiosystém

- | | | | | | |
|-------|-----------------|--------|-------------------------|------|-----------------------|
| 4.2. | Zpravodajství | 4.24. | Volný čas | 6.5. | Obnovit nastavení DAB |
| 4.3. | Aktuality | 4.25. | Jazz a blues | | |
| 4.4. | Informace | 4.26. | Country hudba | | |
| 4.5. | Sport | 4.27. | Lidová hudba | | |
| 4.6. | Vzdělávání | 4.28. | Hudba z archivu | | |
| 4.7. | Divadlo | 4.29. | Folk | | |
| 4.8. | Umění | 4.30. | Publicistika | | |
| 4.9. | Věda | 5. | Vytvořit skupinu | | |
| 4.10. | Mluvené slovo | 6. | Nastavení DAB | | |
| 4.11. | Populární hudba | 6.1. | Nastavení zobrazení DAB | | |
| 4.12. | Rock | 6.1.1. | Jméno skupiny | | |
| 4.13. | Klidná hudba | 6.1.2. | Jméno skupiny a PTY | | |
| 4.14. | Lehčí klasika | 6.1.3. | Základní | | |
| 4.15. | Klasická hudba | 6.2. | Propojení DAB - DAB | | |
| 4.16. | Jiná hudba | 6.3. | FM doprava | | |
| 4.17. | Počasí | 6.4. | Vybrat DAB pásmo | | |
| 4.18. | Ekonomika | 6.4.1. | Band III | | |
| 4.19. | Děti | 6.4.2. | LBand | | |
| 4.20. | Faktografie | 6.4.3. | LBand & Band III | | |
| 4.21. | Náboženství | | | | |
| 4.22. | Živé telefonáty | | | | |
| 4.23. | Cestování | | | | |



Palubní počítač

Všeobecné informace



Informační displej a ovládací prvky.

- 1 **READ** - potvrzuje
- 2 Ovládací kolečko – procházení mezi menu a nabídkami v seznamu palubního počítače
- 3 **RESET** - vynuluje

Pro procházení informacemi v palubním počítači otáčejte postupně ovládacím kolečkem nahoru a dolu. Pokračujte, dokud se nevrátíte začátek.

Funkce

POZNÁMKA

Jestliže se objeví varovná zpráva, když používáte palubní počítač, zpráva musí být potvrzena, abyste se mohli vrátit k funkci palubního počítače. Potvrďte ji stisknutím **READ**.

Změna měrných jednotek vzdálenosti a rychlosti může být provedena v odborném servisu. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

Průměrná rychlost

Vůz vypočítává průměrnou rychlost od posledního vynulování. Vynulujte tlačítkem **RESET**.

Okamžitá

Okamžitá spotřeba paliva se přepočítává každou sekundu. Informace na displeji se aktualizuje vždy po několika sekundách. Když vůz stojí, na displeji se objeví "----".

Průměrná

Průměrná spotřeba paliva od posledního vynulování. Vynulujte tlačítkem **RESET**.

POZNÁMKA

Hodnota se může mírně lišit, pokud se používalo nezávislé přídavné¹ a/nebo nezávislé topení*.

Dojezd na palivo v nádrži

Výpočet je založen na průměrné spotřebě paliva v posledních 30 km a zbývajícím množství paliva v nádrži. Na displeji se objeví přibližná vzdálenost, kterou je možné ujet na palivo zbývající v nádrži.

Výsledkem ekonomického stylu jízdy je celkově delší dojezd. Další informace o možnostech ovlivnění spotřeby, viz strana 11.

Pokud displej zobrazí "---- km do prázdn.nádrže", není garantován žádný dojezd. Dotankujte co nejdříve.

POZNÁMKA

Hodnota se může mírně lišit při změně stylu jízdy.

Resetování

1. Zvolte **Průměr. rychlost** nebo **Průměr**.
2. Pokud chcete vynulovat zvolenou funkci, stiskněte a držte tlačítko **RESET** cca 1 sekundu. Pokud podržíte tlačítko

¹ Pouze vozy se vznětovým motorem.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

**Palubní počítač**

RESET stisknuté déle než 3 sekundy, vynuluje se současně průměrná rychlost i průměrná spotřeba.

Aktuální rychlost*²

Displej přístrojového panelu zobrazuje aktuální rychlost v mílich za hodinu, pokud je stupnice rychloměru odstupňována v km/h. Pokud je stupnice rychloměru odstupňována v mílich za hodinu, aktuální rychlost je zobrazena v km/h.

² Pouze na některých trzích.



DSTC – Systém řízení stability a trakce

Obecné informace o DSTC

Systém řízení stability a trakce (DSTC) pomáhá řidiči vyhnout se smyku a zlepšuje trakci vozu.

Při zásahu systému během brzdění můžete zaznamenat přerušovaný zvuk. Vůz může akcelerovat pomaleji, než byste při sešlápnutí pedálu plynu očekávali.

Aktivní kontrola stáčení vozidla

Funkce stabilizuje vozidlo tak, že individuálně omezuje hnací a brzdou sílu působící na jednotlivá kola.

Kontrola prokluzu

Tato funkce zabraňuje prokluzování kol na vozovce při akceleraci vozidla.

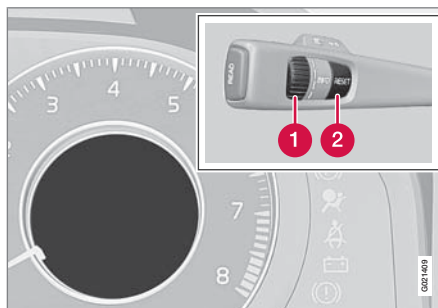
Systém kontroly trakce.

Tato funkce je aktivní při nízkých rychlostech přenáší hnací sílu z prokluzujícího kola na kolo, které neprokluzuje.

Provoz

Omezená funkce

Funkce systému během smyku nebo akcelerace může být omezena. Funkce během smyku může být zpožděna, takže je možný větší prokluz, což umožňuje dynamičtější jízdu. Trakce v hlubokém sněhu nebo písku se zlepší, protože trakce není omezena.



1. Otáčejte kolečkem **1**, dokud se neobjeví menu **DSTC**. **DSTC ZAP** znamená, že funkce systému není změněna.

DSTC, regul. prokluzu VYP znamená, že je omezena činnost systému.

2. Stiskněte a držte **RESET** **2**, dokud se nezmění menu **DSTC**.

Funkce systému zůstane omezena, dokud není motor znovu nastartován.

VAROVÁNÍ

Jízdní vlastnosti vozu se mohou zhoršit, když je funkce omezena.

Zprávy na informačním displeji

DSTC Dočasně VYP



Činnost systému je dočasně omezena, protože je příliš vysoká teplota brzdových kotoučů. Funkce se opět aktivuje automaticky po ochlazení brzd.


DSTC Doporucen servis

Systém je z důvodu poruchy vypnutý.

Zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor. Pokud se zpráva po opětovném nastartování motoru zobrazí znovu, jedte do servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Kontrolky na sdruženém přístrojovém panelu

Pokud se současně zobrazí kontrolky  a , přečtěte si zprávu na informačním displeji.

Pokud se rozsvítí samotná kontrolka , může svítit následovně:

- Blikající kontrolka znamená, že systém se nyní aktivuje.
- Trvalé svícení po dobu 2 sekund znamená kontrolu systému při nastartování motoru.
- Trvalé svícení po nastartování motoru nebo za jízdy znamená poruchu systému.



Adaptivní jízdní charakteristiky

Aktivní podvozek (Four-C)*

Aktivní podvozek, Four-C (Continuously Controlled Chassis Concept), reguluje charakteristiky tlumičů tak, že mohou být nastaveny jízdní vlastnosti vozu. K dispozici jsou tři možnosti nastavení: Comfort, Sport a Advanced.

Comfort

Toto nastavení znamená, že vůz je vnímán jako komfortnější a je doporučeno pro delší jízdy. Nastavení tlumičů je měkkí a pohyb karosérie je měkký a mírný.

Sport

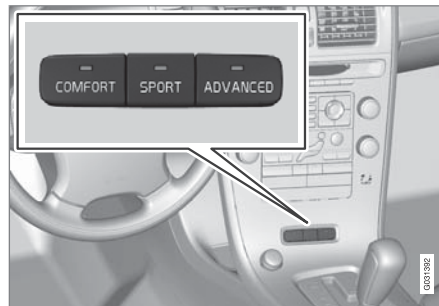
Toto nastavení znamená, že vůz je vnímán jako sportovnější a je doporučeno pro aktivnější řízení. Odezva řízení je rychlejší než v režimu Comfort. Nastavení tlumičů je tvrdší a karosérie sleduje povrch, aby bylo omezeno naklání vozu při průjezdu zatáčkou.

Advanced

Toto nastavení se doporučuje pouze na velmi hladkém a rovném povrchu vozovky.

Nastavení tlumičů je optimalizováno na maximální přilnavost a náklon v zatáčkách je dále minimalizován.

Provoz



Nastavení podvozku.

Ke změně nastavení použijte tlačítka ve středové konzole. Použité nastavení se po vypnutí motoru opět aktivuje při následujícím nastartování.

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem*

Síla vyvíjená při řízení se zvyšuje se zvyšující se rychlostí vozu, aby měl řidič větší citlivost. Řízení na dálnicích je tužší a bezprostřednější. Řízení je lehké a nevyžaduje při parkování a nízké rychlosti žádné zvláštní úsilí.

Síla vyvíjená při řízení může být nastavena ve třech úrovních, takže si můžete zvolit úroveň, která Vám vyhovuje, pokud jde o vnímání vozovky nebo citlivost řízení. V systému menu

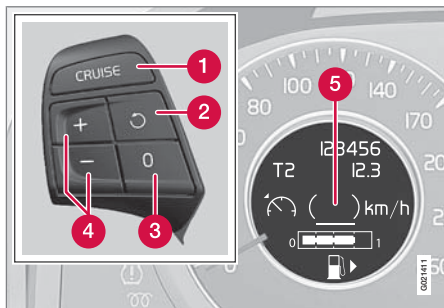
jděte do **Nastavení vozidla** → **Ovládací síla řízení**.

Popis systému menu, viz strana 130. Toto menu není přístupné za jízdy.



Tempomat*


Provoz





Displej a ovládací prvky.

- 1 Režim standby
- 2 Vyvolání nastavené rychlosti
- 3 Vypnutí
- 4 Aktivace/nastavení rychlosti
- 5 Nastavení rychlosti (v závorkách = režim standby)

Aktivace a nastavení rychlosti



Aby bylo možné aktivovat tempomat, musí být nejprve přepnut do pohotovostního režimu tlačítkem **CRUISE** 1. Kontrolka  na displeji svítí a text (---) km/h 5 ukazují, že tempomat je v pohotovostním režimu.

Tempomat se poté aktivuje tlačítkem  nebo , přičemž je uložena aktuální rychlost, která je použita jako nastavená rychlost. Text na displeji (---) km/h se změní na zobrazení nastavené rychlosti, např. 100 km/h.

POZNÁMKA

Tempomat nelze používat při rychlosti nižší než 30 km/h.

Nastavení rychlosti

V aktivním režimu je rychlost nastavována dlouhým nebo krátkým tisknutím tlačítka  nebo .

Přechodné zrychlení pomocí pedálu plynu, např. při předjíždění, nemá vliv na nastavení tempomatu. Když uvolníte pedál plynu, vůz se vrátí k nastavené rychlosti.


POZNÁMKA

Pokud podržíte stisknuté jakékoli tlačítko tempomatu déle než cca jednu minutu, tempomat je deaktivován. Aby byl tempomat resetován, musí být poté vypnut motor.

Deaktivace

Tempomat se deaktivuje tlačítkem **CRUISE** nebo vypnutím motoru. Nastavená rychlost je vymazána.

Dočasná deaktivace

Stisknutím tlačítka  tempomat dočasně deaktivujete. Uložená rychlost je na displeji zobrazena v závorkách, např. (100) km/h.


Automatická dočasná deaktivace

Tempomat se spontánně deaktivuje, pokud prokluzují poháněná kola nebo rychlost vozu klesne pod přibližně 30 km/h.


Tempomat se deaktivuje také při brzdění, přesunutí páky voliče do polohy neutrálu nebo pokud řidič udržuje vyšší rychlost než je rychlost nastavená déle než 1 minutu.

Po deaktivaci se tempomat poté přepne do pohotovostního režimu a nastavená rychlost se uloží.

Vyvolání nastavené rychlosti

Pokud byl tempomat dočasně deaktivován, může být jeho činnost obnovena tlačítkem . Rychlost jízdy je pak nastavena na před tím uloženou rychlost.

POZNÁMKA

Po opětovném vyvolání rychlosti tlačítkem  může dojít k výraznému zvýšení rychlosti.



Adaptivní tempomat*

Všeobecné informace

Adaptivní tempomat – (ACC) je určen pro podporu řidiče na dlouhých rovných úsecích s rovnoměrnou dopravou, například na dálnicích.

VAROVÁNÍ

Vždy musíte věnovat pozornost dopravním podmínkám a zasáhnout, když adaptivní tempomat neudrží vhodnou rychlost nebo vhodnou vzdálenost.

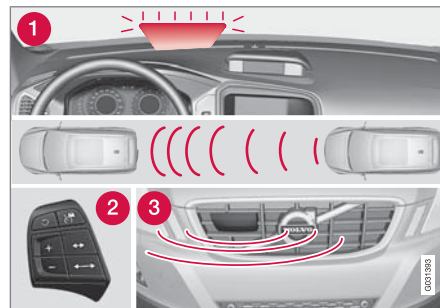
Adaptivní tempomat nemůže pokrýt všechny jízdní situace a dopravní a povětrnostní podmínky a stav vozovky.

Kapitola Funkce a následující kapitola pojednávají o omezeních, kterých si musí být vědom řidič před používáním adaptivního tempomatu.

Při jízdě jste zodpovědní za udržování dostatečné vzdálenosti a správné rychlosti, i když používáte adaptivní tempomat.

DŮLEŽITÉ

Údržba komponentů adaptivního tempomatu musí být prováděna pouze v odborné dílně - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

Funkce

Přehled funkcí.

- 1 Varovná kontrolka, řidič musí brzdít
- 2 Ovládání
- 3 Radarový snímač

Adaptivní tempomat kombinuje tempomat a systém koordinace vzdálenosti.

VAROVÁNÍ

Adaptivní tempomat není systémem zabraňujícím srážce. Pokud systém neregistruje vpředu jedoucí vůz, musí zasáhnout řidič.

Adaptivní tempomat nebrzdí před lidmi nebo zvířaty. Ani před blížícími se, pomalu jedoucími nebo stojícími vozidly a předměty.

Nepoužívejte adaptivní tempomat, například, v městském provozu, v hustém provozu, v dopravní zácpě, na kluzkém povrchu, na vozovce s velkým množstvím vody nebo sněhové břečky, v hustém dešti/sněžení, za špatné viditelnosti, na klíkatých vozovkách nebo kluzkém povrchu.

Vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi je měřena radarovým snímačem. Rychlost je regulována akcelerací a brzděním. Když jsou brzdy používány tempomatem, je běžné, že vydávají určitý zvuk.

VAROVÁNÍ

Když tempomat brzdí, pohybuje se pedál brzdy. Nenechávejte nohu pod pedálem brzdy - mohla by se zachytit o pedál.

Cílem tempomatu je sledovat vozidlo před Vámi, avšak ve stejném pruhu a v nastaveném časovém intervalu. Pokud radarový snímač



Adaptivní tempomat*

nedetekoval vozidlo jedoucí před Vámi, potom je sledována pouze nastavená rychlost. To je také případ, kdy rychlost vozidla jedoucího před Vámi překročí nastavenou rychlost tempomatu.

Adaptivní tempomat napomáhá řídit rychlost plynule. V situacích, v nichž je třeba prudké brzdění, musíte brzdit sami. To platí při velkých rozdílech rychlosti, nebo když vozidlo před Vámi prudce zabrzdí. Kvůli omezení v radarovém snímači může být brzdění neočekávané nebo nemusí nastat vůbec, viz strana 168.

Adaptivní tempomat může být aktivován pouze při rychlostech vyšších než 30 km/h. Pokud rychlost klesne pod 30 km/h nebo pokud příliš klesnou otáčky motoru, adaptivní tempomat se vypne a přestane brzdit. V takovém případě musí řidič okamžitě převzít kontrolu nad vozem a udržovat vzdálenost od vozidla jedoucího před ním. Lze nastavit rychlost maximálně 200 km/h.

Varovná kontrolka, řidič musí brzdit

Adaptivní tempomat má brzdnu kapacitu, která je ekvivalentem cca 50 % brzdného výkonu vozu.

Pokud je nutné vůz brzdit prudčeji, než je brzdná kapacita tempomatu a řidič nebrzdí, tempomat použije varovnou kontrolku systému varování před kolizí a vydává varovný zvuk,

kteřý upozorňuje řidiče, že musí okamžitě jednat.

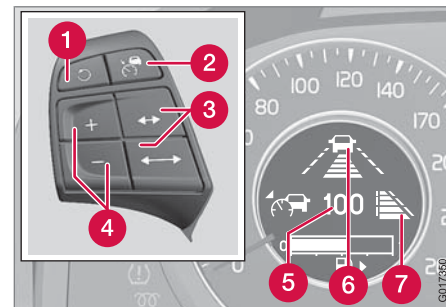
POZNÁMKA

Varovné kontrolky si můžete hůře všimnout, když silně svítí slunce nebo když nosíte sluneční brýle.

VAROVÁNÍ

Tempomat varuje pouze před vozidly detekovanými radarem. Tudiž nemusíte být varováni nebo můžete být varováni se zpožděním. Nečekejte na varování, ale brzděte, když je to potřeba.

Provoz



Displej a ovládací prvky.

- 1 Aktivace a vyvolání nastavení, zvýšení rychlosti
- 2 Režim standby, zapnutí/vypnutí
- 3 Nastavení časového intervalu
- 4 Aktivace a nastavení rychlosti
- 5 Nastavení rychlosti (v závorkách = režim standby)
- 6 Nastavení časového intervalu během nastavování
- 7 Nastavení časového intervalu po nastavení

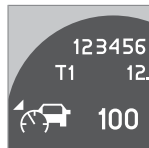
Aktivace a nastavení rychlosti

Aby bylo možné aktivovat tempomat, musí být nejdříve zapnut pohotovostní režim tlačítkem

**Adaptivní tempomat***

Na displeji se rozsvítí se kontrolka a písmena (---) označují, že je tempomat v pohotovostním režimu.

Tempomat se poté aktivuje tlačítkem nebo , přičemž je uložena aktuální rychlost, která je používána jako nastavená rychlost. Znak na displeji (---) se změní na zobrazení nastavené rychlosti, např. 100.



Na levé straně displeje se rozsvítí symbol vozu, když radar detekoval jiné vozidlo. Vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi je regulována pouze tehdy, když svítí tento symbol.

POZNÁMKA

Tempomat nelze používat při rychlosti nižší než 30 km/h.

Nastavení rychlosti

V aktivním režimu je rychlost nastavována dlouhým nebo krátkým tisknutím tlačítka , nebo . V aktivním režimu má tlačítko stejnou funkci jako tlačítko s tím rozdílem, že zvýšení rychlosti je menší.

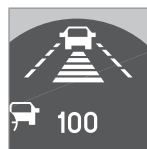
POZNÁMKA

Pokud podržíte stisknuté jakékoli tlačítko tempomatu déle než cca jednu minutu, tempomat je deaktivován. Aby byl tempomat resetován, musí být poté vypnut motor.

V určitých situacích nemůže být tempomat aktivován. V tom případě se na displeji zobrazí zpráva **Tempomat Není k dispoz.;** viz strana 170.

Nastavení časového intervalu

Nastavený časový interval od vozidel jedoucích vepředu se prodlužuje tlačítkem a zkracuje tlačítkem .

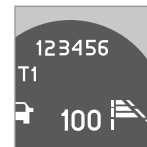


Můžete vybírat z pěti různých časových intervalů, které jsou na displeji zobrazeny jako 1–5 vodorovných čar – čím více čar, tím delší je časový interval, tabulka - viz strana 172.

Při nízké rychlosti, když jsou vzdálenosti krátké, adaptivní tempomat mírně prodlouží časový interval.

Adaptivní tempomat umožňuje měnit časový interval v určitých situacích, aby vůz mohl sledovat vozidlo jedoucí před ním plynule a komfortně.

Nezapomeňte, že krátký časový interval poskytuje řidiči pouze krátký reakční čas, pokud vyvstane nějaký nepředvídaný dopravní problém.



Počet čar pro zvolený časový interval je zobrazen v průběhu nastavování a ještě několik sekund po jeho ukončení. Následně je tento symbol zobrazen ve zmenšeném měřítku v pravé části displeje.

Stejný symbol se zobrazí také při aktivaci systému sledování vzdálenosti, viz strana 172.

POZNÁMKA

Časové intervaly používejte pouze tehdy, když to povolují místní dopravní předpisy.

Jestliže tempomat nereaguje, důvodem může být to, že časový interval od nejbližšího vozidla brání zvýšení rychlosti.


Čím vyšší je rychlost, tím delší je vzdálenost v metrech pro daný časový interval.


Deaktivace a opětovné vyvolání nastavení

Tempomat je deaktivován buď krátkým stisknutím tlačítka , nebo zásahem řidiče, např. brzděním. Nastavená rychlost je poté zobrazena v závorkách, např. (100). Rychlost





Adaptivní tempomat*

a časový interval mohou být opětovně vyvolány jedním stisknutím tlačítka .

Každé další stisknutí tlačítka , pokud je tempomat aktivován, zvýší nastavenou rychlost v krocích po 1 km/h.

POZNÁMKA

Po opětovném vyvolání rychlosti tlačítkem  může dojít k výraznému zvýšení rychlosti.

Krátké stisknutí tlačítka  v pohotovostním režimu nebo dlouhé stisknutí v aktivním režimu deaktivuje tempomat. Nastavená rychlost je vymazána a nemůže být opětovně vyvolána.

Deaktivace zásahem řidiče

Tempomat se deaktivuje tehdy, když brzdíte, když přesunete páku voliče do polohy neutrálu nebo když sešlápnete pedál plynu na delší dobu. Tempomat poté přepne do režimu standby a řidič musí regulovat rychlost vozu manuálně.

Pokud krátce sešlápnete pedál plynu, například při předjíždění, tempomat je dočasně deaktivován a opět se aktivuje při uvolnění pedálu plynu.

Automatická deaktivace

Adaptivní tempomat je závislý na ostatních systémech, např. systému regulace stability a trakce (DSTC). Pokud některý z těchto systémů přestane pracovat, tempomat se automaticky deaktivuje.

V případě automatické deaktivace se ozve signál a na displeji se zobrazí zpráva **Tempomat Zrušeno**. Řidič musí potom zasáhnout a přizpůsobit rychlost vozidlu jedoucímu před sebou.

K automatické deaktivaci může dojít, když:

- rychlost poklesne pod 30 km/h
- kola ztratí trakci
- je příliš vysoká teplota brzd
- jsou příliš nízké otáčky motoru
- radarový snímač je zakrytý, např. mokrým sněhem nebo hustým deštěm (jsou zablokovány radarové vlny).

Radarový snímač a jeho omezení

Kromě adaptivního tempomatu využívají funkce varování před kolizí s automatickou aktivací brzd, viz strana 180, a sledování vzdálenosti, viz strana 172, také radarový snímač. Ten je určen ke sledování osobních nebo větších vozidel jedoucích stejným směrem.

Úpravy radarového snímače by mohly vyústit v nelegální používání.

VAROVÁNÍ

Příslušenství nebo jiné předměty, jako jsou přídatné světlomety, nesmějí být instalovány před mřížku.

Schopnost radarového snímače detekovat vozidla jedoucí před ním je výrazně snížena:

- pokud je radarový snímač zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. v hustém dešti nebo sněhové břečce, nebo pokud se před radarovým snímačem nahromadilo více různých předmětů.

POZNÁMKA

Udržujte povrch před radarovým snímačem čistý.

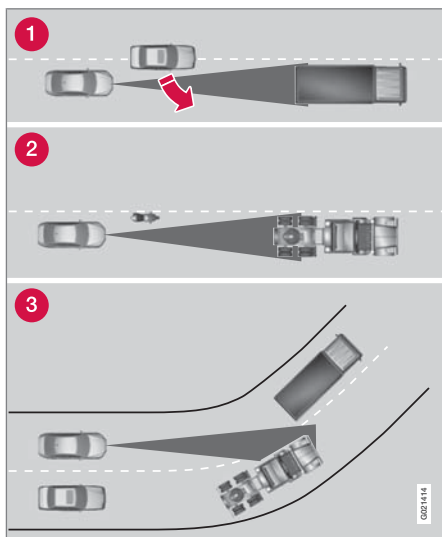
- pokud je rychlost vozidla jedoucího před Vámi výrazně odlišná od Vaší vlastní rychlosti.

Radarový snímač má omezené zorné pole. V některých situacích může detekovat jiné vozidlo později než se očekává nebo nedetekuje vozidlo vůbec.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Adaptivní tempomat*



Zorné pole radarového snímače (šedé).

- 1 Někdy radarový snímač nemůže detekovat vozidla v těsné blízkosti, např. vozidlo, které jede mezi Vaším vozem a vozidly před Vámi.

- 2 Malá vozidla, jako jsou motocykly nebo vozidla, která nejedou uprostřed jízdního pruhu, mohou zůstat nedetekovaná.
- 3 V zatáčkách může radarový snímač detekovat špatné vozidlo nebo může ztratit detekované vozidlo z dohledu.

Zjišťování a odstraňování závad

Jestliže se na displeji zobrazí zpráva **Radar zablokován Viz manuál**, znamená to, že signály z radarového snímače jsou zablokovány a že vozidla vepředu nemohou být detekována.

Jinak řečeno to znamená, že adaptivní tempomat, systém sledování vzdálenosti a varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd jsou nefunkční.

V tabulce jsou uvedeny možné příčiny zobrazení zpráv spolu s příslušnými činnostmi.



04 Komfort a radost z jízdy

Adaptivní tempomat*



| Příčina | Akce |
|---|---|
| Povrch radaru v mřížce je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem. | Očistěte povrch radaru v mřížce od nečistot, ledu a sněhu. |
| Hustý déšť nebo sněžení blokují signály radaru. | Žádná činnost. Někdy radar nefunguje během hustého deště nebo sněžení. |
| Voda nebo sníh z povrchu vozovky víří a blokují signály radaru. | Žádná činnost. Někdy radar nefunguje, když je vozovka velmi mokrá nebo zasněžená. |
| Povrch radaru byl očištěn, avšak zpráva je stále zobrazena. | Čekejte. Může trvat několik minut, než radar „zjistí“, že již není zablokovaný. |

Kontrolky a zprávy na displeji

| Kontrolka | Zpráva | Popis |
|-----------|---|--|
| | | Režim standby nebo aktivní režim bez detekovaného vozidla. |
| | | Aktivní režim s detekovaným vozidlem, kterému tempomat přizpůsobí rychlost. |
| | | Nastavení časového intervalu, během nastavování. |
| | | Nastavení časového intervalu, po nastavení. |
| | Pro akt.tempom. zapněte DSTC | Tempomat nemůže být aktivován, dokud není aktivován systém řízení stability a trakce (DSTC). |



Adaptivní tempomat*

| Kontrolka | Zpráva | Popis |
|---|--------------------------------|--|
| | Tempomat Zrušeno | Tempomat byl vypnut. Řidič musí regulovat rychlost. |
| | Tempomat Není k dispozici. | Tempomat nemůže být aktivován. Důvodem může být: <ul style="list-style-type: none"> • je příliš vysoká teplota brzd • radarový snímač je zakrytý, např. mokrým sněhem nebo hustým deštěm. |
|  | Radar zablokován Viz manuál | Tempomat je dočasně odpojen. Radarový snímač je zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. když hustě prší nebo se před radarovým snímačem nahromadila sněhová břečka. Omezení radarového snímače, viz strana 168. |
|  | Tempomat Doporučen servis | Tempomat nefunguje. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. |

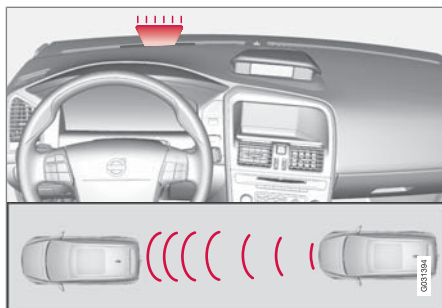


Sledování vzdálenosti*

Všeobecné informace

Sledování vzdálenosti je funkce, která ukazuje časový interval od vozidla jedoucího před Vámi.

Informace o vzdálenosti je zobrazena pouze pro vozidla jedoucí před vozem a ve stejném směru. Pro blížící se, pomalu jedoucí nebo stojící vozidla není poskytována žádná informace o vzdálenosti.



Malá část červené varovné kontrolky v čelním okně trvale svítí, když jedete blíž, než v nastaveném časovém intervalu od vozidla jedoucího před Vámi.

POZNÁMKA

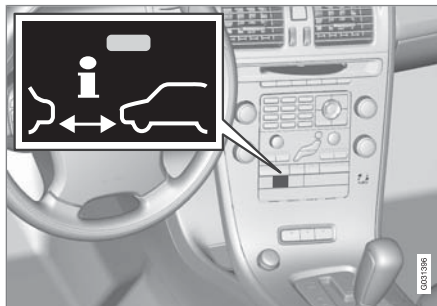
Sledování vzdálenosti se deaktivuje po dobu, kdy je aktivní adaptivní tempomat.

Sledování vzdálenosti je aktivní při rychlostech vyšších než 30 km/h.

VAROVÁNÍ

Sledování vzdálenosti pouze zobrazí vzdálenost od vozidla jedoucího před vámi – rychlost vozu není ovlivněna.

Provoz



Stisknutím tlačítka ve středové konzole funkci zapnete nebo vypnete. Funkce je zapnuta, když svítí jedna kontrolka u tlačítka.

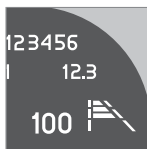
Nastavení časového intervalu

Tlačítka pro nastavení časového intervalu od vozidla jedoucího před Vámi se nacházejí vlevo na volantu. Časové intervaly se prodlužují pomocí a zkracují pomocí .



Můžete vybírat z pěti různých časových intervalů, které jsou na displeji zobrazeny jako 1–5 vodorovných čar – čím více čar, tím delší je časový interval.

| Počet čar | Časový interval (sekundy) |
|-----------|---------------------------|
| 1 | 1,0 |
| 2 | 1.4 |
| 3 | 1.8 |
| 4 | 2,2 |
| 5 | 2,6 |

**Sledování vzdálenosti***

Počet čar pro zvolený časový interval je zobrazen v průběhu nastavování a ještě několik sekund po jeho ukončení. Následně je tento symbol zobrazen ve zmenšeném měřítku v pravé části displeje.

Stejný symbol se zobrazí také tehdy, když je aktivován adaptivní tempomat.

POZNÁMKA

Čím vyšší je rychlost, tím delší je vzdálenost v metrech pro daný časový interval.

Nastavený časový interval je také využíván adaptivním tempomatem; viz strana 166.

Časové intervaly používejte pouze tehdy, když to povolují místní dopravní předpisy.

Omezení

Funkce využívá stejný radarový snímač jako adaptivní tempomat a systém varování před kolizí. Více informací o radarovém snímači a jeho omezeních, viz strana 168.

POZNÁMKA

Silné sluneční světlo, odrazy nebo velké změny intenzity světla a také nošení slunečních brýlí mohou způsobit, že nevidíte varovnou kontrolku na čelním okně.

Špatné počasí nebo klikaté vozovky mohou ovlivnit schopnost radarového snímače detekovat vozidla jedoucí před Vámi. Schopnost detekce může ovlivnit také velikost ostatních vozidel, např. motocyklů. To může znamenat,

že se varovná kontrolka rozsvítí při kratší vzdálenosti, než je vzdálenost nastavená, nebo se dočasně nerozsvítí vůbec.

Extrémně vysoké rychlosti mohou díky omezení dosahu snímače také způsobit rozsvícení kontrolky při kratší vzdálenosti, než je vzdálenost nastavená.




Kontrolky a zprávy na displeji

| Kontrolka | Zpráva | Popis |
|-----------|--------|--|
| | | Nastavení časového intervalu, během nastavování. |
| | | Nastavení časového intervalu, po nastavení. |



04 Komfort a radost z jízdy

Sledování vzdálenosti*

| Kontrolka | Zpráva | Popis |
|--|--|--|
|  | Radar zablokován. Viz manuál | Sledování vzdálenosti je dočasně odpojeno. Radarový snímač je zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. když hustě prší nebo se před radarovým snímačem nahromadila sněhová břečka. Omezení radarového snímače, viz strana 168. |
|   | Kolizní varov. Doporučen servis | Sledování vzdálenosti nebo varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd je zcela nebo částečně vypnuto. Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. |

04



City Safety™

Všeobecné informace

City Safety™ je funkce, která napomáhá řidiči vyvarovat se kolize při jízdě v dopravních zácpách, mimo jiné při změnách dopravní situace před vozem kombinované s poklesem pozornosti, což by mohlo vést k nehodě.

Funkce je aktivní při rychlostech do 30 km/h a pomáhá řidiči automatickým brzděním vozidla v případě bezprostředního rizika srážky s vepředu jedoucími vozidly, pokud řidič nereaguje včas brzděním a/nebo otočením volantu.

Systém City Safety™ se aktivuje v situacích, kdy má řidič začít brzdít. Proto nemůže pomoci řidiči v každé situaci.

Systém City Safety™ je nastaven tak, aby se aktivoval co možná nejpозději, aby se předešlo zbytečným zásahům do řízení.

Funkce systému City Safety™ nemůže být používána jako náhrada činnosti řidiče. Pokud by se řidič plně spolehl jenom brzdění pomocí funkce City Safety™, došlo by dříve či později k nehodě.

Řidič nebo spolujezdci normálně zaznamenají funkci systému City Safety™ pouze tehdy, pokud je vůz bezprostředně ohrožen kolizí.

Pokud vůz vybaven také funkcí varování před kolizí s automatickou aktivací brzd*, pak se tyto dva systémy vzájemně doplňují. Více informací

o varování před kolizí s automatickou aktivací brzd, viz strana 180.

! DŮLEŽITÉ

Údržba komponentů systému City Safety™ musí být prováděna pouze v odborné dílně - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

! VAROVÁNÍ

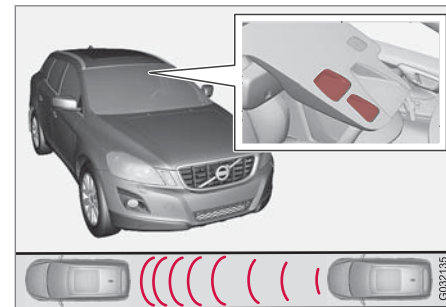
Systém City Safety™ nezasahuje ve všech jízdnicích situacích ani za všech dopravních a povětrnostních podmínek nebo stavu vozovky.

Systém City Safety™ nereaguje na vozidla jedoucí v jiném směru, na malá vozidla, motocykly a jízdní kola, nebo na lidi a zvířata.

Systém City Safety™ může zabránit kolizi při rozdílu rychlostí menším než 15 km/h – při vyšším rozdílu rychlostí může pouze snížit rychlost při nárazu. Abyste měli k dispozici plný výkon brzd, musí řidič sešlápnout pedál brzdy.

Nikdy nečekejte, až zasáhne systém City Safety™. Řidič nese vždy zodpovědnost za udržování bezpečné vzdálenosti a rychlosti.

Funkce



Vysílá a přijímá laserového senzoru v čelním okně.

Systém City Safety™ sleduje dopravní situaci před vozidlem pomocí laserového senzoru, který je umístěn v horní hraně čelního okna. Pokud hrozí bezprostřední nebezpečí kolize, začne systém City Safety™ automaticky brzdít vozidlo asi 50 % maximální brzdě síly.

Pokud je rozdílu rychlostí 4-15 km/h ve vztahu k vozidlu jedoucímu vepředu, může systém City Safety™ zcela zabránit kolizi.

Systém City Safety™ aktivuje krátké intenzivní brzdění a za normálních okolností zastaví vozidlo těsně za vozidlem vepředu. Takovým stylem většina řidičů nejedí a může to pro ně být nepřijemné.



04 Komfort a radost z jízdy

City Safety™

Pokud je rozdíl rychlostí mezi vozidly 15-30 km/h, nemusí sám o sobě systém City Safety™ zabránit kolizi. Aby bylo dosaženo plného brzdného účinku, musí řidič sešlápnout brzdový pedál. Tímto způsobem je možné zabránit kolizi při rozdílech rychlostí vyšších než 15 km/h.

Když je funkce aktivována a brzdí, na displeji na přístrojovém panelu se objeví zpráva, že funkce je/byla aktivní.

POZNÁMKA

Pokud systém City Safety™ brzdí vůz, svítí brzdová světla.

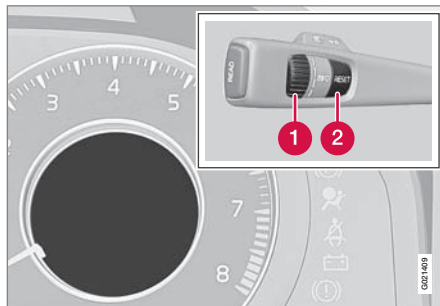
Provoz

POZNÁMKA

Funkce City Safety™ je vždy zapnuta po nastartování motoru s klíčem v poloze **I** a **II** (polohy klíče, viz strana 76).

Zapnutí a vypnutí

V určitých situacích může být vhodné vypnout City Safety™, např. při jízdě v terénu, kde mohou větve s listím zasahovat prostoru nad kapotu/čelní okno apod.



Displej a pákový přepínač ukazatelů směru.

- 1** Ovládací kolečko
- 2** Tlačítko **RESET**

Za chodu motoru, může být systém City Safety™ vypnut následovně:

1. Pomocí ovládacího kolečka rolujete na displeji na položku **City Safety**.
2. Podržte 1 sekundu tlačítko **RESET**, nastavení se změní na **Vypnuto**.

Funkce však bude zapnuta při dalším nastartování motoru, bez ohledu na to, zda byla při vypnutí motoru zapnuta či vypnuta.

VAROVÁNÍ

Laserový senzor vysílá laserové světlo, i když je funkce City Safety™ manuálně vypnuta.

Aktivace funkce City Safety™:

- Postupujte stejně jako při vypnutí, avšak tlačítkem **RESET** zvolte možnost **Zapnuto**.
- nebo
- Vypněte motor a uveďte dálkový ovladač do polohy **0**, poté jej opět nastavte do polohy **II** a nastartujte motor – tím se funkce City Safety™ opět zapne (polohy klíče, viz strana 76).

Omezení

Snímač systému City Safety™ je určen k detekování osobních vozidel a dalších velkých vozidel před vozem, bez ohledu na to, zda je den nebo noc.

Snímač má omezení a má omezenou funkčnost např. v hustém sněžení nebo dešti, mlze, prашných bouřích nebo sněhových vánicích. Mlha, nečistota, led nebo sníh na čelním okně mohou rušit jeho funkci.

Nízko zavěšené předměty, např. vlajka/praporek na vyčnívajícím nákladu, nebo příslušenství



jako jsou přídavné světlomety a ochranné roury, které jsou vyšší než kapota, omezují jeho funkci.

Infračervený paprsek snímače systému City Safety™ měří odraz světla. Snímač není schopen zjistit předměty s malou schopností odrážet světlo. Zadní části vozidel všeobecně dostatečně odrážejí světlo díky poznávací značce a reflektorům zadních světel.

Na kluzkých površích se brzdí dráha prodlužuje, to může snížit schopnost systému City Safety™ odvrátit kolizi. Za těchto situací poskytuje nejlepší brzdící účinek a stabilitu systémy ABS a DSTC.

Systém City Safety™ není možné aktivovat při couvání.

Systém City Safety™ se také neaktivuje je při velmi nízkých rychlostech - pod 4 km/h, proto systém nezasáhne v případech, kdy se vozidlo zepředu přibližuje velmi pomalu, např. při parkování.

Příkazy řidiče mají vždy přednost, proto systém City Safety™ nezasáhne v situacích, kdy řidič evidentním způsobem otáčí volantem, brzdí nebo přidává plyn, a to i v situaci, kdy je kolize neodvratná.

Pokud systém City Safety™ zabránil kolizi se stojícím objektem, zůstane vozidlo v klidu maximálně 1,5 sekundy. Pokud je vozidlo

zbrzděno před jiným vozidlem, které se pohybuje, bude rychlost snížena na stejnou rychlost, jakou se pohybuje vozidlo jedoucí vepředu.

U vozidel s manuální převodovkou se při zastavení vozidla systémem City Safety™ zastaví motor, pokud řidič nestačí před tím sešlápnout spojkový pedál.

POZNÁMKA

- Udržujte čelní okno před laserovým senzorem bez ledu, sněhu a nečistot (viz obrázek umístění senzoru, strana 175).
- Na čelní okno před laserový senzor nic neupevňujte
- Odstraňte námrazu a sníh z kapoty – sníh a led nesmí překročit výšku 5 cm.

Zjišťování a odstraňování závad

Pokud se na displeji přístrojové desky zobrazí zpráva **Čelní sklo Zablok. čidla**, je laserový senzor zakryt a nemůže detekovat vepředu jedoucí vozidla. To znamená, že systém City Safety™ není funkční.

Zpráva **Čelní sklo Zablok. čidla** se nezobrazí za všech situací, při kterých je činnost laserového senzoru omezena. Proto musí dbát na to,

aby plocha čelního skla pře senzorem byla vždy čistá.

V následující tabulce jsou uvedeny možné příčiny zobrazení zpráv spolu s doporučením příslušných činností.

| Příčina | Akce |
|--|---|
| Povrch čelního okna před laserovým senzorem je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem. | Očistěte povrch čelního okna před senzorem od nečistot, ledu a sněhu. |
| Laserový senzor má zablokované zorné pole. | Odstraňte předmět blokující senzor. |



City Safety™

DŮLEŽITÉ

Pokud jsou na čelním okně před „okénky“ laserových snímačů praskliny, škrábance nebo stopy od kamínků a pokrývají oblast cca 0,5 × 3,0 mm (nebo větší), musíte se za účelem opravy poškození nebo výměny čelního okna (obrázek umístění senzoru, viz strana 175) obrátit na servis – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

V opačném případě může dojít k omezení výkonu systému City Safety™.

Abyste se vyvarovali omezení činnosti systému City Safety™, věnujte pozornost následujícím pokynům:

- Při výměně se musí namontovat stejný typ čelního skla nebo čelní sklo schválené společností Volvo
- Při výměně se musí namontovat stejný typ stěračů čelního skla nebo stěrače schválené společností Volvo.

Laserový senzor

Funkce City Safety™ zahrnuje senzor, který vysílá laserové světlo. Při manipulaci s laserovým senzorem je nezbytně nutné dodržovat předepsané pokyny.

VAROVÁNÍ

Nikdy se nedívejte do laserového senzoru (který vyzařuje laserové záření) ze vzdálenosti 100 mm nebo kratší zvětšovacími přístroji, jako je zvětšovací sklo, mikroskop, čočky nebo podobné optické přístroje – hrozí nebezpečí poškození zraku (obrázek na straně 175 ukazuje umístění senzoru).

Více informací o laserovém senzoru, viz strana 8.







Kontrolky a zprávy na displeji

V souvislosti s automatickým brzděním systémem City Safety™ se může rozsvítit jedna nebo více kontrolky na přístrojové desce a současně se na displeji se může objevit zpráva.

Text zprávy může být potvrzen krátkým stisknutím tlačítka **READ** na pákovém přepínači ukazatelů směru.



City Safety™

| Kontrolka | Zpráva | Význam/činnost |
|--|------------------------------|---|
|   | Aut. brzdění se City Safety | Systém City Safety™ brzdí nebo automaticky zabrzdil. |
|   | Čelní sklo Zablok. čidla | <p>Laserový senzor je dočasně z důvodu zablokování nefunkční.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte předmět blokuující senzor a/nebo očistěte povrch čelního okna před senzorem. <p>Omezení laserového snímače, viz strana 176.</p> |
|   | City Safety Doporučen servis | <p>Systém City Safety™ není funkční.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. |
| | City Safety ZAP/VYP | Systém City Safety™ může být manuálně vypnut/zapnut pomocí volby VYP nebo ZAP , viz část „Zapnutí/vypnutí“. |
| | City Safety Není k dispozici | <p>Pokud se na displeji objeví zpráva Není k dispoz. místo Vypnuto nebo Zapnuto, je systém City Safety™ vypnutý z důvodu technické poruchy.</p> <p>Před tím se na displeji zobrazí zpráva City Safety Doporučen servis.</p> |



Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

Všeobecné informace

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd má pomoci řidiči, když hrozí nebezpečí kolize s vozidlem vpředu, které stojí nebo jede stejným směrem.

Varování před kolizí má následující tři funkce.

- **Varování před kolizí** varuje řidiče před potenciálně hrozící kolizí.
- **Podpora brzd** pomáhá řidiči efektivně brzdit v kritické situaci.
- **Automatická aktivace brzd** brzdí automaticky vůz, pokud je kolize nevyhnutelná. Funkce automatické aktivace brzd nemůže zabránit kolizi, avšak napomáhá snížit rychlost při nárazu.

! DŮLEŽITÉ

Údržba komponentů systému varování před kolizí musí být prováděna pouze v odborné dílně - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

! VAROVÁNÍ

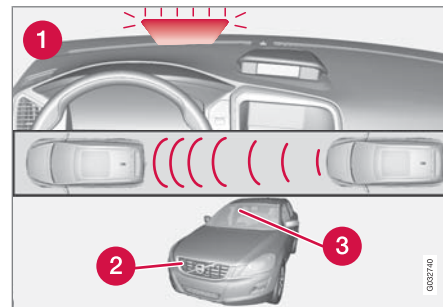
Systém varování před srážkou nezasahuje ve všech jízdních situacích ani za všech dopravních a povětrnostních podmínek nebo stavu vozovky. Systém varování před kolizí nereaguje na vozidla jedoucí v jiném směru než vůz, nebo lidi a zvířata.

Varování se aktivuje pouze v případě velkého nebezpečí nehody. Kapitola Funkce a následující kapitola pojednávají o omezeních, kterých si musí být řidič vědom před používáním varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd.

Funkce automatická aktivace brzd pouze sníží rychlost při nárazu. Abyste měli k dispozici plný výkon brzd, musí řidič sešlápnout pedál brzd.

Nikdy nečekejte na varování před kolizí. Při jízdě jste zodpovědní za udržování dostatečné vzdálenosti a správné rychlosti, i když používáte systém varování před kolizí.

Funkce



Přehled funkcí.

- 1 Vizualní varovný signál v případě nebezpečí nehody
- 2 Radarový snímač
- 3 Kamerový snímač

Varování před srážkou

Společně s kamerovým snímačem detekuje radarový snímač stojící vozidla a také vozidla jedoucí stejným směrem před Vaším vozem. V případě hrozící srážky s takovým vozidlem upoutá Vaši pozornost červená blikající varovná kontrolka a varovný zvuk.

Systém varování před kolizí je aktivní od rychlosti 7 km/h, včetně.



Varování před kolizí s funkcí automatické aktivity brzd*

Podpora brzd

Jestliže se nebezpečí kolize stále zvyšuje po varování před kolizí, aktivuje se podpora brzd. Podpora brzd připravuje brzdovou soustavu na rychlé brzdění a brzdy se jemně zabrzdí, což může být pozorováno jako mírné škusnutí.

Jestliže je pedál brzdy sešlápnut dostatečně rychle, brzdy brzdí naplno, i když je síla na pedál brzdy malá.

Automatická aktivace brzd

Pokud řidič v této situaci ještě nezahájil vyhýbací manévry a bezprostředně hrozí nebezpečí kolize, funkce automatické aktivity brzd zasáhne, aniž by se řidič dotkl pedálu brzdy. Brzdění potom nastane s omezenou brzdovou silou, aby byla snížena rychlost při nárazu. Řidič musí brzdit, aby byla k dispozici plná brzdová síla.

Provoz

Nastavení se provádějí z displeje na středové konzole prostřednictvím systému menu. Informace o používání systému menu, viz strana 130.



POZNÁMKA

Funkce automatické aktivity brzd je vždy zapnutá a nelze ji vypnout.

Zapnutí a vypnutí

Postup zapnutí nebo vypnutí systému varování před kolizí: V nabídce **Nastavení vozidla** → **Nast. varov. před srážk.** zvolte možnost **Zapnuto** nebo **Vypnuto**.

Při startování motoru se automaticky použije nastavení, které bylo zvoleno při vypnutí motoru.

Aktivace/deaktivace varovných signálů

Varovný zvuk a varovná kontrolka se aktivují automaticky, když nastartujete motor, pokud je systém zapnutý.

Varovný zvukový signál může být aktivován/deaktivován samostatně pomocí voleb **Zapnuto** nebo **Vypnuto** v menu **Nastavení vozidla** → **Nast. varov. před srážk.** → **Výstražný zvuk**.

Nastavení vzdálenosti pro varování

Vzdálenost pro varování reguluje vzdálenost, při níž systém vydá optické a akustické varování. Vyberte jednu z možností **Daleko**, **Normální** nebo **Blízko** v menu **Nastavení vozidla** → **Nast. varov. před srážk.** → **Výstražná vzdálenost**.

Vzdálenost pro varování určuje citlivost systému. Vzdálenost pro varování **Daleko** poskytuje časnější varování. Nejprve vyzkoušejte nastavení **Daleko** a jestliže toto nastavení

vydává příliš mnoho varování, která mohou v určitých situacích rušit, potom nastavení vzdálenosti změňte na **Normální**.

Vzdálenost pro varování **Blízko** používejte pouze ve výjimečných případech, např. pro dynamickou jízdu.



POZNÁMKA

Když je používán adaptivní tempomat, varovná kontrolka a varovný zvuk budou používány tempomatem, i když je systém varování před kolizí vypnutý.

Systém varování před kolizí varuje řidiče v případě hrozící srážky, funkce však nemůže zkrátit reakční dobu řidiče.

Aby byl systém varování před kolizí účinný, jeďte vždy s nastaveným časovým intervalem sledování vzdálenosti 4 – 5, viz strana 172.



POZNÁMKA

I když byla nastavena vzdálenost pro varování na volbu **Daleko**, v určitých situacích mohou být varování vnímána jako pozdní. Např. v případě velkých rozdílů rychlostí, nebo když vozidlo před Vámi prudce zabrzdí.





Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

Kontrola nastavení

Požadovaná nastavení mohou být kontrolována na displeji na středové konzole. Přístup prostřednictvím menu **Nastavení vozidla** → **Nast. varov. před srážk.**, viz strana 130.

Omezení

Vizuální varovný signál může být obtížně zaznamenat v případě silného slunečního svitu, odrazů, při nošení slunečních brýlí, nebo když se řidič nedívá přímo před sebe. Proto by měl být vždy aktivován varovný zvuk.

POZNÁMKA

Vizuální varovný signál může být dočasně vypnut, když je v prostoru pro cestující vysoká teplota zapříčiněná např. silným slunečním svitem. Pokud k tomu dojde, aktivuje se varovný zvuk, i když je v systému menu vypnutý.

- Varování se nemusejí objevit, pokud je vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi malá nebo pokud dojde k velkému pohybu volantů a pedálů, např. při velmi aktivním jízdním stylu.

VAROVÁNÍ

Pokud radar nebo kamerový snímač nedokáže detekovat vozidlo jedoucí před Vámi, může se stát, že se varování a brzdění aktivuje za jisté jízdní situace nebo při jistých externích podmínkách se zpožděním nebo se neaktivuje vůbec.

Systém snímačů má omezený dosah, pokud jde o stojící nebo pomalu jedoucí vozidla, takže systém poskytuje u takových vozidel méně účinná nebo žádná varování, zejména při vyšší rychlosti jízdy (nad 70 km/h).

Varování před stojícími nebo pomalými vozidly se mohou vypnout za tmy.

Systém varování před kolizí využívá stejné radarové snímače jako adaptivní tempomat. Více informací o radarovém snímači a jeho omezeních, viz strana 168.

Chybějící nebo pozdní varování může znamenat, že se Vám nedostane žádné nebo pozdní podpory brzd.

Pokud jsou varování vnímána jako příliš častá nebo rušivá, může být zkrácena vzdálenost pro varování. To může vést k pozdějšímu varování a tím snížení celkového počtu varování.

Omezení kamerového snímače

Kamerový snímač vozu je využíván třemi funkcemi – systémem varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd, systémem kontroly pozornosti řidiče, viz strana 186 a upozorněním na vybočení z jízdního pruhu, viz strana 189.

POZNÁMKA

Udržte povrch čelního okna před kamerovým snímačem bez ledu, sněhu, zamrazení a nečistot.

Na čelní okno před kamerový snímač nic neupevňujte, protože by mohlo dojít k omezení nebo znemožnění funkce jednoho nebo více systémů závislých na kameře.

Kamerové snímače mají omezení obdobná jako lidské oko, tj. „vidí“ hůř například ve tmě, hustém sněžení nebo mlze. Za takových podmínek mohou být funkce systémů závislých na kameře výrazně omezeny nebo dočasně vypnuty.

Silné protisvětlo, odrazy světla od vozovky, sníh nebo led na vozovce, znečištěné nebo nezřetelné značení jízdních pruhů značným způsobem omezuje činnost kamery. Například funkci sledování vozovky a detekci ostatních vozidel.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

Během velmi vysokých teplot je kamera dočasně vypnuta na cca 15 minut po nastartování motoru, aby byla chráněna funkčnost kamery.

Zjišťování a odstraňování závad

Pokud se na displeji objeví zpráva **Čelní sklo Zablok. čidla**, znamená to, že je kamerový snímač zablokovaný a nemůže detekovat vozidla nebo silniční značení před vozem.

Jinak řečeno to znamená, že varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd, upozornění na vybočení z jízdního pruhu a sledování bdělosti řidiče nejsou plně funkční.

V tabulce jsou uvedeny možné příčiny zobrazených zpráv spolu s příslušnými činnostmi.





| Příčina | Akce |
|---|--|
| Povrch čelního okna před kamerou je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem. | Očistěte povrch čelního okna před kamerou od nečistot, ledu a sněhu. |
| Hustá mlha, intenzivní déšť nebo sníh znamenají, že kamera není plně funkční. | Žádná činnost. Kamera nefunguje během hustého deště nebo sněžení. |
| Povrch čelního okna před kamerou jste očistili, avšak zpráva je stále zobrazena. | Čekejte. Může trvat několik minut, než kamera změří dohlednost. |
| Mezi vnitřní stranou čelního okna a kamerou se objevila nečistota. | Zajedte do servisu a nechte si vyčistit čelní sklo pod krytem kamery - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. |



04 Komfort a radost z jízdy



Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

Kontrolky a zprávy na displeji

| Kontrolka | Zpráva | Popis |
|---|--------------------------------|---|
|  | Kolizní varov. VYP | System varování před kolizí je nefunkční. Zobrazí se, když nastartujete motor. Zpráva se vymaže po asi 5 sekundách nebo po stisknutí tlačítka READ . |
|  | Kolizní varov. Není k dispoz. | System varování před kolizí nemůže být aktivován. Zobrazí se, když se řidič pokusí aktivovat tuto funkci. Zpráva se vymaže po asi 5 sekundách nebo po stisknutí tlačítka READ . |
|  | Bylo aktivováno autom. brzdění | Byla aktivní funkce automatické aktivace brzd. |
|  | Čelní sklo Zablok. čidla | Kamerový snímač je dočasně vypnutý. Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota. Očistěte povrch čelního okna před kamerovým snímačem. Omezení kamerového snímače, viz strana 182. |



Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*

| Kontrolka | Zpráva | Popis |
|---|--|--|
|  | Radar zablokován. Viz manuál | <p>Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd je dočasně vypnuto.</p> <p>Radarový snímač je zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. když hustě prší nebo se před radarovým snímačem nahromadila sněhová břečka.</p> <p>Omezení radarového snímače, viz strana 168.</p> |
|  | Kolizní varov. Doporučen servis | <p>Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd je částečně nebo zcela vypnuto.</p> <p>Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</p> |



Sledování bdělosti řidiče – DAC*

Úvod

Driver Alert System je určeno pro pomoc řidičům, jejichž schopnost řízení se v průběhu jízdy snižuje, nebo kteří neočekávaně opustili jízdní pruh, v němž jedou.

Driver Alert System zahrnuje dvě různé funkce, které mohou být vypnuty současně nebo jednotlivě:

- Driver Alert Control (DAC)
- Lane Departure Warning (LDW), viz strana 189.

Zapnutá funkce je nastavena do pohotovostního režimu a neaktivuje se automaticky, dokud rychlost nepřekročí 65 km/h.

Funkce se deaktivuje, když rychlost klesne pod 60 km/h.

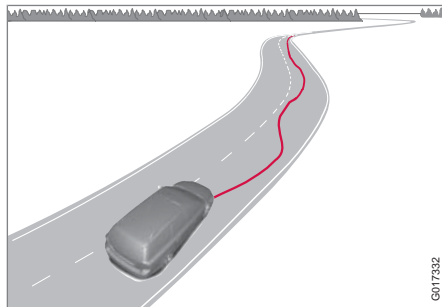
Obě funkce využívají kameru, která je závislá na bočním značení jízdního pruhu po obou stranách.

VAROVÁNÍ

Systém sledování bdělosti řidiče nepracuje ve všech situacích, avšak je určen pouze k doplňkové podpoře.

Konečnou zodpovědnost za bezpečné řízení má vždy řidič.

Všeobecné informace o Driver Alert Control - DAC



Funkce je určena k upoutání pozornosti řidiče/řidičky, když při řízení začne ztrácet koncentraci, např. začíná být rozptýlený/rozptýlená nebo začne usínat.

Kamera detekuje boční značení na vozovce a porovnává část vozovky s pohyby volantu. Řidič je upozorněn, pokud vůz nesleduje plynule značení vozovky.

POZNÁMKA

Kamerový snímač má určitá omezení, viz strana 182.

Cílem DAC je detekovat pomalu se snižující koncentraci řidiče a je primárně určen pro

hlavní silnice. Funkce není určena pro městský provoz.

V některých případech není schopnost řízení ovlivněna, ačkoli je řidič unavený. V takovém případě nemůže systém vydat varování určené řidiči. Proto je vždy důležité zastavit a udělat si přestávku, pokud se objeví jakékoli známky únavy řidiče, bez ohledu na to, zda DAC vydá nebo nevydá varování.

POZNÁMKA

Funkce se nesmí používat k prodloužení délky jízdy. Vždy si naplánujte přestávky v pravidelných intervalech a řiďte pouze zcela odpočati.

Omezení

V některých případech může systém vydat varování, ačkoli schopnost řízení není omezena, například:

- pokud řidič testuje funkci LDW.
- ve velmi silném bočním větru.
- na vozovce s vyjetými koleje.

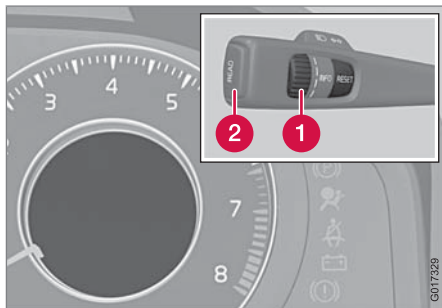


Sledování bdělosti řidiče – DAC*

Provoz

Některá nastavení se provádějí z displeje na středové konzole a z jeho menu. Informace o používání systému menu, viz strana 130.

Aktuální stav může být kontrolován na displeji palubního počítače levým pákovým přepínačem.



- 1 Ovládací kolečko. Otáčejte otočným ovládačem, dokud se na displeji neobjeví **Driver Alert**.

Alert. Ve druhém řádku jsou zobrazeny volby **Vypnuto**, **Není k dispoz.** nebo **Označení úrovně**.

- 2 Tlačítko **READ** potvrzuje nebo vymaže varování z paměti.

Aktivace Driver Alert Control

Pomocí displeje na středové konzole a jeho systému menu vyberte **Nastavení vozidla** → **Driver Alert**. Zvolte možnost **Zapnuto**.



Funkce se aktivuje v okamžiku, kdy rychlost překročí 65 km/h a zůstane aktivní, dokud je rychlost vyšší než 60 km/h. Displej zobrazuje značku úrovně pomocí 1–5 sloupců, přičemž nízký počet sloupců indikuje nerovnoměrný styl jízdy. Vysoký počet sloupců indikuje stabilní jízdu.

Pokud je vůz řízen nerovnoměrně, řidič je upozorněn akustickým signálem a také textovou zprávou **Driver Alert Čas na přestávku**. Varování je po chvíli opakováno, jestliže se schopnost řídit nezlepší.



VAROVÁNÍ

Upozornění musí být bráno velmi vážně, neboť ospalý řidič/ospalá řidička si obvykle není vědom/vědoma svého stavu.

Pokud se ozve alarm nebo se cítíte unaveni: co nejdříve bezpečně zastavte vozidlo a odpočiňte si.






Studie ukázaly, že když řidič řídí unavený, nebezpečí je stejné, jako kdyby řídil pod vlivem alkoholu.



04 Komfort a radost z jízdy

Sledování bdělosti řidiče – DAC*

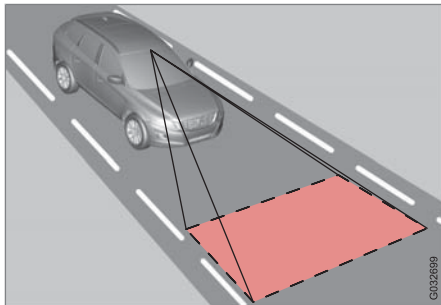
Kontrolky a zprávy na displeji

| Kontrolka | Zpráva | Popis |
|--|-----------------------------------|---|
| | Driver Alert Vypnuto | Funkce není zapnuta. |
| | Driver Alert Není k dispoz. | Rychlost je nižší než 60 km/h, vozovka nemá jasné boční značení nebo je kamerový snímač dočasně vypnutý. Omezení kamerového snímače, viz strana 182. |
|  | Driver Alert | Funkce analyzuje jízdní styl řidiče. Displej zobrazuje značku úrovně pomocí 1–5 sloupců, přičemž nízký počet sloupců indikuje nerovnoměrný styl jízdy. Vysoký počet sloupců indikuje stabilní jízdu. |
|  | Driver Alert Čas na přestávku | Vůz nebyl řízen plynule; řidič je upozorněn akustickým varováním + textem. |
|  | Čelní sklo Zablok. čidla | Kamerový snímač je dočasně vypnutý. Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota. Očistěte povrch čelního okna před kamerovým snímačem. Omezení kamerového snímače, viz strana 182. |
|   | Driver Alert Sys Doporucen servis | Systém je vypnutý. Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. |



System Driver Alert System - LDW*

Všeobecné informace o Lane Departure Warning - LDW



Funkce je určena ke snížení nebezpečí nehod jednoho vozu – nehody, kdy za určitých situací vozidlo opustí vozovku a hrozí nebezpečí sjetí do příkopu nebo do protisměru.

LDW se skládá z kamery, která detekuje boční značení namalované na vozovce. Řidič je upozorněn akustickým signálem, pokud vůz kříží boční značení.

Obsluha a funkce



Funkce se zapíná a vypíná spínačem na středové konzole. Kontrolka v tlačítku svítí, když je funkce zapnuta.

Pokud je funkce v pohotovostním režimu, zobrazuje displej palubního počítače zprávu **Lane Depart Warn Není k dispoz.**

Funkce LDW se aktivuje automaticky z pohotovostního režimu poté, co kamera znamená boční značení vozovky a rychlost překročí 65 km/h. Displej palubního počítače zobrazuje zprávu **Lane Depart Warn K dispozici.**

Pokud kamera nemůže delší dobu detekovat boční značení vozovky nebo pokud rychlost klesne pod 60 km/h, potom zůstává funkce v pohotovostním režimu a na displeji se objeví **Lane Depart Warn Není k dispoz.**

Jestliže vůz zkříží levé nebo pravé boční značení vozovky bez příčiny, řidič je upozorněn akustickým signálem.

V následujících situacích není vydáno žádné varování:

- Ukazatele směru jsou zapnuté
- Řidič/řidička má nohu na pedálu brzdy¹
- V případě rychlého sešlápnutí pedálu plynu¹
- V případě rychlých pohybů volantem¹
- V případě náhlého zatočení, kdy se vůz naklání.

Kamerový snímač má také určitá omezení. Více informací, viz strana 182.

i POZNÁMKA

Řidič je varován při každém zkřížení bočního značení pouze jednou. Jestliže je značení mezi koly vozu, není vydán akustický signál.

¹ Varování bude přesto vydáno, pokud je vybrána volba **Zvýšená citlivost**, viz strana 191.



04 Komfort a radost z jízdy

System Driver Alert System - LDW*

Kontrolky a zprávy na displeji

| Kontrolka | Zpráva | Popis |
|-----------|-------------------------------------|---|
| | Lane departure warning Zap./Vyp. | Funkce je zapnuta/vypnuta. Zobrazí se při zapnutí/vypnutí. Text zmizí po 5 sekundách. |
| | Lane Depart Warn K dispozici | Funkce sleduje boční značení vozovky. |
| | Lane Depart Warn Není k dispozici | Rychlost je nižší než 60 km/h, vozovka nemá jasné boční značení nebo je kamerový snímač dočasně vypnutý. Omezení kamerového snímače, viz strana 182. |
| | Čelní sklo Zablok. čidla | Kamerový snímač je dočasně vypnutý. Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota. Očistěte povrch čelního okna před kamerovým snímačem. Omezení kamerového snímače, viz strana 182. |
| | Driver Alert Sys Doporucen servis | System je vypnutý. Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. |
| | | |

04

**Systém Driver Alert System - LDW*****Osobní preference**

V systému menu na displeji středové konzoly vyhledejte **Nastavení vozidla** → **Lane departure warning**, viz strana 130. Vyberte požadovanou možnost:

Zapnout při nastartování: tato položka nastaví funkci do pohotovostního režimu při každém nastartování motoru. Při nastartování je nastavena stejná hodnota, jaká byla nastavena při vypnutí motoru.

Zvýšená citlivost: tato položka zvyšuje citlivost, poplach je spuštěn dříve a platí méně omezení.



04 Komfort a radost z jízdy

Parkovací asistent*

Všeobecné informace

Parkovací asistent slouží k usnadnění parkování. Akustický signál a symboly na displeji audiosystému indikují vzdálenost od překážky.

Parkovací asistent je k dispozici ve dvou verzích:

- Pouze vzadu
- Vpředu i vzadu.

VAROVÁNÍ

Parkovací asistent nezbavuje řidiče zodpovědnosti za parkování vozu. Čidla mají mrtvé úhly, kde nemohou být překážky detekovány. Dávejte pozor na děti a zvířata v blízkosti vozu.

Funkce

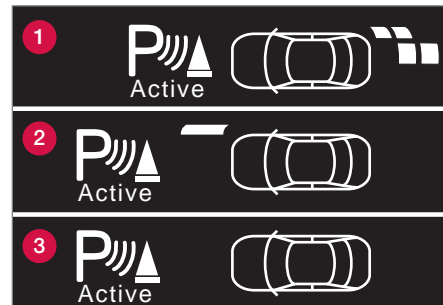


Systém se automaticky aktivuje při nastartování vozidla a kontrolka ve vypínači se rozsvítí. Pokud je parkovací asistent deaktivován tlačítkem, kontrolka zhasne.

Displej na středové konzole zobrazuje situaci v souvislosti s vozem a detekovanou překážkou.

Označená pole ukazují, které ze čtyř čidel detekuje překážku. Čím více je označených polí ve stejném sloupci, tím kratší je vzdálenost mezi vozem a detekovanou překážkou.

Frekvence signálu se zvyšuje s přiblížením k překážce, před nebo za vozidlem. Jiný zvuk audiosystému je automaticky ztišen.



Zobrazení na displeji v různých situacích.

- 1 Displej ve voze pouze se zadními čidly. Překážka detekovaná oběma pravými čidly.
- 2 Displej ve voze s předními i zadními čidly. Přední pravé čidlo je od detekované překážky 30 cm nebo blíž.
- 3 Displej ve voze s předními i zadními čidly. Zařazena zpátečka, ani vpředu ani vzadu není detekována žádná překážka.

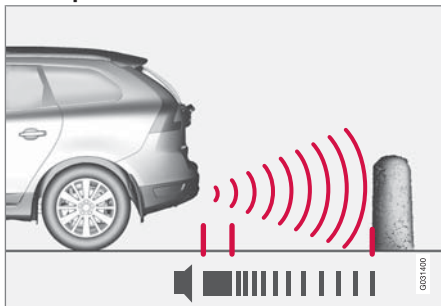
Pokud je vzdálenost k překážce menší než 30 cm změní se tón na stálý a značka pro příslušné čidlo se zcela vyplní, viz obrázek (2). Pokud jsou překážky ve vzdálenosti signalizované stálým tónem za i před vozidlem, bude se signál ozývat reproduktorů střídavě.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Parkovací asistent*

Zadní parkovací asistent



Účinná vzdálenost za vozidlem je přibližně 1,5 metru. Signál vychází ze zadních reproduktorů.

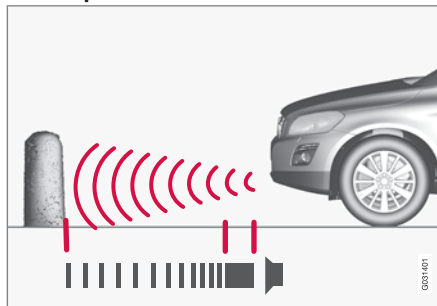
Zadní parkovací asistent se aktivuje při zařazení zpátečky.

Systém se musí vypnout při couvání s přívěsem, pokud je na tažném zařízení namontován nosič kol, apod. - jinak by tato zařízení aktivovala čidla.

i POZNÁMKA

Zadní parkovací asistent je automaticky deaktivován při tažení přívěsu, pokud je použitý originální kabel přívěsu Volvo.

Přední parkovací asistent



Účinná vzdálenost před vozidlem je přibližně 0,8 metru. Signál vychází ze předních reproduktorů.

Přední parkovací asistent je aktivní při rychlosti maximálně 15 km/h, a také při couvání. Systém se při vyšší rychlosti deaktivuje. Kontrolka v tlačítku však zůstane rozsvícená, aby indikovala, že je systém aktivován pro příští parkování. Jakmile rychlost poklesne pod 10 km/h, systém se opět aktivuje.

i POZNÁMKA

Přední parkovací asistent je deaktivován při zabrzdění parkovací brzdou.

! DŮLEŽITÉ

Montáž přídavných světlometů: Nezapomeňte, že přídavné světlomety nesmějí zakrývat čidla – přídavné světlomety by mohly být detekovány jako překážky.

Indikátor poruchy



Pokud se informační kontrolka rozsvítí trvale a na informačním displeji se zobrazí zpráva **Park. asistent Doporučen servis**, je parkovací asistent vypnutý.

! DŮLEŽITÉ

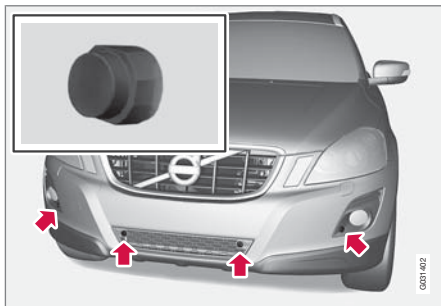
Za určitých podmínek může systém parkovacího asistenta generovat nesprávné varovné signály, příčinou kterých jsou vnější zdroje zvuku, vydávající stejné ultrazvukové frekvence, se kterými pracuje systém.

Příkladem takových zdrojů jsou houkačky, mokré pneumatiky na asfaltu, pneumatické brzdy, zvuky výfuků motocyklů atd.

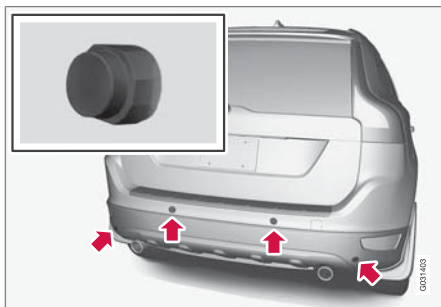


Parkovací asistent*

Čištění čidel



Umístění čidel, předních.



Umístění čidel, zadních.

Pro zajištění správné funkce musí být čištění čidel prováděno pravidelně. Pro čištění použijte vodu a autošampon.

POZNÁMKA

Nečistoty, led a sníh na čidlech mohou způsobit generování nesprávných varovných signálů.



Parkovací kamera*

Všeobecné informace o PAC

PAC (Park Assist Camera) zobrazuje na displeji během couvání prostor za vozidlem.

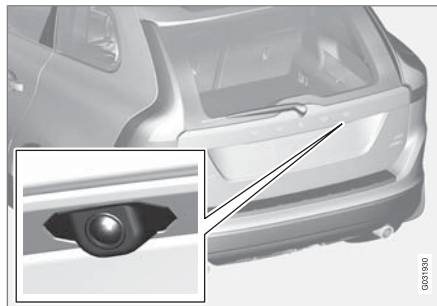
Pomocí referenčních čar na obrazovce displeje systém naznačuje výslednou polohu vozidla odvozenou od pohybu řízení. Tím se usnadňuje rovnoběžné parkování, couvání do těsných prostorů nebo připojení přívěsu.

Systém PAC může být také instalován na vozidlech vybavených originální navigací Volvo RTI* - Road and Traffic Information System.

VAROVÁNÍ

- Parkovací kamera slouží pouze jako pomocný prostředek. Nezabýváte řidiče odpovědnosti při couvání.
- Kamera má mrtvé úhly, kde nemohou být překážky detekovány.
- Dávejte pozor na osoby a zvířata v blízkosti vozu.

Funkce



Řidič má možnost sledovat prostor za a po stranách vozidla..

Parkovací kamera je instalována u kliky dveří zavazadlového prostoru.

Širokoúhľový objektiv kamery ukazuje širokou oblast za vozem a také nárazník a tažné zařízení.

Systém elektronické korekce obrazu upravuje záběr „rybího oka“ kamery na normální obraz. Ve výsledku se pak předměty na obrazovce se mohou jevit jako nakloněné. To je normální jev.

POZNÁMKA

Předměty zobrazované na obrazovce mohou být ve skutečnosti blíže vozidlu, než se to jeví na obrazovce.

Světelné podmínky

Kamera automaticky zjišťuje světelné podmínky a podle toho plynule nastavuje citlivost. Proto se mohou jas a kvalita obrazu nepatrně měnit. Při špatných světelných podmínkách nebo za tmy kamera kompenzuje zvýšením citlivosti, což může snížit kvalitu obrazu.

Pokud se zdá obrazovka příliš tmavá, může být jas zvýšen kolečkem pro regulaci osvětlení přístrojů; viz strana 84.

POZNÁMKA

Za špatných světelných podmínek je velmi důležité, aby byl objektiv kamery čistý, bez sněhu a ledu.

Provoz

Aktivace

Pokud je tato funkce předvolena v systému menu, zapne se parkovací kamera při zařazení zpátečky, viz strana 130.

Pokud je aktivní RTI, systém PAC automaticky začne používat displej a na displeji se místo informací navigačního systému objeví obraz snímaný kamerou.



Parkovací kamera*

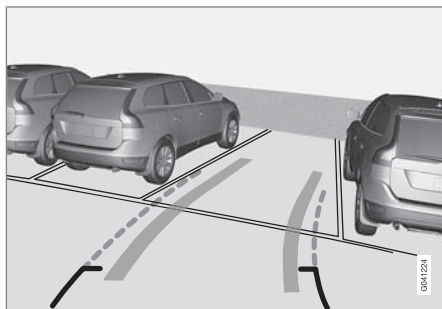
Deaktivace

Kamera pracuje se zpožděním. To znamená, že obraz za vozem může být zobrazen, i když byla zpátečka vyřazena pro popojetí dopředu.

Po dokončení couvání zůstane obraz kamery na displeji ještě asi 5 sekund nebo dokud rychlost nepřekročí 10 km/h.

Systém poté pokračuje podle toho, který systém byl aktivní před zařazením zpátečky – např. se opětovně aktivuje navigační systém RTI.

Naváděcí linie



Linie na obrazovce jsou promítány, jako by byly na zemi za vozem, a jsou přímo závislé na pohybu volantu a ukazují řidiči trasu vozu i při zatáčení.

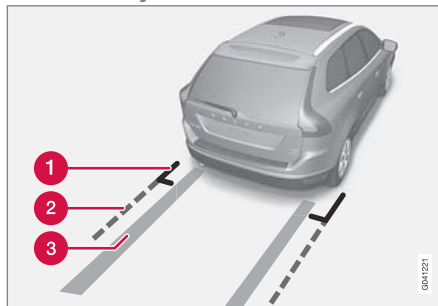
POZNÁMKA

- Při couvání s přívěsem ukazují čáry na obrazovce dráhu **vozu** – ne přívěsu.
- Na obrazovce se nezobrazí čáry, pokud je k vozidlu připojen elektrický systém přívěsu.

DŮLEŽITÉ

Nezapomeňte, že obrazovka zobrazuje pouze oblast za vozem – věnujte pozornost prostoru po stranách a před vozem, když manévrujete při couvání.

Hraniční čáry



Čáry systému PAC.

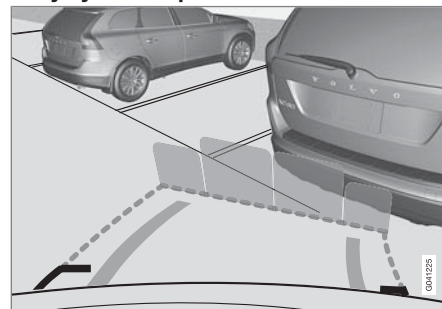
- 1 Hraniční čáry, prostor 30 cm za vozidlem
- 2 Hraniční čára, volný prostor pro couvání
- 3 "Dráhy kol"

Plná čára (1) ohraničuje prostor, který je od nárazníku vzdálen asi 30 cm.

Přerušovaná čára (2) ohraničuje volný prostor za nárazníkem do vzdálenosti asi 1,5 m. Je to také hranice odpovídající nejvíce vyčnívajícím částem vozidla, jako jsou zpětná zrcátka a rohy karoserie - také při zatáčení.

Široké "dráhy kol" (3) mezi bočními čarami naznačují dráhy, kudy budou procházet kola a mohou zasahovat až do vzdálenosti asi 3,2 m za nárazník, pokud se v jejich dráze nenachází žádná překážka.

Vozy vybavené parkovacím asistentem



**Parkovací kamera***

Pokud je vozidlo vybaveno také parkovacím asistentem* vzadu (viz strana 192), bude indikace vzdálenosti přesnější a barevné plochy budou ukazovat, které ze čtyřech čidel registruje překážku.

Barva se se zkracující se vzdáleností od překážky postupně mění - ze žluté přes oranžovou až na červenou.

- ŽLUTÁ 1,5> m
- ORANŽOVÁ: 0,3-1,5 m
- ČERVENÁ: <0,3 m.

Nastavení

Pro aktivaci systému stiskněte **MENU** a přejděte na menu **Hlavní nabídka** →

Nastavení vozidla → . Vybírejte z následujících možností:

Nastavení parkovací kamery

- Pro zobrazení čar při couvání vyberte **Vodítka pro parkování**.
- Pro zobrazení vzdáleností při couvání¹ vyberte **Informace o vzdálenosti**.

Aktivace systému

- Zvolte **Automaticky**, aby byl během couvání zapnutý PAC.
- Pro trvalé vypnutí systému PAC, zvolte **Vypnuto**.

¹ Pouze pokud je instalovaný parkovací asistent.

Omezení**i POZNÁMKA**

Držák jízdních kol nebo jiné příslušenství upevněné na zadní části vozu může clonit objektiv kamery.

I když se může zdát, že je zakryta malá část odrazu, může to představovat poměrně velký prostor, který není vidět. Proto mohou být překážky zaregistrovány až, když jsou velmi blízko vozidla.

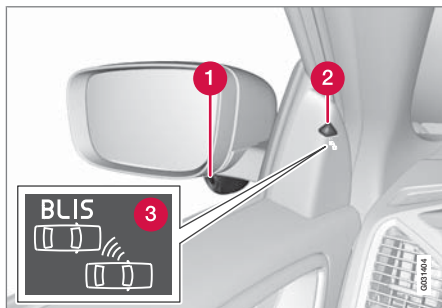
Nezapomeňte

- Udržujte objektiv kamery čistý, bez ledu a sněhu.
- Objektiv kamery pravidelně čistěte vlažnou vodou a autošamponem – dávejte pozor, abyste objektiv nepoškrábali.



BLIS* - Informační systém mrtvého úhlu

Všeobecné informace o BLIS



- 1 BLIS kamera
- 2 Kontrolka
- 3 BLIS symbol

BLIS je informační systém založený na kamerové technologii, která za určitých okolností může pomoci řidiči zaznamenat vozidla pohybující se ve stejném směru v takzvaném „mrtvém úhlu“.

! VAROVÁNÍ

System je doplňkem, ne náhradou, bezpečného jízdního stylu a používání zpětných zrcátek. Nikdy nemůže nahradit pozornost a odpovědnost řidiče. Odpovědnost za správné přejíždění mezi pruhy zůstává vždy na řidiči.

System je navržen tak, aby pracoval neúčinněji při jízdě v hustém provozu po vícepruhových dálnicích.

Když kamera 1 detekovala vozidlo v mrtvém úhlu, rozsvítí se trvale kontrolka 2.

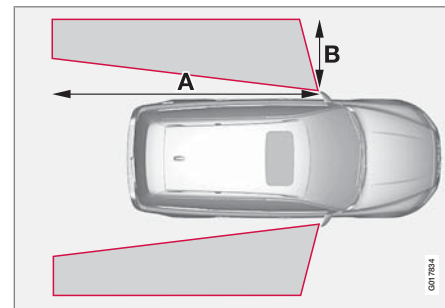
i POZNÁMKA

Kontrolka na straně vozidla, kde bylo detekováno vozidlo, se rozsvítí. Pokud je vozidlo předjížděno z obou stran, rozsvítí se obě kontrolky.

Pokud dojde k poruše systému, BLIS toto sdělí řidiči prostřednictvím zprávy. Pokud jsou například kamery systému zakryté, kontrolka BLIS bliká a na informačním displeji se objeví zpráva. V takových případech zkontrolujte a očistěte čočky.

V případě potřeby je možné systém dočasně vypnout stisknutím tlačítka **BLIS**, viz strana 198.

Mrtvé úhly



A = přibližně 9,5 m a B = přibližně 3 m

Aktivace/deaktivace



Tlačítko pro aktivaci/deaktivaci.

**BLIS* - Informační systém mrtvého úhlu**

BLIS se aktivuje při nastartování motoru. Kontrolky v panelech dveří při aktivaci BLIS třikrát zablikají.

V případě potřeby je možné systém deaktivovat/aktivovat stisknutím tlačítka **BLIS**.

Po deaktivaci BLIS kontrolka v tlačítku zhasne a na displeji v přístrojové desce se zobrazí textová zpráva.

Po aktivaci BLIS se kontrolka v tlačítku rozsvítí, na displeji se zobrazí nová textová zpráva a kontrolky v panelech dveří třikrát zablikají. Pokud chcete textovou zprávu vymazat, stiskněte tlačítko **READ**. Více informací o zprávách, viz strana 133.

Kdy BLIS funguje

Systém pracuje, pokud vozidlo jede rychlostí vyšší než 10 km/h.

Předjíždění

Systém reaguje, pokud:

- předjíždíte jiné vozidlo rychlostí až o 10 km/h vyšší než je rychlost druhého vozidla
- jste předjížděni jiným vozidlem rychlostí až o 70 km/h vyšší než je rychlost vašeho vozidla.

VAROVÁNÍ

BLIS nefunguje v prudké zatáčce.

BLIS nefunguje, pokud vozidlo couvá.

Široký přívěs připojený k vozu může zakrývat ostatní vozy v sousedních pruzích. Tak nemusí dojít k detekci vozu v sledované oblasti prostřednictvím systému BLIS.

Denní světlo a tma

Při denním světle systém reaguje na obrys okolních vozidel. Systém je navržen tak, aby detekoval motorová vozidla, například osobní vozidla, nákladní vozidla, autobusy a motocykly.

Za tmy systém reaguje na světlomety okolních vozidel. Pokud okolní vozidla nesvítí, systém vozidla nedetekuje. To například znamená, že systém nereaguje na přívěsy bez světlometů, které jsou taženy za osobním nebo nákladním vozidlem.

VAROVÁNÍ

Systém nereaguje na cyklisty ani mopedy.

Kamery BLIS mají podobná omezení jako lidské oko, tj. „vidí“ hůř například v hustém sněžení, proti prudkému světlu nebo v mlze.

Čištění

Aby systém pracoval co neefektivněji, čočky kamer BLIS musí být čisté. Čočky je možné čistit měkkým hadrem nebo vlhkou houbou. Čistěte čočky opatrně, abyste je nepoškrábali.

DŮLEŽITÉ

Čočky jsou elektricky vyhřívány z důvodu odstranění ledu a sněhu. Pokud je to nutné, odstraňte sníh z čoček.

Zprávy na displeji

| Zpráva | Popis |
|---------------------------------|---|
| Syst.mrtv.úhlu ZAP | Systém BLIS je aktivován. |
| Syst.mrtv.úhlu Doporucen servis | Systém mrtvého úhlu je vypojen - kontaktujte dílnu. |
| Syst.mrtv.úhlu Kamera zablok. | Kamera systému BLIS je zablokována nečistotou, sněhem nebo ledem - vyčistěte čočky. |



BLIS* - Informační systém mrtvého úhlu

| Zpráva | Popis |
|----------------------------------|---|
| Syst.mrtv.úhlu Omezená funkce | Omezená funkce přenosu dat mezi kamerou systému BLIS a elektrickým systémem vozidla. Kamera se opět sama nastaví, jakmile se přenos dat mezi kamerou systému BLIS a elektrickým systémem ve vozidle normalizuje. |
| Syst.mrtv.úhlu VYP | Systém BLIS je deaktivován. |

! DŮLEŽITÉ

Oprava komponentů systému BLIS musí být prováděna pouze v odborné dílně - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.

Omezení

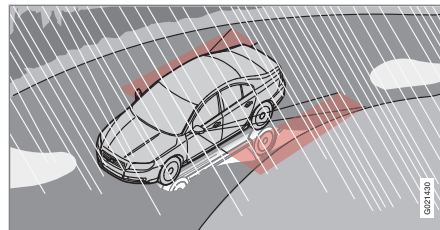
V některých situacích se může kontrolka BLIS rozsvítit, i když žádné jiné vozidlo není v mrtvém úhlu.

i POZNÁMKA

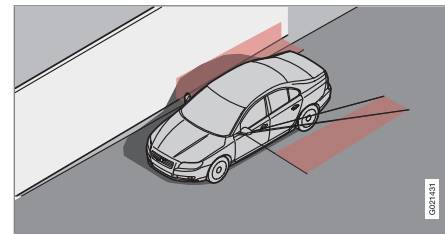
Pokud kontrolka BLIS svítí ojedinelé, i když žádné jiné vozidlo není v mrtvém úhlu, neznamená to závadu v systému.

V případě závady v systému BLIS se na displeji zobrazí text **Syst.mrtv.úhlu**
Doporučen servis.

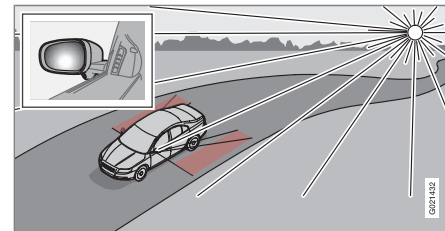
Zde je několik příkladů situací, kdy se může kontrolka BLIS rozsvítit, i když žádné jiné vozidlo není v mrtvém úhlu.



Odraz od lesklého mokrého povrchu vozovky.



Vlastní stín na velké lesklé hladké ploše, např. protihluková bariéra nebo betonová vozovka.

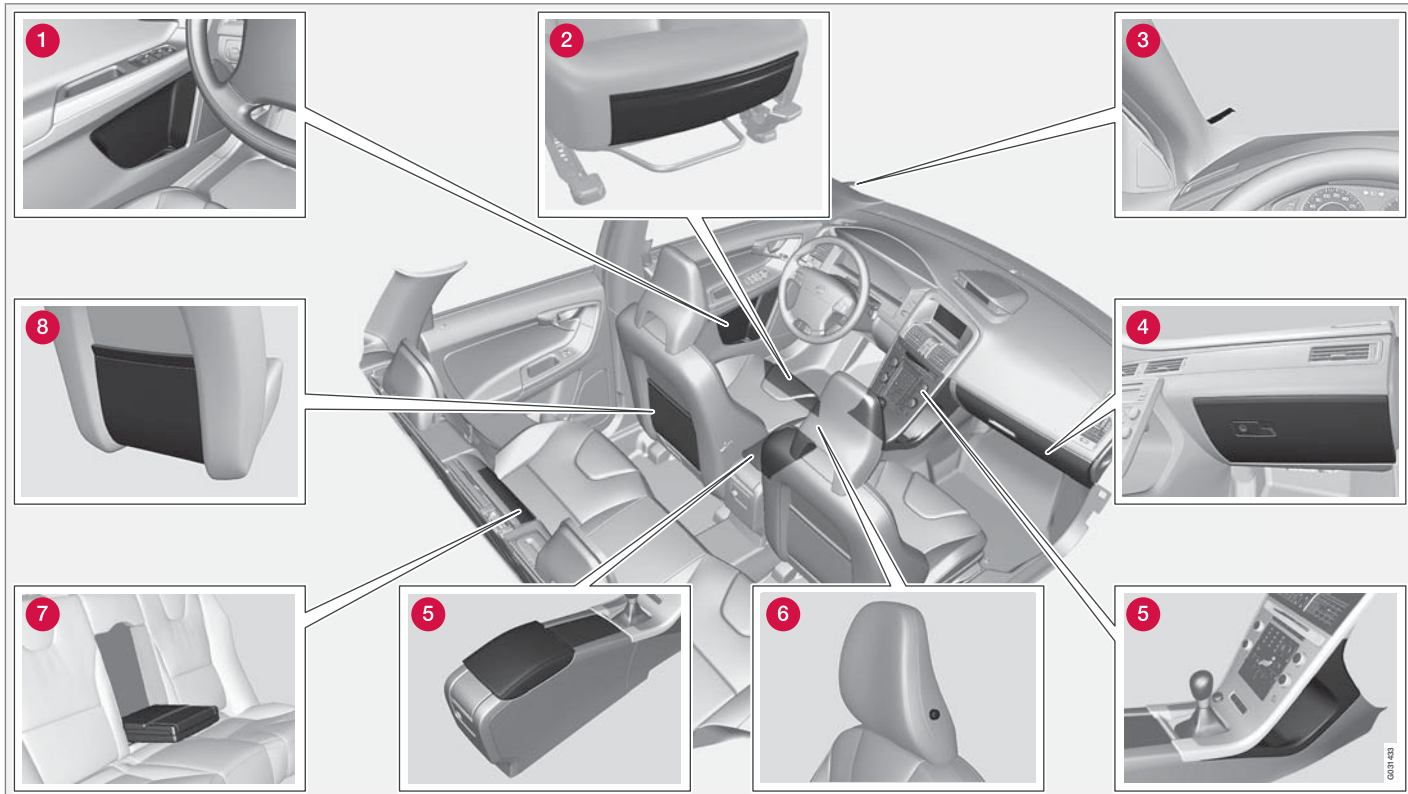


Nízko stojící slunce svítící přímo do kamery.



Komfort v prostoru pro cestující

Úložné prostory





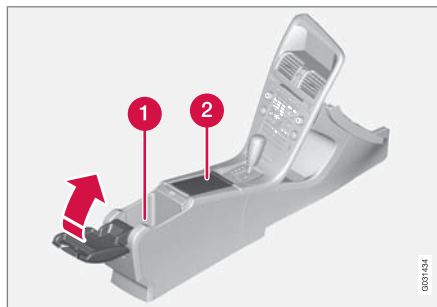
Komfort v prostoru pro cestující

- 1 Úložný prostor v panelu dveří
- 2 Úložná kapsa* na přední hraně sedáků předních sedadel
- 3 Spona na lístky
- 4 Schránka v přístrojové desce
- 5 Úložný prostor, držák nápojů
- 6 Věšák na šaty
- 7 Držák nápojů* v loketní opěrce, zadní sedadlo
- 8 Úložná kapsa

Věšák na šaty

Věšák na šaty je určen pouze pro lehké oděvy.

Středový tunel



- 1 Úložný prostor (např. pro CD) a vstup USB*/AUX pod loketní opěrkou.
- 2 Obsahuje držák nápojů pro řidiče a spolujezdcu. (Pokud je specifikován popelník a zapalovač cigaret, potom je zapalovač cigaret v zásuvce 12V pro přední sedadla, viz strana 203, a vyjímatelný popelník v držáku nápojů.)

Neukládejte mince, klíče nebo podobné kovové předměty do držáku nápojů, protože takové předměty mohou způsobit nechtěné spuštění poplachu*, viz strana 62.

Zapalovač cigaret a popelník*

Popelník ve středovém tunelu se vyjímá zvednutím přímo nahoru.

Zapalovač cigaret se zapíná zatlačením dovnitř. Po zahřátí zapalovač povyskočí. Zapa-

lovač cigaret vytáhněte a cigaretu zapalte rozžhavenou spirálou.

Schránka v přístrojové desce



Sem můžete uložit například příručku pro uživatele a mapy. Na vnitřní straně víka jsou také držáky pro pera. Schránku v palubní desce můžete zamknout čepelí klíče, viz strana 49.

Koberce*

Společnost Volvo dodává speciální koberce.



VAROVÁNÍ

Koberce u sedadla řidiče musí být řádně upevněn a zajištěn pomocí spon, aby se předešlo zachycení pedálů.



Komfort v prostoru pro cestující

Toaletní zrcátko



Toaletní zrcátko s osvětlením.

Osvětlení toaletního zrcátka na straně řidiče* a na straně spolujezdce se zapíná automaticky při zvednutí krytu.

Zásuvka 12 V



Zásuvka, 12 V, přední sedadlo.



Zásuvka 12 V ve středovém tunelu, zadní sedadlo.

Elektrická zásuvka je použitelná pro různé příslušenství o napětí 12 V, jako jsou například mobilní telefony a chladničky. Maximální proud

je 10 A. Zásuvka je napájena, pokud je dálkový ovladač s klíčem minimálně v poloze zapalování I, viz strana 76.

VAROVÁNÍ

Vždy, když zásuvku nepoužíváte, instalujte krytku.

Elektrická zásuvka v zavazadlovém prostoru*



Přístup k zásuvce budete mít po sklopení krytu dolů. Zásuvka je pod napětím, i když je dálkový ovladač s klíčem vyjmut ze spínače zapalování.

POZNÁMKA

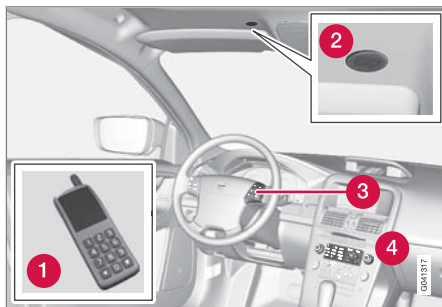
Nepoužívejte elektrickou zásuvku, pokud je motor vypnutý, mohlo by dojít k vybití akumulátoru.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Handsfree s rozhraním Bluetooth*

Všeobecné informace



Přehled systému.

- 1 Mobilní telefon
- 2 Mikrofón
- 3 Klávesnice na volantu
- 4 Středová konzola

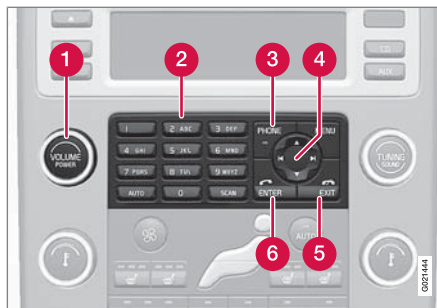
Bluetooth™

Mobilní telefon vybavený technologií Bluetooth Bluetooth™ může být bezdrátově připojen k audio systému. Audiosystém potom funguje jako handsfree s možností ovládat dále celou řadu funkcí mobilního telefonu. Mobilní telefon je možné ovládat prostřednictvím vlastní klávesnice bez ohledu na to, zda je nebo není připojen.

POZNÁMKA

S funkcí handsfree jsou kompatibilní pouze některé mobilní telefony. Doporučujeme, abyste si informace o kompatibilních mobilních telefonech vyžádali u autorizovaného prodejce Volvo nebo navštívili internetové stránky www.volvocars.com.

Funkce telefonu, přehled ovládacích prvků



Ovládací panel na středové konzole.

- 1 **VOLUME** - Stejná funkce je k dispozici na klávesnici na volantu.
- 2 Tlačítka s čísly a písmeny
- 3 **PHONE** – zapnutí/vypnutí a pohotovostní režim
- 4 Navigační tlačítka

- 5 **EXIT** – ukončení/odmítnutí telefonního hovoru, vymazání vložených znaků, přerušování aktuální funkce. Stejná funkce je k dispozici na klávesnici na volantu.
- 6 **ENTER** - Přijem hovorů. Po stisknutí tlačítka se zobrazí naposledy volaná čísla. Stejná funkce je k dispozici na klávesnici na volantu.

Nezapomeňte

Menu se ovládají prostřednictvím středové konzoly a klávesnice na volantu. Všeobecné informace o menu, viz strana 130.

Aktivace/deaktivace

Krátké stisknutí tlačítka **PHONE** aktivuje funkci handsfree. Text **TELEFON** zobrazený v horní části displeje informuje o přepnutí do režimu telefonu. Symbol  indikuje, že funkce handsfree je aktivní.

Jedním dlouhým stisknutím tlačítka **PHONE** deaktivujete funkci handsfree a odpojíte připojený telefon.

Připojení mobilního telefonu

Mobilní telefon se připojuje různými způsoby podle toho, zda již byl nebo nebyl dříve připojen. Při prvním připojení mobilního telefonu postupujte podle instrukcí dole:

**Handsfree s rozhraním Bluetooth***


Alternativa 1 – prostřednictvím menu vozidla

1. Aktivujte detekovatelnost/viditelnost mobilního telefonu prostřednictvím Bluetooth™, viz příručka k mobilnímu telefonu nebo www.volvocars.com.
2. Aktivujte funkci handsfree tlačítkem **PHONE**.
 - > Na displeji se objeví položka menu **Přidat telefon**. Pokud již byl jeden nebo více telefonů registrováno, potom se tyto objeví také.
3. Vyberte **Přidat telefon**.
 - > Audiosystém vyhledá mobilní telefony v bezprostředním okolí. Vyhledávání trvá přibližně 30 sekund. Detekované mobilní telefony s jejich příslušným jménem Bluetooth™ se zobrazí na displeji. Jméno Bluetooth™ funkce handsfree se zobrazí na telefonu jako **My Car**.
4. Na displeji audiosystému si zvolte jeden z mobilních telefonů.
5. Zadejte čísla na displeji audiosystému prostřednictvím klávesnice mobilního telefonu.


Alternativa 2 – prostřednictvím menu telefonu

1. Aktivujte funkci handsfree tlačítkem **PHONE**. Pokud je připojený telefon, odpojte jej.
2. K vyhledávání použijte telefon s Bluetooth™, viz příručka k mobilnímu telefonu.
3. V seznamu jednotek detekovaných vašim mobilním telefonem zvolte **My Car**.
4. Zadejte PIN kód „1234“ do mobilního telefonu, jakmile budete požádáni o PIN kód.
5. Z mobilního telefonu zvolte připojení k **My Car**.

Mobilní telefon se zaregistruje a připojí automaticky k audio systému, zatímco na displeji se objeví text **Synchronizace**. Více informací o registraci mobilních telefonů, viz strana 207.

Po navázání spojení se zobrazí se na displeji symbol  a jméno mobilního telefonu Bluetooth™. Nyní je možné mobilní telefon ovládat prostřednictvím audiosystému.

Volání

1. Ujistěte se, že v horní části displeje je zobrazen text **TELEFON** a je viditelný symbol .
2. Zadejte telefonní číslo nebo použijte telefonní seznam, viz strana 207.
3. Stiskněte **ENTER**.

Volání přerušíte tlačítkem **EXIT**.

Odpojení mobilního telefonu

K automatickému odpojení dojde, pokud se mobilní telefon vzdálí mimo dosah audiosystému. Více informací o připojení, viz strana 207.

Manuální odpojení telefonu se provede deaktivací funkce handsfree jedním dlouhým stisknutím tlačítka **PHONE**. Funkce handsfree se také deaktivuje při vypnutí motoru nebo otevření dveří¹.

Po odpojení mobilního telefonu můžete v probíhajícím hovoru pokračovat prostřednictvím vestavěného reproduktoru a mikrofonu mobilního telefonu.

¹ Pouze Keyless Drive.



04 Komfort a radost z jízdy

Handsfree s rozhraním Bluetooth*

POZNÁMKA

Některé mobilní telefony vyžadují potvrzení přechodu z handsfree prostřednictvím klávesnice telefonu.

Příjem hovoru a volání

Příchozí hovor

Hovory se přijímají tlačítkem **ENTER**, i když je audio systém například v režimu CD nebo FM. Hovor odmítnete nebo ukončíte tlačítkem **EXIT**.

Automatická odpověď

Funkce automatické odpovědi znamená, že hovory jsou přijaty automaticky.

- Aktivujte/deaktivujte v **Nastavení telefonu** → **Možnosti volání** → **Automatická odpověď**.

Menu při hovoru

Stisknete během probíhajícího hovoru tlačítko **MENU** nebo **ENTER**, zpřístupníte následující funkce:

- **Ztlumit mikrofon** - Mikrofon audio systému je ztlumen.
- **Hovor na mobilní telefon** - Hovor je přesměrován na mobilní telefon.

POZNÁMKA

U některých mobilních telefonů se spojení ukončí při použití privátní funkce. Jde o zcela normální jev. Funkce handsfree se Vás dotáže, zda chcete opět připojit.

- **Telefonní seznam** - Hledání v telefonním seznamu.

POZNÁMKA

Během probíhajícího hovoru není možné vytvořit nové spojení.

Nastavení zvuku

Hlasitost hovoru



Hlasitost hovoru je možné regulovat, když funkce handsfree je v režimu telefonu. Použijte klávesnici na volantu nebo **VOLUME**.

Hlasitost audiosystému

Pokud neprobíhá žádný odchozí hovor, ovládá se audio systém obvyklým způsobem pomocí **VOLUME**. Pokud chcete ovládat audio systém v průběhu odchozího hovoru, musíte přepnout na jeden ze zdrojů audia.

Zdroj audia může být při příchozím hovoru automaticky ztlumen v **Nastavení telefonu** → **Tóny a hlasitost** → **Ztlumit rádio**.

Hlasitost vyzvánění

Jděte do menu **Nastavení telefonu** → **Tóny a hlasitost** → **Hlasitost vyzvánění** a pomocí  /  na navigačním tlačítku provedte nastavení.

Vyzvánění

Funkce handsfree obsahuje vyzváněcí tóny, které mohou být vybrány v menu **Nastavení telefonu** → **Tóny a hlasitost** → **Vyzváněcí tóny** → **Vyzváněcí tón 1**, atd.

POZNÁMKA

Vyzvánění připojeného mobilního telefonu není deaktivováno, když je použito jedno z integrovaných vyzvánění systému hands-free.

Pro výběr vyzváněcího tónu² jděte do menu **Nastavení telefonu** → **Tóny a hlasitost** → **Vyzváněcí tóny** → **Použít sig. mob. telefonu**.

² Není podporováno všemi mobilními telefony.



Handsfree s rozhraním Bluetooth*

Více o registraci a připojení

Registrovat je možné maximálně pět mobilních telefonů. Registrace se pro každý telefon provádí pouze jednou. Po registraci telefon již nemusí být viditelný/detekovatelný. Současně může být připojený pouze jeden telefon. Telefony mohou být odregistrovány v menu **Bluetooth** → **Odebrat telefon**.

Automatické připojení

Pokud je funkce handsfree aktivní, potom naposledy připojený mobilní telefon v dosahu je připojen automaticky. Pokud audiosystém hledá naposledy připojený telefon, jeho jméno se zobrazí na displeji. Pokud chcete přejít na manuální připojení dalšího telefonu, stiskněte tlačítko **EXIT**.


Manuální připojení

Pokud chcete připojit jiný mobilní telefon než naposledy připojený nebo zaměnit připojený mobilní telefon, postupujte následovně:

1. Přepněte audiosystém do režimu telefonu.
2. Stiskněte tlačítko **PHONE** a zvolte si jeden z telefonů v seznamu.

Připojení je také možné prostřednictvím menu **Bluetooth** → **Připojit telefon** nebo **Změnit telefon**.

Telefonní seznam

Předpokladem jakéhokoliv použití telefonního seznamu je zobrazení textu **TELEFON** v horní části displeje a symbolu .

Audiosystém si ukládá kopii telefonního seznamu každého registrovaného mobilního telefonu. Telefonní seznam se do audiosystému kopíruje automaticky při každém připojení.

- Funkci deaktivujte v menu **Nastavení telefonu** → **Synchroniz. tel. seznam**.

Vyhledávání kontaktů je prováděno pouze v telefonním seznamu připojeného mobilního telefonu.





POZNÁMKA

Pokud mobilní telefon neumožňuje kopírování adresáře, po dokončení kopírování se zobrazí **Seznam je prázdný**.

Pokud telefonní seznam obsahuje kontaktní informace o volajícím, potom se tyto zobrazí na displeji.

Vyhledávání kontaktů

Nejsnadnějším způsobem vyhledávání v telefonním seznamu je dlouhé stisknutí kláves **2-9**. Vyhledávání v telefonním seznamu bude prováděno podle prvního písmena.

Do telefonního seznamu lze také vstoupit prostřednictvím  /  na navigačním tlačítku nebo  /  na klávesnici na volantu. Vyhledávání je také možné prostřednictvím menu vyhledávání v menu **Telefonní seznam** → **Hledat**:

1. Vložte několik prvních písmen kontaktu a stiskněte **ENTER** nebo jen stiskněte **ENTER**.
2. Rolujte na kontakt a stiskněte tlačítko **ENTER** pro volání.

Rozpoznávání hlasu

Funkce mobilního telefonu rozpoznávání hlasu pro volbu volaného čísla je možné použít po stisknutí a podržení tlačítka **ENTER**.

Číslo hlasové schránky

Číslo hlasové schránky může být změněno v menu **Nastavení telefonu** → **Možnosti volání** → **Číslo hlasové schránky**. Pokud není uloženo žádné číslo, může být toto menu vyvoláno jedním dlouhým stisknutím tlačítka **1**. Dlouze stiskněte tlačítko **1** a použijte uložené číslo.

Seznamy hovorů

Seznamy hovorů se kopírují do funkce handsfree při každém novém připojení a jsou aktualizovány během spojení. Stisknutím tlačítka



04 Komfort a radost z jízdy

Handsfree s rozhraním Bluetooth*

ENTER zobrazíte seznam naposledy volaných čísel. Ostatní seznamy hovorů jsou přístupné v menu **Výpis volání**.

i POZNÁMKA

Některé mobilní telefony zobrazují seznam naposledy volaných čísel v opačném pořadí.

Zadávání textu

Pomocí klávesnice na středové konzole zadejte text. Pro první písmeno stisknete klávesu jednou, pro druhé dvakrát, atd. Pokračujte ve vkládání písmen, viz tabulka.

Krátkým stisknutím tlačítka **EXIT** vymažete zadaný znak. Dlouhým stisknutím tlačítka

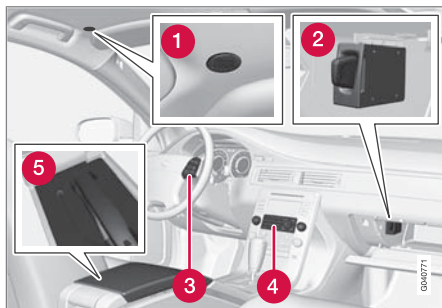
EXIT vymažete všechny zadané znaky.

Prostřednictvím / na navigačním tlačítku se pohybujete mezi znaky.

| Klíč | Funkce |
|----------|------------------------------|
| 1 | Mezera . 1 - ? ! , : ' ' () |
| 2 ABC | A B C 2 Ä Å À Æ Ç |
| 3 DEF | D E F 3 È É |
| 4 GHI | G H I 4 ` |

| Klíč | Funkce |
|-----------|--|
| 5 JKL | J K L 5 |
| 6 MNO | M N O 6 Ñ Ö Ø |
| 7 PQRS | P Q R S 7 B |
| 8 TUV | T U V 8 Ü Û |
| 9 WXYZ | W X Y Z 9 |
| AUTO * | Stiskněte krátce, pokud mají být zadány po sobě dva znaky, které jsou pod jednou klávesou. |
| 0 + | + 0 @ * # & \$ £ / % |
| SCAN # | Přepínání mezi velkými a malými písmeny |

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

**Vestavěný telefon*****Všeobecné informace**

Přehled systému.

- 1 Mikrofon
- 2 Čtečka SIM karty
- 3 Klávesnice, viz strana 147.
- 4 Ovládací panel
- 5 Sluchátko

Bezpečnost

Servis telefonního systému svěřte odbornému servisu. Doporučujeme vyhledat pomoc autorizovaného servisu Volvo. Vestavěný telefon musí být během doplňování paliva nebo v blízkosti trhacích prací vypnutý. IDIS omezuje systém menu v závislosti na rychlosti vozu, viz strana 211.

Nezapomeňte**SIM karta**

Telefon je možné používat pouze s platnou SIM kartou Subscriber Identity Module. Instalace, viz strana 212. Volat na čísla tísňového volání lze i bez SIM karty.


i POZNÁMKA

Vestavěný telefon neumí číst SIM karty typu 3G. Kombinované karty 3G/GSM fungují. Je-li nutné vyměnit SIM kartu, obraťte se na mobilního operátora.

Menu a ovládací prvky

Navigace v menu se provádí prostřednictvím ovládacího panelu 4 a klávesnice na volantu 3. Všeobecné informace o menu, viz strana 130. Ovládání telefonu, viz strana 204.

Zapnutí/vypnutí

Krátkým stiskem **PHONE** zapnete telefon. V případě potřeby vložte PIN kód. Symbol  informuje, že je telefon zapnutý. Když se objeví symbol, může být hovor přijat, i když je na displeji například menu CD. čísla. Krátké stisknutí tlačítka **PHONE** slouží k použití menu telefonu a vytočení čísla. Text **TELEFON** signalizuje, že je menu telefonu aktivní.

Telefon vypnete jedním dlouhým stisknutím tlačítka **PHONE**.

Příjem hovoru a volání**Volání**

1. Zapněte telefon.
2. Pokud se na displeji neobjeví **TELEFON**, stiskněte krátce tlačítko **PHONE**.
3. Zadejte telefonní číslo nebo použijte telefonní seznam, viz strana 210.
4. Stiskněte tlačítko **ENTER** pro hovory přes handsfree nebo zvedněte sluchátko. Uvolněte sluchátko zatlačením dolů.

Ukončení hovoru

Hovor ukončete stisknutím tlačítka **EXIT** nebo položením sluchátka.

Příchozí hovor

Stiskněte tlačítko **ENTER** pro hovory přes handsfree nebo zvedněte sluchátko. Pokud je sluchátko mimo držák, když telefon vyzvání, hovor musíte přijmout stisknutím tlačítka **ENTER**.

Hovory ukončujte stisknutím tlačítka **EXIT** nebo položením sluchátka. Hovory odmítněte tlačítkem **EXIT**.

Automatická odpověď

Viz strana 206.



Vestavěný telefon*

Přidržení hovoru

Tato funkce umožňuje, aby se na nový hovor odpovědělo během probíhajícího hovoru. Na nový hovor se odpoví jako obvykle a předcházející hovor je přidržen.

- Aktivujte/deaktivujte v **Nastavení telefonu** → **Možnosti volání** → **Čekající hovor**.

Automatické odmítnutí

Příchozí hovory mohou být automaticky odmítnuty, v závislosti na typu hovoru a situaci.

- Aktivujte/deaktivujte v **Možnosti volání** → **Přesměřování**.

Během hovoru

Stiskněte tlačítko **MENU** nebo **ENTER** během hovoru, pro zpřístupnění menu In-call (během hovoru).

Volání

1. Přidržte hovor prostřednictvím položky **Podržet**.
2. Vytočte číslo třetí strany nebo použijte volbu menu **Telefonní seznam**.

Přepínáte mezi hovory pomocí položky menu **Vyměnit**.

Konferenční hovor

Konferenční hovor se skládá z několika částí. Může být zahájen, když probíhá hovor a druhý je přidržen. Položka menu **Připojit** začne konferenční hovor.

Všechny příchozí hovory jsou odpojeny, pokud je konferenční hovor ukončen.

Přepínání mezi sluchátkem a handsfree

Přepněte z handsfree na sluchátko zvednutím sluchátka nebo volbou položky handsset v menu.

Přepněte ze sluchátka na handsfree volbou položky menu **Handsfree**.

Režim mute

Režim mute zahrnuje vypnutí mikrofonu, viz strana 209.

- Mikrofon se aktivuje/deaktivuje pomocí volby **Mikrofon zapnut/Ztlumit mikrofon**.

Nastavení zvuku

Hlasitost hovoru

Telefon používá reproduktory v předních dveřích. Hlasitost hovoru může být ovládána, když se v horní části displeje objeví text **TELEFON**.

- Použijte klávesnici na volantu nebo **VOLUME**.

Hlasitost audiosystému

Viz strana 148.

Tóny a hlasitost

Změna melodie vyzvánění se provádí v menu **Nastavení telefonu** → **Tóny a hlasitost** → **Vyzváněcí tóny**.

Ohlášení příchozí zprávy se aktivuje/deaktivuje v menu **Nastavení telefonu** → **Tóny a hlasitost** → **Ohlášení příchozí zprávy**.

Hlasitost vyzvánění se nastavuje v menu **Nastavení telefonu** → **Tóny a hlasitost** → **Hlasitost vyzvánění**. Nastavení proveďte prostřednictvím ▲ / ▼ na navigačním tlačítku.

**Vestavěný telefon*****Telefonní seznam**

Kontaktní informace je možné uložit na SIM kartu nebo do telefonu.

Uložení kontaktů do telefonního seznamu

1. Stiskněte **MENU** a rolujte do menu **Telefonní seznam** → **Nový kontakt**.
2. Zadejte jméno a stiskněte **ENTER**. Informace o textovém vstupu, viz níže.
3. Vložte číslo a stiskněte **ENTER**.
4. Rolujte na **SIM karta** nebo **Paměť telefonu** a stiskněte **ENTER**.

Zadávání textu

Viz strana 208.

Vyhledávání kontaktů

Viz strana 207.

Vymazání kontaktů

Kontakt se vymaže z telefonního seznamu stiskem **ENTER**. Rolujte na **Vymazat** a stiskněte **ENTER**.

Všechny kontakty lze vymazat v menu **Telefonní seznam** → **Vymazat SIM** nebo **Vymazat telefon**.

Kopírování mezi SIM kartou a telefonním seznamem v telefonu

Přejděte na **Telefonní seznam** → **Zkopírovat vše** → **SIM do telefonu** nebo **Telefon do SIM** a stiskněte **ENTER**.

Číslo hlasové schránky

Viz strana 207.

Další funkce a nastavení**IDIS**

IDIS (Intelligent Driver Information System) může, v „aktivních“ jízdách situacích, zpozdit vyzváněcí tón nebo odmítnout příchozí hovor. Díky tomu se můžete stále soustředit na řízení.

- IDIS se deaktivuje v menu **Nastavení telefonu** → **IDIS**.

Čtení zpráv

1. Rolujte na **Zprávy** → **Přečíst** a stiskněte **ENTER**.
2. Rolujte na zprávu a stiskněte **ENTER**.
3. Na displeji se objeví text zprávy. Další výběr je možný stisknutím tlačítka **ENTER**.

Psaní a odeslání zpráv

1. Rolujte na **Zprávy** → **Napsat novou** a stiskněte **ENTER**.
2. Vložte text a stiskněte **ENTER**. Informace o textovém vstupu, viz strana 208.
3. Rolujte na **Odeslat** a stiskněte **ENTER**.
4. Zadejte telefonní číslo a stiskněte **ENTER**.

Nastavení zpráv

Nastavení zpráv se normálně nemění. Další informace o tomto nastavení má provozovatel sítě. V menu **Zprávy** → **Nastavení zpráv** jsou tři možnosti:

- **Číslo SMSC** – Specifikuje středisko zpráv, které přenáší zprávy.
- **Doba platnosti** – Specifikuje, jak dlouho bude zpráva uložena ve středisku zpráv.
- **Typ zpráv**.

Seznamy hovorů

Seznamy přijatých hovorů, volaných čísel a zmeškaných hovorů jsou uloženy pod položkou **Výpis volání**. Výpis volání se zobrazí také po stisknutí **ENTER**. Telefonní čísla výpisu mohou být uložena do telefonního seznamu.

Doba trvání hovoru

Doba trvání hovoru je uložena pod položkou **Výpis volání** → **Délka hovorů**.



Vestavěný telefon*

- Vynulování hodnot se provádí v menu **Výpis volání** → **Délka hovorů** → **Měřiče času vymazány**.

Zobrazení/skrytí telefonního čísla pro volající

Telefonní číslo může být dočasně zakryto pomocí menu **Možnosti volání** → **Odeslat moje číslo**.

IMEI

Aby mohl operátor sítě zablokovat telefon, musíte mu sdělit číslo IMEI telefonu.

- Pro zobrazení čísla na displeji vytočte ***#06#**. Toto číslo si poznamenejte a uložte na bezpečném místě.

Výběr sítě

Síť může být vybrána buď automaticky nebo manuálně prostřednictvím položky **Nastavení telefonu** → **Výběr sítě**.

SIM kód a bezpečnost

PIN kód může chránit SIM kartu před neoprávněným používáním.

Kód je možné změnit v menu **Nastavení telefonu** → **Editovat PIN kód**.

Úroveň zabezpečení lze změnit v menu **Nastavení telefonu** → **Požadavek na PIN kód**.

Maximální zabezpečení zvolíte výběrem položky **Zapnuto**. Při každém zapnutí telefonu bude pak nutné zadat kód.

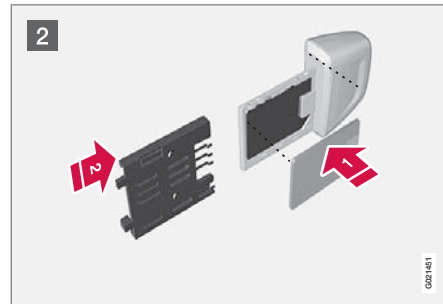
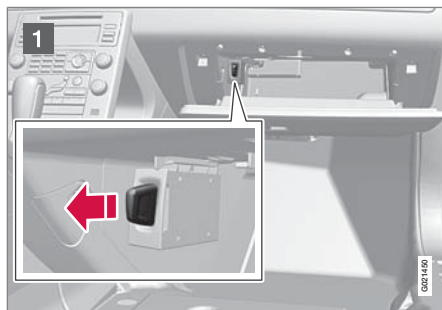
Nejvyšší úroveň zabezpečení zvolíte výběrem položky **Automaticky**. Telefon poté uloží kód a automaticky jej specifikuje při zapnutí telefonu. Když je SIM karta používána v jiném telefonu, musí být kód zadán manuálně.

Minimální úroveň zabezpečení zvolíte výběrem volby **Vypnuto**. SIM karta může být použita bez použití kódu.

Obnovení nastavení z výrobního závodu

Obnovení nastavení se provádí v menu **Nastavení telefonu** → **Obnov.stand. nast. tel.**

Vložení SIM karty



- 1 Ujistěte se, že je telefon vypnutý. Vytáhněte držák SIM karty, který se nachází ve schránce v palubní desce.
- 2 SIM kartu vložte tak, aby byl vidět kovový povrch a na držák SIM karty nasadte kryt . Instalujte držák SIM karty zpět.





| | |
|-----------------------------|-----|
| Doporučení během jízdy..... | 216 |
| Doplňování paliva..... | 218 |
| Palivo..... | 219 |
| Nakládání..... | 222 |
| Zavazadlový prostor..... | 223 |
| Výstražný trojúhelník*..... | 227 |
| Jízda s přívěsem..... | 228 |
| Tažení a odtah..... | 234 |

BĚHEM JÍZDY



05





Doporučení během jízdy

Všeobecné informace

Ekonomická jízda

Ekonomická jízda a snížení dopadu na životní prostředí jsou výsledkem předvídaté jízdy a přizpůsobení stylu jízdy a rychlosti aktuální situaci (další tipy pro snížení dopadu na životní prostředí, viz strana 10).

- Nenechte motor běžet na volnoběh, ale co nejdříve se rozjeďte, bez velkého zatížení motoru.
- Studený motor spotřebovává více paliva, než motor zahřátý.
- Nepřevážíjte ve voze zbytečné předměty.
- Nepoužívejte zimní pneumatiky na suché silnice.
- Demontujte nosič zavazadel, když jej již nepoužíváte.
- Pro rychlejší zahřátí motoru na normální provozní teplotu za chladného počasí použijte nezávislé topení*.

Jízda ve vodě

Vůz může projíždět vodou o maximální hloubce 25 cm maximální rychlostí 10 km/h. Zvláštní pozornost musí být věnována průjezdu tekoucí vodou.

Při jízdě ve vodě udržujte nízkou rychlost a nezastavujte. Po projetí vodou sešlápněte lehce pedál brzd a zkontrolujte, zda jsou

brzdy plně funkční. Například bláto a voda na brzdovém obložení mohou mít za následek opožděnou reakci brzd.

Očistěte kontakty napájecího konektoru elektrického vyhřívání bloku motoru a tažné zařízení po průjezdu vodou nebo bahnem.

Nenechávejte stát vůz delší dobu ve vodě, která sahá nad prahy. To by mohlo způsobit poruchy elektroinstalace.

! DŮLEŽITÉ

Pokud voda vnikne do vzduchového filtru, může dojít k poškození motoru.

Pokud je voda hlubší než 25 cm, voda by mohla proniknout do převodovky. Tím se snižuje mazací schopnost olejů a zkracuje se životnost těchto systémů.

Pokud motor ve vodě zhasne, nepokoušejte se jej nastartovat - nechte vozidlo odtáhnout do servisu - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo. Nebezpečí poškození motoru.

Motor a chladicí soustava

Za určitých podmínek, např. při jízdě v horách, v horkém počasí a při velmi naloženém vozu, hrozí přehřátí motoru a chladicí soustavy. Postupujte následovně, abyste se vyvarovali přehřátí motoru:

- Při jízdě s přívěsem v táhlém stoupání jeďte pomalu.
- Pokud jste vůz hodně zatěžovali, vypněte motor ihned po zastavení vozu.

i POZNÁMKA

Je běžným jevem, že ventilátor chladiče pracuje i po vypnutí motoru.

- Pokud jedete za velmi vysoké teploty, sejměte přídatné světlomety z mřížky chladiče.
- Nepřekračujte otáčky 4500 ot/min (3500 ot/min u vznětových motorů), pokud jedete s přívěsem nebo karavanem v kopcovitém terénu. Mohlo by dojít k přílišnému zvýšení teploty oleje.

Otevřené dveře zavazadlového prostoru

Nejezděte s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru. Pokud je to nezbytně nutné, jeďte pouze krátkou vzdálenost. Zavřete všechna okna, nastavte distribuci vzduchu na čelní okno a na podlahu a nastavte nejvyšší rychlost ventilátoru.

! VAROVÁNÍ

Nejezděte s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru! Jedovaté výfukové plyny by mohly zavazadlovým prostorem pronikat do vozu.



Doporučení během jízdy

Nepřetěžujte akumulátor vozu

Elektrické funkce vozu zatěžují akumulátor různě. Nenechávejte klíč ve spínací skříňce v poloze **II**, pokud je vypnutý motor. Přepněte jej do polohy **I**, ve které je spotřeba energie nižší.

Pamatujte také na různá příslušenství, která zatěžují elektrickou soustavu. Nepoužívejte funkce, které mají velký odběr proudu, když je vypnutý motor. Příkladem funkcí, které mají velký odběr proudu jsou:

- ventilátor větrání
- stěrače čelního okna
- audiosystém (vysoká hlasitost)
- obrysová světla

Pokud je akumulátor nedostatečně nabitý, na informačním displeji se objeví zpráva. Funkce šetření energií vypne určité funkce nebo omezí určité funkce, jako jsou např. ventilátor větrání a audiosystém. Akumulátor nabijte tak, že nastartujete motor a necháte jej minimálně 15 minut v chodu, např. v průběhu jízdy.

Před dlouhou cestou

- Zkontrolujte, zda motor pracuje normálně a zda je normální spotřeba paliva.
- Ujistěte se, že nikde nedochází k úniku (palivo, olej nebo jiná kapalina).

- Zkontrolujte všechny žárovky a hloubku vzorku pneumatik.
- V některých zemích patří k předepsanému vybavení vozidla také výstražný trojúhelník.

Zimní jízda

Před začátkem zimní sezóny zkontrolujte následující:

- Chladicí kapalina musí obsahovat minimálně 50 % glykolu. Tato směs chrání motor do přibližně -35°C . K dosažení optimální ochrany proti zamrznutí nesmějí být míchány různé typy glykolu.
- Palivová nádrž musí být co nejplnější, aby se předešlo kondenzaci.
- Důležitá je viskozita motorového oleje. Oleje s nízkou viskozitou (řidší oleje) usnadňují startování za chladného počasí a také snižují spotřebu paliva, když je motor studený. Více informací o vhodných olejích, viz strana 290.

DŮLEŽITÉ

Oleje s nízkou viskozitou nesmějí být používány pro sportovní jízdu nebo za horkého počasí.

- Musí být zkontrolován stav akumulátoru a hladina elektrolytu. Chladné počasí

představuje velké zatížení akumulátoru a jeho kapacita je chladem snížena.

- Používejte kapalinu do ostříkovačů, aby se v nádrže kapaliny ostříkovačů nevytvářel led.

Pro dosažení optimální přilnavosti doporučuje společnost Volvo používání zimních pneumatik na všech čtyřech kolech, pokud se má vyskytovat sníh nebo led.

POZNÁMKA

V některých zemích je používání zimních pneumatik předepsáno zákonem. V některých zemích nejsou povoleny pneumatiky s hřeby.

Kluzké povrchy


Natrénujte si řízení na kluzkém povrchu v simulovaných podmínkách, abyste poznali, jak bude vůz reagovat.

Doplňování paliva

Doplňování paliva

Otevření/zavření dvířek hrdla palivové nádrže



Otevřete dvířka hrdla palivové nádrže pomocí tlačítka na panelu osvětlení. Dvířka plnicího hrdla palivové nádrže se nacházejí na pravém zadním blatníku, jak ukazuje šipka  symbolu na informačním displeji.

Zavřete dvířka hrdla palivové nádrže přitlačení, až „cvaknutí“ potvrdí správné zavření.

Manuální otevření dvířek hrdla palivové nádrže



Nelze-li otevřít dvířka hrdla palivové nádrže elektricky z prostoru pro cestující, mohou být dvířka otevřena manuálně.

1. Otevřete boční kryt v zavazadlovém prostoru (na stejné straně jako jsou dvířka hrdla palivové nádrže).
2. Zjistěte umístění zeleného lanka s rukojetí.
3. Táhněte jej přímo dozadu, až se s cvaknutím vyklopí dvířka hrdla palivové nádrže.

DŮLEŽITÉ

Jemně potáhněte za lanko - k vyháknutí pojistky stačí minimální síla.

Otevření/zavření uzávěru hrdla palivové nádrže



Při vysokých venkovních teplotách může vzniknout v nádrži určitý přetlak. Otvírejte uzávěr pomalu.

Po načerpání paliva nasadte opětovně uzávěr a otáčejte jej, až se ozve jedno nebo více cvaknutí.

Doplňování paliva

Nádrž nepřepĺnujte, ale palivo doplňujte, dokud se pistole u čerpacího stojanu sama nevyprne.

POZNÁMKA

Nadbytečné palivo může za horkého počasí přetéct.



Obecné informace o palivu

Nesmíte používat palivo nižší kvality, než doporučuje společnost Volvo, neboť by byl nepříznivě ovlivněn výkon motoru i spotřeba paliva.

VAROVÁNÍ

Vždy se vyvarujte vdechování výparů z paliva a vstříknutí paliva do očí.

Pokud palivo zasáhne oči, odstraňte kontaktní čočky, pokud je nosíte, a vyplachujte oči velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.

Nikdy nepožívejte palivo. Paliva, jako jsou benzín, bioetanol a jejich směsi, stejně jako motorová nafta, jsou vysoce toxická a mohou při požití způsobit zranění s trvalými následky nebo smrt. Při požití vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

VAROVÁNÍ

Palivo rozlité na zemi se může vznítit.

Před začátkem čerpání paliva vypněte nezávislé topení.

Při doplňování paliva u sebe nikdy nemějte aktivní mobilní telefon. Vyzvánění může způsobit jiskření a zažehnout výpary benzínu, což by vedlo k požáru a zranění.

DŮLEŽITÉ

Míchání různých typů paliva nebo použití jiného než doporučeného paliva má za následek zrušení záruky Volvo a všech případných servisních smluv. To platí pro všechny motory. POZNÁMKA: Toto ustanovení neplatí pro motory, které jsou upraveny pro spalování etanolu (E85).

POZNÁMKA

Extrémní povětrnostní podmínky, jízda s přívěsem nebo jízda ve vysokých nadmořských výškách ve spojení s kvalitou paliva jsou faktory, které ovlivňují výkon vozu.

Benzín

Benzín musí splňovat normu EN 228. Většina motorů může používat benzín s oktanovým číslem 95 a 98. Benzín s oktanovým číslem 91 smí být použit pouze ve výjimečných případech.

- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 se používá pro normální jízdu.
- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 98 je doporučován pro dosažení optimálního výkonu a minimální spotřeby paliva.

Při jízdě při teplotách nad +38°C, se doporučuje používat palivo s co nejvyšším oktanovým

číslem z důvodů optimální výkonnosti a spotřeby paliva.

DŮLEŽITÉ

- Vždy čerpejte pouze bezolovnatý benzín, abyste nepoškodili katalyzátor.
- Nepoužívejte aditiva, která nejsou doporučena společností Volvo.

Katalyzátor

Úlohou katalyzátorů je čistit výfukové plyny. Jsou umístěny blízko motoru, takže své provozní teploty dosáhnou rychle.

Katalyzátory se skládají z monolitu (keramického nebo kovového) s kanálky. Stěny kanálků jsou potaženy slabou vrstvou platiny/rhodia/paladia. Tyto kovy fungují jako katalyzátory, tj. urychlují chemickou reakci bez toho, aby byly spotřebovávány.

Lambda sonda™ kyslíkové čidlo

Lambda sonda je část systému řízení motoru, který je určen ke snížení emisí a snížení spotřeby paliva.

Kyslíkové čidlo sleduje obsah kyslíku ve výfukových plynech, které opouštějí motor. Tyto hodnoty se odesílají do elektronického systému, který nepřetržitě řídí vstříkovače. Poměr směsi paliva a vzduchu, která je přiváděna do motoru, je neustále upravován. Tato



Palivo

nastavení vytvářejí optimální podmínky pro efektivní spalování a společně s třícestným katalyzátorem snižují obsah škodlivých emisí (uhlovodíků, oxidů uhelnatého a oxidů dusíku).

Motorová nafta

Motorová nafta musí splňovat normu EN 590 nebo JIS K2204. Vznětové motory jsou citlivé na nečistoty, např. vysoký obsah síry. Používejte pouze motorovou naftu od renomovaných firem. Nikdy nepoužívejte motorovou naftu pochybné kvality.

Za nízkých teplot (-6°C až -40°C) se může z motorové nafty oddělovat parafin. To může způsobit potíže se startováním. Speciální motorová nafta určená pro nízké teploty okolo bodu mrazu je k dispozici u většiny petrolejářských společností. Tato nafta má za nízkých teplot nižší viskozitu, čímž se snižuje riziko usazování parafinu.

Riziko kondenzace vody v nádrži je sníženo, pokud je nádrž udržována stále co nejlínější. Při tankování paliva se ujistěte, že tankovací pistole je čistá. Vyvarujte se potřísnění lakovaných částí. Pokud k potřísnění dojde, umyjte skvrny čistícím prostředkem a vodou.

! DŮLEŽITÉ

Vždy používejte pouze palivo, které splňuje evropskou normu pro motorovou naftu.

Obsah síry musí být maximálně 50 ppm.

! DŮLEŽITÉ

Palivo pro vznětové motory, které se nesmí používat:

- Speciální aditiva
- Nafta pro lodní motory
- Topný olej
- RME¹ (řepkový metylester) a rostlinný olej.

Tato paliva nespĺňují požadavky firmy Volvo a způsobují vyšší opotřebení a poškození motoru, které není kryto zárukou Volvo.

Když dojde palivo za jízdy

Pokud se motor zastavil z důvodu spotřebování paliva, potřebuje systém určitý čas na provedení kontroly. Pře nastartováním motoru postupujte následovně:

1. Natankujte do palivové nádrže alespoň 5 litrů motorové nafty.
2. Vložte dálkový ovladač do zapalování a mírně ho zatlačte, aby byl vtažen dovnitř (viz strana 76).
3. Stiskněte tlačítko **START bez** sešlápnutí brzdového a/nebo spojkového pedálu.
4. Vyčkejte asi 1 minutu.
5. Nastartování motoru: Sešlápněte brzdový a/nebo spojkový pedál a následně stiskněte tlačítko **START**.

Vypuštění kondenzátu z palivového filtru

V palivovém filtru se odděluje kondenzát z paliva. Kondenzát může poškodit motor.

Kondenzát z palivového filtru musí být vypuštěn v intervalech uvedených v Servisní a záruční knížce nebo tehdy, když máte podezření, že jste načerpali kontaminované palivo.

! DŮLEŽITÉ

Některá speciální aditiva odstraňují separovanou vodu v palivovém filtru.

Filtr sazí vznětových motorů (DPF)

Vozy se vznětovými motory jsou vybaveny filtrem sazí, díky kterému dochází k efektivně-

¹ Motorová nafta může obsahovat určité množství RME, ale další množství nesmí být přidáváno.



šímu řízení emisí. Saze z výfukových plynů se během normální jízdy shromažďují ve filtru. Takzvaná „regenerace“ se spustí za účelem spálení sazí a vyprázdnění filtru. Předpokladem je dosažení normální provozní teploty.

Regenerace filtru se provádí automaticky v intervalu přibližně 300–900 km v závislosti na jízdních podmínkách. Regenerace obvykle trvá 10-20 minut.. Může trvat o něco déle při nízké průměrné rychlosti. Spotřeba paliva se během regenerace může mírně zvýšit.

Regenerace za chladného počasí

Pokud často provozujete vůz za studeného počasí na krátké vzdálenosti, motor nedosáhne normální provozní teploty. To znamená, že nedochází k regeneraci filtru sazí vznětových motorů a filtr není vyprázdněn.

Když je filtr přibližně z 80 % plný, na přístrojovém panelu se rozsvítí výstražný trojúhelník a na displeji přístrojové desky se objeví zpráva **Plný filtr sazí. Viz manuál.**

Regeneraci filtru spustíte jízdou, dokud se motor nezahřeje na normální provozní teplotu, nejlépe po hlavní silnici nebo dálnici. S vozem byste měli jet ještě minimálně přibližně 20 minut.

Po dokončení regenerace varovný text automaticky zmizí.

Pro rychlejší zahřátí motoru na normální provozní teplotu za chladného počasí použijte nezávislé topení*.

DŮLEŽITÉ

Pokud se filtr naplní sazemi, může být obtížné nastartovat motor a filtr bude nefunkční. Potom je zde nebezpečí, že filtr bude muset být vyměněn.

Spotřeba paliva a emise oxidu uhličitého

Údaje o spotřebě paliva se mohou lišit, pokud je vůz vybaven zvláštní výbavou, která má vliv na hmotnost vozu. Viz informace o hmotnostech na stránce 286 a tabulka na stránce 294.

Způsob jízdy a jiné netechnické faktory mohou také ovlivnit spotřebu paliva.

Budete-li používat benzín s oktanovým číslem 91, bude spotřeba paliva vyšší a výkon motoru bude nižší.

POZNÁMKA

Extrémní povětrnostní podmínky, jízda s přívěsem nebo jízda ve vysokých nadmořských výškách ve spojení s kvalitou paliva jsou faktory, které ovlivňují výkon vozu.



Nakládání

Všeobecné informace

Užitečná hmotnost závisí na pohotovostní hmotnosti vozidla. Celková hmotnost cestujících a veškerého příslušenství snižuje užitečné zatížení vozidla o tuto hmotnost. Více informací o hmotnostech, viz strana 286.

VAROVÁNÍ

Jízdní charakteristiky vozu se mění podle hmotnosti a rozložení nákladu.

Nakládání do zavazadlového prostoru



Víko zavazadlového prostoru je možné otevřít pomocí tlačítka na panelu ovládání osvětlení nebo pomocí dálkového ovládání, viz strana 57.

- Umístěte veškerý náklad bezpečně za opěradla předních sedadel.
- Široké předměty umístěte doprostřed.
- Těžké předměty umístěte co nejniže.
- Zakryjte ostré hrany něčím měkkým, abyste předešli poškození čalounění.
- Všechny předměty zajistěte popruhy nebo síť do přídržných ok.

VAROVÁNÍ

Při čelní srážce v rychlosti 50 km/h jsou silové účinky předmětu o skutečné hmotnosti 20 kg srovnatelné s účinky předmětu o hmotnosti 1000 kg.

Náklad vždy zajistěte.

VAROVÁNÍ

V opačném případě by hlavový airbag mohl mít omezenou funkčnost nebo by mohl zcela ztratit své ochranné vlastnosti. Nikdy nenakládejte zavazadla tak, aby přesáhla horní hranu opěradla. Při prudkém brzdění se může náklad posunout a způsobit zranění osob.

VAROVÁNÍ

Náklad vždy zajistěte. Při prudkém brzdění se může náklad posunout a způsobit zranění osob.

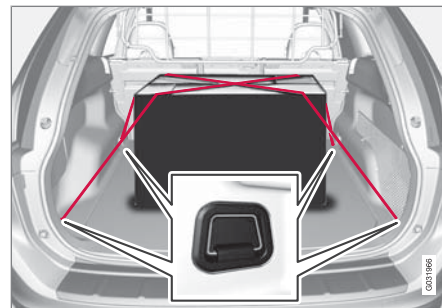
Zakryjte ostré hrany něčím měkkým.

Při nakládání a vykládání dlouhých předmětů vypněte motor a zabrzděte parkovací brzdou. Jinak můžete nechtěně vrazit nakládaným předmětem do řadicí páky nebo do páky voliče a způsobit zařazení rychlostního stupně a rozjezd vozu.

Sklopení opěradla zadního sedadla

Pro usnadnění nakládání do zavazadlového prostoru mohou být zadní sedadla vozu sklopena, viz strana 81.

Zajištění nákladu



Každý roh zavazadlového prostoru má upevňovací body určené pro připoutání nákladu.

VAROVÁNÍ

Tvrdé, ostré a/nebo těžké předměty, které se uvolní nebo posunou, mohou způsobit během intenzivního brzdění zranění.

Vždy zajistěte velké, těžké předměty jedním z bezpečnostních pásů nebo přídržnými popruhy.



Zavazadlový prostor

Držák na tašky*

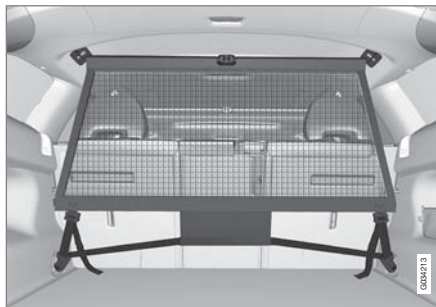


Držák na tašky pod skládacím poklopem v podlaže.

Držák na nákupní tašky drží tašky na místě a brání jejich převrácení a vysypání jejich obsahu do zavazadlového prostoru.

1. Otevřete poklop, který je součástí podlahy v zavazadlovém prostoru.
2. Napněte popruh a zajistěte nákupní tašky.

Bezpečnostní síť



Bezpečnostní síť je upevněna ve čtyřech upevňovacích bodech.

Bezpečnostní síť brání vymrštění nákladu nebo zvířete dopředu do prostoru pro cestující v případě prudkého brzdění. Z bezpečnostních důvodů musí být bezpečnostní síť vždy řádně upevněna a bezpečně ukotvena.

Síť je vyrobena z pevné nylonové tkaniny a může být zajištěna na dvou různých místech ve voze:

- Zadní pozice – za opěradlem zadního sedadla
- Přední pozice – za opěradly předních sedadel.

VAROVÁNÍ

I když je bezpečnostní síť správně instalována, náklad v zavazadlovém prostoru musí být řádně zajištěn.

Instalace

i POZNÁMKA

Bezpečnostní síť se nejsnáze upevňuje jedněmi ze zadních dveří.

VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že horní montážní body bezpečnostní sítě jsou správně instalovány a kotvicí popruhy řádně upevněny.

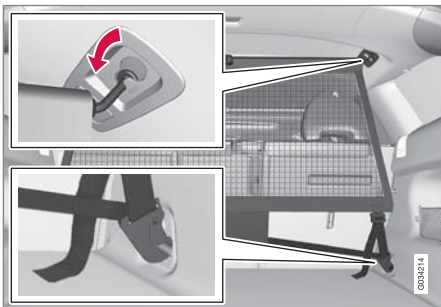
Nepoužívejte poškozenou síť.

1. Rozložte bezpečnostní síť a ujistěte se, že dělená horní tyč je zajištěna v prodloužené poloze.
2. Zavěste jeden konec tyče do předního nebo zadního upevnění ve stropě se zámky upevňovacích popruhů otočenými směrem k sobě.
3. Zavěste druhý konec tyče do upevnění ve stropě na opačné straně – teleskopické

Zavazadlový prostor

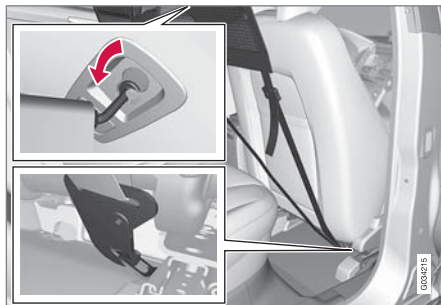
pružinové přídržné háky usnadňují vyrovnání.

Zatlačte dopředu přídržné háky tyče do přední krajní pozice pro příslušný úchyt ve stropu.



Zadní pozice.

4. Zadní pozice: Pokud je síť v zadních stropních úchytech, zavěste upevňovací popruhy bezpečnostní sítě do předních ok na zadních stranách kolejnic posuvu sedadla – pro snadnější montáž napřimte opěradla a sedadla posuňte trochu dopředu.



Přední pozice.

Přední pozice: Pokud je síť v předních stropních úchytech, zavěste upevňovací popruhy sítě do ok na zadních stranách kolejnic posuvu sedadla – pro snadnější montáž napřimte opěradla a sedadla posuňte trochu dopředu.

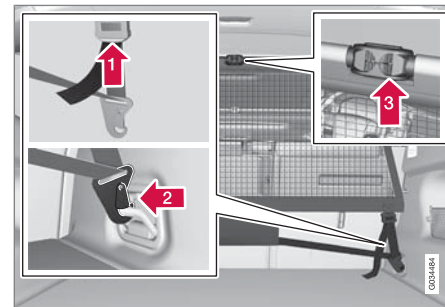
Ujistěte se, že netlačíte sedadlo/opěradlo silně proti síti, když je sedadlo/opěradlo přemístováno zpět – nastavte je pouze tak, aby došlo ke kontaktu sedadla/opěradla se sítí.

DŮLEŽITÉ




Pokud silně zatlačíte sedadlo/opěradlo dozadu proti bezpečnostní síti, síť a/nebo upevnění ve stropě mohou být poškozeny.

5. Napněte bezpečnostní síť upevňovacími popruhy.

Demontáž a uložení



Bezpečnostní síť může být snadno demontována a složena.

-  Uvolněte napnutí sítě stisknutím tlačítka na zámku upevňovacího pásu a vytáhněte část pásu.
-  Stiskněte pojistku a odpojte oba háky upevňovacího popruhu.
-  Složte uprostřed tyč a sviňte síť směrem nahoru.

Složená bezpečnostní síť může být uložena pod podlahu zavazadlového prostoru.



Zavazadlový prostor

Bezpečnostní mříž*



Bezpečnostní mříž brání vyvrstění nákladu nebo přepravovaného zvířete dopředu do prostoru pro cestující v případě prudkého brzdění. Z bezpečnostních důvodů musí být mříž vždy řádně nainstalována a zajištěna.

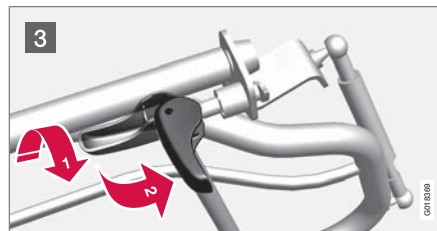
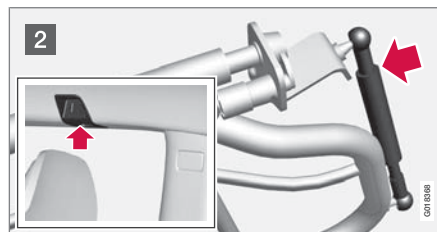
Vyklopení mříže

Držte spodní část bezpečnostní mříže a táhněte ji dozadu/nahoru.

! DŮLEŽITÉ

Bezpečnostní mříž nemůže být vyklopena nahoru nebo dolů, když je instalován kryt zavazadlového prostoru.

Instalace



i POZNÁMKA

Bezpečnostní mříž se nejsnáze upevňuje a demontuje s pomocí druhé osoby zadními dveřmi.

Při instalaci musí být rukojeť, viz obrázek 1-3, na přední straně mříže.

Aby bylo možné instalovat bezpečnostní mříž, musí být opěradla sklopena, viz strana 81.

- 1 Umístěte rukojeť do instalační polohy, viz obrázek. Jemně zatlačte na rukojeť, aby ji bylo možné otočit do polohy, viz šipka.
- 2 Zatlačte vzpěru směrem k mříži a vyrovnejte mříž do úchyty ve stropě.
- 3 Otočte rukojeť o 90° ↻. V případě potřeby na ni jemně zatlačte, viz obrázek (1). Zajištěte mříž otočením rukojeti v úhlu 90° ↻.

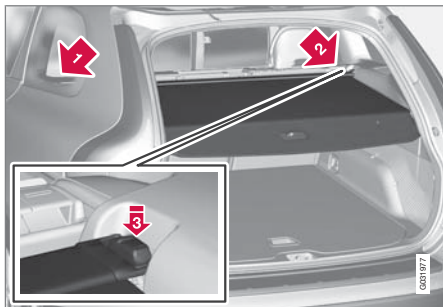
Demontáž

Demontáž mříže se provádí v opačném pořadí, než je popsáno v příslušné části nazvané „Instalace“.



Zavazadlový prostor

Kryt zavazadlového prostoru*



Táhněte kryt zavazadlového prostoru přes náklad a zavěste jej do otvorů zadních sloupků v zavazadlovém prostoru.

! DŮLEŽITÉ

Bezpečnostní mříž nemůže být vyklopena nahoru nebo dolů, když je instalován kryt zavazadlového prostoru.

Montáž krytu zavazadlového prostoru

- ➔ Zasuňte jeden konec krytu do prohlubně v bočním panelu.
- ➔ Zasuňte druhý konec krytu do příslušné prohlubně.

- ➔ Zatlačte obě strany dovnitř. Mělo by se ozvat slyšitelné "cvaknutí" a červená značka by měla zmizet.
- > Zkontrolujte, že jsou zajištěny oba konce.

Demontáž krytu zavazadlového prostoru

1. Stiskněte jedno tlačítko na konci a tuto stranu zvedněte.
2. Opatrně nakloňte kryt nahoru/ven a druhý konec se automaticky uvolní.

Snížení zadního těsnicího kotouče krytu zavazadlového prostoru

Ve svinuté pozici vyčnívá zadní těsnicí kotouč krytu zavazadlového prostoru do zavazadlového prostoru, když je nainstalován.

- Jemně táhněte těsnicí kotouč dozadu, uvolněte jej z nosných konzol, a snižte jej.

Dlouhý náklad

Pro přepravu dlouhých předmětů je možné sklopit opěradlo sedadla spolujezdce dopředu, viz strana 78.

Náklad na střeše

Použití nosičů zavazadel

Abyste se vyvarovali poškození vozu a pro dosažení maximální možné bezpečnosti za jízdy jsou doporučené nosiče zavazadel vyvinuté společností Volvo.

Pečlivě dodržujte pokyny pro instalaci, které jste obdrželi při zakoupení střešního nosiče.

- Pravidelně kontrolujte správné upevnění střešního nosiče a nákladu. Zavazadla připevňte vhodnými popruhy.
- Rozdělte hmotnost na střešní nosič rovnoměrně. Nejtěžší předměty umístěte dolů.
- S velikostí nákladu se zhoršují aerodynamické vlastnosti vozu a zvyšuje se spotřeba paliva.
- Jezděte plynule. Vyvarujte se prudké akcelerace, prudkého brzdění a prudkého projíždění zatáček.

! VAROVÁNÍ

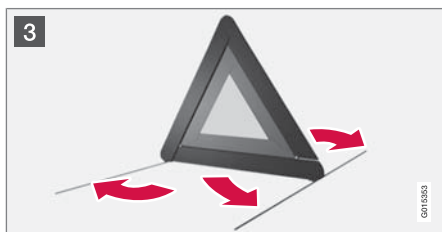
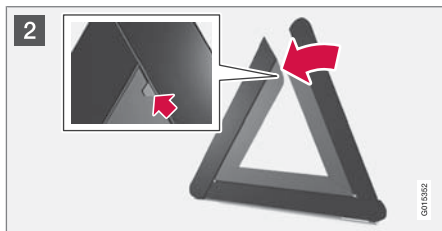
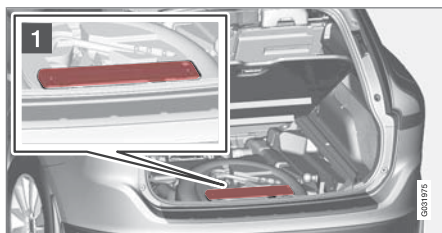
Při jízdě se zavazadly na střešním nosiči se změní těžiště vozu a jízdní charakteristiky.

Informace o maximálním povoleném zatížení střechy, včetně nosičů zavazadel a boxů, viz strana 286.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Výstražný trojúhelník*



1 Zvedněte rohož na podlaze zavazadlového prostoru a vyjměte výstražný trojúhelník.

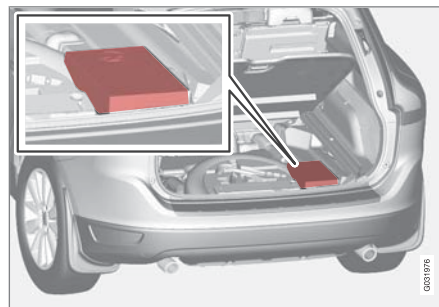
2 Vyměte výstražný trojúhelník z pouzdra, rozložte jej a složte k sobě dvě volné strany.

3 Rozložte podpěry výstražného trojúhelníku.

Při používání výstražného trojúhelníku dodržujte platné předpisy. Výstražný trojúhelník umístěte na vhodné místo s ohledem na dopravní situaci.

Ujistěte se, že výstražný trojúhelník a jeho pouzdro jsou po použití řádně zajištěny v zavazadlovém prostoru.

První pomoc*



Pouzdro s výbavou pro první pomoc je umístěno pod podlahou v zavazadlovém prostoru.

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Jízda s přívěsem

Všeobecné informace

Užitečná hmotnost závisí na pohotovostní hmotnosti vozidla. Celková hmotnost cestujících a veškerého příslušenství, např. tažného zařízení, snižuje užitečné zatížení vozidla o tuto hmotnost. Více informací o hmotnostech, viz strana 286.

Pokud je tažné zařízení instalováno společností Volvo, vůz je dodán se všemi potřebnými prvky pro tažení přívěsu.

- Používejte pouze schválené tažné zařízení.
- Pokud bylo tažné zařízení montováno dodatečně, nechte jej zkontrolovat u svého autorizovaného dealera Volvo, jestli je vůz zcela vybaven pro tažení přívěsu.
- Náklad na přívěsu rozložte tak, aby svislé zatížení tažného zařízení nepřekročilo maximální udávané povolené zatížení.
- Zvyšte tlak vzduchu v pneumatikách na hodnoty předepsané pro maximální zatížení vozu. Umístění štítku s tlaky huštění pneumatik, viz strana 274.
- Pravidelně čistěte tažné zařízení a mažte kulový čep.
- Nepřipojujte za zcela nový vůz těžký přívěs. Nový vůz musí ujet alespoň 1000 kilometrů.
- Brzdy jsou při jízdě s přívěsem více zatíženy, zejména při jízdě členitým terénem.

Zařadte nižší rychlostní stupeň a snižte rychlost vozu.

- Motor je při jízdě s přívěsem více zatížen.
- Jedete-li s plně naloženým vozem za horkého počasí, motor se může přehřát. Pokud je teplota v systému chlazení motoru příliš vysoká, rozsvítí se varovná kontrolka a na informačním displeji se zobrazí zpráva **Vys.tepl.motoru Bezpečně zastav..** Bezpečně zastavte vůz a několik minut nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách, aby se ochladil. Pokud jsou zobrazeny zprávy **Vys.tepl.motoru Vypněte motor** nebo **Málo chl.kapal. Vypněte motor**, musí být po zastavení motor vypnut.
- Automatická převodovka je vybavena integrovaným ochranným systémem, který zasáhne v případě přehřátí. Pokud je teplota převodovky příliš vysoká, rozsvítí se varovná kontrolka a na informačním displeji se zobrazí zpráva **Horká převodov. Snižte rychlost** nebo **Horká převodov. Bezpečně zastav..** Postupujte podle pokynů a snižte rychlost nebo zastavte bezpečně vůz a nechte motor několik minut běžet ve volnoběžných otáčkách, aby převodovka mohla vychladnout. V případě přehřátí může být dočasně vypnuta klimatizace vozu.
- Z bezpečnostních důvodů, byste měli při jízdě s přívěsem dodržovat maximální

rychlost 80km/h, i když je v některých zemích povolena rychlost vyšší.

- Při parkování vozidla s automatickou převodovkou s připojeným přívěsem, přesuňte páku voliče do polohy **P**. Vždy zabrzděte parkovací brzdu. Podložte kola klíny, když parkujete vůz s přívěsem ve svahu.

Kabel přívěsu

Jestliže je tažné zařízení vybaveno 13pólovým konektorem a přívěs 7pólovým konektorem, musíte použít adaptér. Použijte kabel schválený společností Volvo. Zajistěte, aby se kabel nedotýkal země.

Ukazatele směru a brzdová světla přívěsu

V případě poruchy některého směrového světla na přívěsu začne kontrolka ukazatelů směru na přístrojové desce blikat rychleji než za normálních okolností a na displeji se zobrazí text **Vadná žárovka Ukaz.sm. přívěs.**

V případě poruchy některého brzdového světla na přívěsu se na displeji se zobrazí text **Vadná žárovka brz.svět.přívěsu.**

Automatická převodovka

Parkování ve svahu

1. Sešlápněte pedál nožní brzdy.
2. Zabrzděte parkovací brzdu.



Jízda s přívěsem

3. Přesuňte páku voliče do polohy **P**.
4. Uvolněte pedál nožní brzdy.

Rozjezd ve svahu

1. Sešlápněte pedál nožní brzdy.
2. Přesuňte páku voliče do polohy **D**.
3. Odbrzďte parkovací brzdou.
4. Uvolněte pedál nožní brzdy a rozjeďte se.

Prudké stoupání

- Neřaďte vyšší rychlostní stupeň, než který může motor vzhledem ke sklonu stoupání zvládnout. Ne vždy je ekonomické jet na vyšší rychlostní stupeň.
- Vyvarujte se jízdy s přívěsem do svahů se sklonem vyšším než 12 %.

! DŮLEŽITÉ

Konkrétní informace o pomalé jízdě s přívěsem pro vozy vybavené automatickou převodkou Powershift najdete na stránce 114.

Ovládání světlé výšky*

Zadní tlumiče udržují stálou světlou výšku bez ohledu na zatížení vozidla (až do maximální nosnosti). Pokud je vozidlo v klidu, jeho zadní část mírně poklesne, to je normální jev.

Hmotnosti přívěsu

Omezení hmotnosti přívěsu a rychlosti při jízdě s přívěsem mohou stanovit národní předpisy. Tažné zařízení může být schváleno pro tažení vyšší hmotnosti, než jakou může Váš vůz táhnout. Povolené hmotnosti přívěsu pro vozy Volvo, viz strana 288.

! VAROVÁNÍ

Dodržujte uvedená doporučení pro hmotnost přívěsu. Jinak může být obtížné udržet kontrolu nad vozem a přívěsem v případě náhlé změny směru jízdy nebo brzdění.

Tažné zařízení

Pokud je Váš vůz vybaven demontovatelným tažným zařízením, postupujte při montáži přesně podle instrukcí, viz strana 230.

! VAROVÁNÍ

Pokud je vůz vybaven demontovatelným tažným zařízením Volvo:

- Pečlivě dodržujte pokyny pro instalaci části s hlavou tažného zařízení.
- Koule tažného zařízení musí být před rozjezdem zajištěna klíčem.
- Zkontrolujte, že okénko indikátoru je zelené.

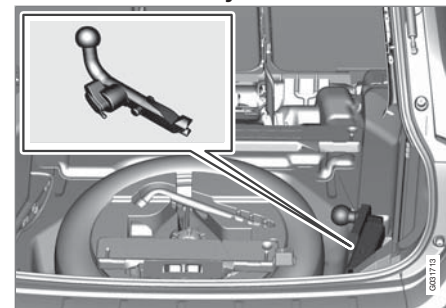
Důležité kontroly

- Koule tažného zařízení musí být pravidelně čištěna a mazána.

i POZNÁMKA

Pokud je kulová hlava tažného zařízení vybavena tlumičem vibrací, není nutné kulovou hlavu mazat.

Uložení kulové hlavy tažného zařízení



Úložný prostor pro odnímatelné tažné zařízení.

! DŮLEŽITÉ

Po použití vždy kulovou hlavu tažného zařízení demontujte, uložte na určené místo ve vozidle a řádně zajistěte popruhem.

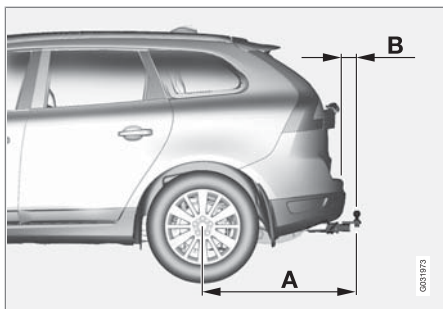


Jízda s přívěsem

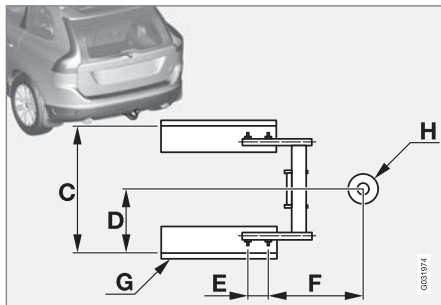
Technické údaje



0001485



0001970



0001974

Rozměry, montážní body (mm)

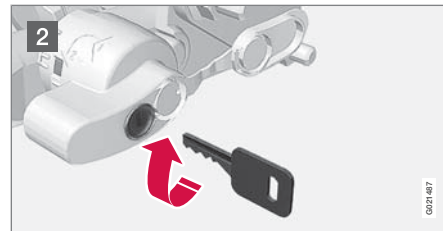
| | |
|---|--------------------|
| A | 1013 |
| B | 69 |
| C | 855 |
| D | 428 |
| E | 109 |
| F | 296 |
| G | Podélný nosník |
| H | Střed kulové hlavy |

Instalace odnímatelného tažného zařízení



0018820

- 1 Nejdřív stisknutím západky uvolněte ochranný kryt a potom jej vyjměte zatlačením do úchytu a vytažením směrem dozadu .

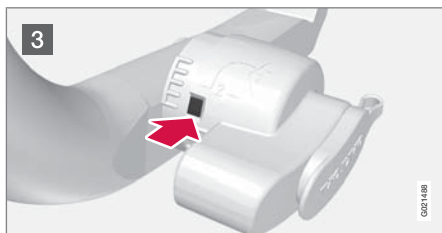


0021487

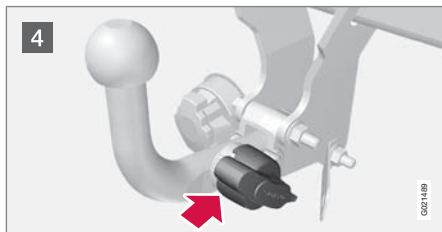
- 2 Zkontrolujte, že je mechanismus v odjištěné poloze otočením klíče doprava.



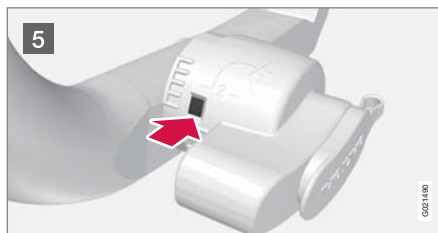
Jízda s přívěsem



3 Okénko indikátoru musí být červené.



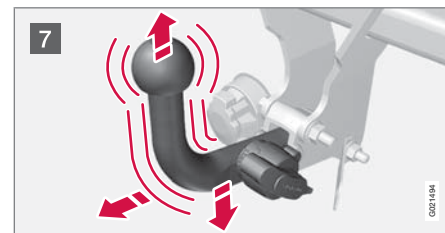
4 Vložte část s kulovou hlavou, až uslyšíte cvaknutí.



5 Okénko indikátoru musí být zelené.



6 Otočte klíč doleva do zajištěné polohy. Vytáhněte klíč ze zámku.



7 Zkontrolujte, zda část s kulovou hlavou je správně zajištěná tahem nahoru, dolů a dozadu.

VAROVÁNÍ

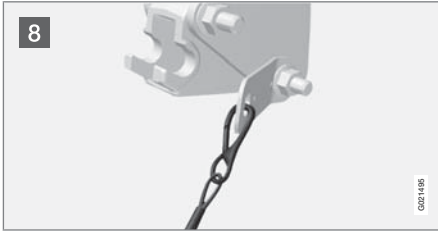
Pokud část s kulovou hlavou není správně instalována, musí být vyjmuta a opět instalována podle předcházejících instrukcí.

DŮLEŽITÉ

Mažte pouze kulovou hlavu tažného zařízení, zbývající část by měla zůstat čistá a suchá.



Jízda s přívěsem

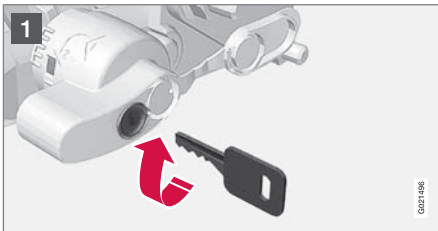


8 Bezpečnostní lanko.

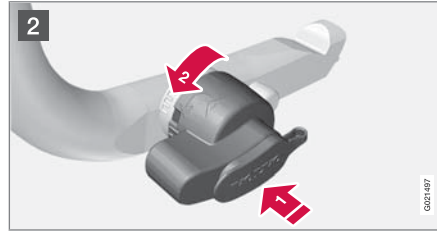
VAROVÁNÍ



Ujistěte se, že bezpečnostní lanko přívěsu je zajištěno ve správném úchyty.

Demontáž kulové hlavy



1 Zasuňte klíč a otočte jím doprava, do odemknuté polohy.



2 Zatlačte zajišťovací kolečko  a otáčejte jím doleva , dokud neuslyšíte cvaknutí.



3 Otočte zajišťovací kolečko zcela dolů až na doraz. Držte je v této poloze a přitom vytáhněte kouli tažného zařízení dozadu a nahoru.

VAROVÁNÍ

Pokud ukládáte demontovanou kouli tažného zařízení do zavazadlového prostoru vozidla, rádně ji zajištěte, viz strana 229.



4 Zatlačte ochranný kryt, až se těsně zaklapne.

Stabilizace přívěsu – TSA

Systém TSA (Trailer Stability Assist) slouží ke stabilizaci vozidla a přívěsu, pokud dojde k rozvlnění soupravy.

Funkce TSA je součástí systému **DSTC** (Dynamic Stability and Traction Control), viz strana 162.

Funkce

K „rozvlnění“ může dojít při jakékoli kombinaci vůz/přívěs. Obvykle k rozvlnění dojde při velmi vysokých rychlostech. Avšak nebezpečí hrozí



Jízda s přívěsem

i při nižších rychlostech (70–90 km/h), pokud je přívěs přetížený nebo je nerovnoměrně rozložené zatížení, např. je příliš vzadu.

Rozvlnění vždy způsobí určitý faktor, např.:

- Vůz s přívěsem je vystaven náhlému a silnému bočnímu větru.
- Vůz s přívěsem jede po nerovném povrchu vozovky nebo vjede do výmolu.
- Prudký pohyb volantem.

Provoz

Pokud se souprava rozvlní, může být těžké a někdy i nemožné ji zklidnit. Tím se stává souprava vozidlo/přívěs těžce kontrolovatelná a hrozí riziko, kromě jiného, přejetí do nesprávného jízdního pruhu nebo sjetí z vozovky.

Systém TSA trvale monitoruje pohyby vozu, zejména boční pohyby. Pokud je zjištěno rozvlnění soupravy, jsou jednotlivě brzděná přední kola. Tím se souprava vozidlo/přívěs stabilizuje. To obvykle stačí, aby řidič získal kontrolu nad vozidlem.

Pokud není „rozvlnění“ eliminováno napoprvé, systém TSA začne zasahovat, jsou brzděna všechna kola jízdní soupravy vůz/přívěs a je snížen výkon motoru. Jakmile je „vlnění“ postupně potlačeno a souprava vůz/přívěs je opět stabilní, systém TSA ukončí zasahování a řidič má opět plnou kontrolu nad vozem.

Různé

Systém TSA může zasáhnout při rychlostech 60 až 160 km/h.



POZNÁMKA

Pokud se řidič rozhodne vypnout (omezit) systém **DSTC**, pak je také vypnut systém TSA, viz strana 162.

TSA může selhat, pokud řidič prudce pohne volantem, aby se pokusil sám vyrovnat vlnění soupravy, protože v takové situaci systém TSA nemůže určit, zda je to přívěs, nebo řidič, kdo způsobuje rozvlnění soupravy.



Pokud je systém TSA v činnosti, bliká na přístrojové desce kontrolka **DSTC**.



Tažení a odtah

Tažení vozu

Před tažením vozu si zjistěte nejvyšší povolenou rychlost pro tažení vozu.

1. Zatlačte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky, abyste odemkli zámek řízení a aby bylo možné vůz řídit, viz strana 76.
2. Dálkový ovladač s klíčem musí zůstat ve spínací skřínce po celou dobu tažení.
3. Zajistěte mírným sešlápnutím brzdového pedálu, aby lano bylo stále napnuté a předešlo se šhubání.
4. Buďte připraveni brzdit.

VAROVÁNÍ

Před tažením zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky, abyste odemkli zámek řízení (aby bylo možné vůz řídit).

VAROVÁNÍ

Zámek řízení zůstane v poloze v jaké byl, když bylo odpojeno napájení. Před začátkem tažení musí být zámek řízení odemknut. Dálkový ovladač musí být v poloze II. Nikdy nevytahujte dálkový ovladač s klíčem ze spínače zapalování za jízdy nebo při tažení vozu.

VAROVÁNÍ

Když je vypnutý motor, nefunguje posilovač brzd a posilovač řízení. Proto musíte vyvinout při brzdění asi pětkrát větší sílu než obvykle a řízení jde také mnohem více ztuha než normálně.

Manuální převodovka

- Řadicí páku přesuňte do neutrální polohy a uvolněte parkovací brzdu.

Automatická převodovka, Geartronic

DŮLEŽITÉ

Mějte na paměti, že vůz musí být vždy tažen tak, aby se kola otáčela dopředu.

- Vozy s automatickou převodovkou nesmějí být taženy rychlostí vyšší než 80 km/h nebo na vzdálenost delší než 80 km.

- Řadicí páku přesuňte do polohy **N** a uvolněte parkovací brzdu.

Automatická převodovka, Powershift

Modely 2.0, 2.0T, 2.0F s automatickou převodovkou Powershift se nesmí odtahovat, protože převodovka musí být dostatečně promázána, což zajišťuje běžící motor.

DŮLEŽITÉ

Vozidlo odtahujte.

- Nicméně vozidlo je možné na krátkou vzdálenost při nízké rychlosti odtáhnout mimo nebezpečné místo – ne na vzdálenost delší než 10 km a ne rychleji než 10 km/h. Upozorňujeme, že kola se při odtahování vozidla musí točit dopředu.
- Pokud vůz odtahujete na vzdálenost větší než 10 km, musí mít při odtahování hnací kola zvednuta mimo vozovku - doporučujeme kontaktovat profesionální odtahovou službu.

- Řadicí páku přesuňte do polohy **N** a uvolněte parkovací brzdu.

Asistent při rozjezdu

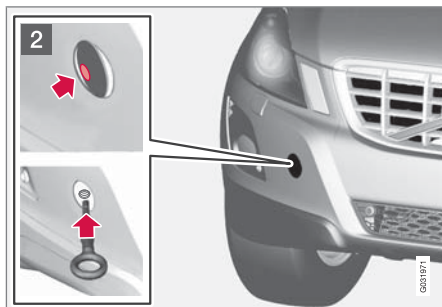
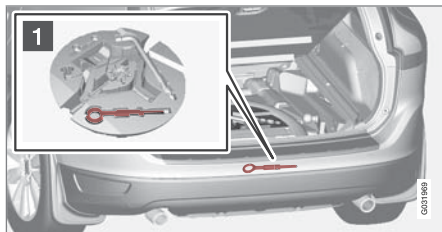
Nestartujte motor roztažením vozu. Pokud je akumulátor vozu vybitý tak, že nenastartuje motor, použijte k pomocný akumulátor, viz strana 110.

DŮLEŽITÉ

Při tomto způsobu nouzového startování by mohl být poškozen katalyzátor.

**Tažení a odtah****Tažné oko**

Tažné oko je přišroubováno k adaptéru se závitkem za krytem na pravé straně předního nebo zadního nárazníku.

Instalace tažného oka

- 1 Vyjměte tažné oko, které se nachází pod krytem v podlaze v zavazadlovém pro-

toru. V některých případech může být tažné oko skryto pod prahem.

- 2 Kryt místa k připevnění tažného oka je k dispozici ve dvou různých provedeních. Každý z těchto krytů se otevírá jinak:

- Kryt s výřezem otevřete pomocí mince nebo podobného předmětu, který vložíte do výřezu a otočíte směrem ven. Potom kryt kompletně vytočte ven a vytáhněte.
- U druhého typu je podél jedné strany nebo v rohu značka: Stiskněte značku prstem a současně vyklopte opačnou stranu/roh - použijte k tomu minci. Kryt se otočí kolem své osy a může se vytáhnout.

Přišroubujte tažné oko rovnou k odpovídající přírubě. Tažné oko pevně přišroubujte, např. pomocí klíče na kola.

Po použití tažné oko vyšroubujte a uložte na své místo.

Nakonec nainstalujte kryt zpět na nárazník.

! DŮLEŽITÉ

Tažné oko je určeno pouze pro tažení po silnici - **nikoliv** pro vytahování uvíznutého vozu nebo vozu z příkopu. Máte-li problémy, zavolejte profesionální pomoc.

i POZNÁMKA

U některých vozů s tažným zařízením nelze tažné oko připevnit k zadnímu držáku. Připevněte k tažnému zařízení tažné lano.

Proto doporučujeme uložit demontovatelnou kouli tažného zařízení ve voze.

Odtah

Máte-li problémy, zavolejte profesionální pomoc.

! DŮLEŽITÉ

Upozorňujeme, že vozidlo musí mít během převozu kola vždy natočena dopředu.

- Vozidlo s pohonem všech kol (AWD) se zvednutou přední nápravou se nesmí odtahovat rychlostí vyšší než 70 km/h. Dále se nesmí odtahovat na vzdálenost delší než 50 km.

| | |
|---|-----|
| Motorový prostor..... | 238 |
| Žárovky..... | 245 |
| Lišty stěračů a kapalina ostřikovačů..... | 252 |
| Akumulátor..... | 254 |
| Pojistky..... | 257 |
| Kola a pneumatiky..... | 265 |
| Péče o vozidlo..... | 276 |

ÚDRŽBA A SERVIS



06



Motorový prostor

Všeobecné informace

Servisní program Volvo

Aby byla zabezpečena vysoká úroveň bezpečnosti a spolehlivosti vozu, musíte dodržovat servisní program Volvo, uvedený v Záruční a servisní knížce. Doporučujeme, abyste provádění servisu a údržby svěřili autorizovanému servisu Volvo. Váš autorizovaný servis Volvo má vyškolené mechaniky, špičkové technické vybavení a servisní literaturu, což je zárukou vysoké kvality servisu.

! DŮLEŽITÉ

Záruka na vůz bude platná, pokud budete dodržovat pokyny v Servisní a záruční knížce.

Pravidelně kontrolujte

Následující oleje a kapaliny kontrolujte pravidelně, např. při čerpání paliva:

- Chladičí kapalina
- Motorový olej
- Kapalina posilovače řízení
- Kapalina oštkovače

! VAROVÁNÍ

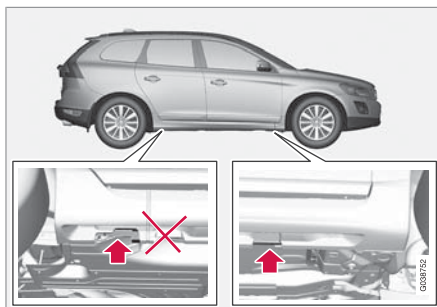
Nezapomeňte, že ventilátor chladiče může začít automaticky pracovat, i když neběží motor.

Motor nechte čistit vždy v servisu. Když je motor horký, hrozí nebezpečí požáru.

Zvedání vozu

i POZNÁMKA

Volvo doporučuje použití pouze zvedáku, který odpovídá příslušnému modelu vozidla. Pokud použijete jiný zvedák než Volvo, postupujte podle návodu dodaného s tímto zařízením

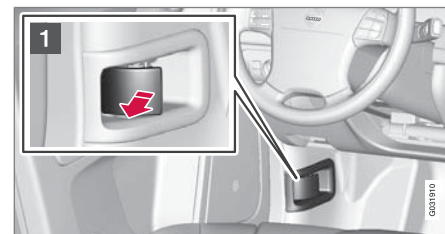


Při zvedání vozidla dílenským zvedákem: umístěte zvedák pod přední okraj pomocného rámu motoru.

Nepoškodte ochranný kryt pod motorem. Ujistěte se, že zvedák je bezpečně umístěn, aby vůz nemohl sklouznout. Vždy použijte podpěry náprav nebo podobné zařízení.

Pokud ke zvedání vozu použijete dvouslouповý dílenský zvedák, ujistěte se, že jsou přední a zadní ramena umístěna pod zvedacími body, vyznačenými na prazích. Viz předcházející obrázek.

Otevření a zavření kapoty





Motorový prostor

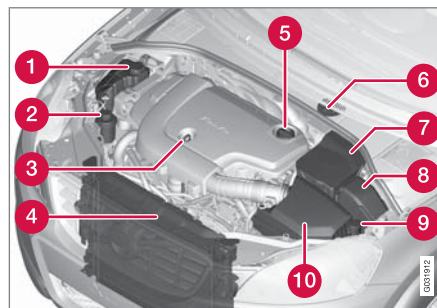


- 1 Zatáhněte za rukojeť u pedálů. Pokud je otevřená kapota, svítí informační kontrolka, viz strana 72.
- 2 Posuňte pojistku doleva a otevřete kapotu. (Hák pojistky se nachází mezi světlometem a mřížkou, viz obrázek.)

VAROVÁNÍ

Po zavření kapoty zkontrolujte, že je správně zajištěna.

Motorový prostor, přehled



Vzhled motorového prostoru se může měnit v závislosti na variantě motoru.

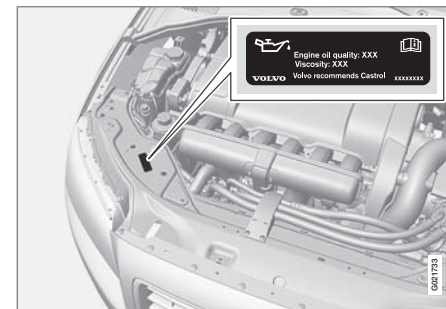
- 1 Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- 2 Nádržka kapaliny posilovače řízení
- 3 Měrka motorového oleje
- 4 Chladič
- 5 Plnicí otvor motorového oleje
- 6 Nádržka brzdové kapaliny a kapaliny spojky (levostranné řízení)
- 7 Akumulátor
- 8 Pojistková a reléová skříňka
- 9 Doplnění kapaliny do ostříkovačů
- 10 Vzduchový filtr

VAROVÁNÍ

Systém zapalování pracuje s vysokým napětím. Napětí systému zapalování je velmi nebezpečné. Při práci v motorovém prostoru musí být dálkový ovladač vždy v poloze 0; viz strana 76.

Nedotýkejte se zapalovacích svíček nebo zapalovacích cívek, pokud je zapalování v poloze II nebo pokud je motor horký.

Kontrola motorového oleje



Nálepka pro klasifikaci oleje.

Volvo doporučuje oleje Castrol.

Jízda ve ztížených podmínkách, viz strana 290.



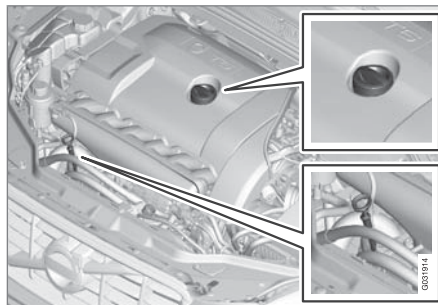
Motorový prostor

! DŮLEŽITÉ

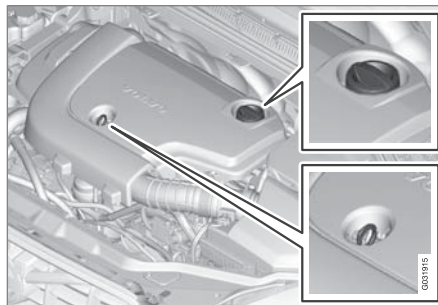
Aby byly splněny servisní intervaly motorů, všechny motory jsou ve výrobním závodě plněny speciálně upravenými syntetickými motorovými oleji. Výběr oleje byl prováděn velmi pečlivě s ohledem na životnost, charakteristiky startování, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí. Schválený motorový olej musí být používán, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly. Používejte pouze olej předepsané klasifikace (viz štítek v motorovém prostoru) pro plnění i výměnu, jinak riskujete ovlivnění životnosti, charakteristik startování, spotřeby paliva a dopadu na životní prostředí. Společnost Volvo Car Corporation si vyhrazuje jakoukoliv záruční odpovědnost, pokud není použitý olej předepsané kvality a viskozity.

Společnost Volvo používá různé systémy pro varování před nízkou hladinou oleje nebo nízkým tlakem oleje. Některé verze mají čidlo tlaku oleje, takže je použita kontrolka tlaku oleje. Jiné verze mají čidlo hladiny oleje a řidič je informován prostřednictvím varovné kontrolky uprostřed přístrojové jednotky a prostřednictvím textů na displeji. Některé modely mají obě verze. Více informací získáte u Vašeho dealera Volvo.

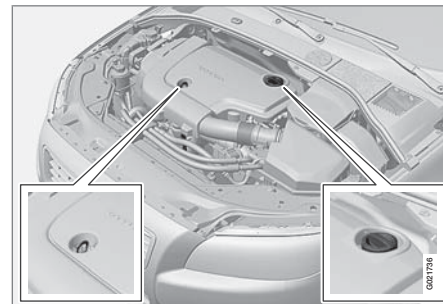
Plnění a měřka



Zážehový motor.



Vznětový motor. (Model D5 je vybaven elektronickou měrkou.)



Měrka oleje, vznětové motory. (Model D5 je vybaven elektronickou měrkou.)

Olej měňte v intervalech specifikovaných v Záruční a servisní knížce.

! DŮLEŽITÉ

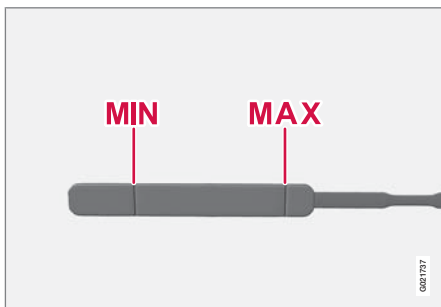
Při doplňování oleje musíte použít olej stejné kvality, viz strana 292.

Je velmi důležité kontrolovat motorový olej, zejména u nového vozu, před první prohlídkou.

Nejspolehlivější hodnotu obdržíte, budete-li hladinu oleje kontrolovat ve studeném motoru, před startováním. Ihned po vypnutí zahřátého motoru můžete získat nesprávné výsledky. Měrka ukazuje, že hladina oleje je příliš nízká, protože olej nestačil stéci na dno klikové skříně.



Motorový prostor



Hladina oleje musí být v označené oblasti na měrce.

Zaparkujte vůz na rovině, vypněte motor a počkejte 10–15 minut, aby olej mohl stéct zpět do olejové vany. Objemy, viz strana 292 a dále.

Kontrola při studeném motoru

1. Očistěte měrku.
2. Zkontrolujte hladinu oleje měrkou. Hladina musí být mezi značkami **MIN** a **MAX**.
3. Pokud je hladina blízko značky **MIN**, začněte doplněním 0,5 litru oleje. Doplnějte olej, dokud není hladina na měrce blíž značce **MAX** než **MIN**.

! DŮLEŽITÉ

Nikdy nedoplnějte olej na značku **MAX**. Při přeplnění se může zvýšit spotřeba oleje.

! VAROVÁNÍ

Nepotřísněte olejem horké výfukové potrubí, protože hrozí nebezpečí požáru.

Kontrola při teplém motoru

1. Očistěte měrku.
2. Hladinu oleje kontrolujte měrkou.
3. Pokud je hladina blízko značky **MIN**, začněte doplněním 0,5 litru oleje. Doplnějte olej, dokud není hladina na měrce blíž značce **MAX** než **MIN**.

Vozidla s elektronickou měrkou¹

Pomocí elektronické měrky se hladina oleje kontroluje při vypnutém motoru s použitím ovládacího kolečka, viz strana 133.

Při kontrole hladiny oleje:

1. Přepněte klíček zapalování do polohy **II**, viz strana 76.
2. Ovládací kolečko otočte do polohy "**HLAD. MOT. OLEJE**".

> Zobrazí se hladina oleje v motoru.

i POZNÁMKA

Výška hladiny oleje se aktualizuje pouze za jízdy. Systém není schopen zjišťovat změny hladiny oleje při doplňování nebo vypouštění oleje.

Po doplnění nebo výměně oleje musí vozidlo ujet asi 30 km, aby bylo měření hladiny oleje správné.

| Zpráva | |
|---------------------------|---|
| Hlad.mot.oleje v pořádku | Vše v pořádku. |
| Hlad.mot.oleje Čekejte... | Systém se aktivuje, zpráva se zobrazuje po dobu asi 2 sekund. |

¹ Platí pouze pro diesel (D5).

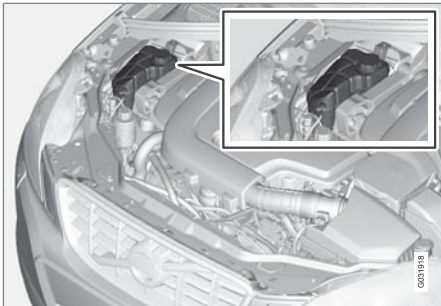


Motorový prostor

| Zpráva | |
|------------------------------------|--|
| Hlad.mot.oleje Dopl. 1 l oleje | Doplňte motorový olej, viz strana 239, kapitola "Motorový prostor". |
| Hlad.mot.oleje Doporučen servis | Zpráva se zobrazí, pokud systém zjistil problém, který vyžaduje opravu za účelem správného informování o množství oleje. |

Chladicí kapalina

Kontrola a doplňování chladicí kapaliny



Při doplňování chladicí kapaliny dodržujte návod na obalu. Je důležité, aby směs vody a koncentrátu chladicí kapaliny byla správná pro převládající podnebí. Nikdy nedoplňujte pouze obyčejnou vodu. Nebezpečí zamrznutí se zvyšuje jak při nízkém, tak i při vysokém poměru chladicího koncentrátu. Objemy, viz strana 292.

! DŮLEŽITÉ

- Vysoký obsah chlóru, chloridů a jiných solí může zapříčinit korozi chladicího systému.
- Vždy používejte chladicí kapalinu s anti-korozními činidly, jak doporučuje společnost Volvo.
- Zajistěte, aby nemrznoucí směs chladicí kapaliny tvořilo 50 % vody a 50 % chladicí kapaliny.
- Chladicí kapalinu smíchejte s vodou odpovídající kvality. V případě pochybností o kvalitě vody použijte hotovou směs chladicí kapaliny podle doporučení Volvo.
- Pokud měníte chladicí kapalinu/měníte součásti chladicího systému, vypláchněte chladicí systém čistou vodou z vodovodu prověřené kvality nebo připravenou směsí chladicí kapaliny.
- Motor smí běžet pouze se správně naplněným chladicím systémem. Mohou se objevit vysoké teploty, při kterých hrozí nebezpečí poškození (prasknutí) hlavy válců.

Objemy a standardy kvality vody, viz strana 292.



Motorový prostor

Pravidelně kontrolujte hladinu chladicí kapaliny

Hladina musí být mezi značkami **MIN** a **MAX** na expanzní nádržce. Pokud není systém dostatečně naplněn, může se velmi zvýšit teplota a následkem toho hrozí nebezpečí poškození motoru.

VAROVÁNÍ

Chladicí kapalina může být velmi horká. Je-li třeba doplnit chladicí kapalinu, když motor dosáhl provozní teploty, odšroubujte víčko vyrovnávací nádržky pomalu, aby se uvolnil přetlak v chladicím systému.

Brzdová kapalina a kapalina spojky**Kontrola hladiny**

Brzdová kapalina a kapalina spojky jsou ve stejné nádržce. Hladina musí dosahovat mezi značky **MIN** a **MAX**, které jsou vidět uvnitř nádržky. Hladinu kapaliny kontrolujte pravidelně.

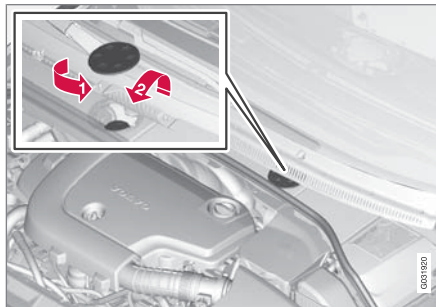
Měřte kapalinu každé dva roky nebo v předepsaném servisním intervalu.

Objemy a doporučená třída kapaliny, viz strana 292. Brzdová kapalina se musí měnit jednou ročně u vozů, které jsou používány za ztížených podmínek, např. při provozu v hor-

natém terénu nebo tropických oblastech s vysokou vlhkostí vzduchu.

VAROVÁNÍ

Pokud je hladina brzdové kapaliny v nádržce pod úrovní **MIN**, nepokračujte v jízdě, dokud brzdovou kapalinu nedoplníte. Doporučujeme, aby byl důvod úniku brzdové kapaliny zjištěn autorizovaným servisem Volvo.

Plnění

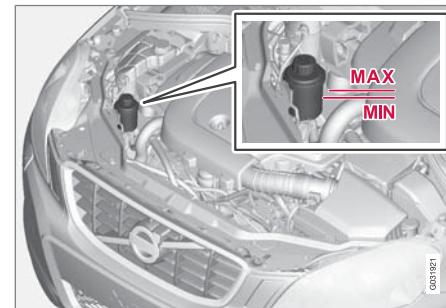
Nádržka kapaliny je umístěna na straně řidiče.

Nádržka kapaliny je chráněna pod krytem nad studenou částí v motorovém prostoru. Aby bylo přístupné víčko nádržky, musí být nejprve demontován kulatý kryt.

1. Otočte a otevřete kryt umístěný na krytu.
2. Vyšroubujte víčko nádržky a naplňte kapalinu. Hladina musí dosahovat mezi značky **MIN** a **MAX**, které se nacházejí uvnitř nádržky.

DŮLEŽITÉ

Nezapomeňte nasadit zpět víčko.

Kapalina posilovače řízení**DŮLEŽITÉ**

Při kontrole hladiny kapaliny udržujte oblast kolem nádržky kapaliny posilovače řízení čistou.



Motorový prostor

Kontrolujte hladinu pravidelně. Kapalínu není nutné měnit. Hladina musí být mezi značkami **MIN** a **MAX**. Objemy a doporučená třída kapaliny, viz strana 292.



POZNÁMKA

Pokud dojde k závadě systému posilovače řízení nebo je vypnutý motor a vůz musí být odtažen, je možné vůz stále řídit.



Žárovky

Všeobecné informace

Specifikace všech žárovek, viz strana 251. Následující seznam obsahuje žárovky a bodové zdroje, které jsou speciální nebo jejichž výměna je možná jen v servisu:

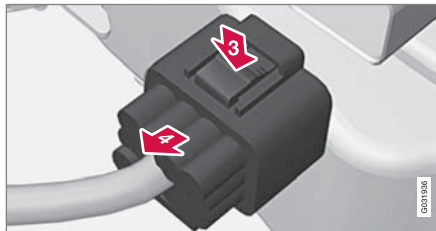
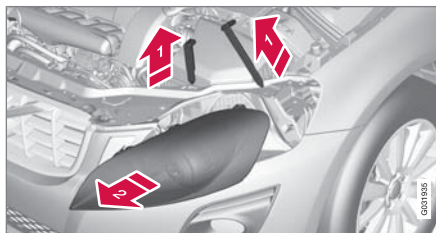
- Osvětlení interiéru ve stropě, světla na čtení
- Osvětlení schránky v palubní desce
- Ukazatele směru, osvětlení ve vnějších zpětných zrcátkách
- Doba trvání doprovodného osvětlení při příchodu
- Brzdové světlo, světlo do mlhy, světlo zpátečky
- Zadní obrysová světla, obrysová světla
- Xenonová, Aktivní xenonová světla
- LED diody, celkově

VAROVÁNÍ

Vozidla s xenonovými světlomety: výměna světlometů musí být prováděna v odborném servisu - doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo. Kvůli vysokonapěťové jednotce se musí se světlometry manipulovat s nejvyšší opatrností.

DŮLEŽITÉ

Nikdy se nedotýkejte skleněné části žárovek prsty. Mastnota z vašich prstů se teplem vypařuje, pokrývá a znehodnocuje reflektor.

Těleso předního světlometu

Všechny přední žárovky (s výjimkou předních světel do mlhy) se vyměňují odpojením a vyjmutím celého tělesa světlometu z motorového prostoru.

VAROVÁNÍ

Před výměnou žárovky vždy vypněte zapalování a vyjměte dálkový ovladač s klíčem.

Demontáž světlometu

1. Rychle stiskněte tlačítko **START-STOP ENGINE** a vyjměte dálkový ovladač s klíčem.
2. (Horní obrázek)
 - 1 ➔ Vytáhněte zajišťovací čepy tělesa světlometu.
 - 2 ➔ Vytáhněte světlomet přímo dopředu.

DŮLEŽITÉ

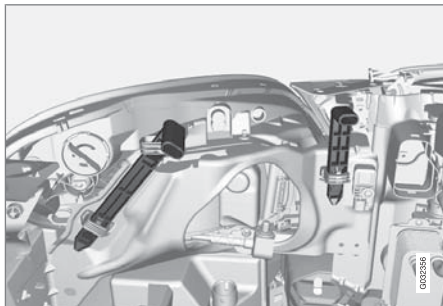
Netahajte za kabel, pouze za konektor

3. (Dolní obrázek)
 - 3 ➔ Odpojte konektor od světlometu zatlačením svorky prstem dolů.
 - 4 ➔ Žárovku ved'te konektor ven druhou rukou.
4. Vyjměte celé těleso světlometu a položte na měkký povrch, aby nedošlo k poškrábání průhledného krytu světlometu.
5. Vyměňte příslušnou žárovku, viz strana 251.



Žárovky

Instalace světlometu

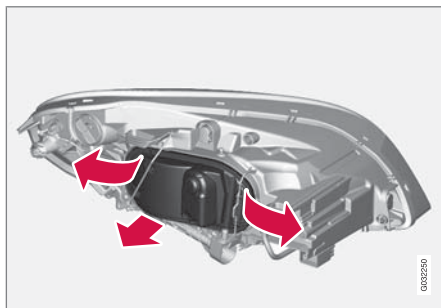


Při instalaci zkontrolujte, zda je dlouhý zajišťovací čep zajištěn – musí být zajištěn v obou očkách.

1. Zapojte konektor, musíte slyšet cvaknutí.
2. Opět instalujte tělo světlometu a zajišťovací čepy. Zkontrolujte, že jsou správně zajištěny.
3. Zkontrolujte světla.

Tělo světlometu musí být připojeno a instalováno dříve, než rozsvítíte světla nebo zasunete dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.

Demontáž krytu

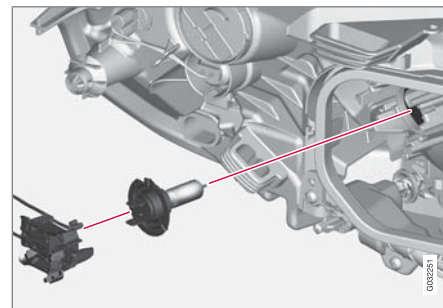


Před výměnou žárovky, viz strana 245.

1. Uvolněte svorky zatlačením ven.
2. Sejměte kryt vytažením přímo ven.

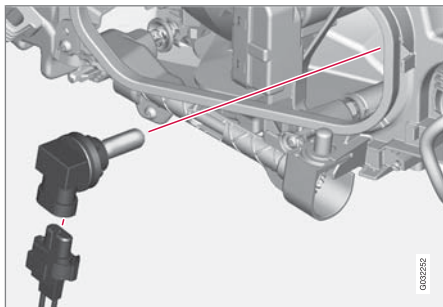
Kryt instalujte zpět v opačném pořadí.

Potkávací světla, halogenová



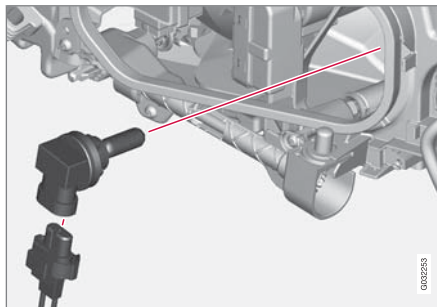
1. Demontujte světlomet.
2. Sejměte kryt.
3. Demontujte žárovku zatlačením držáku dolů.
4. Odpojte konektor od žárovky.
5. Instalujte novou žárovku do objímky a zajištěte ji. Může být zajištěna pouze v jedné poloze.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

**Žárovky****Dálková světla, halogenová**

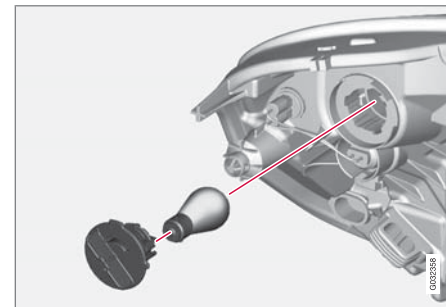
1. Demontujte světlomet.
2. Sejměte kryt.
3. Otočte žárovkou doleva a vytáhněte ji rovně ven
4. Odpojte konektor od žárovky.
5. Vyměňte žárovku, nasadte ji do objímky a zajistěte otočením doprava. Může být zajištěna pouze v jedné poloze.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

Dálková světla, xenonová*

1. Demontujte světlomet.
2. Sejměte kryt, viz strana 246.
3. Odpojte konektor od žárovky.
4. Demontujte držák žárovky vytažením přímo ven.
5. Vyměňte žárovku a instalujte novou žárovku do objímky. Může být zajištěna pouze v jedné poloze.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

Ukazatele směru

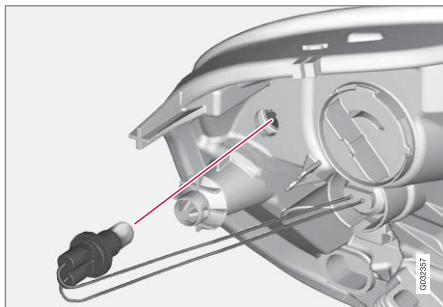
1. Demontujte světlomet.
2. Demontujte držák žárovky otočením doleva.
3. Vytáhněte držák žárovky, abyste vytáhli žárovku.
4. Zatlačením dovnitř a otočením doleva demontujte přepálenou žárovku.
5. Nasadte novou žárovku, zatlačte ji dolů a otočte doprava.
6. Instalujte držák žárovky a otočte jej doprava.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.



Žárovky

Boční obrysová světla

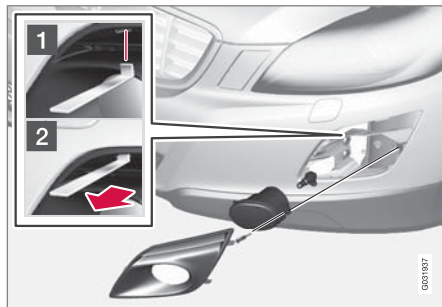


Před výměnou žárovky, viz strana 245.

1. Demontujte světlomet.
2. Otočte držák doleva a vytáhněte jej.
3. Vyměňte přepálenou žárovku a instalujte novou. Může být instalována pouze jedním způsobem.
4. Nasadte držák žárovky do objímky a otočte doprava.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

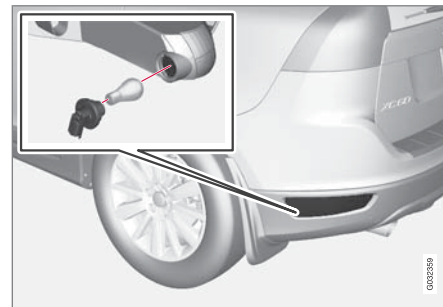
Světla do mlhy



Demontujte kryt vytažením horního rohu, nejbližší mřížce, viz výše uvedený obrázek.

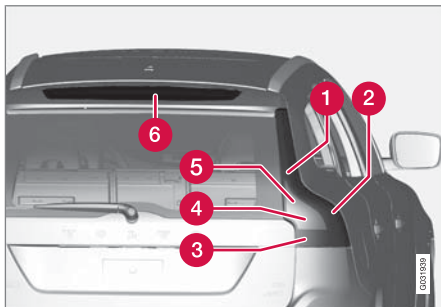
1. Vytáhněte kryt rovně ven ve směru od středu vozu pomocí vytažovacího přípravku, viz výše uvedený obrázek.
> (Zajistěte vytažovací přípravek (1) a táhněte jej rovně nahoru (2).)
2. Vyšroubujte šroub svítilny a vyjměte světlo do mlhy.
3. Otočte žárovku doleva a vytáhněte ji.
4. Instalujte novou žárovku a otočte ji doprava.
5. Nainstalujte zpět držák žárovky. Značka **TOP** na držáku žárovky musí být vždy nahoře.

Zadní světlo do mlhy



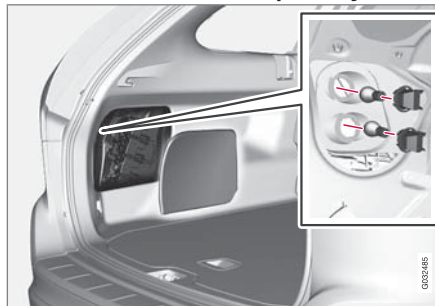
Zadní světlo do mlhy je přístupné za nárazníkem

1. Demontujte držák žárovky otočením doleva.
2. Zatlačením dovnitř a otočením doleva demontujte přepálenou žárovku.
3. Nasadte novou žárovku, zatlačte ji dolů a otočte doprava.
4. Instalujte držák žárovky a otočte jej doprava.

**Žárovky****Umístění zadních žárovek**

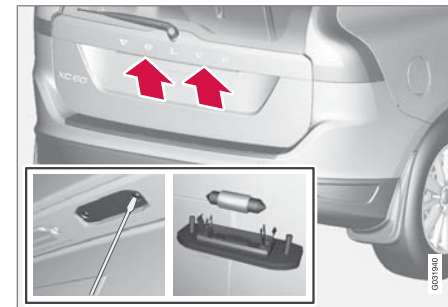
Kryt žárovky, pravá strana

- 1 Obrysová (LED)/boční obrysová světla
- 2 Boční světlo, zadní
- 3 Brzdové světlo
- 4 Světlo zpátečky
- 5 Ukazatel směru
- 6 Brzdové světlo (LED)

Brzdová světla a světla zpátečky

Žárovky brzdového světla a světla zpátečky se vyměňují zevnitř zavazadlového prostoru.

1. Otevřete panel.
2. Demontujte držák žárovky otočením doleva.
3. Zatlačením dovnitř a otočením doleva demontujte přepálenou žárovku.
4. Nasadte novou žárovku, zatlačte ji dolů a otočte doprava.
5. Instalujte držák žárovky a otočte jej doprava.

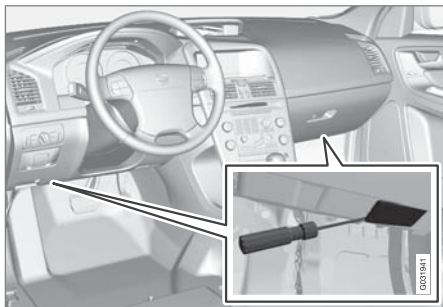
Osvětlení registrační značky

1. Vyšroubujte šrouby šroubovákem.
2. Opatrně odpojte celou svítlnu a vytáhněte ji.
3. Vyměňte žárovku.
4. Instalujte celou svítlnu a zašroubujte ji na místo.



Žárovky

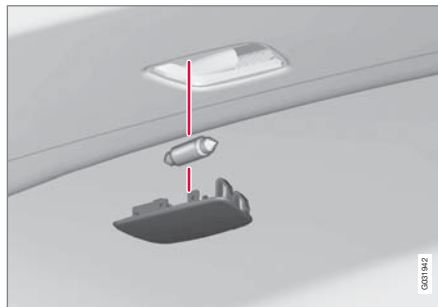
Osvětlení nástupního prostoru



Před výměnou žárovky, viz strana 245.

1. Zasuňte šroubovák na kratší konec krytu co nejbližše tunelu konzoly a jemně otáčejte, až se kryt začne uvolňovat. (Platí pro obě žárovky).
2. Opatrně otáčejte, až se začne kryt uvolňovat.
3. Vyměňte žárovku.
4. Kryt namontujte zpět.

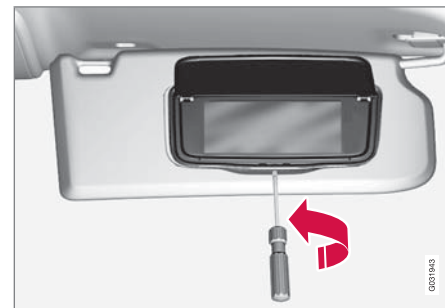
Osvětlení zavazadlového prostoru



1. Vložte šroubovák a lehce jím pačte, abyste svítidlu uvolnili.
2. Vyměňte žárovku.
3. Zkontrolujte, zda žárovka svítí, a zatlačte svítidlu zpět.

Osvětlení toaletního zrcátka

Demontáž skla zrcátka



1. Zasuňte šroubovák pod střed spodního okraje. Opatrně vypačte výstupek na okraji.
2. Vložte šroubovák pod hranu na levé i pravé straně (v místě, kde je černá guma) a opatrně pačte, aby se uvolnila dolní hrana.
3. Opatrně oddělte a vyjměte celé sklo zrcátka a kryt.
4. Vyměňte žárovku.

Instalace skla zrcátka

1. Zatlačte tři příchytky na horní hraně zrcátka zpět na místo.
2. Poté zatlačte na místo tři dolní příchytky.



Žárovky

Specifikace, žárovky

| Osvětlení | W | Typ |
|---|-----|------------------------|
| Dálková světla, xenonová, ABL | 65 | H9 |
| Potkávací světla, halogenová | 55 | H7 LL |
| Dálková světla, halogenová | 65 | H9 |
| Přední ukazatele směru | 21 | PY21W |
| Světla do mlhy | 35 | H8 |
| Osvětlení nástupního prostoru, osvětlení zavazadlového prostoru, osvětlení registrační značky | 5 | Sufitová žárovka SV8.5 |
| Toaletní zrcátko | 1.2 | Sufitová žárovka SV5.5 |

| Osvětlení | W | Typ |
|------------------------------------|---|------------------------|
| Přední boční obrysová světla | 5 | W3WLL |
| Osvětlení schránky v palubní desce | 5 | Sufitová žárovka SV8.5 |



Lišty stěračů a kapalina oštrikovačů

Lišty stěračů

Servisní poloha

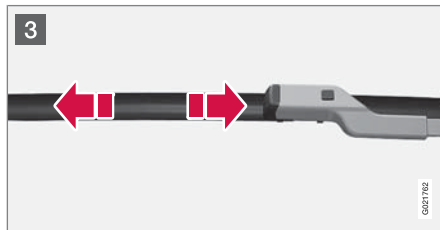
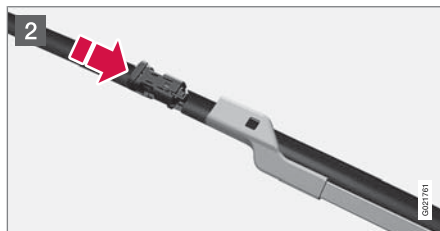
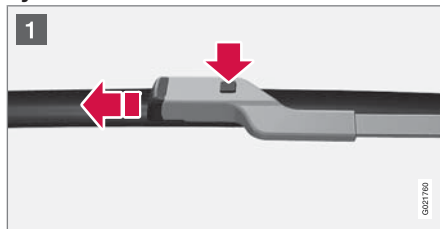


Při výměně, čištění nebo zvedání ramének stěračů (odstranění ledu z čelního skla) musí být stěrače v servisní poloze.

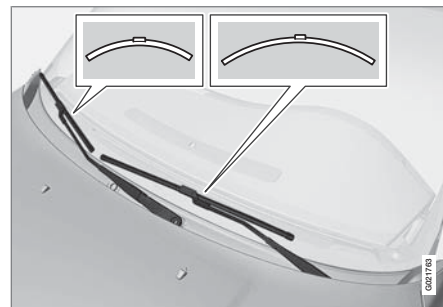
1. Přepněte dálkový ovladač do polohy **0**, viz strana 76, a ponechte jej ve spínači zapalování.
2. Posuňte pravý pákový přepínač nahoru a asi 1 sekundu jej v této poloze držte. Stěrače se potom přesunou do kolmé polohy.

Stěrače se vrátí do původní polohy po nastartování motoru.

Výměna lišt stěračů

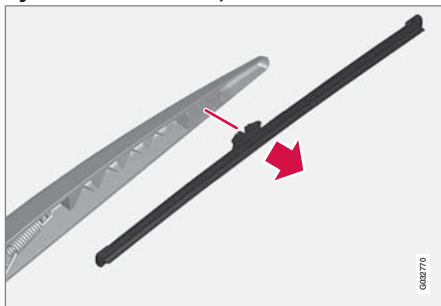


1. Odklopte rameno stěrače. Stiskněte tlačítko na držáku lišty a vytáhněte ji souběžně s ramenem stěrače.
2. Nasuňte novou lištu, až uslyšíte cvaknutí.
3. Zkontrolujte, zda je lišta správně zajištěna.



POZNÁMKA

Lišty stěračů mají různou délku. Lišta na straně řidiče je delší než lišta na straně spolujezdce.

**Lišty stěračů a kapalina ostříkovačů****Výměna lišt stěračů, zadní okno**

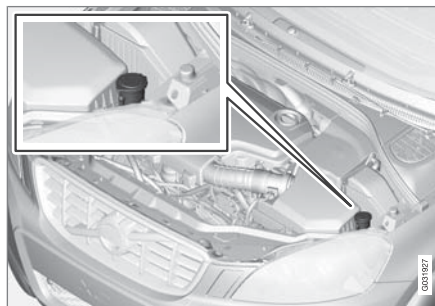
1. Odklopte rameno stěrače od okna.
2. Uchopte vnitřní část lišty (šipka).
3. Otočte ji doleva, abyste využili koncovou polohu lišty proti rameni stěrače jako páku ke snadnější demontáži lišty.
4. Zatlačte novou lištu na místo. Zkontrolujte, zda je správně zajištěna.
5. Přiklopte rameno stěrače.

Čistění

Čistění lišt stěračů a čelního okna, viz strana 276.

! DŮLEŽITÉ

Lišty stěračů kontrolujte pravidelně. Opomíjená údržba má za následek kratší životnost lišt stěračů.

Doplnění kapaliny do ostříkovačů

Ostříkovače čelního okna a světlometů používají stejnou nádržku.

! DŮLEŽITÉ

V zimě používejte nemrznoucí kapalinu, aby nedošlo k zamrznutí kapaliny v čerpadle, nádržce a hadicích.



Objemy, viz strana 292.



Akumulátor

Varovné symboly na akumulátoru

| | |
|---|---|
|  | Používejte ochranné brýle. |
|  | Další informace najdete v příručce pro uživatele. |
|  | Uložte akumulátor mimo dosah dětí. |
|  | Akumulátor obsahuje korozivní kyselinu. |

| | |
|---|--|
|  | Nepřistupujte se zdrojem jisker ani otevřeným ohněm. |
|  | Nebezpečí výbuchu. |

i POZNÁMKA
 Použitý akumulátor musí být recyklován ekologicky správným způsobem – obsahuje olovo.

Provoz

- Zkontrolujte, že jsou kabely akumulátoru správně připojeny a dobře utaženy.
- Nikdy neodpojujte akumulátor za chodu motoru.

Na životnost a funkci akumulátoru má vliv počet startů, vybití, styl jízdy, provozní a klimatické podmínky atd.

! DŮLEŽITÉ
 Nikdy nepoužívejte k dobíjení akumulátoru rychlonabíječku.

! VAROVÁNÍ
 V akumulátoru se může vyvíjet vodík, který je vysoce výbušný. Jedna jiskra, která může vzniknout při špatném připojení startovacích kabelů, postačuje k vyvolání výbuchu akumulátoru. Akumulátor obsahuje také kyselinu sírovou, která může způsobit vážné poleptání. Pokud dojde k potřísnění Vaší pokožky, oděvu nebo zasažení očí kyselinou sírovou, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody. Pokud kyselina zasáhne oči, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc



Akumulátor

i POZNÁMKA

Životnost akumulátoru se zkracuje, pokud je opakovaně vybiten.

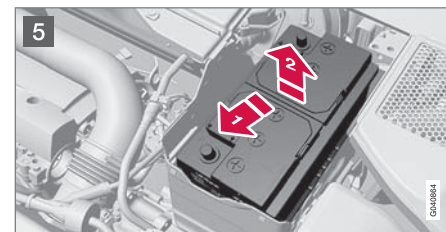
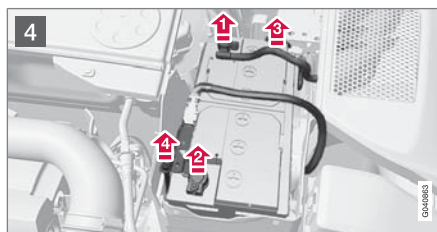
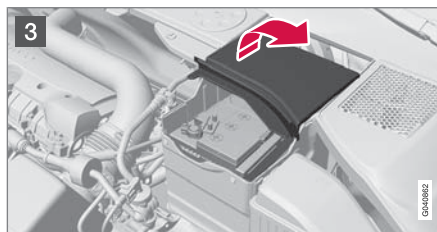
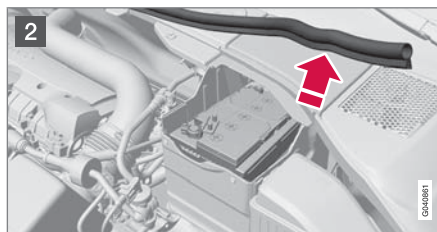
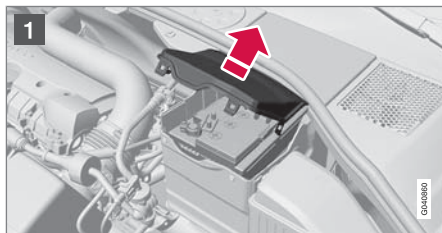
Životnost akumulátoru je ovlivněna několika faktory, včetně jízdních podmínek a klimatem. Startovací kapacita akumulátoru se postupem času snižuje a pro je nutné akumulátor dobít, pokud se vozidlem delší dobu nejedí nebo se používá pouze na krátké cesty. Startovací kapacitu také limituje chladné počasí.

Pro udržení dobrého stavu akumulátoru doporučujeme alespoň 15 minut jízdy za týden nebo připojení akumulátoru k nabíječce s automatickou regulací.

Udržování plně nabitého akumulátoru zajišťuje jeho maximální životnost.

Výměna

Demontáž



Vypněte zapalování a počkejte 5 minut.

- 1 Otevřete svorky na předním krytu a kryt demontujte.
- 2 Uvolněte pryžové těsnění, aby byl volný zadní kryt.
- 3 Vyjměte zadní kryt vyšroubováním o čtvrt otáčky a zvedněte jej.

VAROVÁNÍ

Odpojte a připojte kladný a záporný kabel ve správném pořadí.

- 4
 - 1 Odpojte černý záporný kabel
 - 2 Odpojte červený kladný kabel
 - 3 Odpojte hadici odvětrávání z akumulátoru

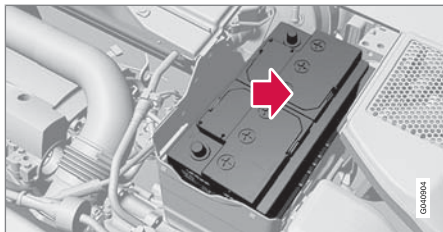


Akumulátor

4. Povolte svorku akumulátoru.

5. Posuňte akumulátor ke straně a zvedněte jej.

Instalace



1. Vložte akumulátor do schránky na akumulátor.
2. Posuňte akumulátor dovnitř a ke straně, až dosáhne zadní hrany schránky.
3. Zašroubujte do akumulátoru šroub ve svorce.
4. Připojte hadici odvětrávání.
5. Připojte červený kladný kabel.
6. Připojte černý záporný kabel.
7. Přitlačte zadní kryt (viz Demontáž).
8. Instalujte zpět pryžové těsnění (viz Demontáž).

9. Instalujte zpět přední kryt a zajistěte jej svorkami (viz Demontáž).



Pojistky

Všeobecné informace

Všechny elektrické funkce a komponenty jsou chráněny pojistkami, aby byl elektrický systém vozu chráněn před poškozením zkratem nebo přetížením.

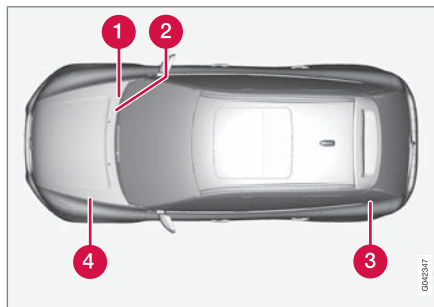
Pokud nějaké elektrické příslušenství nefunguje, je možné, že došlo k přepálení pojistky z důvodu dočasného přetížení elektrického okruhu. Pokud dojde k opětovnému přepálení pojistky, většinou to signalizuje závadu v okruhu. Doporučujeme, abyste navštívili autorizovaný servis Volvo nechali vozidlo zkontrolovat.

Výměna

1. Na schématu zjistíte umístění pojistky.
2. Pojistku vytáhněte a prohlédněte ji ze strany, zda prohnutý vodič v pojistce je přepálený.
3. Pokud ano, nahradte přepálenou pojistku pojistkou novou, shodné barvy a jmenovité hodnoty proudu.

**VAROVÁNÍ**

Při výměně pojistky nikdy nepoužívejte jiné předměty nebo pojistky s vyšší proudovou hodnotou než je předepsaná. Mohlo by to vést k vážnému poškození elektrického systému a případně k požáru.

Umístění, pojistkové skříňky

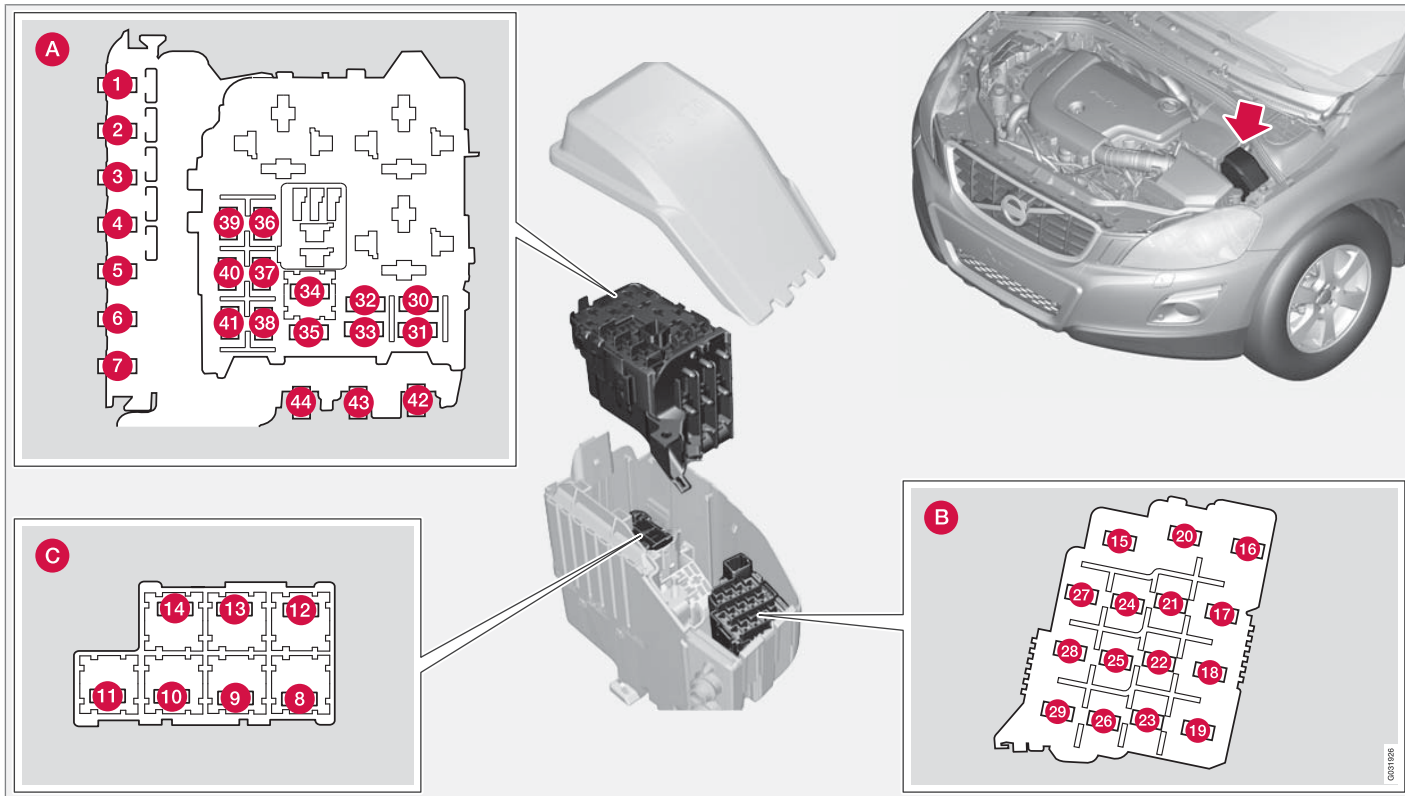
Umístění pojistkové skříňky ve voze s levostranným řízením. Ve voze s pravostranným řízením jsou prohozené strany pojistkové skříňky pod schránkou v palubní desce.

- 1, 2 Pod schránkou v palubní desce
- 3 Zavazadlový prostor
- 4 Motorový prostor



Pojistky

Motorový prostor





Pojistky

Univerzální pojistky, motorový prostor

Na vnitřní straně krytu je pinzeta, která usnadňuje demontáž a instalaci pojistek.

Pozice (viz předcházející obrázek)

A Motorový prostor, horní

B Motorový prostor, přední

C Motorový prostor, dolní

Tyto pojistky jsou umístěny v pojistkové skříňce v motorovém prostoru. Pojistky v **C** jsou umístěny pod **A**.

- Pojistky 1–7 a 42–44 jsou pojistky typu „Midi Fuse“ a musí být měněny pouze v odborném servisu. Doporučujeme využít služeb autorizovaného servisu Volvo.
- Pojistky 8–15 a 34 jsou pojistky typu „JCASE“ a doporučujeme provádět jejich výměnu v autorizovaném servisu Volvo.
- Pojistky 16 – 33 a 35 – 41 jsou typu „Mini-Fuse“.

Umístění pojistkové skříňky ve voze s levostranným řízením. Ve voze s pravostranným řízením jsou prohozené strany pojistkové skříňky pod schránkou v palubní desce.

| | Funkce | A |
|-----------|--------------------------------|-----|
| 1 | Primární pojistka CEM KL30B | 50 |
| 2 | Primární pojistka CEM KL30A | 50 |
| 3 | Primární pojistka RJBA KL30 | 60 |
| 4 | Primární pojistka CJB KL30 | 60 |
| 5 | Primární pojistka CJB 15E KL30 | 60 |
| 6 | – | – |
| 7 | PTC Předehřev vzduchu* | 100 |
| 8 | Ostřikovače světlometů* | 20 |
| 9 | Stěrače čelního okna | 30 |
| 10 | Nezávislé topení* | 25 |
| 11 | Ventilátor větrání | 40 |
| 12 | – | – |
| 13 | Čerpadlo ABS | 40 |
| 14 | Ventily ABS | 20 |

| | Funkce | A |
|-----------|--|----|
| 15 | – | – |
| 16 | Nastavování sklonu světlometů* (Xenon, Dual Xenon) | 10 |
| 17 | Primární pojistka CEM | 20 |
| 18 | ABS, 15, napájení | 5 |
| 19 | Posilovač řízení s proměnlivým účinkem* | 5 |
| 20 | Řídicí jednotka motoru (ECM), vysílač SRS | 10 |
| 21 | Vyhřívané trysky ostřikovačů* | 10 |
| 22 | Vývěva I5T a GTDI | 5 |
| 23 | Panel osvětlení | 5 |
| 24 | – | – |
| 25 | – | – |
| 26 | – | – |
| 27 | Reléová skříňka, motorový prostor | 5 |





Pojistky

| | Funkce | A |
|----|---|----|
| 28 | Přídavné světlomety* | 20 |
| 29 | Houkačka | 15 |
| 30 | Řídicí jednotka motoru (ECM) | 10 |
| 31 | Řídicí jednotka, automatická převodovka* | 15 |
| 32 | Kompresor klimatizace | 15 |
| 33 | Cívky relé | 5 |
| 34 | Relé startéru | 30 |
| 35 | Zapalovací cívky, 4válcový benzín, řídicí modul žhavení | 10 |
| | Zapalovací cívky, 5válcový a 6válcový, benzín | 20 |
| | – | – |

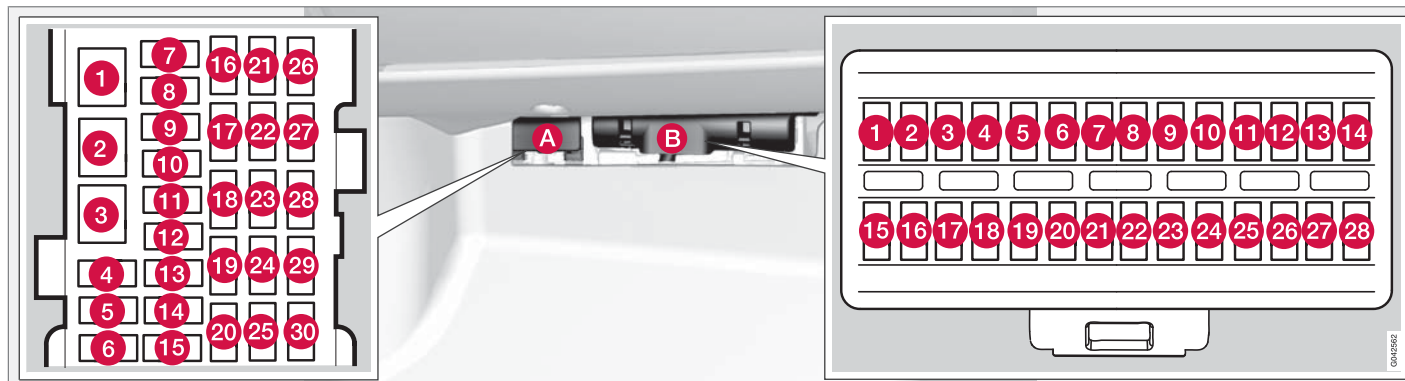
| | Funkce | A |
|----|---|----|
| 36 | Řídicí jednotka motoru, škrťací klapka zážehový motor | 10 |
| | Řídicí jednotka motoru, škrťací klapka vznětový motor | 15 |
| 37 | | 15 |
| | Vstříkovací systém (benzín, s 4, 5, 6 válci), čidlo množství nasávaného vzduchu (benzín, s 5, 6 válci), ECM (6 válců) | |
| | Čidlo množství vzduchu, ventily (5válcový, diesel) | |
| | – | – |
| 38 | Ventily motoru | 10 |
| 39 | EVAP, Lambda sonda, vstříkování (zážehový motor) | 15 |
| | Lambda sonda (4válcový benzín, 5válcový diesel) | 10 |

| | Funkce | A |
|----|--|----|
| 40 | – | – |
| | Podtlakové čerpadlo, ventil klikové skříňě (5válcový, turbo, 2.0 GTDI) | 20 |
| | Ohřev palivového filtru | |
| 41 | Ohřev odvětrávání klikové skříňě (5válcový, diesel) | 5 |
| 42 | | |
| | Žhavicí svíčky (5válcový diesel) | 70 |
| 43 | Ventilátor chlazení (4 - 5válcový, benzín) | 60 |
| | Ventilátor chlazení (6válcový, benzín), (5válcový, diesel) | 80 |
| | – | – |
| 44 | – | – |



Pojistky

Pod schránkou v palubní desce



1. Odklopte obložení interiéru zakrývající pojistkovou skříňku.
2. Stiskněte zámek krytu a vyklopte jej nahoru.
3. Pojistky jsou přístupné.

Pozice

| Skříňka A | Funkce | A |
|-----------|---|----|
| 1 | Primární pojistka, řídicí modul, audio Hlubokotónový reproduktor | 40 |
| 2 | – | – |
| 3 | – | – |

| Skříňka A | Funkce | A |
|-----------|--|----|
| 4 | – | – |
| 5 | – | – |
| 6 | – | – |
| 7 | Elektrická zásuvka 12 V, zavazadlový prostor | 15 |



Pojistky

| Skříňka A | Funkce | A |
|-----------|--|----|
| 8 | Ovládací panel, dveře řidiče | 25 |
| 9 | Ovládací panel, dveře spolujezdce | 25 |
| 10 | Ovládací panel, pravé zadní dveře | 25 |
| 11 | Ovládací panel, levé zadní dveře | 25 |
| 12 | Bez klíče* | 20 |
| 13 | Elektricky ovládané sedadlo řidiče* | 20 |
| 14 | Elektricky ovládané sedadlo spolujezdce* | 20 |
| 15 | – | – |
| 16 | – | – |
| 17 | Rádio, displej, RTI* | 10 |
| 18 | Audio systém | 15 |
| 19 | Telefon, Bluetooth* | 5 |

| Skříňka A | Funkce | A |
|-----------|---|----|
| 20 | – | – |
| 21 | Střešní okno*, stropní osvětlení interiéru, čidlo klimatu | 5 |
| 22 | Zapalovač cigaret Systém zábavy pro zadní sedadla (RSE)* | 15 |
| 23 | Vyhřívání sedadla (strana spolujezdce) | 15 |
| 24 | Vyhřívání sedadla (strana řidiče) | 15 |
| 25 | – | – |
| | Masážní sedadlo vpředu*, loketní opěrka - osvětlení * a chladnička* | 10 |
| 26 | Vyhřívání sedadla, pravé zadní sedadlo* | 15 |
| 27 | Vyhřívání sedadla, levé zadní sedadlo* | 15 |

| Skříňka A | Funkce | A |
|-----------|--|----|
| 28 | Parkovací asistent* Parkovací kamera* RTI* | 5 |
| 29 | Řídicí modul AWD* | 10 |
| 30 | Aktivní podvozek Four-C* | 5 |

| Skříňka B | Funkce | A |
|-----------|--|-----|
| 1 | Zadní sτέραč | 15 |
| 2 | – | – |
| 3 | Osvětlení interiéru, elektricky ovládané sedadlo řidiče* | 7,5 |
| 4 | Informační displej (DIM) | 5 |
| 5 | Adaptivní tempomat, ACC*, systém varování před kolizí* | 10 |

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.



Pojistky

| Skříňka B | Funkce | A |
|-----------|--|-----|
| 6 | Osvětlení interiéru, dešťový senzor | 7,5 |
| 7 | Modul volantu | 7,5 |
| 8 | Centrální zamykání vzadu, dvířka hrdla palivové nádrže | 10 |
| 9 | Zadní ostřikovač | 15 |
| 10 | Ostřikovače čelního okna | 15 |
| 11 | Otevírání dveří zavazadlového prostoru | 10 |
| 12 | Zamykání dveří zavazadlového prostoru | 10 |
| 13 | Palivové čerpadlo | 20 |
| 14 | Přijímač dálkového ovládače, alarm*, Heart beat sensor*, klima | 5 |
| 15 | Zámek řízení | 15 |
| 16 | Alarm/OBDII | 5 |

| Skříňka B | Funkce | A |
|-----------|--|-----|
| 17 | – | – |
| 18 | Airbag City Safety | 10 |
| 19 | System varování před kolizí, přední radar | 5 |
| 20 | Plynový pedál, elektrické vyhřívání bloku motoru (diesel), elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka*, vyhřívání sedadla, vzadu* | 7,5 |
| 21 | Infotainment (ICM), CD a rádio ^A | 15 |
| 22 | Brzdové světlo | 5 |
| 23 | Střešní okno* | 20 |
| 24 | Imobilizér | 5 |

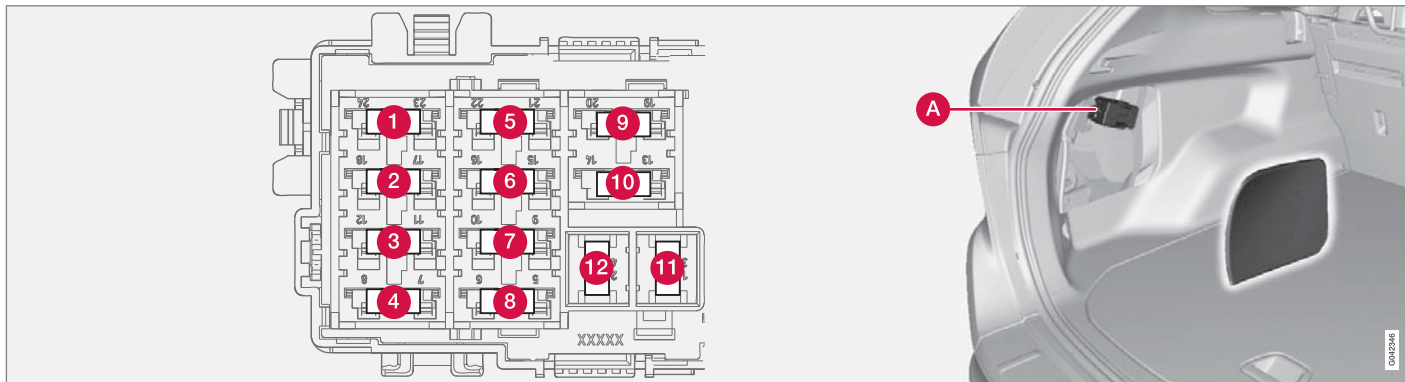
^A Neplatí pro Premium nebo High Performance.





Pojistky

Zavazadlový prostor



Pojistková skříňka je umístěna za čalouněním na levé straně.

Pozice

| | Zadní pojistková skříňka | A |
|---|-----------------------------------|----|
| 1 | Elektrická parkovací brzda, levá | 30 |
| 2 | Elektrická parkovací brzda, pravá | 30 |
| 3 | Vyhřívání zadního okna | 30 |
| 4 | Zásuvka přívěsu 2* | 15 |

| | Zadní pojistková skříňka | A |
|---|--|----|
| 5 | POT (automatické otvírání dveří zavazadlového prostoru)* | 30 |
| 6 | – | – |
| 7 | – | – |
| 8 | – | – |
| 9 | – | – |

| | Zadní pojistková skříňka | A |
|----|--------------------------|----|
| 10 | – | – |
| 11 | Zásuvka přívěsu 1* | 40 |
| 12 | – | – |

092256

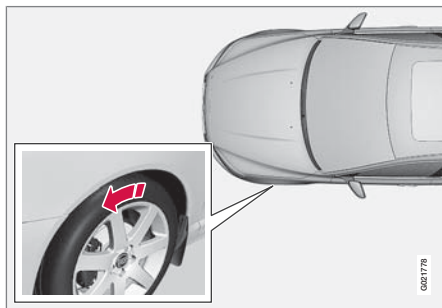


Kola a pneumatiky

Všeobecné informace

Pneumatiky mají na jízdní vlastnosti značný vliv. Typ, rozměr, rychlostní kategorie a tlak v pneumatikách mají významný vliv na chování vozu.

Směr otáčení



Šipka ukazuje směr otáčení pneumatiky.

Pneumatiky s jednosměrným vzorkem mají směr otáčení vyznačen šipkou na boku pneumatiky. Pneumatiky musí mít stejný směr otáčení po celou dobu životnosti. Pneumatiky musejí být zaměněny mezi přední a zadní nápravou, nikdy mezi levou a pravou stranou a naopak. Nesprávně nasazené pneumatiky zhoršují brzdňný účinek a schopnost vytlačovat do stran vodu a sněhovou břečku.

i POZNÁMKA

Dbejte na to, aby pneumatiky byly shodného typu, rozměru a pokud možno od téhož výrobce na všech čtyřech kolech.

Dodržujte doporučený tlak vzduchu v pneumatikách uvedený v tabulce, viz strana 275.

Péče o pneumatiky

Stáří pneumatik

Všechny pneumatiky starší 6 let by měly být zkontrolovány odborníkem, i když vypadají nepoškozené. Pneumatiky stárnou, i když se používají velmi málo nebo vůbec. Jejich funkčnost může být proto nepříznivě ovlivněna. To platí také pro rezervní kola, zimní pneumatiky a uskladněné pneumatiky pro pozdější použití. Příklady vnějších znaků, které indikují, že pneumatika není vhodná pro používání, jsou praskliny nebo změna barvy.

Nové pneumatiky



Pneumatiky stárnou. Po několika letech začnou tvrdnout a zhorší se jejich tření. Proto při výměně pneumatik použijte vždy co nejnovější pneumatiky. To je důležité zejména pro zimní pneumatiky. Poslední čtyři číslice v pořadí označují týden a rok výroby. Tato je označení DOT pneumatiky, které je vyjádřeno čtyřmi číslicemi, například 1502. Pneumatika na obrázku byla vyrobena v 15. týdnu v roce 2002.

Letní a zimní pneumatiky

Pokud měníte letní a zimní kola, viz strana 268, označte si jejich umístění na voze, například **L** pro levé a **P** pro pravé.



Kola a pneumatiky

Opotřebení a údržba

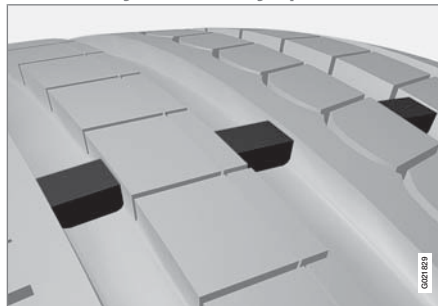
Správné nahuštění pneumatik přispívá k jejich rovnoměrnějšímu opotřebení, viz strana 274. Rychlost opotřebení pneumatik ovlivňuje způsob jízdy, tlak vzduchu v pneumatikách a stav vozovky. Z důvodu vyrovnání rozdílné hloubky vzorku a rovnoměrného opotřebení pneumatik mohou být zaměňována přední a zadní kola. Vhodná doba pro první záměnu kol je po ujetí přibližně 5000 km, a pak v intervalech po 10 000 km. Pokud si nejste jisti hloubkou vzorku pneumatik, kontaktujte autorizovaný servis Volvo a nechte si ji přezkontrolovat.

Kola musejí být uskladněna položená na boku nebo zavěšená, nikdy ne stojící.

VAROVÁNÍ

Poškozená pneumatika může vést ke ztrátě kontroly nad vozem.

Pneumatiky s indikátory opotřebení



Indikátory opotřebení jsou úzké reliéfní drážky kolmo ke vzorku. Na straně pneumatiky jsou písmena **TWI** (indikátor hloubky vzorku). Když se hloubka vzorku zmenší na 1,6 mm, bude horní okraj vzorku v zákrytu s indikátory hloubky vzorku. Co nejdříve opotřebené pneumatiky nahradte pneumatikami novými. Pneumatiky s mělkým vzorkem mají velmi malou adhezi za deště nebo na sněhu.

Ráfky a šrouby kol

DŮLEŽITÉ

Šrouby kol musejí být utaženy utahovacím momentem 140 Nm. Při použití většího momentu může dojít k poškození matic a šroubů.

Na voze smíte používat pouze ráfky, které byly testovány a schváleny společností Volvo a jsou součástí řady originálního příslušenství Volvo. Zkontrolujte utahovací moment momentovým klíčem.

Bezpečnostní šrouby kol

Bezpečnostní šrouby kol je možné použít pro ocelové i slitinové ráfky.

Zimní pneumatiky

Volvo doporučuje zimní pneumatiky se stanovenými rozměry. Rozměr pneumatik závisí na typu motoru. Na všech čtyřech kolech musejí být použity správné zimní pneumatiky.

POZNÁMKA

Informace o nevhodnějších ráfcích a typech pneumatik získáte autorizovaného prodejce Volvo.

Pneumatiky s hroty

Zimní pneumatiky s hroty byste měli zajíždět 500–1000 km, aby hroty správně dosedly. Tak prodloužíte životnost pneumatik a zejména hrotů.

POZNÁMKA

Předpisy pro používání pneumatik s hroty se mohou v jednotlivých zemích lišit.



Kola a pneumatiky

Hloubka vzorku

Jízda na ledu, sněhu a při nízkých teplotách klade na pneumatiky značně vyšší nároky, než jízda v létě. Volvo proto doporučuje nepoužívat zimní pneumatiky s hloubkou vzorku menší než 4 milimetry.

Používání sněhových řetězů

Sněhové řetězy mohou být nasazeny pouze na přední kola (to platí i pro vozy s pohonem všech kol).

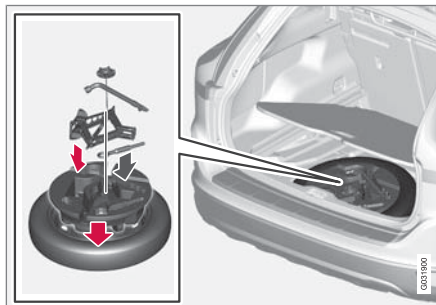
S nasazenými sněhovými řetězy nikdy nejezděte rychlostí vyšší než 50 km/h. Se sněhovými řetězy nejezděte po holých vozovkách, protože by došlo k poškození jak sněhových řetězů, tak i pneumatik. Nikdy nepoužívejte rychloupínací sněhové řetězy, protože mezi brzdovými kotouči a ráfky kola je příliš malý prostor.

! DŮLEŽITÉ

Používejte pouze originální sněhové řetězy Volvo nebo obdobné řetězy, které jsou určeny pro model a rozměry pneumatik a ráfků kol vašeho vozidla. Pokud máte pochybnosti, obraťte se na autorizovaný servis Volvo.

! DŮLEŽITÉ

Jsou povoleny pouze **jednostranné** sněhové řetězy. Používejte pouze originální sněhové řetězy Volvo nebo obdobné řetězy, které jsou přizpůsobené modelu, pneumatice a rozměru ráfku kola. Pokud si nejste jisti, doporučujeme, abyste se poradili s autorizovaným servisem Volvo.

Nářadí

Pěnový blok obsahuje všechno nářadí. Sada nářadí obsahuje tažné oko, zvedák* a klíč na kola*. Pěnový blok je přišroubován do držáku na dně prohlubně pro náhradní kolo.

Zvedák*

Originální zvedák dodávaný s vozem použijte pouze pro výměnu kola. Závity zvedáku musejí být vždy dobře promazány.

Rezervní kolo*

Rezervní kolo (nouzové rezervní kolo) je určeno pouze pro dočasné použití. Co nejdříve opět nasadte normální kolo. Chování vozu může být při použití rezervního kola odlišné. Správný tlak vzduchu v pneumatice rezervního kola je uveden v tabulce s hodnotami tlaku vzduchu, viz strana 275.

! DŮLEŽITÉ

Pokud je na vozidle použito náhradní kolo, nejeďte nikdy rychleji než 80 km/h.

! DŮLEŽITÉ

Na voze nesmí být současně nasazeno více než jedno rezervní kolo.

Nouzové rezervní kolo je umístěno v prohlubni vnější stranou dolů. Dva pěnové bloky, jeden pod rezervním kolem a jeden nad/uvnitř zajišťují rezervní kolo na místě. Horní blok obsahuje veškeré nářadí.

Stejný šroub zajišťuje rezervní kolo a pěnový blok.



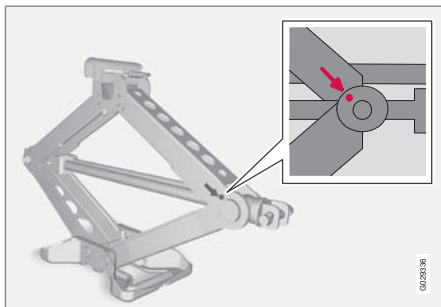
Kola a pneumatiky

Vyjmutí rezervního kola

1. Odklopte podlahu zavazadlového prostoru, zezadu a zepředu.
2. Vyšroubujte přídržný šroub.
3. Zvedněte pěnový blok s nářadím.
4. Zvedněte rezervní kolo.

Dolní pěnový blok není třeba zvedat.

Nářadí – vrácení na místo



Nářadí a zvedák* musejí být po použití vráceny na správné místo. Zvedák musí být zatočen do správné polohy, aby měl místo.

Pěnový blok a rezervní kolo musejí být uloženy v opačném pořadí, než je tomu při jejich vyjímání.

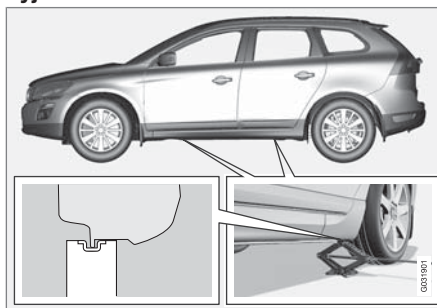
Všimněte se, že na horním pěnovém bloku je šipka. Musí směřovat dopředu do vozu.

! DŮLEŽITÉ

Pokud se nepoužívají, musí být nářadí a zvedák* uloženy na určené místo v zavazadlovém prostoru vozidla.

Výměna kol

Vyjmutí



Použijte výstražný trojúhelník, viz strana 227, pokud musíte měnit kolo v hustém provozu. Vůz a zvedák* musejí být na pevném vodorovném podkladu.

1. Zabrzděte parkovací brzdou a zařadte první rychlostní stupeň nebo přesuňte páku

voliče do polohy **P**, pokud je vozidlo vybaveno automatickou převodovkou.

! VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda zvedák není poškozen, zda jsou závitů důkladně namazány a není znečištěn.

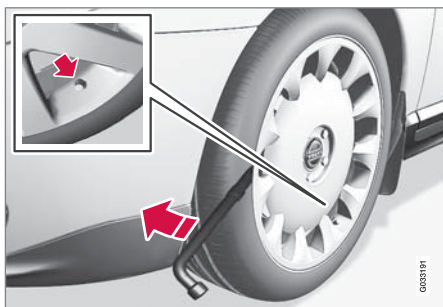
i POZNÁMKA

Volvo doporučuje používat pouze zvedák* určený pro konkrétní model.

2. Vyjměte rezervní kolo*, zvedák* a klíč na kola*, které jsou uloženy pod podlahou zavazadlového prostoru. Pokud je použit jiný zvedák, viz strana 238.
3. Kola, která zůstanou na zemi zablokujte klíny. Použijte masivní dřevěné klíny nebo velké kameny.



Kola a pneumatiky

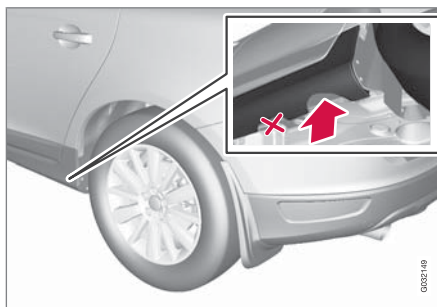


4. Klíčem na kola povolte matice kola o 1/2-1 otáčku doleva.

VAROVÁNÍ

Nikdy nic neumisťujte mezi zem a zvedák ani mezi bod pro zvedání a zvedák.

5. Na každé straně vozu jsou dva opěrné body pro zvedák. U každého bodu je výřez v plastovém krytu. Rozevřete zvedák tak, aby se jeho patka dotýkala rovně země.



6. Zkontrolujte, že zvedák dosedá do uložení, jak je znázorněno na obrázku a že patka zvedáku je umístěna svisle pod uložení.

DŮLEŽITÉ

Upevňovací bod zvedáku je zadní ze dvou prohlubní.

7. Zvedněte vůz tak, až se kolo přestane dotýkat země. Vyšroubujte šrouby kola a sejměte kolo.

Instalace

- Očistěte dosedací plochy ráfku kola, náboje a brzdového kotouče.
- Nasad'te kolo. Zašroubujte šrouby kol.

3. Vůz spusťte tak, aby se kolo nemohlo otáčet.



4. Utáhněte šrouby kola křížovým způsobem. Je důležité, aby šrouby kola byly správně utaheny. Utáhněte momentem 140 Nm. Utahovací moment zkontrolujte momentovým klíčem.

POZNÁMKA

Otvor pro ventilík musí být při instalaci nad ventilíkem.



Kola a pneumatiky

VAROVÁNÍ

Nikdy nepracujte pod vozem, který je na zvedáku.

Nikdy nenechte žádné osoby ve voze, který budete zvedat.

Zaparkujte vůz tak, aby cestující měli vůz – nebo raději bariéru – mezi sebou a vozovkou.

Nouzová oprava defektu*



Všeobecné informace

Sada pro rychlou opravu pneumatik je určena pro utěsnění defektu, stejně jako pro kontrolu a úpravu tlaku vzduchu v pneumatice. Obsahuje kompresor a nádobku s těsnicím prostředkem. Sada je určena pro provedení dočasné nouzové opravy. Nádobka s těsnicí

kapalinou musí být vyměněna před uplynutím data použitelnosti a po použití.

Těsnicí prostředek účinně utěsní pneumatiky, které měly propíchnutý běhoun.

POZNÁMKA

Sada pro rychlou opravu pneumatik je určena pouze pro opravu pneumatik s propíchnutím v běhounu.

Sada pro rychlou opravu pneumatik má omezené těsnicí schopnosti pro pneumatiky, které byly propíchnuty na boku. Nepoužívejte sadu pro rychlou opravu pneumatik k opravě pneumatik, které vykazují zářezy, praskliny nebo podobná poškození.

Zásuvky 12 V pro kompresor se nacházejí vedle středové konzoly vpředu, vedle zadního sedadla a v zavazadlovém prostoru. Vyberte si zásuvku, která je nejbližší pneumatice s defektem.

Vyjmutí sady pro nouzovou opravu pneumatik

Postavte výstražný trojúhelník dle předpisů.

Sada pro rychlou opravu pneumatik se nachází pod podlahou zavazadlového prostoru.

1. Zvedněte víko v podlaze zavazadlového prostoru.

2. Vyšroubujte přídržný šroub.
3. Zvedněte pěnový blok se zvedákem* a klíčem na kola*.
4. Vyjměte sadu pro rychlou opravu pneumatik.

Po použití díly uložte.

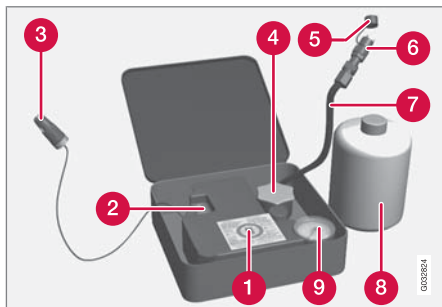
VAROVÁNÍ

Po provizorní opravě pneumatiky nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo a nechali utěsněnou pneumatiku zkontrolovat (maximální dojezd je 200 km). Odborný pracovník servisu rozhodne, zda je možné pneumatiku opravit nebo zda se musí vyměnit.



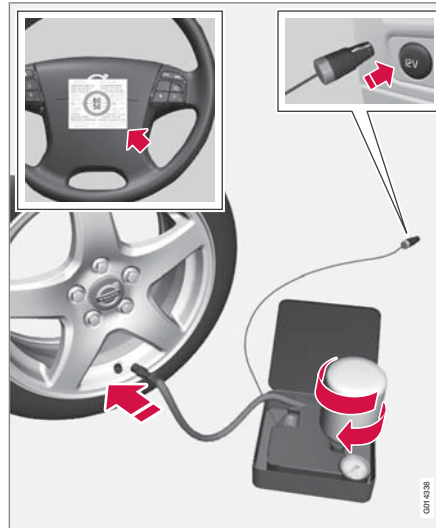
Kola a pneumatiky

Přehled



- 1 Štítek s maximální povolenou rychlostí
- 2 Spínač
- 3 Kabel
- 4 Držák nádoby (oranžové víčko)
- 5 Ochranné víčko
- 6 Redukční ventil
- 7 Vzduchová hadice
- 8 Nádobka s těsnicí hmotou
- 9 Tlakoměr

Utěsnění propíchnuté pneumatiky



Informace o funkci dílů, viz předcházející obrázky.

1. Otevřete víko sady pro rychlou opravu pneumatik.
2. Oddělte štítek s maximální povolenou rychlostí a nalepte jej na volant.

VAROVÁNÍ

Těsnicí prostředek může podráždit kůži. V případě kontaktu s kůží omyjte postižené místo vodou a mýdlem.

3. Ujistěte se, že spínač je v poloze 0 a připojte kabel a vzduchovou hadici.

POZNÁMKA

Nelamte pečeť na nádobce. Pečeť se zlomí při našroubování nádoby.

4. Odšroubujte oranžové víčko a odšroubujte uzávěr nádoby.

VAROVÁNÍ

Neodšroubovávejte nádobku. Ta je vybavena zpětným ventilem, který zabrání úniku.

5. Našroubujte nádobku do držáku.
6. Odšroubujte čepičku a našroubujte koncovku hadičky až na konec závitu ventilků pneumatiky.

VAROVÁNÍ

Nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru, pokud běží motor.



Kola a pneumatiky

- Připojte napájecí kabel do zásuvky 12V a vůz nastartujte.

VAROVÁNÍ

Když kompresor pracuje, nestůjte nikdy blízko pneumatiky. V případě prasklin nebo nerovností kompresor ihned vypněte. V cestě byste neměli pokračovat. Kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

POZNÁMKA

Po zapnutí kompresoru může tlak narůst až na 6 barů, ale po přibližně 30 sekundách poklesne.

- Spínač přepněte do polohy I.

DŮLEŽITÉ

Nebezpečí přehřátí. Kompresor nesmí pracovat déle než 10 minut.

- Hustěte pneumatiku 7 minut.

VAROVÁNÍ

Pokud je tlak vzduchu nižší než 1,8 baru, je defekt pneumatiky příliš velký. V cestě byste neměli pokračovat. Kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

- Vypněte kompresor a zkontrolujte tlak vzduchu prostřednictvím tlakoměru. Minimální tlak je 1,8 baru a maximální 3,5 baru.
- Vypněte kompresor a odpojte kabel od 12 V zásuvky.
- Odpojte hadičku od ventilku a našroubujte čepičku ventilku.
- Aby těsnicí prostředek pneumatiku utěsnil, ujeďte co nejdříve asi 3 kilometry maximální rychlostí 80 km/hs.

Nahuštění pneumatik

Originální pneumatiky vozidla je možné hustit kompresorem.

- Kompresor musí být vypnutý. Ujistěte se, že spínač je v poloze **0** a připojte kabel a vzduchovou hadici.
- Odšroubujte čepičku a našroubujte koncovku hadičky až na konec závitů ventilku pneumatiky.

VAROVÁNÍ

Vdechování výfukových plynů by mohlo být životu nebezpečné. Nikdy nenechte motor běžet v prostorách, které jsou uzavřené nebo nedostatečně větrané.

VAROVÁNÍ

Nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru, pokud běží motor.

- Připojte napájecí kabel do jedné ze zásuvek 12 V ve voze a vůz nastartujte.
- Přepnutím spínače do polohy I spusťte kompresor.

DŮLEŽITÉ

Nebezpečí přehřátí. Kompresor nesmí pracovat déle než 10 minut.

- Nahusťte pneumatiku na předepsaný tlak vzduchu uvedený na štítku/v tabulce, viz strana 275. (Pokud je tlak vzduchu příliš vysoký, upusťte vzduch redukčním ventilem.)
- Vypněte kompresor. Odpojte vzduchovou hadičku a přívodní kabel.
- Nasadte zpět čepičku ventilku.

Opětovná kontrola opravy a tlaku

- Připojte opět zařízení.
- Zjistěte tlak vzduchu v pneumatice prostřednictvím tlakoměru.



Kola a pneumatiky

- Pokud je tlak vzduchu nižší než 1,3 baru, pneumatika není dostatečně utěsněna. V cestě byste neměli pokračovat. Obráťte se na pneuservis.
- Pokud je tlak vzduchu v pneumatice vyšší než 1,3 baru, musí být pneumatika upuštěna na tlak předepsaný na štítku/v tabulce, viz strana 275. Pokud je tlak vzduchu příliš vysoký, upustěte vzduch redukčním ventilem.

VAROVÁNÍ

Neodšroubovávejte nádobku. Ta je vybavena zpětným ventilem, který zabrání úniku.

3. Vypněte kompresor. Odpojte vzduchovou hadičku a přívodní kabel. Nasad'te zpět čepičku ventilku.
4. Vraťte sadu pro rychlou opravu pneumatik zpět do zavazadlového prostoru.

POZNÁMKA

Po použití musí být nádobka s těsnicí hmotou a hadičkou vyměněna. Doporučujeme, aby výměnu provedl autorizovaný servis Volvo.

VAROVÁNÍ

Tlak vzduchu v pneumatikách pravidelně kontrolujte.

Doporučujeme, abyste zajeli do nejbližšího autorizovaného servisu Volvo, kde vám poškozenou pneumatiku vymění/opraví. Informujte servis, že pneumatika obsahuje těsnicí prostředek.

VAROVÁNÍ

Po provizorní opravě pneumatiky nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo a nechali utěsněnou pneumatiku zkontrolovat (maximální dojezd je 200 km). Odborný pracovník servisu rozhodne, zda je možné pneumatiku opravit nebo zda se musí vyměnit.

Výměna nádobky s těsnicím prostředkem

Vyměňte nádobku, když vypršela doba použitelnosti. Zlikvidujte původní nádobku jako nebezpečný odpad pro životní prostředí.

VAROVÁNÍ

Nádobka obsahuje 1,2-ethanol a přírodní latex.

Při požití škodlivé. V případě kontaktu s pokožkou může dojít k alergické reakci.

Vyvarujte se kontaktu s kůží a očima.

Skladujte mimo dosah dětí.

POZNÁMKA

Odevzdejte nádobku na sběrném místě pro nebezpečný odpad.

Technické údaje**Rozměry**

Na všech pneumatikách je vyznačen rozměr. Příklad označení:

235/60 R18 103 V.

| | |
|-----|----------------------------|
| 235 | Šířka pneumatiky (mm) |
| 60 | Poměr výšky k šířce (%) |
| R | Radiální pneumatika |
| 18 | Průměr ráfku v palcích (") |



Kola a pneumatiky

| | |
|-----|---|
| 103 | Index nosnosti pneumatiky |
| V | Rychlostní kategorie pro maximální povolenou rychlost (v tomto případě 270 km/h). |

Rychlostní kategorie

Vůz je schválen jako celek, což znamená, že rozměry a rychlostní kategorie pneumatik se nesmí lišit od technických údajů, uvedených v technickém průkazu vozu.

Jedinou výjimkou z těchto podmínek jsou zimní pneumatiky (s kovovými hroty nebo bez nich). Pokud zvolíte tyto pneumatiky, nesmí vozidlo jet rychlostí vyšší než povoluje rychlostní kategorie těchto pneumatik (například, na pneumatikách rychlostní kategorie Q je povoleno jet maximální rychlostí 160 km/h).

Maximální povolenou rychlost vozu určuje vyhláška, nikoli rychlostní třída pneumatik.

| | |
|---|---------------------------------------|
| Q | 160 km/h (pouze pro zimní pneumatiky) |
| T | 190 km/h |

| | |
|---|----------|
| H | 210 km/h |
| V | 240 km/h |
| W | 270 km/h |
| Y | 300 km/h |



POZNÁMKA

Hodnoty v tabulkách představují maximální povolenou rychlost.

Tlak vzduchu v pneumatikách



Nálepka na sloupku dveří řidiče (mezi předními a zadními dveřmi) ukazuje, jaký tlak vzduchu má být v pneumatikách při různém zatížení a rychlosti jízdy, což je také specifikováno v tabulce s hodnotami tlaku vzduchu, viz níže.

- Tlak vzduchu pro doporučené rozměry pneumatik
- Tlak ECO
- Tlak v náhradním kole (Nouzové rezervní kolo)



POZNÁMKA

Rozdíly teplot mění tlak vzduchu v pneumatikách.



Kola a pneumatiky

Doporučený tlak vzduchu v pneumatikách

| Verze | Rozměr pneumatiky | Rychlost (km/h) | Zatížení, 1–3 osoby | | Max. zatížení | | Tlak ECO ^A |
|----------------------------|-------------------|-----------------|---------------------------|-------------|---------------|-------------|-----------------------|
| | | | Přední (kPa) ^B | Zadní (kPa) | Přední (kPa) | Zadní (kPa) | Přední/zadní (kPa) |
| Všechny motory | 235/65 R 17 | 0 – 160 | 240 | 240 | 270 | 270 | 270 |
| | 235/60 R 18 | 160 + | 240 | 240 | 270 | 270 | - |
| | 235/55 R 19 | | | | | | |
| | 255/45 R20 | | | | | | |
| Rezervní kolo ^C | T 125/80 R 17 | max. 80 | 420 | 420 | 420 | 420 | - |

^A Ekonomická jízda.

^B V některých zemích je používána jednotka „bar“ namísto jednotky SI „Pascal“: 1 bar = 100 kPa.

^C Nouzové rezervní kolo.

Úspora paliva, tlak ECO

Při rychlostech do 160 km/h se doporučuje běžný tlak vzduchu v pneumatikách (platí pro plné a malé zatížení) za účelem dosažení nízké spotřeby paliva.

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách

Tlak vzduchu musíte kontrolovat jednou měsíčně. To platí také pro rezervní kolo vozu. Pneumatiky se zahřejí po ujetí několika kilometrů a tlak vzduchu v nich vzroste. Tlak vzduchu kontrolujte na studených pneumatikách. Pojem "studené pneumatiky" znamená, že mají stejnou teplotu jako je venkovní teplota.

Nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotřebu paliva, zkracuje životnost pneumatik a zhoršuje přilnavost. Jízda na podhřátých pneumatikách může mít za následek jejich přehřátí a poškození. Tlak vzduchu v pneumatikách ovlivňuje komfort jízdy, hluk vozovky a charakteristiky řízení.



POZNÁMKA

Tlak vzduchu v pneumatikách časem klesá, což je přirozený jev. Tlak vzduchu v pneumatikách se také mění v závislosti na venkovní teplotě.



Péče o vozidlo

Mytí vozu

Špinavý vůz co nejdříve umyjte. Vůz myjte v myčce se separátorem oleje. Používejte autošampon.

- Skvrny od ptačího trusu omyjte z laku co nejdříve. Ptačí trus je velmi agresivní a mohlo by velmi rychle dojít k poškození povrchové úpravy vozu. Odstranění poškození povrchové úpravy světe auto-rizovanému servisu Volvo.
- Hadicí umyjte podvozek.
- Postříkejte vodou celý vůz, aby byly odstraněny volné nečistoty. Nestříkejte přímo do zámků.
- Vůz myjte houbou, autošamponem a vlažnou vodou.
- Lišty stěračů čistěte vlažnou vodou s čistícím prostředkem nebo autošamponem.
- Na velmi znečištěné plochy použijte studený odmašťovací prostředek.
- Vůz osušte čistou měkkou jelenicí nebo stěrkou.

VAROVÁNÍ

Motor nechte čistit vždy v servisu. Když je motor horký, hrozí nebezpečí požáru

DŮLEŽITÉ

Znečištěné světlomety mají zhoršenou funkčnost. Čistěte je pravidelně, například při doplňování paliva.

POZNÁMKA

Na vnitřní straně prosvětlovacích krytů vnějšího osvětlení, například světlometů, světel do mlhy a zadních světel, může dočasně docházet ke kondenzaci. Jde o přirozený jev, všechna vnější světla jsou navržena tak, aby tomuto odolala. Kondenzát se po zapnutí světlometů po určité době normálně odpaří.

Čištění lišt stěračů

Asfalt, prach a zbytky soli na lištách stěračů, stejně jako hmyz, led atd. na čelním okně, zkracují životnost lišt stěračů.

Čištění:

- Zvedněte stěrače do servisní polohy, viz strana 252.

POZNÁMKA

Čistěte lišty stěračů a čelní okno pravidelně vlažnou vodou s čistícím prostředkem nebo autošamponem.

Nepoužívejte silná rozpouštědla.

Automatické mycí linky

Automatická mycí linka je jednoduchý a rychlý způsob mytí vozu, avšak nemůže se dostat všude. Pro dosažení optimálních výsledků Vám doporučujeme mýt vůz ručně.

POZNÁMKA

Během prvních několika měsíců musí být vůz umýván pouze ručně. Nový lak je totiž mnohem citlivější.

Vysokotlaké mytí

Při používání vysokotlakých čističů tryskou stále rychle pohybujte a ujistěte se, že tryska není blíže než 30 cm od povrchu vozu (vzdálenost platí pro všechny vnější části). Nestříkejte přímo do zámků.

Kontrola brzd

VAROVÁNÍ

Po umytí vozu vždy otestujte brzdy vozu, včetně parkovací brzdy, abyste se ujistili, že vlhkost a koroze neovlivňují brzdové obložení a nesnižují účinnost brzd.

Vždy občas lehce sešlápněte pedál brzd při jízdě na delší vzdálenost v dešti nebo v rozbředlém sněhu. Díky teplu vzniklému třením se brzdové obložení zahřeje a osuší.



Totéž udělejte po rozjezdu za velmi vlhkého nebo studeného počasí.

Vnější plasty, guma a ozdobné prvky

Barvené plastové díly, gumu a ozdobné prvky, například lesklé lišty, můžete vyčistit speciálními čisticími prostředky, které obdržíte u dealera vozů Volvo. Při používání takových čisticích prostředků pečlivě dodržujte návod.

! DŮLEŽITÉ

Vyvarujte se voskování a leštění plastů a gumy.

Při použití odmašťovacího prostředku na plasty a pryž třete pouze nezbytným malým tlakem. Používejte měkkou mycí houbu.

Leštěním lesklých ozdobných lišt by mohlo dojít k obrušení nebo poškození lesklé povrchové vrstvy.

Nesmí být používána leštěnka s brusivem.

Ráfky

Na disky kol používejte pouze čisticí prostředky schválené společností Volvo.

Leštění a voskování

Když je lak vozu matný nebo když chcete dodat laku zvláštní ochranu, naleštěte a navoskujte jej.

Během prvního roku nevyžaduje vozidlo leštění laku. Nicméně v této době může být prováděno voskování. Nepoužívejte leštěnku nebo vosk na přímém slunci.

Před leštěním nebo voskováním vozu je třeba vůz omýt a osušit. Skvrny od asfaltu odstraňte čistým lihem nebo odstraňovačem asfaltu Volvo. Větší skvrny mohou vyžadovat použití jemné brusné pasty.

Nejprve proveďte leštění lešticím prostředkem a poté vůz navoskujte kapalným nebo pevným voskem. Dodržujte pozorně návod k použití. Některé prostředky dostupné na trhu spojují jak leštidlo, tak vosk.

! DŮLEŽITÉ

Lak ošetřujte pouze podle doporučení společnosti Volvo. Jiné ošetřování laku (např. konzervace, těsnění, ochrana, leštění apod.) může mít za následek poškození laku. Poškození laku v důsledku takového ošetření není kryto zárukou Volvo.

Vodu odpuzující povlak*



Nikdy nepoužívejte přípravky, jako jsou vosk na vozidla, odmašťovadla nebo podobné přípravky na povrchy skel, protože by mohlo dojít k poškození vodu odpuzující vrstvy.

Při čištění dávejte pozor, abyste nepoškodili skleněný povrch.

Pokud chcete předejít poškození skleněného povrchu při odstraňování ledu – používejte pouze plastové škrabky.

Časem dochází k přirozenému opotřebení vodu odpuzující vrstvy.

Doporučuje se použití speciálního přípravku na udržení vodu odpuzujících vlastností, který je k dispozici u dealerů Volvo. Poprvé by měl být použit po třech letech a potom každý rok.

Ochrana proti korozi – kontrola a údržba

Váš vůz byl již ve výrobním závodě pečlivě a kompletně ošetřen proti korozi. Části karosérie jsou vyrobeny z pozinkovaného plechu. Podvozek je chráněn otěruvzdorným protikorozním povlakem. Nosníky, dutiny a uzavřené profily byly vystříkány penetračním antikorozním přípravkem.



Péče o vozidlo

Za normálních okolností nevyžaduje protikorozi ochrana vozu zvláštní údržbu po dobu 12 let. Po uplynutí této doby by měla být prováděna každé tři roky. Pokud vůz potřebuje další ošetření, doporučujeme obrátit se o pomoc na autorizovaný servis Volvo.

Nečistota a chemický posyp mohou vést ke korozi, proto je důležité udržovat vůz čistý. Ochrana vozu proti korozi musí být pravidelně kontrolována a v případě potřeby opravena.

Čištění interiéru

Používejte pouze čisticí prostředky a prostředky pro péči o vůz doporučené společností Volvo. Vůz čistěte pravidelně a dodržujte pokyny uvedené na obalech.

Skvrny na textilním čalounění a čalounění stropu

Abyste se vyvarovali zhoršení nehořlavé úpravy čalounění, používejte speciální čisticí prostředky na čalounění, které jsou k dostání u autorizovaných dealerů vozů Volvo. K čištění bezpečnostních pásů používejte vodu a syntetický čisticí prostředek. Ujistěte se před navitím, že pásy jsou suché.

DŮLEŽITÉ

Ostré předměty a suché zipy (velkro pásky) mohou poškodit textilní čalounění.

Odstraňování skvrn z koženého čalounění

Kožené čalounění Volvo neobsahuje chlór a je schváleno v souladu s normou Oeko-Tex 100.

Kůže je vydělávána a zpracovávána tak, že si zachovává svůj přírodní charakter. Má ochrannou vrstvu, ale pravidelné čištění je potřebné za účelem zachování charakteru i vzhledu. Společnost Volvo nabízí komplexní produkt pro čištění a ošetřování koženého čalounění, který při dodržení návodu zachová ochrannou vrstvu kůže. Po určité době používání se však objeví přirozený vzhled kůže v závislosti více-méně na struktuře povrchu kůže. Toto je přirozené zrání kůže, které ukazuje, že se jedná o přírodní produkt.

Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme provádět čištění a nanesení ochranného krému jednou až čtyřikrát za rok (v případě potřeby i častěji). Více informací o přípravku na ošetření koženého čalounění si vyžádejte u prodejce Volvo.

DŮLEŽITÉ

Nikdy nepoužívejte silné agresivní odstraňovače skvrn. Takové výrobky mohou poškodit textil, vinyl a kožené čalounění.

DŮLEŽITÉ

Mějte na paměti, že barvené materiály, které zasucha pouští barvu (nové džíny, semišové oděvy atd.), mohou obarvit materiál čalounění.

Pokyny pro umývání koženého čalounění

1. Nalijte čisticí prostředek na kůži na vlhkou houbu a vytlačte z ní hustou pěnu.
2. Odstraňte nečistoty jemnými kruhovými pohyby.
3. Dotýkejte se houbou přesně znečištěného místa. Nechte houbu odsát skvrnu. Neotírejte povrch.
4. Povrch odsajte měkkým papírem nebo hadrem a nechte kůži dokonale vyschnout.

Ochranné ošetření koženého čalounění

1. Nalijte malé množství ochranného krému na plstěný hadr a natřete tenkou vrstvou krému jemnými kruhovými pohyby na kůži.
2. Nechte kůži před použitím 20 minut vyschnout.

Kůže byla nyní opatřena ochranou proti skvrnám a UV záření.



Odstraňování skvrn z plastových, kovových a dřevěných dílů

Pro čištění dílů a povrchu v interiéru doporučujeme kousek tkaniny nebo utěrku z mikrovlákna, mírně navlhčené vodou. K dostání jsou u dealerů vozů Volvo.

Skvrnu nikdy neškrábejte ani nekartáčujte. Nikdy nepoužívejte silné agresivní odstraňovače skvrn. Na obtížně odstranitelné skvrny můžete použít speciální čisticí prostředek, který můžete zakoupit u prodejců vozů Volvo.

Koberce a zavazadlový prostor

Koberce před čištěním z vozu vyjměte. K odstranění prachu a nečistot použijte vysavač.

Drobné opravy laku

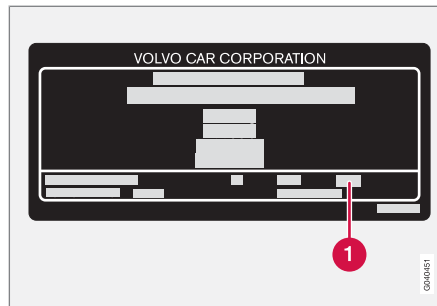
Lak je důležitou součástí protikorozní ochrany, a proto jej pravidelně kontrolujte. Poškození laku vyžaduje okamžitou opravu, aby nezačala koroze. Nejběžnějšími typy poškození laku jsou například poškození od kamínků, škrábance a šmouhy na blatnících a dveřích.

Materiály

- základový nátěr v plechovce
- vrchní lak v plechovce nebo tzv. opravná tužka „touch-up pen“
- štětec

- zakrývací páska

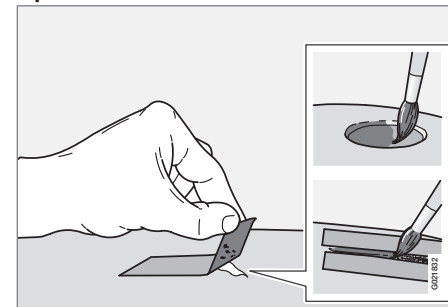
Číslo odstínu laku



1 Číslo odstínu laku

Je důležité použít správný odstín laku. Umístění štítku, viz strana 284.

Oprava škrábanců od kamínků



Povrch musí být před započatím práce čistý a suchý, teplota okolí musí být vyšší než 15°C.

1. Zakrývací pásku nalepte na poškozené místo. Potom pásku odlepte a odstraňte tak zbytky laku.
2. Promíchejte základový nátěr a aplikujte jej jemným štětcem nebo zápalkou. Po zaschnutí základového nátěru aplikujte štětcem vrchní lak.
3. Při opravě škrábanců postupujte výše uvedeným postupem, navíc můžete ještě použít lepicí pásku, kterou ochráníte nepoškozený lak.



Péče o vozidlo

- Po několika dnech opravené místo přešetřete. Měkkou tkaninou naneste brusnou pastu a rozleštěte.



POZNÁMKA

Pokud kamínek neprorazil až na plech a zbývá nepoškozená vrstva laku, můžete aplikovat lak ihned po očištění poškozené oblasti.



| | |
|-----------------------------|-----|
| Typová označení..... | 284 |
| Rozměry a hmotnosti..... | 286 |
| Technické údaje motoru..... | 289 |
| Motorový olej..... | 290 |
| Kapaliny a maziva..... | 292 |
| Palivo..... | 294 |
| Elektrický systém..... | 296 |
| Typové schválení..... | 297 |
| Symboly na displeji..... | 298 |

01 10

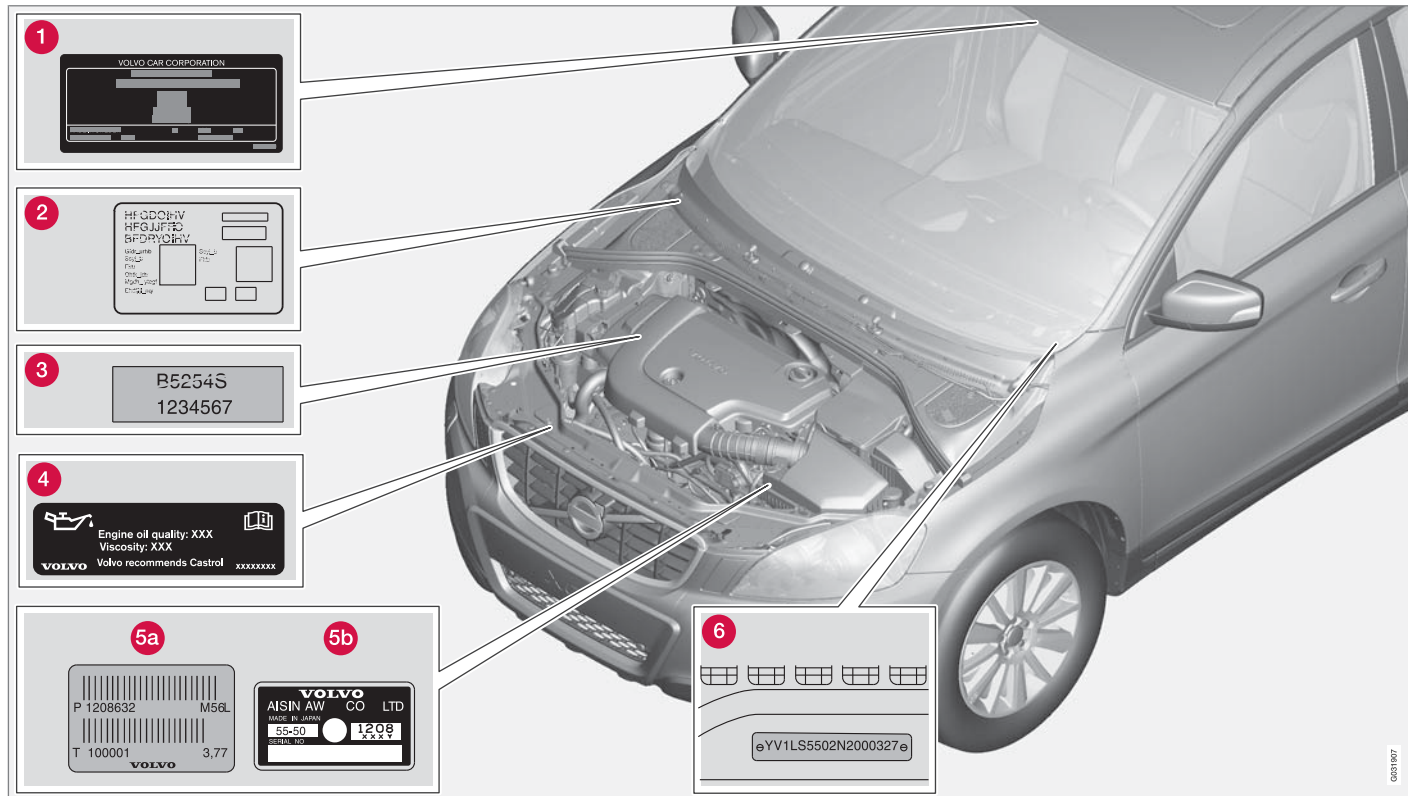
TECHNICKÉ ÚDAJE



07

Typová označení

Umístění štítků



0631907

Typová označení

Pokud znáte označení typu vozu, identifikační číslo vozu a motoru, usnadní to veškeré kontakty s autorizovaným dealerem Volvo ohledně vozu a při objednávání náhradních dílů a příslušenství.

- 1 Typové označení vozu, identifikační číslo vozu (VIN), maximální dovolená zatížení, číslo barevného odstínu karosérie a čalounění a homologační číslo.
- 2 Štítek pro nezávislé topení.
- 3 Typové označení motoru, číslo dílu a výrobní číslo motoru.
- 4 Štítek s vyznačením klasifikace a viskozity použitého motorového oleje.
- 5 Typové označení a výrobní číslo převodovky.
 - A Mechanická převodovka
 - B Automatická převodovka
- 6 Identifikační číslo vozu (VIN Vehicle Identification Number)

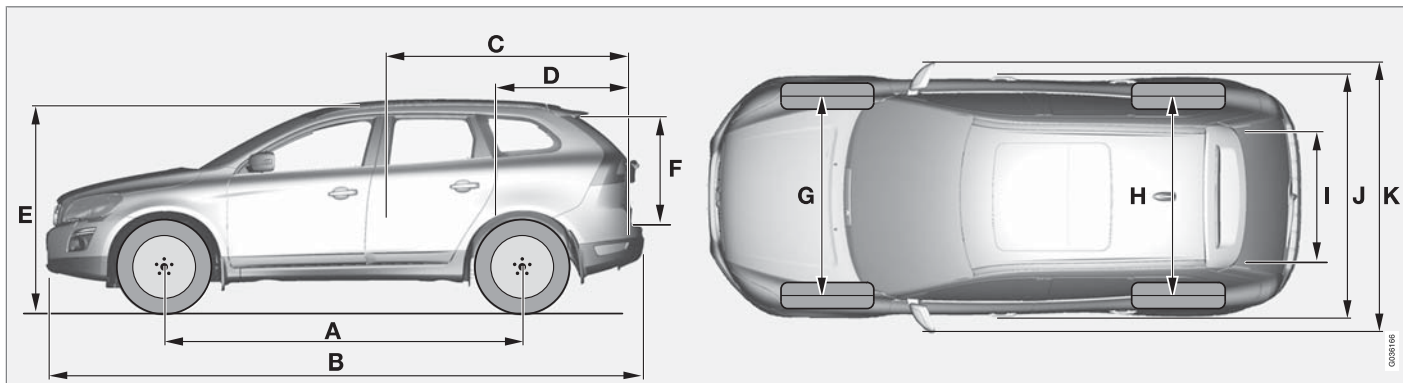
Další informace o vozidle jsou uvedeny v registrační dokumentaci.

i POZNÁMKA

Štítky uvedené v uživatelské příručce nejsou přesnými reprodukcemi štítků ve vozidle. Účelem je ukázat přibližný vzhled a umístění ve vozidle. Informace platné pro vaše konkrétní vozidlo jsou uvedeny na daném štítku ve vozidle.

Rozměry a hmotnosti

Rozměry



| | Rozměry | mm |
|---|--|------|
| A | Rozvor | 2774 |
| B | Délka | 4627 |
| C | Ložná délka, podlaha, sklopené zadní sedadlo | 1789 |
| D | Ložná délka, podlaha | 972 |
| E | Výška | 1713 |
| F | Ložná výška | 802 |
| G | Rozchod, vpředu | 1632 |

| | Rozměry | mm |
|---|--|------|
| H | Rozchod, vzadu | 1586 |
| I | Ložná šířka, podlaha | 1090 |
| J | Šířka | 1891 |
| K | Šířka včetně vnějších zpětných zrcátek | 2120 |

Hmotnosti

Pohotovostní hmotnost vozidla zahrnuje řidiče, palivovou nádrž natankovanou z 90 % a všechny provozní kapaliny.

Užitečná hmotnost je ovlivněna hmotností cestujících, příslušenství, svislým zatížením koule tažného zařízení (pokud je připojen přívěs, viz tabulka) a není zahrnuta do pohotovostní hmotnosti.

Maximální dovolené zatížení = Celková hmotnost vozidla - Pohotovostní hmotnost.

Rozměry a hmotnosti

i POZNÁMKA

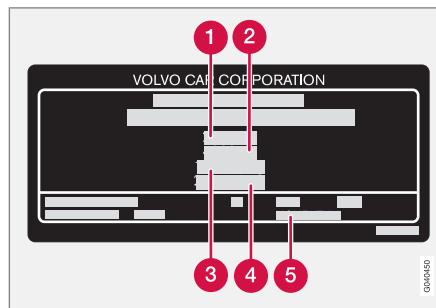
Deklarovaná pohotovostní hmotnost platí pro vozidla v základním provedení - tj. vozidlo bez doplňkové výbavy a příslušenství. To znamená, že s každým namontovaným příslušenstvím se nosnost vozidla snižuje o váhu příslušenství.

Nosnost vozidla snižují například úroveň výbavy Kinetic/Momentum/Summum a také další příslušenství, jako tažné zařízení, střešní nosiče a boxy, audiosystém, přídavné světlomety, GPS, přídavné topení, ochranný rám, koberce, roleta pro zakrytí nákladu, elektricky ovládaná sedadla, atd.

Pohotovostní hmotnost vašeho vozu můžete s určitostí zjistit zvážením.

! VAROVÁNÍ

Jízdní charakteristiky vozu se mění podle zatížení a podle rozložení nákladu.



Informace o umístění štítků, viz strana 284.

- 1** Max. celková hmotnost
- 2** Maximální hmotnost soupravy (vůz + přívěš)
- 3** Maximální zatížení přední nápravy
- 4** Maximální zatížení zadní nápravy
- 5** Úroveň vybavení

Max. zatížení: Viz technický průkaz.

Max. zatížení střechy: 100 kg.

Rozměry a hmotnosti

Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení

| Motor | Převodovka | Max. hmotnost brzděného přívěsu (kg) | Maximální zatížení kulové hlavy (kg) |
|-------------------|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Všechny | Všechny | 0–1200 | 50 |
| 2.0T | Automatická převodovka, MPS6 | 1800 | 90 |
| 3.2 | Automatická převodovka TF-80SC | 1800 | 90 |
| 3.2 AWD | Automatická převodovka TF-80SC | 1800 | 90 |
| T6 AWD | Automatická převodovka TF-80SC | 2000 | 90 |
| 2.4D | Automatická převodovka TF-80SC | 1800 | 90 |
| 2.4D | Manuální převodovka, M66 | 1500 | 75 |
| D5 AWD | Automatická převodovka TF-80SC | 2000 | 90 |
| D5 AWD | Manuální převodovka, M66 | 1800 | 90 |
| 2.4D ^A | Automatická převodovka TF-80SC | 2000 | 90 |

^A Některé trhy

| Max. hmotnost nebrzděného přívěsu (kg) | Maximální zatížení kulové hlavy (kg) |
|--|--------------------------------------|
| 750 | 50 |



POZNÁMKA

Používání stabilizačního zařízení se doporučuje, pokud je přívěs těžší než 1800 kg.

Technické údaje motoru

Technické údaje motoru

| Model | Motor | Výkon (kW při ot./min) | Výkon (ks při ot./min) | Točivý moment (Nm při ot./min) | Počet válců | Vrtání (mm) | Zdvih (mm) | Zdvihový objem (litry) | Kompresní poměr |
|-------|-----------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------|-------------|-------------|------------|------------------------|-----------------|
| 2.0T | B4204T6 | 149/6000 | 203/6000 | 300/1750–4000 | 4 | 88 | 83,1 | 1,999 | 10,0:1 |
| T6 | B6304T2 | 210/5600 | 285/5600 | 400/1500–4800 | 6 | 82 | 93,2 | 2,953 | 9,3:1 |
| 3,2 | B6324S | 175/6200 | 238/6200 | 320/3200 | 6 | 84 | 96,0 | 3,192 | 10,8:1 |
| 2.4D | D5244T14 | 129/3000–4000 | 175/3000–4000 | 420/1500–2750 | 5 | 81 | 93,2 | 2,400 | 16,5:1 |
| D5 | D5244T10 | 151/4000 | 205/4000 | 420/1500–3250 | 5 | 81 | 93,2 | 2,400 | 16,5:1 |
| 2.4D | D5244T16 ^A | 120/4000 | 163/4000 | 420/1750–3000 | 5 | 81 | 93,2 | 2,400 | 16,5:1 |

A Některé trhy

Motorový olej

Motorový olej

Ztížené provozní podmínky

Ztížené provozní podmínky mohou způsobit abnormálně vysokou teplotu oleje nebo spotřebu oleje.

Hladinu oleje musíte častěji kontrolovat při dlouhých jízdách:

- při jízdě s přívěsem nebo karavanem
- v horských oblastech
- při jízdě vysokou rychlostí
- při teplotách nižších než -30 °C nebo vyšších než $+40\text{ °C}$
- při jízdách na krátké vzdálenosti (kratší než 10 km), při nízkých teplotách (méně než 5 °C).

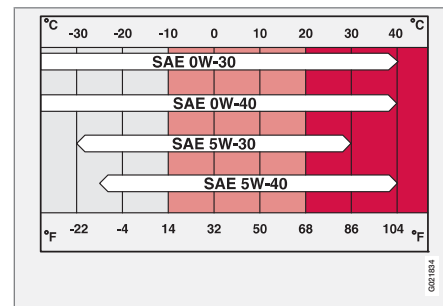
Výsledkem může být abnormálně vysoká teplota oleje nebo spotřeba oleje.

Pro ztížené jízdní podmínky si zvolte plně syntetický motorový olej. Ten poskytuje zvláštní ochranu Vašeho motoru.

Volvo doporučuje oleje Castrol.

! DŮLEŽITÉ

Aby byly splněny servisní intervaly motorů, všechny motory jsou ve výrobním závodě plněny speciálně upravenými syntetickými motorovými oleji. Výběr oleje byl prováděn velmi pečlivě s ohledem na životnost, charakteristiky startování, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí. Schválený motorový olej musí být používán, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly. Používejte pouze olej předepsané klasifikace (viz štítek v motorovém prostoru) pro plnění i výměnu, jinak riskujete ovlivnění životnosti, charakteristik startování, spotřeby paliva a dopadu na životní prostředí. Společnost Volvo Car Corporation si vyhrazuje jakoukoliv záruční odpovědnost, pokud není použitý olej předepsané kvality a viskozity.



Graf viskozity.

Specifikace motorového oleje

Motorový olej

| Specifikace oleje: ACEA A5/B5 Viskozita: SAE 0W-30 | Typ motoru | | Objem mezi MIN a MAX (litry) | Objem (litry) |
|---|------------|---------|------------------------------|---------------|
| | T6 | B6304T2 | 1,2 | 7,4 |
| 3.2 | B6324S | 1,2 | 7,4 | |
| 2.4D | D5244T14 | 1,5 | 6,0 | |
| D5 | D5244T10 | 1,5 | 6,0 | |

| Specifikace oleje: ACEA A5/B5 Viskozita: SAE 5W-30 | Typ motoru | | Objem mezi MIN a MAX (litry) | Objem (litry) |
|---|------------|---------|------------------------------|---------------|
| | 2.0T | B4204T6 | 0,6 | 4,1 |

Kapaliny a maziva

Další kapaliny a maziva

| Kapalina | Systém | Objem (litry) | Předepsaná specifikace |
|----------------------|---------------------------------|---------------|---|
| Chladicí kapalina | Zážehový motor T6 | 8,9 | Chladicí kapalina s antikorozií složkou smíchaná s vodou ^A , viz obal. |
| | Zážehový motor 2.0T | 8,9 | |
| | Vznětový motor 2.4D | 12,6 | |
| | Vznětový motor D5 | 12,6 | |
| Chladivo | Klimatizace | ^B | R134a (HFC134a) Olej: PAG |
| Brzdová kapalina | Brzdový systém | 0,6 | DOT 4+ |
| Posilovač řízení | Posilovač řízení | 1.2 | WSS M2C204-A2 nebo rovnocenná náhrada. |
| Kapalina ostřikovače | Vozy s ostřikovači světlometů | 6,5 | Používejte nemrznoucí kapalinu do ostřikovačů doporučenou společností Volvo, smíchanou s vodou. |
| | Vozy bez ostřikovačů světlometů | 4,5 | |

^A Kvalita vody musí splňovat normu STD 1285.1.

^B Objem chladiva se mění v závislosti na variantě motoru. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo, kde získáte správné informace.

| Motor | Převodovka | Objem (litry) | Předepsaný převodový olej |
|-------------|--------------------------------|---------------|---------------------------|
| 2.0T | Automatická převodovka, MPS6 | 5,5 | BOT 341 |
| T6 benzín | Automatická převodovka TF-80SC | 7,0 | JWS 3309 |
| 2.4D diesel | Manuální převodovka, M66 | 1,9 | BOT 350M3 |

Kapaliny a maziva

| Motor | Převodovka | Objem (litry) | Předepsaný převodový olej |
|-------------|--------------------------------|---------------|---------------------------|
| 2.4D diesel | Automatická převodovka TF-80SC | 7,0 | JWS 3309 |
| D5 diesel | Manuální převodovka, M66 | 1,9 | BOT 350M3 |
| D5 diesel | Automatická převodovka TF-80SC | 7,0 | JWS 3309 |

i POZNÁMKA

Za normálních jízdních podmínek nemusí být převodový olej po dobu životnosti vozu měněn. Může to však být nutné za ztížených jízdních podmínek, viz strana 292.

Palivo

Emise CO₂, spotřeba a obsah nádrže

| Model | Motor | Převodovka | Emise oxidu uhličitého (CO ₂ , g/km) | Spotřeba (litry/100 km) | Objem nádrže (litry) |
|-------------------|----------|--------------------------------------|---|-------------------------|----------------------|
| T6 | B6304T2 | Automatická převodovka (TF-80SC) AWD | 274 | 11,7 | přibližně 70 |
| 3.2 | B6324S | Automatická převodovka (TF-80SC) AWD | 267 | 11,2 | přibližně 70 |
| D5 | D5244T10 | Mechanická (M66) AWD | 183 | 6,9 | přibližně 70 |
| D5 | D5244T10 | Automatická převodovka (TF-80SC) AWD | 199 | 7,5 | přibližně 70 |
| 2.4D | D5244T14 | Mechanická (M66) | 159 | 6,0 | přibližně 70 |
| 2.4D | D5244T14 | Automatická (TF-80SC) | 183 | 6,9 | přibližně 70 |
| 2.4D ^A | D5244T16 | Automatická převodovka (TF-80SC) AWD | 199 | 7,5 | přibližně 70 |

A Některé trhy

Spotřeba paliva a emise oxidu uhličitého

Oficiální hodnoty spotřeby paliva byly získány při standardních postupech v souladu se směrnici EU 80/1268/EEC (Euro 4), EU Regulation no 682/2008 (Euro 5) a UN ECE Regulation no 101. Tyto předpisy obsahují informace o jízdách cyklech pro jízdu ve městě a mimo město. Další informace najdete ve výše uvedených odkazech.

Jízda ve městě - měřit se začíná po nastartování studeného motoru. Jízda je simulována.

Jízda mimo město - vozidlo zrychluje a brzdí při rychlostech mezi 0-120 km/h. Jízda je simulována.

Hodnota kombinované spotřeby, která je uvedena v tabulce, představuje kombinaci

spotřeby při jízdě ve městě a mimo město v souladu s platnými předpisy.

Emise CO₂ - jímají se výfukové plyny a počítá se obsah emisí oxidu uhličitého během dvou jízdých cyklů. Tyto hodnoty jsou analyzovány a výsledkem jsou emise CO₂.

Spotřeba paliva a hodnoty emisí v tabulce platí pro vozidla s pohotovostní hmotností v základ-

Palivo

ním vybavení bez další výbavy. V závislosti na vybavení může být pohotovostní hmotnost vyšší. Zároveň dojde ke zvýšení spotřeby paliva a emisí CO₂.

V závislosti na kvalitě paliva, stylu jízdy, stavu vozovky, dopravní situaci, počasí a stavu vozidla se hodnoty spotřeby mohou lišit od hodnot uvedených v tabulce.

**POZNÁMKA**

Extrémní podmínky, jako například extrémní počasí, tažení přívěsu nebo jízda ve vysokých nadmořských výškách, v návaznosti na kvalitu paliva mohou ovlivnit výkonnost vozidla.

Více informací o palivu, viz strana 219 .

Elektrický systém

Elektrický systém

Soustava 12 V s alternátorem s regulátorem napětí. Jednopolový systém, který používá k vedení druhého pólu karosérii a blok motoru. Ukostření na karosérii.

! DŮLEŽITÉ




Pokud musíte akumulátor vyměnit, nahradte jej akumulátorem se shodnou rezervní kapacitou a proudem při studeném startu jako má originální akumulátor (viz štítek na akumulátoru).

Akumulátor

| Motor | Napětí (V) | Proud při studeném startu, CCA -Proud při studeném startu (A) | Rezervní kapacita (minuty) |
|----------|------------|--|-------------------------------|
| 2.0T, T6 | 12 | 520–700 | 100–135 |
| D5, 2.4D | 12 | 700–800 | 135–160 |

Typové schválení


System dálkového ovládání


| Země | |
|---|--|
| A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO |  Společnost Delphi zde potvrzuje, že systém dálkového ovládání s klíčem splňuje nezbytné charakteri- stické požadavky a ostatní příslušné předpisy směrnice 1999/5/ES. |
| IS, LI, N, CH | |
| HR | |
| ROK | Delphi 2003-07-15, Německo R- LPD1-03-0151 |
| BR |  |
| RC |  CCAB06LP1940T4 |

Symbole na displeji

Obecné informace

Na displeji ve vozidle se může zobrazit celá řada různých symbolů. Symbole jsou rozděleny na varovné, indikační a informační. Dále uvádíme nejčastěji používané symboly společně s významem a odkazem na stránku v manuálu, kde najdete další informace. Podrobnější informace o symbolech a zprávách, viz strany 72 a 133.

Červený varovný symbol  se rozsvítí, pokud byla indikována závada, která by mohla mít vliv na bezpečnost a/nebo ovladatelnost vozidla. Na informačním displeji se zároveň objeví vysvětlující text.

Žlutý informační symbol  se rozsvítí společně s textem na informačním displeji, pokud nastane problém v systémech vozidla. Informace k žlutému symbolu se mohou rozsvítit rovněž společně s jinými symboly.

Symbole na displeji

Indikační a varovné symboly na sdruženém přístroji

| Sym-bol | Význam | Strana |
|---|---------------------------------------|----------------|
|  | Nízký tlak oleje | 73 |
|  | Parkovací brzda | 73, 121, 122 |
|  | Airbagy - SRS | 19, 73 |
|  | Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu | 16, 73 |
|  | Alternátor nedobíjí | 73 |
|  | Závada v brzdovém systému | 73, 119 |
|  | Varování, bezpečnostní režim | 19, 31, 73, 75 |

Indikační a informační symboly na sdruženém přístroji

| Sym-bol | Význam | Strana |
|---|--|--|
|  | Závada v systému ABL* | 72, 85 |
|  | Emisní systém | 72 |
|  | Závada v systému ABS | 72, 119 |
|  | Zadní světlo do mlhy svítí | 72, 86 |
|  | Stabilizační systém, DSTC, regulace Hill Descent, systém TSA | 72, 120, 162, 233 |
|  | Žhavení motoru (vznětové motory) | 72 |
|  | Nízká hladina paliva v palivové nádrži | 72, 144 |
|  | Informace, čtete text na displeji | 72, 75, 173, 162, 144, 178, 184, 188, 190, 193 |

* Informace o volitelné výbavě/příslušenství, viz Úvod.

Symboly na displeji

| Sym-bol | Význam | Strana |
|---------|------------------------|--------|
| | Svítil dálková světla | 72, 85 |
| | Ukazatele směru vlevo | 72 |
| | Ukazatele směru vpravo | 72 |

Další informační symboly na sdruženém přístroji



| Sym-bol | Význam | Strana |
|---------|---|---------------|
| | Adaptivní tempomat* | 164, 166, 170 |
| | Adaptivní tempomat* | 170 |
| | Adaptivní tempomat*, sledování vzdálenosti* | 170, 173 |
| | Adaptivní tempomat*, sledování vzdálenosti* | 170, 173 |
| | Adaptivní tempomat* | 170 |

| Sym-bol | Význam | Strana |
|---------|--|--------------------|
| | Adaptivní tempomat*, sledování vzdálenosti* | 167, 172, |
| | Adaptivní tempomat*, sledování vzdálenosti* | 167, 172 |
| | Adaptivní tempomat* | 166 |
| | Radarový snímač* | 170, 184 |
| | Kamerový snímač*, laserový senzor* | 178, 184, 188, 190 |
| | Automatická aktivace brzd*, sledování vzdálenosti*, City Safety™, systém varování před kolizí* | 173, 178, 184 |
| | Nezávislé palivové topení* | 144 |

| Sym-bol | Význam | Strana |
|---------|---|----------|
| | Systém ABL* | 85 |
| | Dvířka hrdla palivové nádrže, pravá strana | 218 |
| | Vybitá baterie | 144 |
| | Parkovací brzda | 122 |
| | Dešťový senzor* | 93 |
| | Systém Driver Alert* | 187, 188 |
| | Systém Driver Alert*, Lane departure warning* | 188, 190 |
| | Systém Driver Alert*, Lane departure warning* | 190 |
| | Systém Driver Alert*, Čas na přestávku | 188 |

Symbyly na displeji

Informační symboly na displeji středové konzoly

| Sym-bol | Význam | Strana |
|---|------------------------|----------|
|  | Audio soubory | 152 |
|  | Adresář na CD disku | 152 |
|  | Dopravní info | 154 |
|  | Telefon* | 204, 209 |
|  | Bluetooth™ hands-free* | 204, 207 |
|  | Parkovací asistent* | 192 |

Informační symboly na displeji stropní konzoly

| Sym-bol | Význam | Strana |
|---|---|--------|
|  | Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu | 17 |
|  | Airbag, sedadlo spolujezdce, aktivovaný | 22, 23 |
|  | Airbag, sedadlo spolujezdce, deaktivovaný | 23 |



A

| | |
|--|----------|
| ACC - Adaptivní tempomat..... | 165 |
| Adaptivní jízdní charakteristiky..... | 163 |
| Adaptivní tempomat..... | 165 |
| radarový snímač..... | 168 |
| zjišťování závad..... | 169 |
| Airbag | |
| aktivace/deaktivace, PACOS..... | 22 |
| strana řidiče a spolujezdce..... | 20 |
| vypnutí pomocí klíče..... | 22 |
| Airbag SIPS..... | 24 |
| Aktivní kontrola stáčení vozidla..... | 162 |
| Aktivní podvozek Four-C..... | 163 |
| Aktivní světlomety (ABL)..... | 85 |
| Aktivní xenonové světlomety..... | 85 |
| Akumulátor..... | 254, 296 |
| dálkový ovladač PCC..... | 51 |
| symboly na akumulátoru..... | 254 |
| údržba..... | 254 |
| varovné symboly..... | 254 |
| Akustická signalizace..... | 83 |
| Alarm..... | 62 |
| dočasné vypnutí alarmu..... | 63 |
| kontrola alarmu..... | 48 |
| kontrolka alarmu..... | 62 |
| omezený režim alarmu..... | 63 |
| vypnutí..... | 62 |
| vypnutí spuštěného alarmu..... | 63 |
| zapnutí..... | 62 |
| zvukový signál..... | 63 |
| Alcolock..... | 104 |
| Alergeny a látky způsobující astma..... | 137 |
| Asistent při rozjezdu..... | 110 |
| Audiosystém | |
| funkce..... | 148 |
| Audio systém..... | 147 |
| přehled..... | 147 |
| AUTO | |
| nastavení regulace klimatizace..... | 139 |
| Automatická převodovka..... | 111 |
| polohy manuálního řazení (Geartronic)..... | 112 |
| tažení a odtah..... | 234 |
| Automatické mycí linky..... | 276 |
| Automatické uzamykání..... | 56 |
| Automatické znovuzamknutí..... | 56 |
| AUX..... | 147 |
| AWD, pohon všech kol..... | 117 |

B

| | |
|--|-----|
| Baterie | |
| asistent při rozjezdu..... | 110 |
| Bezpečnostní mříž..... | 225 |
| Bezpečnostní pás | |
| předpínače bezpečnostních pásů..... | 18 |
| zadní sedadlo..... | 17 |
| Bezpečnostní pásy..... | 16 |
| Bezpečnostní režim..... | 31 |
| Bezpečnostní síť..... | 223 |
| Blokování klíče..... | 113 |
| Blokování páky voliče..... | 113 |
| Blokování páky voliče, mechanické odblokování..... | 114 |
| Blokování zpátečky..... | 111 |
| Bluetooth | |
| handsfree..... | 204 |
| přesměrování hovoru na mobil..... | 206 |
| ztlumit mikrofon..... | 206 |
| Boční airbagy..... | 24 |
| Brzdění motorem, automatické..... | 120 |
| Brzdová kapalina a kapalina spojky..... | 243 |
| Brzdové světlo..... | 86 |

| | |
|---|-----|
| Brzdy..... | 118 |
| asistence při nouzovém brzdění, EBA | 118 |
| brzdové světlo..... | 86 |
| brzdový systém..... | 118 |
| doplnění brzdové kapaliny..... | 243 |
| elektrická parkovací brzda..... | 121 |
| kontrolky na sdruženém přístrojovém panelu..... | 119 |
| nouzová brzdová světla..... | 86 |
| protiblokovácí brzdový systém, ABS, Anti-lock Braking System (ABS)..... | 118 |

C

| | |
|---|-----|
| Celková hmotnost vozu..... | 286 |
| City Safety™..... | 175 |
| Clean Zone Interior Package (CZIP)..... | 137 |
| Cyklovač stěračů..... | 93 |
| CZIP (Clean Zone Interior Package)..... | 137 |
| Chladiivo..... | 136 |
| Chybová hlášení u systému BLIS..... | 199 |

| | |
|---|-----|
| Chybové zprávy | |
| Sledování bdělosti řidiče..... | 188 |
| Upozornění na vybočení z jízdního pruhu (Lane departure warning)..... | 190 |
| viz Zprávy a kontrolky..... | 170 |
| Chybové zprávy adaptivního tempomatu | 170 |
| Chybové zprávy v systému sledování vzdálenosti..... | 173 |

Č

| | |
|--|-----|
| Čalounění vozu..... | 278 |
| Časový spínač..... | 140 |
| Čelní sklo..... | 96 |
| Čelní sklo s teplo odražející vrstvou..... | 96 |
| Čepel klíče..... | 49 |
| Číslo IMEI..... | 212 |
| Číslo odstínu, lak..... | 279 |
| Čistění | |
| automatické mycí linky..... | 276 |
| bezpečnostní pásy..... | 278 |
| čalounění..... | 278 |
| mytí vozidla..... | 276 |
| ráfky..... | 277 |

D

| | |
|--|-----|
| DAB, struktura menu..... | 158 |
| DAB Rádio..... | 157 |
| Dálková/tlumená světla, viz Osvětlení..... | 84 |
| Dálkový ovladač | |
| programovatelný..... | 124 |
| Dálkový ovladač, viz Dálkový ovladač s klíčem..... | 46 |
| Dálkový ovladač s klíčem..... | 46 |
| dosah..... | 48 |
| funkce..... | 47 |
| odnímatelná čepel klíče..... | 46 |
| výměna baterie..... | 51 |
| Defekt, viz Pneumatiky..... | 267 |
| Denní počítadlo kilometrů..... | 75 |
| Dešťový senzor..... | 93 |
| Děti..... | 32 |
| bezpečnost..... | 32 |
| dětské pojistky..... | 40 |
| dětské sedačky a boční airbagy..... | 24 |
| Umístění ve voze..... | 32 |
| Dětská sedačka..... | 32 |
| Dětské pojistky..... | 61 |

| | |
|---|----------|
| Dětské sedačky..... | 32 |
| doporučené..... | 34 |
| horní upevňovací body pro dětské sedačky..... | 42 |
| integrováný dvoustupňový podkládací sedák..... | 38 |
| Systém upevnění dětských sedaček ISOFIX..... | 40 |
| velikostní třídy pro dětské sedačky se systémem upevnění ISOFIX..... | 40 |
| Distribuce vzduchu..... | 137, 142 |
| Dolby Surround Pro Logic II..... | 147 |
| Doplňování paliva..... | 218 |
| doplňování paliva..... | 218 |
| dvířka hrdla palivové nádrže, elektrické otevírání..... | 218 |
| dvířka hrdla palivové nádrže, manuální otevírání..... | 218 |
| uzávěr hrdla palivové nádrže..... | 218 |
| Doporučené dětské sedačky, tabulka..... | 34 |
| Doporučení během jízdy..... | 216 |
| Doprovodné osvětlení při odchodu..... | 89 |
| Doprovodné osvětlení při příchodu..... | 89 |
| Druh benzínu..... | 219 |
| DSTC, viz také Systém regulace stability | 162 |

E

| | |
|--|-----|
| ECC, elektronicky řízená klimatizace..... | 138 |
| Ekonomická jízda..... | 216 |
| Elektrická parkovací brzda..... | 121 |
| automatické odbrzdění..... | 122 |
| manuální odbrzdění..... | 122 |
| nízké napětí akumulátoru..... | 121 |
| Elektrická zásuvka..... | 203 |
| přední sedadlo..... | 203 |
| zavazadlový prostor..... | 203 |
| Elektrické ovládání oken..... | 96 |
| Elektricky ovládané panoramatické střešní okno..... | 102 |
| Elektricky ovládané sedadlo..... | 79 |
| Elektronická měrka..... | 241 |
| Emise oxidu uhličitého..... | 221 |
| Externí vstup signálu..... | 147 |

F

| | |
|--|-----|
| Filtr klimatizace..... | 137 |
| Filtr kouřových částic vznětových motorů..... | 220 |

| | |
|---|-----|
| Filtr sazí..... | 221 |
| FILTR SAZÍ PLNÝ..... | 221 |
| FM, struktura menu..... | 156 |
| FOUR-C – Aktivní podvozek..... | 163 |
| FSC, štítky týkající se životního prostředí.. | 12 |
| Funkce poplach..... | 47 |
| Funkce „deadlock“..... | 59 |
| deaktivace..... | 59 |
| dočasná deaktivace..... | 59 |

G

| | |
|-----------------|-----|
| Geartronic..... | 112 |
|-----------------|-----|

H

| | |
|--------------------------------------|-----|
| HBS – Heart Beat Sensor..... | 49 |
| HDC..... | 120 |
| Hlasitost | |
| telefon..... | 206 |
| telefon/multimediální přehrávač..... | 206 |
| vyzváněcí tón, telefon..... | 206 |

Hlasitost (Volume)

| | |
|-----------------------------|----------|
| konektor sluchátek..... | 148 |
| nastavení..... | 148 |
| prostorový zvuk..... | 147 |
| zadní ovládací panel..... | 148 |
| Hlášení u systému BLIS..... | 199 |
| Hlavový airbag..... | 26 |
| Hlavový airbag - IC..... | 26 |
| Hmotnosti | |
| pohotovostní hmotnost..... | 286 |
| Hodiny, nastavení..... | 75 |
| HomeLink® EU..... | 124 |
| Houkačka..... | 83 |
| Hovory | |
| funkce během hovoru..... | 209, 210 |
| hlasitost telefonu..... | 210 |
| obsluha..... | 205, 209 |
| přidržení..... | 210 |
| příchozí..... | 205, 209 |

I

| | |
|--|-----|
| IAQS - Systém kvality vzduchu v interiéru..... | 137 |
| IDIS - Systém inteligentních informací pro řidiče..... | 211 |
| Imobilizér..... | 46 |
| Informační a varovné kontrolky..... | 72 |
| Informační displeje..... | 71 |
| Informační systém mrtvého úhlu, BLIS.... | 198 |
| Informační tlačítko, PCC..... | 48 |
| iPod®, připojení..... | 150 |

J

| | |
|---|-----|
| Jízda..... | 216 |
| chladicí soustava..... | 216 |
| s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru..... | 216 |
| s přívěsem..... | 228 |
| Jízda s přívěsem | |
| připustná celková hmotnost přívěsu. . | 286 |
| zatížení koule tažného zařízení..... | 286 |
| Jízda ve vodě..... | 216 |

K

| | |
|---------------------------------------|-------------------|
| Kamerový snímač..... | 176, 182 |
| Kapalina ostříkovače, doplňování..... | 253 |
| Kapota, otevření..... | 238 |
| Katalyzátor..... | 219 |
| odtah..... | 234 |
| Keyless drive..... | 53, 108 |
| Klávesnice na volantu..... | 83, 130, 164, 209 |
| Klíč..... | 46 |
| Klíče zapalování..... | 76 |
| Klimatizace..... | 140 |
| všeobecné informace..... | 136 |
| Klimatizace, AC..... | 140 |
| Koberce..... | 202 |
| Kola | |
| montáž..... | 269 |
| ráfky..... | 266 |
| rezervní kolo..... | 267 |
| sněhové řetězy..... | 267 |
| výměna..... | 268 |
| Kola a pneumatiky..... | 265 |
| Komfort v prostoru pro cestující..... | 201 |
| Kompas..... | 101 |
| kalibrace..... | 101 |

| | |
|--|----------|
| Kondenzace vody ve světlometech..... | 276 |
| Konektor sluchátek..... | 148 |
| Kontrola a doplňování chladicí kapaliny.. | 242 |
| Kontroly | |
| informační kontroly..... | 72 |
| symboly kontrol..... | 72 |
| výstražné symboly..... | 72 |
| Kontroly, PCC..... | 48 |
| Kontroly a zprávy adaptivního tempo- matu..... | 170 |
| Kontroly a zprávy na displeji | |
| Sledování bdělosti řidiče..... | 188 |
| Sledování vzdálenosti..... | 173 |
| Upozornění na vybočení z jízdního pruhu (Lane departure warning)..... | 190 |
| Varování před kolizí s funkcí automa- tické aktivace brzd..... | 178, 184 |
| Kožené čalounění, pokyny pro mytí..... | 278 |
| Kryt zavazadlového prostoru..... | 226 |

L**Lak**

| | |
|--------------------------------|-----|
| číslo odstínu laku..... | 279 |
| poškození a drobné opravy..... | 279 |
| Lékárnička..... | 227 |
| Leštění..... | 277 |
| Lišty stěračů..... | 252 |
| čistění..... | 253 |
| servisní poloha..... | 252 |
| výměna..... | 252 |
| výměna, zadní okno..... | 253 |

M**Manuální převodovka**

| | |
|----------------------|-----|
| tažení a odtah..... | 234 |
| Mazadla..... | 292 |
| Mazadla, objemy..... | 292 |
| Menu a hlášení..... | 130 |

Měřicí přístroje ve sdruženém přístrojovém panelu

| | |
|----------------|----|
| otáčkoměr..... | 72 |
| palivoměr..... | 72 |
| rychloměr..... | 72 |

Mobilní telefon

| | |
|------------------------------|----------|
| handsfree..... | 204 |
| připojit..... | 207 |
| zaregistrujte telefon..... | 204 |
| Motor | |
| přehřátí..... | 228 |
| startování..... | 108 |
| Motorová nafta..... | 220 |
| Motorový olej..... | 239, 290 |
| filtr..... | 240 |
| objemy..... | 290 |
| třída oleje..... | 290 |
| ztížené jízdní podmínky..... | 290 |

Motorový prostor

| | |
|---------------------------------|-----|
| chladicí kapalina..... | 242 |
| kapalina posilovače řízení..... | 243 |
| olej..... | 240 |
| přehled..... | 239 |
| Mytí vozidla..... | 276 |

N

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Nakládání | |
| náklad na střeše..... | 226 |
| úchyty..... | 222 |
| zavazadlový prostor..... | 222 |
| Náraz, viz Nehoda..... | 31 |
| Náradí..... | 267 |
| Nastavení časového intervalu..... | 172 |
| Nastavení podvozku..... | 163 |
| Nastavení projekce světlometů..... | 89 |
| Aktivní světlometry Dual Xenon..... | 89 |
| Halogenový světlomet..... | 90 |
| Nastavení volantu..... | 83 |
| Nezávislé topení..... | 143 |
| akumulátor a palivo..... | 143 |
| nastavení času..... | 145 |
| parkování ve svahu..... | 143 |
| Nízká hladina oleje..... | 240 |
| Nouzová oprava defektu..... | 270 |
| Nouzová volání..... | 209 |
| Nožní brzda..... | 118 |

O

| | |
|--|-----|
| Obrysová světla..... | 86 |
| Odemykání | |
| zevnitř..... | 56 |
| zvenku..... | 56 |
| Odstranění námrazy..... | 140 |
| Odtah..... | 235 |
| Ochrana proti korozi..... | 277 |
| Ochrana při převrácení..... | 29 |
| Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka..... | 96 |
| Olej, viz také motorový olej..... | 290 |
| Opěradlo..... | 78 |
| přední sedadlo, snížení..... | 78 |
| Opěradlo zadního sedadla, sklopení..... | 81 |
| Opěrka hlavy | |
| prostřední sedadlo, zadní..... | 80 |
| spuštění..... | 81 |
| Ostřikovač | |
| kapalina do ostřikovače, doplnění..... | 253 |
| Ostřikovače | |
| čelní sklo..... | 94 |
| zadní okno..... | 94 |
| Ostřikování čelního okna..... | 94 |

| | |
|---|-----|
| Osvětlení..... | 245 |
| Aktivní xenonové světlometry..... | 85 |
| automatické osvětlení, prostor pro cestující..... | 88 |
| dálková/potkávací světla..... | 84 |
| doba trvání doprovodného osvětlení při příchodu..... | 89 |
| doprovodné osvětlení při odchodu..... | 89 |
| obrysová/parkovací světla..... | 86 |
| osvětlení displeje..... | 84 |
| osvětlení přístrojů..... | 84 |
| ovládání..... | 87 |
| ovládání sklonu světlometů..... | 84 |
| přední světla do mlhy..... | 86 |
| v prostoru pro cestující..... | 87 |
| zadní světlo do mlhy..... | 86 |
| žárovky, technické údaje..... | 251 |
| Osvětlení, výměna žárovky..... | 245 |
| boční obrysová světla..... | 248 |
| dálková světla, halogenová..... | 247 |
| dálková světla, xenonové světlo..... | 247 |
| osvětlení nástupního prostoru..... | 250 |
| osvětlení registrační značky..... | 249 |
| potkávací světla, halogenová..... | 246 |
| světla do mlhy..... | 248 |
| toaletní zrcátko..... | 250 |
| ukazatele směru..... | 247 |
| zavazadlový prostor..... | 250 |

| | | | | | |
|---|---------|---|---------|--|----------|
| Osvětlení displeje..... | 84 | Panoramatické střešní okno | | Pohon všech kol – AWD..... | 117 |
| Osvětlení interiéru, viz Osvětlení..... | 87 | otevírání a zavírání..... | 102 | Pohotovostní hmotnost..... | 286 |
| Osvětlení přístrojové desky..... | 84 | sluneční clona..... | 102 | Pojistková skříňka..... | 257 |
| Osvětlení přístrojů, viz Osvětlení..... | 84 | větrací poloha..... | 103 | schránka v palubní desce..... | 261 |
| Otevření všech oken..... | 56, 136 | Parkovací asistent..... | 192 | Pojistky..... | 257 |
| Ovládání | | čidla parkovacího asistenta..... | 194 | reléová/pojistková skříňka v motorovém prostoru..... | 258 |
| středová konzola..... | 130 | Parkovací brzda..... | 121 | všeobecné informace..... | 257 |
| Ovládání klimatizace..... | 136 | Parkovací kamera..... | 195 | výměna..... | 257 |
| čidla..... | 136 | Pasivní start (pasivní režim)..... | 53, 108 | Polohy klíče..... | 76 |
| všeobecné informace..... | 136 | PCC - Personal Car Communicator | | Polohy manuálního řazení (Geartronic).... | 112 |
| Ovládání sklonu světlometů..... | 84 | dosah..... | 48, 49 | Poranění krční páteře, WHIPS..... | 27 |
| | | funkce..... | 47 | Posilovač řízení, proměnný účinek..... | 163 |
| | | Péče o vozidlo..... | 276 | Powershift..... | 114, 234 |
| | | Péče o vozidlo, kožené čalounění..... | 278 | Projekce světlometů, nastavení..... | 89 |
| | | Pneumatiky | | Prostorový zvuk..... | 147 |
| | | indikátory opotřebení vzorku pneumatik..... | 266 | Prostor pro cestující..... | 201 |
| | | jízdní charakteristiky..... | 265 | Provozní kapaliny, objemy..... | 292 |
| | | oprava defektu pneumatiky..... | 270 | Provozní kapaliny a oleje..... | 292 |
| | | rychlostní kategorie..... | 274 | Přehřátí..... | 228 |
| | | směr otáčení..... | 265 | Přepněte hovor do režimu čekání..... | 210 |
| | | technické údaje..... | 273 | Převodovka | |
| | | tlak..... | 274 | automatická..... | 111 |
| | | údržba..... | 265 | Přídavné topení..... | 146 |
| | | zimní pneumatiky..... | 266 | | |
| | | Pohon všech kol, AWD..... | 117 | | |

P

| | |
|----------------------------------|----------|
| PACOS..... | 22 |
| PACOS, vypínač..... | 22 |
| Palivo..... | 219 |
| palivový filtr..... | 220 |
| spotřeba paliva..... | 294 |
| úspora paliva..... | 274, 275 |
| Palubní počítač..... | 160 |
| Paměťová funkce v sedadlech..... | 79 |

| | |
|---|-----|
| Přídavné topení (vznětové motory)..... | 146 |
| Přidržení hovoru (Call waiting)..... | 210 |
| Připomenutí k připoutání bezpečnostními pásy..... | 17 |
| Připustná celková hmotnost přívěsu..... | 286 |
| Přístroj, přehled | |
| levostranné řízení..... | 68 |
| pravostranné řízení..... | 70 |
| Přístroje a ovládací prvky..... | 68 |
| Přívěs..... | 228 |
| jízda s přívěsem..... | 228 |
| kabel..... | 228 |
| rozdílnění..... | 232 |

R

| | |
|--|-----|
| Radarový snímač..... | 165 |
| omezení..... | 168 |
| Ráfky | |
| čistění..... | 277 |
| Recirkulace..... | 140 |
| Regulace rychlosti ve svahu..... | 120 |
| Regulace trakce..... | 162 |
| Reléová/pojistková skříňka: viz Pojistky.. | 257 |

| | |
|--|-----|
| Resetování elektricky ovládaných oken..... | 97 |
| Resetování vnějších zpětných zrcátek..... | 99 |
| Rezervní kolo..... | 267 |
| Nouzové rezervní kolo..... | 267 |
| ROPS (Systém ochrany proti převrácení vozidla)..... | 29 |
| ROPS (Systém ochrany při převrácení) (Ochrana při převrácení)..... | 29 |

Ř

| | |
|----------------------|-----|
| Řízení prokluzu..... | 162 |
| Řízení teploty..... | 140 |

S

| | |
|--|-----|
| Sdružený přístrojový panel..... | 133 |
| Sedadla..... | 78 |
| elektricky ovládané sedadlo..... | 79 |
| opěrka hlavy, vzadu..... | 80 |
| sklopení opěradla předního sedadla.... | 78 |

| | |
|---|-----|
| sklopení opěradla zadního sedadla..... | 81 |
| vyhřívání..... | 139 |
| Sedadlo, viz Sedadla..... | 78 |
| Servisní program..... | 238 |
| Schránka v přístrojové desce..... | 202 |
| zamykání..... | 57 |
| Síla vyvíjená při řízení, viz Posilovač řízení..... | 163 |
| SIM karta..... | 212 |
| Skla | |
| vrstvená/zesílená..... | 96 |
| Sklopná, elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka..... | 98 |
| Skvrny..... | 278 |
| Sledování bdělosti řidiče..... | 186 |
| Sledování vzdálenosti..... | 172 |
| Slepý úhel (BLIS)..... | 198 |
| Sluneční clona | |
| panoramatické střešní okno..... | 102 |
| Spínače světel..... | 84 |
| SRS AIRBAG..... | 20 |
| Stabilizace přívěsu..... | 232 |
| Stabilizační systém..... | 162 |
| s teplo odrážející vrstvou (Čelní sklo)..... | 96 |

Ú

| | |
|---|-----|
| Údržba | |
| ochrana proti korozi..... | 277 |
| Uložné prostory v prostoru pro cestující..... | 201 |

U

| | |
|---|-----|
| Ukazatele směru..... | 87 |
| USB, připojení..... | 150 |
| Uživatelská příručka, štítky týkající se životního prostředí..... | 12 |

V

| | |
|---|-----|
| Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd*..... | 180 |
| Varování před srážkou..... | 180 |
| Varovná kontrolka | |
| adaptivní tempomat..... | 165 |
| Systém regulace stability a trakce..... | 162 |
| systém varování před srážkou..... | 180 |
| Varovné kontrolky | |
| Airbagy - SRS..... | 73 |
| alternátor nedobíjí..... | 73 |

| | |
|--|----------|
| Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu..... | 73 |
| nízký tlak oleje..... | 73 |
| varování..... | 73 |
| zabrzdná parkovací brzda..... | 73 |
| závada v brzdovém systému..... | 73 |
| Varovný symbol, systém airbagů..... | 19 |
| Ventilace..... | 137 |
| Ventilační otvory..... | 138 |
| Ventilátor..... | 139 |
| Vestavěný telefon..... | 209 |
| Vnější rozměry..... | 286 |
| Vnější zpětná zrcátka..... | 98 |
| Vnitřní a vnější zpětná zrcátka | |
| vyhřívání..... | 99 |
| Vnitřní zpětné zrcátko..... | 100 |
| automatická změna odrazivosti..... | 100 |
| Vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka | |
| dveře..... | 98 |
| elektricky sklopná zrcátka..... | 98 |
| interiér..... | 100 |
| kompas..... | 101 |
| Vodu a nečistoty odpuzující vrstva..... | 96 |
| Vodu odpuzující povrch, čištění..... | 277 |
| Volání..... | 205, 209 |

| | |
|---|------------------------|
| Volant..... | 83 |
| klávesnice..... | 83, 130, 147, 164, 209 |
| klávesnice, adaptivní tempomat..... | 166 |
| nastavení volantu..... | 83 |
| Voskování..... | 277 |
| V případě nehody..... | 31 |
| Vrstvená skla..... | 96 |
| Výbava pro případ nouze | |
| výstražný trojúhelník..... | 227 |
| Vyhřívání trysky ostřikovačů..... | 94 |
| Vyhřívání..... | 140 |
| sedadla..... | 139 |
| vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka..... | 99 |
| zadní okno..... | 99 |
| Vyhřívání bloku motoru | |
| nezávislé topení..... | 143 |
| Vyhřívání zadního okna..... | 99 |
| Vypnutí blokování páky voliče..... | 114 |
| Vysoká teplota motoru..... | 228 |
| Vysokotlaké ostřikování světlometů..... | 94 |
| Výstraha při opuštění jízdního pruhu..... | 189 |
| Výstražná funkce ukazatelů směru..... | 87 |
| Výstražný trojúhelník..... | 227 |

Výstražný zvuk
systém varování před srážkou..... 180

W

WHIPS

dětská sedačka/podkládací sedák..... 27
poranění krční páteře..... 27

Z

Zadní dveře..... 58
otevření..... 59
zamykání/odemykání..... 47, 57

Zadní ovládací panel

audio systém..... 148

Zadní žárovky

umístění..... 249

Zajištění nákladu (Nakládání)..... 222

Zámek řízení..... 109

Zámky

automatické uzamykání..... 56
odemykání..... 56
zamykání..... 56

Zamížení

kondenzace vody ve světlometech.... 276

Zamížení oken..... 140

funkce časového spínače..... 140

odstranění větracími otvory..... 142

ošetření oken..... 136

Zamykání/odemykání

zadní dveře..... 47, 57

zevnitř vozidla..... 56

Zásuvka pro zapalovač cigaret..... 202

Zatížení vozidla

všeobecně..... 222

Zavazadlový prostor

bezpečnostní mříž..... 225

bezpečnostní síť..... 223

kryt zavazadlového prostoru..... 226

osvětlení..... 88

úchyty..... 222

Zimní jízda..... 217

Zimní pneumatiky..... 266

Zjišťování závad adaptivního tempomatu 169

Zjišťování závad kamerového sní-

mače..... 177, 183

Zprávy a kontrolky

Sledování bdělosti řidiče..... 188

Sledování vzdálenosti..... 173

Upozornění na vybočení z jízdního

pruhu (Lane departure warning)..... 190

Varování před kolizí s funkcí automa-
tické aktivace brzd..... 178, 184

Zprávy a kontrolky adaptivního tempo-
matu..... 170

Zprávy na informačním displeji..... 162

Zprávy ve sdruženém přístrojovém
panelu..... 133

Zvedák..... 267

Ž

Žárovky, viz osvětlení..... 245

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 11482 (Czech), AT 0946, Printed in Sweden, Göteborg 2009, Copyright © 2000-2009 Volvo Car Corporation